Oliy ta’lim, fan va innovatsiyalar vazirligi
O’zbekiston davlat jahon tillari universiteti
Xalqaro jurnalistika fakulteti

MEDIALINGVISTIKA, LINGVODIDAKTIKA VA MADANIYATLARARO KOMMUNIKATSIYA: NAZARIYA VA AMALIYOT

RESPUBLIKA ILMIY-AMALIY KONFERENSIYASI MATERIALLARI

24/11/2023

UO'K: 004.81:316(8)

Medialingvistika, lingvodidaktika va madaniyatlararo kommunikatsiya: nazariya va amaliyot. Respublika ilmiy-amaliy konferensiyasi materiallari (24-noyabr, 2023-yil). – Toshkent: O'zDJTU, 2023. – 352 b.

Mualliflar maqola mazmuni uchun mas’ul

Mas'ul muharrirlar:

f.f.d., dots. Amrullo KARIMOV

f.f.d., prof. Dilfuza TEShABAYEVA

f.f.n., prof. Mukaddas ISRAIL

Tahrir hay'ati:

Eldorjon ShERMATOV

Gulnoz TOLIBOVA

Shahnoza PARPIYEVA

Mazkur ilmiy to'plam O'zDJTU xalqaro jurnalistika fakulteti Kengashining 2023-yil 8-noyabrdagi 3-sonli majlis qarori bilan nashrga tavsiya etilgan.

HURMATLI VA QADRLI HAMKASBLAR!

Madaniyatlararo kommunikatsiya jarayonida axborot asosiy xomashyo, tovar, muloqot va munosabatlarni ta’minlab beruvchi omildir. Shuning uchun madaniyatlararo kommunikatsiya ommaviy kommunikatsiyaning bir ko’rinishi sifatida jurnalistikada o’rganiladi. Madaniyatlararo kommunikatsiyani madaniy diffuziya, madaniy-texnologik almashinuv, madaniyatlararo kompetentsiya kabi tushunchalar yordamida yanada chuqurroq tadqiq etish kun tartibidagi dolzarb masalalardan biridir.

Hozirgi kunda kommunikatsiya texnologiyalarining tezkor taraqqiyoti natijasida amalga oshayotgan mediamakon transformatsiyasi olim va amaliyotchilarning mediasoha, ommaviy kommunikatsiyalarni hamda axboriy makonni zamonaviy madaniyat kontekstida tadqiq etishga murojaatini dolzarblashtirmoqda. O’zR Prezidenti Sh. M. Mirziyoev “...xalq bilan muloqot, odamlarning orzu-intilishlari, dardu tashvishlari bilan yashash davlat siyosati darajasiga ko’tarilmoqda. Bugungi kunda har bir OAV chinakam muloqot maydonchasiga, erkin fikr minbariga aylangan taqdirdagina, biz o’z oldimizga qo’ygan maqsadlarga erisha olamiz”,- deya ta’kidlagan. Shu ma’noda, O’zR Prezidenti Sh. M. Mirziyoevning 2022-yilning 27-iyunidagi “OAVni qo’llab-quvvatlash va jurnalistika sohasini rivojlantirish chora-tadbirlari to’g’risida”gi Qarori ijrosini ta’minlash hozirgi kun dolzarb masalalaridan biridir.

Axborot globallashuvi, barcha tizimlarning mobillashuvi madaniyat sohasiga ham bugun o’z ta’sirini o’tkazmay qolmayapti. Bu boradagi ziddiyatlar madaniyat sohasida ko’proq namoyon bo’lmoqda. Madaniy inqilob turli madaniyat xususiyatlarini o’zida jamlagan “super etnos”ning shakllanishiga xizmat qilayotir. Bir qarashda bunga muayyan asos bordek tuyuladi. Global axborot tizimining shakllanishi, ommaviy tus olgan axborot

migratsiyasi kabi xodisalar ma’lum ma’noda “global inson”ni shakllantirmoqda. Masalan, o’zga yurtda tug’ilgan, boshqa millatga mansub inson AQSh yoki Germaniyada o’qigan, Yaponiya yoki Xitoyda ishlayotgan, har xil o’zi tushgan muhitga, u yerdagi xalqning urf-odatlariga moslashuvi me’yoriy holatga aylanmoqda. Begona xalq yashash tarzini qabul qilishga majbur bo’lgan madaniyatlar chorrahasida qoladi. Globallashuvning madaniy ta’siri jiddiy ekanligi ko’rinmoqda.

Bugun insoniyat uning ma’naviyati, badiiy-estetik didi, ijtimoiy va intellektual qadriyatlari va qiziqishlariga ta’sir etuvchi katta miqdordagi axboriy oqimga duch kelmoqda. Mediadagi axborot har bir millat, madaniyatning o’ziga xos tafakkuri va taraqqiyotini, dunyoni idrok etish shaklini namoyon etadi. Bir paytning o’zida media madaniyat tashuvchi vosita sifatida atrof-olamni noadekvat qabul qilish, kommunikativ xatoliklar va madaniyatlararo tushunmovchiliklarga yo’l qo’yish, kelgusida o’zaro nizolarga olib kelishi mumkin bo’lgan noturg’un vaziyatlarni yuzaga keltirishi mumkin.

“Medialingvistika, lingvodidaktika va madaniyatlararo kommunikatsiya: nazariya va amaliyot” mavzusidagi respublika ilmiy-amaliy anjumunida ma’ruzachi, mehmon va maqola muallifi sifatida faol ishtirok etganingiz uchun samimiy minnatdorligimizni izxor etamiz va barchangizga yurtimiz ilm-fani taraqqiyoti yo’lida ulkan yutuqlarga erishishingizni tilaymiz! Hamkorligimiz bardavom bo’lishiga umidvormiz!

Hurmat bilan,

Dilfuza Muminovna TEShABAYEVA
O’zbekiston davlat jahon tillari universiteti
xalqaro jurnalistika fakulteti
Madaniyatlararo kommunikatsiyaning
lingvistik ta’minoti kafedrasi mudiri,
filologiya fanlari doktori, professor

M U N D A R I J A

I ShO'BA. MEDIALINGVISTIKA VA MADANIYATLARARO KOMMUNIKATSIYA TA'LIMIDA LINGVISTIK VA LINGVOMADANIY ASPEKTLAR

1. ***АМРУЛЛО КАРИМОВ*** **10**
ТЕЛЕКЎРСАТУВЛАРГА ОНА ТИЛИДАГИ НОМЛАР КЕРАК
2. ***ДИЛФУЗА ТЕШАБАЕВА*** **13**
ЗАМОНАВИЙ МЕДИАМАКОНДА МАДАНИЯТЛАРАРО КОММУНИКАЦИЯ: ДИСКУРСИВ ТАҲЛИЛ
3. ***Mahliyo MIRSOATOVA*** **22**
KINO VA TELEVIDENIYE MUNOSABATLARI
4. ***Елена МИРЗАЕВА*** **28**
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ САМОСОЗНАНИЕ ЖУРНАЛИСТА КАК ОСНОВА ФОРМИРОВАНИЯ ЕГО ИМИДЖА
5. ***Yulduz ARTIKOVA*** **33**
TELEJURNALISTIKADA TA'SIRChANLIKNI OShIRIShDA NEYROLINGVISTIK DASTURLASh
6. ***Кумар ПЕРДЕБАЕВА*** **39**
АУДИТОРИЯҒА КЕРЕКЛИ МАҒЛЫЎМАТТЫ ЖЕТКЕРИП БЕРИЎДЕ ДИЗАЙННИҢ РОЛИ
7. ***Mukaddas ISRAIL*** **42**
SOTSIOLINGVISTIK OMILLARNING TILNING TARAQQIYOTIGA TA'SIRI
8. ***Дилшод БОБОЖОНОВ*** **45**
САРЛАВҲАДА МЕДИА ТИЛИ ЭКСПРЕССИВЛИГИ
9. ***Kunduz KHAZRATOVA*** **51**
MEDIALINGUISTICS AND INTERCULTURAL COMMUNICATION
10. ***Aliya TOLEUBAYEVA*** **56**
A THEORETICAL ANALYSIS OF EXPRESSIVENESS AND EVALUATION IN THE LANGUAGE OF MEDIA TEXTS
11. ***Mahfuza ARTIKOVA*** **60**
LOS ANGLICISMOS EN LA PRENSA ESPACOLA
12. ***Shahodat USMANOVA, Dilnoza ORTIQOVA*** **64**
A COMPARATIVE ANALYSIS OF LINGUISTIC ASPECTS IN ENGLISH AND UZBEK NEWSPAPER TEXTS
13. ***Aliya TOLEUBAYEVA*** **68**
LINGUISTIC STATUS OF MEDIA LANGUAGE: EXPRESSIVENESS AND EVALUATION
14. ***Fotima MAXMUDOVA*** **72**
COGNITION OF MEDIATEXT IN SOCIAL MEDIA
15. ***Hamida JABBOROVA*** **76**
RADIOALOQANING DISKURSIV MAYDONI
16. ***Saodat SAIDNAZAROVA*** **80**
PUBLISISTIK USLUB (GAZETA TILI)NING LINGVISTIK

XUSUSIYATLARI
17. ***Malik XODJAYOROV*** **87**
FUNKSIONAL VA PRAGMATIK ASPEKTDA MEDIAMATN
18. ***Малика АХМЕДОВА*** **91**
К ВОПРОСУ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНОСТИ В МЕДИАДИСКУРСЕ
19. ***Махфуза АРТИКОВА*** **96**
ИСПАН БОСМА МЕДИАМАКОНИДА
ЖАНР ХУСУСИЯТЛАРИ: НАЗАРИЙ ҚАРАШЛАР
20. ***Кумар ПЕРДЕБАЕВА*** **100**
ФОТОГРАФИК ЖАНРЛАРДА ФОТОГРАФИК РАСМЛАР
21. ***Sevara MAHMUDOVA*** **102**
JURNALISTIKA TA'LIMIDA TAHRIR NAZARIYASI VA
AMALIYOTI FANINING O'RNI
22. ***Dilnoza JUMAYEVA*** **106**
RADIOMULOQOTDA RADIO TILINING AHAMIYATI

II ShO'BA. LINGVISTIK VA LINGVODIDAKTIK TADQIQOTLARNING ZAMONAVIY YO'NALIShLARI: DOLZARB MASALALAR VA ISTIQBOLLAR

23. ***Тамара МАШАРИПОВА*** **113**
ТЕКСТ ЛИНГВИСТИКАСЫ ҲӘМ ПУБЛИЦИСТИКАЛЫҚ ТЕКСТ
24. ***Севара ЗИЯЕВА*** **120**
ОСОБЕННОСТИ РЕЧЕВОГО ПОВЕДЕНИЯ КОММУНИКАНТОВ
В МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ
25. ***Елена МИРЗАЕВА*** **126**
ЭМОЦИОНАЛЬНАЯ ИЛИ РАЦИОНАЛЬНАЯ ПОДАЧА
ИНФОРМАЦИИ. ТЕНДЕНЦИИ СОВРЕМЕННОСТИ
26. ***Gulnoza DJURAKULOVA*** **131**
PRINCIPLE OF RELIABILITY OF SPEECH
27. ***Saodat ShAMAQSUDOVA*** **136**
MEDIADA MAVZUNI TANLASh, FAKTLARNI TO'PLASh,
YOZISh, TAHRIR VA YETKAZISh SAN'ATIGA TALABLAR
28. ***Shahnoza PARPIEVA*** **143**
HISTORICAL STAGES OF CREATING CORPORA
29. ***Sardorbek DIYOROV*** **146**
DAVLAT SIYOSATINI TAKOMILLAShTIRIShDA OLIY
TA'LIMNING ROLI
30. ***Mukaddas ISRAIL*** **151**
SOCIOLINGUISTICS AS THE SCIENCE OF LANGUAGE IN ITS
SOCIAL CONTEXT
31. ***Mohidil DADAMIRZAYEVA (EGAMBERDIYEVA)*** **154**
ANTROPOTSENTRIZM TILShUNOSLIKNING PARADIGMASI

SIFATIDA
32. ***Oltinoy DAVLATOVA*** **158**
THE TRADITIONAL CLASSIFICATION OF SUBTITLES
33. ***Shahnoza PARPIEVA*** **163**
GENERATIONS OF CORPORA: GENERAL OVERVIEW
34. ***Zamira USMONOVA*** **171**
XORIJLIKLARGA O‘ZBEK TILINI LINGVOKULTUROLOGIK YONDAShUV ASOSIDA O‘QITIShDA DIDAKTIK MATERIALLARNI TANLASh TAMOYILLARI
35. ***Дарья ОСМАНОВА*** **174**
МЕДИАПРОЕКТЫ СТОРИТЕЛЛИНГА: ЯЗЫКОВЫЕ ОСОБЕННОСТИ И ВЛИЯНИЕ НА АУДИТОРИЮ
36. ***Gulbahor ABDUKHALILOVA*** **181**
NEOLOGISMS OF THE TOURISM INDUSTRY (IN ENGLISH TEXTS)
37. ***Gulbahor ABDUKHALILOVA*** **186**
FUNCTIONING OF THE TOURIST VOCABULARY
38. ***Nargiza SATTAROVA*** **189**
GODONIMLARNI YASAShDA KONVERSIYA VA TRANPOZITSIYA USULIDAN FOYDALANISh
39. ***Nargiza SATTAROVA*** **196**
GODONIMLARNING ShAKLLANIShIGA ASOS BO‘LGAN EKSTRALINGVISTIK OMILLAR

III ShO'BA. OLIY MAKTABDA XORIJIY TILLAR TA'LIMI JARAYONINING MAZMUNIGA VA TAShKIL ETILIShIGA ZAMONAVIY YONDAShUVLAR

40. ***Shakhrizoda KHOLBOYEVA, Madina TOSHBOLTAYEVA*** **202**
THE METHODS OF LEARNING VOCABULARY FOR ADULTS
41. ***Kunduz KHAZRATOVA*** **207**
USING AUTHENTIC MATERIAL TO IMPROVE THE STUDENTS’ LISTENING SKILL
42. ***Eldorjon SHERMATOV*** **212**
REVOLUTIONIZING JOURNALISM EDUCATION: DESIGNING AND IMPLEMENTING AN ELECTRONIC PLATFORM FOR ENGLISH LANGUAGE TEACHING
43. ***Гулноз ТОЛИБОВА*** **214**
ХОРИЖИЙ ТИЛЛАРНИ ИНТЕНСИВ ЎҚИТИШДА КОММУНИКАТИВ ЁНДАШУВ
44. ***Гулноз ТОЛИБОВА*** **218**
ХОРИЖИЙ ТИЛЛАРНИ ИНТЕНСИВ ЎҚИТИШ МАСАЛАСИ
45. ***Yusup KUSHAKOV*** **223**
THE ADVANTAGES AND DISADVANTAGES OF MULTIMEDIA

IN TEACHING FOREING LANGUAGES AT UNIVERSITIES

46. ***Fotima BOYSARIYEVA*** **227**
LINGUACULTURAL APPROACH IN TEACHING FOREIGN LANGUAGES AS A SECOND-FOREIGN LANGUAGE

47. ***Mastura XO`JANOVA*** **238**
THEORETICAL BASIS OF YOUTH SLANG IN THE PUBLICIST DISCOURSE OF THE ENGLISH LANGUAGE

48. ***А. Т. Рсалиев*** **242**
БОШЛАНҒИЧ СИНФ ЎҚУВЧИЛАРИ УЧУН ИНГЛИЗ ТИЛИ ФАНИНИ ЎҚИТИШДА КОММУНИКАТИВ ЁНДАШУВ ТАМОЙИЛИ

49. ***Temur SULTONOV*** **245**
IMPORTANCE OF RHETORICAL AND CULTURAL CODES

50. ***Navruza UKTAMOVA*** **249**
IMPROVING SOCIOLINGUISTIC COMPETENCE IN TEACHING ENGLISH TO FUTURE JOURNALISTS (AS AN EXAMPLE OF POLITICAL AND SOCIAL TEXTS)

51. ***Lola DELEVERKHANOVA*** **252**
THEMATIC CLASSIFICATION OF FOREIGN LANGUAGE INCLUSIONS IN PRINTED AND ELECTRONIC MEDIA IN THE LANGUAGE OF TOURISM INDUSTRY AS A RESULT OF CROSSCULTURAL COMMUNICATIONS

52. ***Zukhra KHAZRATOVA*** **256**
TEACHING TERMINOLOGY USING THE COMMUNICATIVE TEACHING METHOD

53. ***Zukhra KHAZRATOVA*** **259**
TEACHING MEDIA TERMINOLOGY: ENHANCING
MEDIA LITERACY SKILLS AND CRITICAL THINKING

54. ***Юсуп КУШАКОВ*** **263**
ПРОБЛЕМЫ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В ТЕХНИЧЕСКИХ ВУЗАХ

55. ***Гулдора МУСТАЕВА, Юсуп КУШАКОВ*** **268**
УЧЁТ ОСОБЕННОСТИ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ
В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОЦЕССЕ СО СТУДЕНТАМИ
ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ

56. ***Umida MADAMINOVA*** **272**
MODERN APPROACHES TO TEACHING FOREIGN LANGUAGES AT THE UNIVERSITY

57. ***Umida MADAMINOVA*** **279**
CHALLENGES IN TEACHING TRANSLATION

IV ShO‘BA. TARJIMA ILM VA O‘QUV FANI SIFATIDA

58. ***Барно БЎРОНОВА*** **285**
БАДИИЙ ТАРЖИМАГА ИЖОДИЙ ЁНДАШУВ ВА МОДУЛЯЦИЯ УСУЛИ

59. ***Shahodat USMANOVA, Parvina FAYZIYEVA*** **291**
THE IMPORTANCE OF DISCOURSE ANALYSIS IN INTERPRETING POLITICAL MEDIA TEXTS

60. ***Jamshid TURAEV*** **295**
PARTICIPATION OF PARENTS AND SOCIETY AS AN IMPORTANT PART OF THE DEVELOPMENT OF PRESCHOOL EDUCATION

61. ***Temur SULTUNOV*** **299**
HISTORY OF THE ORIGIN OF RHETORIC AND CULTURAL CODES

62. ***Эльвина АДЖЕМИНОВА, Диёрбек ТУРҒУНОВ*** **304**
ТАРЖИМАЛАРДА ФРАЗЕОЛОГИК БИРЛИКЛАР МАСАЛАСИ

V ShO'BA. XORIJIY TIL TA'LIMIDA INNOVATSION TEXNOLOGIYALAR

63. ***Вита ОРЕХИН-РЫЖИНА*** **308**
ОБ ИННОВАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЯХ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

64. ***Дилфузахон САИДҚОДИРОВА*** **312**
КОМПЬЮТЕР ВА ИНТЕРНЕТ ТЕРМИНЛАРИДА СЕМАНТИК ТРАНСФОРМАЦИЯ ИККИЛАМЧИ НОМИНАЦИЯ МАХСУЛИ СИФАТИДА

65. ***Yusup KUSHAKOV*** **316**
PROBLEMS OF MODERN APPROACHES IN TEACHING FOREIGN LANGUAGES AT UNIVERSITIES

66. ***Дилфузахон САИДҚОДИРОВА*** **321**
ТЕРМИНОЛОГИК НОМИНАЦИЯ ҲОДИСАСИ

67. ***Anora SUBHONOVA*** **328**
INNOVATIVE TECHNOLOGIES AND PLATFORMS OF TEACHING ENGLISH TO YOUNG LEARNERS

68. ***Беҳзод ҚУРБОНОВ, Сардорбек ДИЁРОВ*** **332**
ИНВЕСТИЦИЯВИЙ ЖОЗИБАДОРЛИКНИ ОШИРИШ БЎЙИЧА ХОРИЖИЙ ТАЖРИБАЛАР

69. ***Гулсанам ХАСАНОВА*** **338**
МАГИСТРАТУРА ТАЛАБАЛАРИ ИЖТИМОИЙ-МАДАНИЙ ФАОЛИЯТИНИНГ ТАШКИЛИЙ-ПЕДАГОГИК ХУСУСИЯТЛАРИ

70. ***Gulsanam KHASANOVA*** **344**
DEVELOPMENT OF ORGANIZATIONAL-MANAGEMENT COMPETENCIES OF MASTER'S STUDENTS AS AN URGENT PEDAGOGICAL PROBLEM

I ShO‘BA. MEDIALINGVISTIKA VA MADANIYATLARARO KOMMUNIKATSIYA TA’LIMIDA LINGVISTIK VA LINGVOMADANIY ASPEKTLAR

ТЕЛЕКЎРСАТУВЛАРГА ОНА ТИЛИДАГИ НОМЛАР КЕРАК

Амрулло КАРИМОВ
ЎзДЖТУ халқаро журналистика факультети декани,
филология фанлари доктори, доцент

Таниқли журналист Рустам Жабборовнинг мақоласи шундай сўзлар билан бошланади: “Одатда байрам арафасида ўзбек тилини улуғловчи шиорлар, унинг улуғлиги, кенг қамровлиги ҳақида факт ва рақамлар излаб қоламиз. “Ўзбек тили минг-минг йиллик тарихга эга”, “ўзбек тилида 50 миллион одам гаплашади”, “ўзбек тили дунёдаги юзта давлат тилидан бири”, “ўзбек тилида дунёда энг кенг тарқалган 40 та тилдан бири”... Бу тилда ижод қилган буюк аждодларимиз номини санашдан чарчамаймиз. Ҳар йили 21 октябрь арафасида ҳаммамиз “тилшунос”га айланамиз, тадбирлар ўтказамиз, мақолалар ёзамиз. Аслида ўзбек тилининг аҳволи қай даражада? Унинг келажаги порлоқми? Унинг тараққиётига нималар раҳна солмоқда? Турли соҳаларда, жабҳаларда ўзбек тилининг ўрни ва мавқеи қай даражада? Қайси тизимда қандай муаммолар бор? Келинг, баландпарвоз гаплардан кўра, шу саволларга жавоб излаб кўрайлик”.[1] Муаллиф иш юритишда, илм-фанда, халқаро миқёсда, жой номларида, кундалик турмушда ва оммавий ахборот воситаларида она тилидан фойдаланиш масалаларини таҳлил қилган. Жуда кенг аудиторияга эга бўлган тиктокер, вайнер, блогерлар ўз тилида, ўз лаҳжасида, ўзининг жаргонида истаган нарсасини бидирлаб ётгани, теле ва радиобошловчилар истаган сўзни исталган маъно ва мақсадда ишлатаётгани,

[1] Жабборов Р. Ўзбек тили хавф остида(ми)!, https://darakchi.uz/uz/174793, 01.12.2023.

кўрсатувлар, дастурлар, турли интернет ресурслари, сайтлар номидан давлат тили қай аҳволда эканини билиш мумкинлигига урғу беради.

Телеканаллардаги дастурлар номлари таҳлил қилинар экан, гарчи номи миллий бўлса-да, “Milliy” телеканалида 10 (“Гараж”, “Mtv Show Kids”, “Mtv Show”, “M – news”, “TV – sale”, “Made in India”, “Voydod Karaoke”, “Hello Africa”, “Shakkar time”, “M-zone”) номда, “Zo`r TV” да 13 (“Pavilon”, “Real xit”, “Puls 11 41”, “Magnit”, “Bumerang”, “Online 3602, “Animal 360”, “Aristokratlar”, “Bojalar drive”, “Travel time”, “Скетч-шоу (Scetch Show)”, “Stend up o`zbekcha”, “The cover up”, “Божалар- community”, “Адреналин шоу”) номда, “Yoshlar” телеканалида 8 (“Sms-chat”, “Start-up-club”, “Uzex”, “General english”, “Kameradar”, “Yoshlar klip paradi”, “My business”, “Blogpost”) номда хорижий тиллардан олинган сўзлардан кўрсатувларни номлашда фойдаланилган. Бундай амалиёт вирусли касаликка ўхшайди. “MY5” (“Reyd kamera”, “My shop”), “Navo” (“Янгича cover”) телеканалида шунга ўхшаш баъзи лойиҳалар учради. “Sevimli” телеканалида ажнабий номлар учрамаганини ижобий баҳолаш зарур.

“Zo`r TV” телеканалида истеъдодли ёшларни қўллаб-қувватлаш мақсадидаги “The cover up” лойиҳаси эфирга узатилди. “The cover up”нинг соф таржимасини глобал тармоқдаги луғатлардан излаб кўрдик. Аммо топилмади. Давлатга қарашли бўлган “Ёшлар” телерадиоканали таркибидаги “Наво” телеканалида ҳам шунга ўхшаш “Янгича cover” лойиҳаси пайдо бўлди. Миллат лексиконида бўлмаган янги сўз нодавлат телеканалда пайдо бўлиб, давлат телеканалларида ҳам тан олинди. Давлат тили ва унинг мавқеи ҳақида гап кетаётган ҳозирги пайтда кўрсатувларга бундай номлар қўйиш бизни қўйилган мақсаддан чалғитади.

Юқорида номи тилга олинган “Yoshlar” телерадиоканали ҳақида гап борганда, унинг фаолияти бозор иқтисодиёти талабларидан келиб чиқиб йўлга қўйилган. Телеканалда эфирга узатиладиган дастурларнинг асосий қисмини информацион дастурлар; мусиқий кўрсатув ва шоулар; интеллектуал ўйинлар; ҳажвий кўрсатувлар; бадиий фильм ва телесериаллар;

ток-шоулар ташкил этади. Каналнинг бир кунлик дастурини кузатар эканмиз, кўрсатувларнинг аксарияти кинокўрсатувлардан иборат бўлиб қолган. “Ош бўлсин!”, “13 студия”, “Дугоналар”, “Қизлар мактаби”, “Фан ва ёшлар”, “Соғлом ҳаёт”, “Давр мавзуси” сингари телекўрсатувлар эфирга узатилса-да, улар том маънода оммавий эмас. Уларни ёшлар истаган, ёшлар севиб кутадиган дастурлар қаторига қўшиб бўлмайди.

Президентнинг 2017 йил 30 июндаги Қурултойдаги нутқида “Ёшлар” телерадиоканали ҳам ўз имкониятларидан самарали фойдалана олмаётганига, ёшлар аудиториясига ихтисослашган медиалар фаолиятини қайта кўриб чиқиши, тубдан ўзгартириши, қуруқ ҳамда расмий гаплардан қочиш, танқидий таҳлилга эътибор қаратиш, креатив ёндашувларни ишга солиб, бугунги ўзгаришларни аслича, бутун кўлами, мазмуни, ҳамда мураккаблиги билан ёритишда журналистлар фаоллик кўрсатиши кераклигига эътибор қаратган эди. Канални оммалаштириш, томошабинни кўпайтириш, янги креатив кўрсатувлар тайёрлаш ажнабий сўзлар иштирокида дастурларга ном бериш ҳеч қачон ўзини оқламайди. Ўзбекча номлар билан ҳам яхши натижа, юқори рейтингга эга бўлиш мумкин. Масалан, “Ширчой” (“Milliy”), “Зирапча”(“Sevimli”) ва ҳоказо.

Миллий телеканаллар масъулларининг ўзбек тилига бўлган бундай муносабатини ҳеч нима билан оқлаб бўлмайди. Хориждан кириб келган, аудитория онгига сингдирилаётган, мулоқотда ҳам кенг қўлланилиши бошланган ажнабий сўзлардан имкон қадар воз кечиш лозим. Агар ўз вақтида чора кўрилмаса, тил бузилади, дид бузилади, дунёқараш ўзгаради, Ғарбга ҳавас уйғонади, ғарбликларга тақлид кучаяди, “оммавий маданият”га йўл очилади. Биз ҳеч иккиланмай буларга ўзимиз йўл очиб беряпмиз. Эътибор берилса, хорижий сўзлардан кўрсатувга ном бериш анъана тусини олди. Ижодкорларда омма эшитмаган янги сўзлар билан тижорий муваффақиятга эришиш бош мақсад қилиб олинган.

Кўрсатувларнинг аксарияти рекреатив лойиҳалар бўлиб, улар аудиториянинг яхши кўриб томоша қиладиган дастурлари қаторида турар

экан, интерактив мулоқотлар, ўзаро баҳс ҳамда тортишувлар, фикр-мулоҳазалар билдириш жараёнида ҳар бир шахснинг индивидуал мулоқот маданиятида ўзгаришлар кириб боради. Шу тариқа: “Радио ва телевидение тили бутун мамлакат фуқаролари тилининг ривожланишига таъсир кўрсатади. Радио эфирда ёки телевидениеда янграган янги сўзлар ва иборалар тез кунда ҳаммага тарқалиб, модага айланиб кетади. Бу эса, телерадио журналистлар тилига алоҳида масъулият юклайди. Улар тил маданиятини асраши, жонли, ширали, адабий тилда гапириши зарур”.[2] Бироқ, ҳамма бошловчилар ҳам ана шу қоидаларга амал қилиб, ўз устида жиддий ишлайди деб хулоса чиқариб бўлмайди. Буни телеканалларда турли номларда эфирга чиқаётган ўнлаб рекреатив кўрсатувлар мисолида кўриш мумкин.

Хулоса қилиб айтганда, она тилимизда ишлатиладиган сўзлар билан кўрсатув рейтингини ушлаб туриш мумкин. Бунга “Зирапча”, “Ширчой”, “Нишонда”, “Ҳудуд”, “Меҳр кўзда”, “Оталар сўзи – ақлнинг кўзи”, “Мени кечир”, “Марказий студия”, “Хайрли кун” сингари лойиҳалар номлари бемалол мисол бўла олади.

ЗАМОНАВИЙ МЕДИАМАКОНДА МАДАНИЯТЛАРАРО КОММУНИКАЦИЯ: ДИСКУРСИВ ТАҲЛИЛ

Дилфуза ТЕШАБАЕВА
ЎзДЖТУ халқаро журналистика факультети
Маданиятлараро коммуникациянинг
лингвистик таъминоти кафедраси мудири,
филология фанлари доктори, профессор

Медиаматнларнинг тадқиқи жараёнида янгича ёндашувлар фақат дунё тилшунослиги тараққиётининг умумий йўналишлари билангина боғлиқ эмас. Оммавий коммуникациянинг ўзгарувчан вазифалари, жамиятда рўй бераётган ўтиш даври жараёнлари ҳам бунга бевосита таъсир кўрсатади. Бу эса, жамиятда маданият, сиёсат ва мафкурада рўй бераётган жараёнларни

[2] Фихтелиус Э. Журналистиканинг 10 қоидаси. – Т.: Шарқ, 2002. – 121-б.

инобатга олган ҳолда, оммавий коммуникация матнини англаш заруратини келтириб чиқаради.

Шуни алоҳида қайд этиш керак-ки, оммавий коммуникацияда адресант билан адресат ўртасидаги тафовутнинг йўқолиши, адресатнинг мулоқотдаги фаол ўрни – замонавий ОАВ тизимида муҳим ўрин тутади. Ахборот оқимида жамиятнинг ижтимоий-иқтисодий, сиёсий ва маданий муносабатларини ҳамда миллий тилнинг ролини алоҳида эътиборга олиш зарурдир. Зеро, маданиятлараро коммуникацияда ахборотни саралаш, қайта яратиш ва узатиш воситаси сифатида қаралиши ва бунда медиа тилининг шаклланишида, айниқса, вербал ахборотни трансформация қилишда ўзга тил хусусиятларини ҳисобга олган ҳолда, ахборотни менталлик ҳамда қадриятлар тизими замирида ўзига хослиги, тил ва маданият алоқаси, улардаги тафовутларни ҳисобга олиши зарурий ҳисобланади.

Маълумки, тил ва маданият масалалари тадқиқи тиллараро ва маданиятлараро мулоқотнинг асосий қисмини ташкил этади. Мазкур мулоқот натижасида эса, иккита лингвомаданий жамоанинг миллий ва маданий ўзига хослиги ҳақида тасаввурга эга бўлиш, хулосалар чиқариш имконияти вужудга келади. Н. Маҳмудовнинг фикрича, “... тил миллат деган бирликнинг тамал тоши, у бой берилса, миллат ҳам бой берилади. ... миллатнинг борлиги ва бирлигининг бош белгиси тилдир” [3]. А. Рустамов ҳам тил софлиги миллат мустақиллигининг муҳим шарти эканлигини эътироф этади[4].

Медиамаданият маҳсулотини яратишда коммуникатив оқимнинг замонавий шароитларида визуал ахборотни етказиш учун универсал усулга айланишига сабаб бўлмоқда, ваҳоланки, вербал коммуникация оламнинг реалияларига мос бўлган лексик бирликларга асосланади.

Маданиятлараро коммуникация деганда, турли маданиятларга мансуб одамларнинг ўзаро мулоқотга киришиш жараёни тушунилади ва

[3] Маҳмудов Н. Ўқитувчи нутқ маданияти. – Тошкент: Алишер Навоий номидаги Ўзбекистон Миллий кутубхонаси, 2007. – 3-б.
[4] Рустамов А. Сўз хусусида сўз. –Тошкент: Extremum press, 2010. –4-б.

маданиятларнинг таъсири ва ахборот алмашинувида ўзга маданият ва ўз маданият тўқнашуви тушунилади.

ОАВда намоён бўладиган маданиятлараро мулоқот замонавий ахборот жамиятининг муҳим аспекти бўлиб, унда турли маданий контекстлар тўқнаш келади ва ўзаро таъсир қилади. Бу жараён турли медиа платформаларида аудиторияга маданий жиҳатдан сезиларли тарзда хабарлар ва маъноларни етказишни ўз ичига олади. "Жамиятда ахборот алмашинувининг кучайиши нутқ фаолияти, нутқ маданияти, нутқ билан боғлиқ хулқ жараёнларини таҳлил этишга қизиқишнинг ортиши билан биргаликда кечади, бу эса, истеъмолчига нутқий таъсирнинг юқори самарасини таъминловчи амалий тавсияларни ишлаб чиқишга хизмат қилади"[5].

Медиалингвистика ва маданиятлараро мулоқот биргаликда замонавий жамиятда тил, маданият ва оммавий ахборот воситалари ўртасидаги муносабатларни чуқурроқ кўриб чиқиш имконини беради. Ушбу соҳалардаги тадқиқотлар турли хил тил ва маданий унсурларнинг оммавий ахборот воситаларида ва кундалик ҳаётда мулоқотни қандай шакллантиришини яхшироқ тушунишга ёрдам беради.

Медиалингвистика ва маданиятлараро алоқа тадқиқотнинг иккита муҳим йўналиши бўлиб, улар ўртасида ўзаро муносабати ва боғлиқ жиҳатлари мавжуд. Ушбу икки соҳа қандай ўзаро таъсирда бўлиши мумкинлиги маданиятлараро мулоқотда тилнинг роли билан боғлиқ:

Тил маданиятнинг ажралмас қисми бўлиб, унинг тузилиши, турли маданиятларда катта фарқ қилиши ва ўзаро мулоқотда бу фарқлардан хабарларни қабул қилиш ва тушунишга таъсир қилишга имкон берувчи жиҳатларини излаш имконини беради;

ОАВни маданиятларни глобал миқёсда намойиш этиш воситаси сифатида қараймиз. Медиалингвистика тил унсурларининг ОАВда тақдим этилган маданий стереотипларнинг идрок этиш ва талқин қилишдаги роли аҳамиятли ҳисобланади.

[5] Сенкевич М. П. Культура радио- и телевизионной речи. – М.: Высшая школа, 1997. – С. 96.

Медианинг тил ва маданиятга таъсирини иккита муҳим жиҳати мавжуд:

1. **Медиаконтекстда лингвистик инновациялар:** ОАВ янги сўзлар, иборалар ва тил бирликларини, янгидан янги терминлар, ўзлашмаларни тилга кириб келишига сабаб бўлиши ва адабий миллий тилда юз бераётган ўзгаришларига таъсирини ўтказади.

2. Турли медиаформатларида тилнинг мослашуви: телевидение, радио, Интернет ва ижтимоий тармоқлар каби турли медиаформатлар турли тил ёндашувларини талаб қилади. Медиалингвистика медиада самарали мулоқотни амалга оширишда медиаматн лингвистик хусусиятларининг турли форматларга қандай мослашувини таҳлил қилишда маданий омилларни инобатга олишни тақозо қилади.

Маълумки, медиадискурс – долзарб ижтимоий ахборотни йиғиш, ишлов бериш ва оммавий коммуникация воситалари орқали даврий тарқатиш бўйича ижтимоий фаолият. Коммуникантларнинг медиадискурсив фаолияти натижаси медиаматн орқали объектланади, бундай медиаматн анъанавий белгилар билан бир қаторда, янги белгиларга эга бўлади, улар орасида медиаматннинг алоҳида турлари / жанрларининг ташкил этилишига таъсир кўрсатадиган медиавийлик, гибридлик, полиадресатлик, полиадресантлик, кўп каналлилик кабиларни айтиб ўтиш лозим. Мазкур параметрлар кўп жиҳатдан ҳар бир медиаматн функционал салоҳиятининг бойлиги ва қудратини белгилайди.

Ҳар қандай инсоннинг ҳаёти ва фаолияти аслида шу маданиятдан иборат бўлган муайян маданият доирасида мавжуд бўлади. Шу боисдан, нутқий хулқ меъёрлари ушбу маданият доирасида амал қилувчи намуналар, қоидалар, билимлар, кўникмалар, ғоялар, қадриятлар ва фаолият меъёрларидан иборат ижтимоий хулқ, одоб-аҳлоқ қонуниятларидан келиб чиқади.

Анъанавий равишда оммавий коммуникация матнларининг барча таркибий унсурлари ва даражалари лингвистик ва экстралингвистик омиллар билан бирга анъанавий равишда таҳлил қилинади: медиаматнларни тузиш ва

тарқатиш усулларининг уларнинг лингвоформат хусусиятларига таъсири, функционал-жанрий таснифи масалалари, фонологик, синтагматик ва услубий тавсифлар, талқиний хусусиятлар, мафкуравий модаллик, прагмалингвистик баҳоси ва маданий-ўзига хос белгилар шулар жумласидан.

Маълумки, нутқни яратиш фаолиятининг асосий жараёнларига мазмунли унсурларни танлаш ва уларни муайян тузилмаларга жойлаш киради. Ана шу бирликларнинг таъсири остида жумлалар ва уларнинг кетма-кетлиги яратилади ва англанади. Дискурсни билим ва хатти-ҳаракат маданий моделларининг узатишдаги асосий воситаларидан бири сифатида қарашимиз мумкин. Зеро, А. А. Залевская фикрича, **ДИСКУРС**, шахслараро нутқий ўзаро ҳамкорликни ифодаловчи, умумий (интегратив) коммуникатив функция ва ягона мавзуга (топикка) эга нутқий фаолиятнинг якунловчи бирлиги демакдир[6].

А. П. Чудинов: ... масс-медиавий дискурсда тил воситаларини танлаш, одатда, манзил (адресат)га таъсир кўрсатиш мақсадида бериладиган баҳо, концептуал, образли ва ҳиссий тавсифлар биринчи ўринга кўчадиган қадриятларга йўналиш тизими билан боғлиқдир. Баҳолашнинг энг ёрқин воситаларидан бири – троплар бўлиб, уларнинг маъно ҳосил қилувчи функциялари когнитив ёндашув доирасида аниқ очиб берилади, деб таъкидлайди[7].

ОАВдаги маданиятлараро мулоқот замонавий ахборий жамиятнинг муҳим жиҳати бўлиб, унда турли маданий контекстлар тўқнашади ва ўзаро таъсир қилади. Бу жараён турли медиа платформаларида аудиторияга маданий жиҳатдан сезиларли тарзда хабарлар ва маъноларни етказишни ўз ичига олади. Яна шуни ҳам қайд этиш жоизки, атрофимиздаги оламнинг публицистик шарҳи турли таъсирчан воситалар қўлланилганлиги туфайли

[6] Залевская А.А. Вопросы теории и практики межкультурных исследований // Этнокультурная специфика языкового сознания. // Отв. ред. Н.В. Уфимцева. – М., 1996. – С. 23-40.

[7] Чудинов А. П. Когнитивно-дискурсивное исследование метафоры в текстах СМИ. Язык СМИ как объект междисциплинарного исследования. Ч. 2 . – М.: Из-во Моск-го унив-та. 2004. – С. 127.

инсонларга кучли таъсир кўрсатади. ОАВнинг когнитив вазифаси – бу, энг аввало, билим олишга умумий йўл сифатида қараш. Бунда инсон нуқтаи назаридан, яъни тўғридан-тўғри кузатиш ва ижтимоий ёндашув муҳим аҳамият касб этади. Шу сабабли ҳам, когнитивлик ОАВ тилининг муҳим хусусияти ҳисобланади.

Дунёнинг исталган қиёфаси субъект, вақт ва макон каби асосий таркибий қисмлардан иборат. Дунёнинг публицистик манзарасини таҳлил қилиш орқали публицистик нутқнинг энг муҳим омиллари – муаллиф, вақт ва маконнинг ўзига хосликлари, публицистикада инсон образи, унинг тасвир тили ҳақида чуқурроқ илмий тасаввурга эга бўлиш мумкин.[8]

Бу борада ОАВда маданиятлараро мулоқотнинг баъзи асосий жиҳатларига қуйидагиларни киритишимиз **асосли ва ўринлидир**:

1. «**Тил ва таржима**»: ОАВда вербал мулоқотда ва хорижий ахборотни мукаммал ва аниқ етказиб беришда таржимага мурожжат қилинади. Тил ва таржима маданиятлар ўртасида маълумот узатишда асосий ўрин тутади. Тушунмовчиликларга йўл қўймаслик учун нафақат сўзларнинг семантик маъносини, балки маданий унсурларни ҳам ҳисобга олиш зарурати мавжуд. Бунда реалияларни мисол қилиш мумкин. Маданиятлараро мулоқотда ўзга тил реалияларининг таснифини билиш муҳим аҳамият касб этади. Бундан ташқари, ўзга тил маданияти ҳақида тўлиқ билимга эга бўлиш аҳамиятлидир.

2. «**Маданий стереотиплар**»: ОАВ турли маданиятлар ҳақидаги стереотипларнинг аудитория турли қарашларининг шаклланишига таъсир қилиши мумкин. Бунда номаданий стереотиплар тушунчалар ва салбий стереотиплар шаклланишига олиб келиши мумкин.

Умуман олганда, матн тушунчаси ОАВ тилини ўрганишдаги бошқа йўналишлар нуқтаи назаридан ҳам тадқиқ этилган. Шулар ичида бугунги кунга келиб Ю. М. Лотманнинг матн ҳақидаги назарияси алоҳида диққат-эътиборга лойиқ. У барча мутахассислар томонидан тан олинган ва

[8] Лисоченко О.В. Риторика для журналистов: перцендентность в языке и в речи. – Ростов на Дону.: Феникс, 2007. – С. 256.

маъқулланган. Унга кўра, маданият – матнлар тўплами, йиғиндиси ёхуд «мураккаб тузилган матн» сифатида талқин этилади. Олимнинг фикрича, матн «ахборотни ўстирувчи механизм». Зеро, у маданият маконини тўлдириб, хилма-хил матнлар ичида ахборот тўплаш хусусиятига эга, яъни маданият хотирасини (маданий хотирани) ўзида ҳам мужассам этади[9].

3. «**Мультимедиа форматлари**»: видео, аудио ва график каби мультимедиа форматларининг хилма-хиллиги янада самарали мулоқот қилиш учун турли маданий унсурлардан фойдаланиш имкониятини беради.

4. «**Ахборотни контекстуаллаштириш**»: Маълумотни тўғри тушуниш учун маданий контекст муҳим аҳамиятга эга. Баъзи хабарлар турли маданий контекстларда турлича қабул қилинишига сабаб бўлади.

5. «**Интерфаоллик ва қайта алоқа**»: Медиамаконда аудиториянинг қайта алоқаси муҳим аҳамиятга эга. Маданий фарқлар ОАВ аудиториясининг контентга қандай муносабатда бўлишига таъсир қилиши мумкинки, қайта алоқа мулоқотни самарали қилишига ёрдам беради.

6. «**Одоб-ахлоқ ва қадриятлар**»: Турли маданиятлар турли хил ахлоқ ва қадриятларга эга. ОАВ билан мулоқотда низолар ва тушунмовчиликларнинг олдини олиш учун ушбу фарқларни ҳисобга олиш муҳимдир. Медиада тилда ахлоқ масаласи этика ва холислик масалаларини ўз ичига олади. ОАВ ўз хабарлари орқали жамиятнинг хатти-харакатига таъсири учун жавобгардир.

Маданиятлараро коммуникацияда нутқий этикетнинг махсус тил воситалари тизимида намоён бўлиши уларнинг медиамаконда лисоний → таркибий → тузилмавий ҳамда стандартлик-экспрессивлик тамойилларига асосланганлиги, ҳамда нутқий этикет формулаларининг воқеаланиши оммавий мулоқотнинг мақсади ва журналист одоб-ахлоқи билан боғлиқлиги ҳамда мулоқотнинг давомий бўлишини таъминлаш ҳамда ижобий мулоқот муҳитини яратиш воситалари эканлиги нутқий этикет формулаларининг аксиологик қадриятлар тизимида *реалия* сифатида шаклланиши негизида

[9] Лотман Ю. М. Внутри мыслящих миров. Человек – текст – семиосфера – история. – М., 1988 . – С. 22.

оммавий нутқнинг лисоний-маданий манзарасини яратиш омили эканлиги асосланганлигини киритиш мумкин.

Медиа тилининг аксиологик аспекти медиамаконда қадриятларни акс эттирувчи ахборотнинг тадқиқ ва таҳлилини назарда тутади. Шуни таъкидлаш керакки, ОАВ ахборот узатиш, жамоатчилик фикрига таъсир кўрсатиш ва шакллантириш воситасидир ва шунинг учун улар жамиятда муайян қадриятларни шакллантириш ва сақлашда асосий аҳамият касб этади. Бундан ташқари, медиа-контент маълум ахлоқий, ижтимоий ёки сиёсий қадриятларга таъсир қилиши мумкин.

7. «**Менталлик**»: Тил нафақат мулоқот воситаси, балки жамият менталитетини шакллантиришдги асосий восита ва қурол ҳамдир. Замонавий ахборот оқими шароитида медиа алоҳида таъсирчанлик ролини бажарар экан, медиа тили воқеа-ҳодисаларни идрок этиш, жамоатчилик фикрини шакллантириш ва хаттоки, тафаккурига ва, энг асосийси, менталитетга етарли даражада таъсир кўрсатади. ОАВ тили шунчаки ахборот узатиш воситаси эмас, у жамиятнинг руҳий қиёфасини шакллантиришнинг кучли қуролидир.

8. «**Маданий код**»: Маълумки, ҳар бир маданиятга мансуб бўлган инсонлар нафақат ўзларининг она тиллари доирасида, балки унинг ташқарисида ҳам сўзлашишларида ёрдам берадиган тил тизимига эгадир. Маданий код инсоннинг хулқ-атвори ва дунёқарашини, унинг одоб-ахлоқ ва этика ҳақидаги тасаввурларини шакллантириб, аниқлаб берувчи рамзлар, меъёрлар, қадриятлар ва анъаналар тизимидир. У шунингдек, миллат ва жамиятнинг ўзига хослигини шакллантирувчи ва сақлаб қолувчи асосий унсурдир.

Маданий код орқали шахсни ҳаракатга ундаш, мойил қилиш, хулқ-атворга, турмуш тарзига ва бирор турдаги қарорни қабул қилишга йўналтириш мумкин. Маданий кодни тадқиқотчилар маданий мазмун ва қадриятларни узатиш учун турли моддий ва шаклий воситаларни ишлатувчи иккиламчи белгилар тизими сифатида кўриб чиқадилар. Медиада маданий

кодни «ахборотга ишлов бериш усуллари» ёки «маданий макон унсурлари» сифатида тавсифлаш мумкин. Медиа тилида лисоний бирликларни миллий-маданий аспектда тадқиқ қилиш миллий-маданий код халқнинг дунёни тил орқали ифодалашдаги ўзига хослик, яъни, миллий-маданий маълумот бевосита шу тилда мавжуд бўлган ўхшатиш эталонида акс этишини кўрсатади. Халқнинг миллий образли тафаккур тарзининг маҳсули сифатида турғунлашган ўхшатишлар миллий тафаккурни акс эттиради.

Шундай қилиб, маданиятлараро мулоқот глобаллашув ривожланишининг талабидир. У турли даражадаги ижтимоий мулоқот фаолиятида мавжуддир. Мулоқот жараёнида турли минтақалар, мамлакатлар, миллатлар ва маданиятлардан бўлган коммуникаторлар (алоқага киришувчилар) ўзларининг маданий маълумотларини тил ва бошқа алоқа унсурлар орқали етказиб берадилар.

ОАВда муваффақиятли маданиятлараро мулоқот маданий фарқларни билишни, шунингдек, контентни турли аудиториялар учун мослаштиришга тайёрликни талаб қилади. Бу янада самарали ва ўзаро тушунарли мулоқот олиб бориш стратегияларини яратишга ёрдам беради. Ва бунда тилнинг ўрни беқиёсдир. Ҳар қандай маданият тилда ўз акси, ўз моддий қобиғига эга бўлади ва атроф-муҳит таъсирида ўзгаришларга учрайди, ўзгаради. Турли миллатларнинг маданияти, даставвал, борлиқ ва воқеликни моддий-маънавий жиҳатидан қандай ўзлаштириши билан фарқланади.

Тил ижтимоий индивид сифатидаги инсоннинг белги-тушунчаларидан ҳосил бўлган хотирасидир. У янги билимларни етказиш ва йиғилган ижтимоий кўникмаларни коммуникация жараёнида ахборот сифатида узатишнинг муҳим воситаси ҳисобланади.

Фойдаланилган адабиётлар рўйхати

1. Маҳмудов Н. Ўқитувчи нутқ маданияти. –Тошкент: Алишер Навоий номидаги Ўзбекистон Миллий кутубхонаси, 2007.
2. Рустамов А. Сўз хусусида сўз. – Тошкент: Extremum press, 2010.

3. Сенкевич М. П. Культура радио- и телевизионной речи. – М.: Высшая школа.

4. Залевская А. А. Вопросы теории и практики межкультурных исследований. // Этнокультурная специфика языкового сознания. // Отв. ред. Н. В. Уфимцева. – Чудинов А. П. Когнитивно-дискурсивное исследование метафоры в текстах СМИ. Язык СМИ как объект междисциплинарного исследования. Ч. 2 . – М.: МГУ, 2004.

5. Лисоченко О. В. Риторика для журналистов: перцендентность в языке и в речи. – Ростов-на Дону: Феникс, 2007.

6. Лотман Ю. М. Внутри мыслящих миров. Человек – текст – семиосфера – история. – М., 1988.

KINO VA TELEVIDENIYE MUNOSABATLARI

Mahliyo MIRSOATOVA
O‘zbekiston Milliy universiteti
jurnalistika fakulteti dekani,
f.f.d., professor

Annotation. *In this article, the idea, dream and search for transmitting images and sounds over long distances is continuous, i.e. permanent. How film and television theory relates to today's practice. About the methodological principles used in the study of the components of cinema and television. It talks about the definition of television as an art form and its connection with all forms of art, science, technology, heritage, past experiences.*

Key words*: sound media, word, music, intershum, cinema, television, images, screen, art, images, events.*

Аннотация. *В этой статье речь идёт о том, что идея, мечта и поиск передачи изображений и звуков на большие расстояния непрерывны, т. е. постоянны, что теория кино и телевидения связана с сегодняшней практикой, о методических принципах, используемых при изучении компонентов кино и телевидения, даётся определение телевидения как вида искусства и расскрываются его связи со всеми видами искусства, науки, технологий, наследия и прошлого опыта.*

Ключевые слова*: звуковые средства, слово, музыка, интершум, кино, телевидение, образы, экран, искусство, изображения, события.*

Annotatsiya. *Mazkur maqolada tasvirni, ovozni uzoq masofaga uzatish haqida fikr, orzu, izlanish muttasil, ya’ni permanent bo‘lgani haqida. Kino va televideniyening nazariyasi bugungi amaliyot bilan bog‘liq ekanligi. Kino va televideniyening tarkibiy qismlarini o‘rganishda qo‘llaniladigan metodologik tamoyillar to’g’risida. Televideniye san’at turi sifatida ta’riflanishi hamda san’atning barcha turlari bilan, fan, texnika, meros, o‘tmish tajribasi bilan*

bog‘liqligi haqida gap boradi.

Kalit so‘zlar: *ovoz vositalari, so‘z, musiqa, intershum, kino, televideniye, siymolar, ekran, san’at, tasvirlar, voqealar.*

Kirish. Go‘zallikning kinodagi yorqin ifodasi haqida oqil va odil so‘z aytilgan. Darhaqiqat, ekran san’ati durdonalarida go‘zallik dinamik tarzda, harakatda, yorqin siymolarni ko‘rkam muhit bilan uzviy bog‘lanishida, serjilo ranglar silsilasida, nafis tasvirda, teran fikr ifodasida ibratli voqealar tavsifida, sahiylik va muruvvat ta’rifida ko‘rsatilgan. Bu masala azaldan olimu-fuzalolarni, mumtoz asarlari bilan shuhrat qozongan san’atkorlarni qiziqtirib kelganini, go‘zallikning jozibasini, nafosatini shoir qalami chiza oladimi yohud mo‘yqalam sohibimi, bastakorning ko‘z ilg‘amas shaklga "joylagan" musiqasimi yoki zehni o‘tkir me’mor barpo etgan inshootmi — bu haqda bahslashib kelinganida kino va televideniye ihtiro qilinmagan edi. Endilikda bu texnik kashfiyotlar san’at darajasiga ko‘tarilganida munozara davom etishiga ehtiyoj bor. Zero an’anaviy san’atlardan o‘rganib, kamol topib, badiiy bisotini boyitib, go‘zallikning turli ko‘rinishlarini katta va kichik ekranda mujassam etish yo‘lida izlanayotgan navqiron san’atkorlarning nazariy asoslari ham baquvvat bo‘lishidan ijodkor bilan birga tadqiqotchilar hamda tomoshabin-tinglovchi ham manfaatdor.

Mavzuga oid adabiyotlar tahlili (Literature review). Kino va televideniyening nazariyasi bugungi amaliyot bilan bog‘liq ekanligini qayd etganimizda esa o‘tmish tajribasini, jumladan, fundamental ilmiy-nazariy asarlarda bildirilgan asosli fikrlarni inkor etmaymiz. Zero, XX asr san’atlarining tabiati va tarkibi murakkabligini amalda, ijod jarayonida, ilmiy taxlilda ko‘rib, o‘zga — ko‘hna san’atlarning xususiyatlarini qayta o‘rganishga ehtiyoj sezamiz. Kino va televideniyening tarkibiy qismlari hamda ularni o‘rganishda qo‘llaniladigan metodologik tamoyillar asriy tarixga ega bo‘lgan san’atlarning qonuniyatlari, hususiyatlari haqida fikr yuritishga ko‘maklashadi. Bu yo‘nalishda olib

borilayotgan tadqiqot ishlari asrlar davomida yozilgan, chizilgan asarlarning yangi o‘rganilmagan jihatlarini yoritishga olib kelmoqda“[2].

Tadqiqot metodologiyasi (Research Methodology). Televideniye kino, teatr san’atlari ifoda vositalaridan foydalanibgina qolmay, o‘z imkoniyatlarini kashf qildi. Adabiyot, teatr, bir aktyor teatri, tok-shou, turli-tuman muloqotlar va boshqa ko‘p janrdagi ko‘rsatuvlar televideniye tufayli paydo bo‘ldi. Ko‘pseriyali filmlar, televizion filmlar, roman va qissalarning televizion adaptatsiyasi, epik asarlar, ko‘p kamerali tasvirga olishlar televideniye tufayli ro‘yobga chiqdi. Hech qanday ximikatlarsiz, jismoniy aralashuvsiz montaj usullari paydo bo‘ldi. Bular o‘z navbatida televizion rejissyordan muallif, aktyor va boshqa ijodiy jamoa bilan ishlashdan tashqari yangi televizion texnologiyani o‘rganishni, uning imkoniyatlaridan unumli foydalanishni vazifa qilib qo‘ydi. Televideniye jamoasi ijodiy mahsul berishdan tashqari katta tashkilotchilik qobiliyatlariga ega bo‘lish hislatlarini ko‘rsatdi.

Hamma san’at turlaridan ko‘ra kinoga ko‘proq televideniye yaqinroqdir, negaki ekrandagi ko‘rinish, harakatlar va tovushlar xuddi kinodagidekdir.

Kinoning haqiqatga yaqinroq ekanligiga sabab undagi tasvir bir qancha fotosuratlarning harakati tufayli yuzaga keladi. Tasvir, plyonka yoki qog‘ozga tushirilmasa ham televideniye ham xuddi shu prinsip bo‘yicha ishlaydi. Biroq bir narsaning tasvirini tushirish uchun predmetdan tarqalgan yorug‘lik nurini ob’ektivdagi linza sistemasidan o‘tkazish kerak bo‘ladi. Kinokamera va televizion kameralari ham xuddi shu ob’ektiv yordamida ishlaydi. Optika qonuniga bo‘ysungan holda tasvir birinchi bo‘lib ob’ektiv o‘rtasidagi plyonkaga, ikkinchi hxolatda esa nur va elest sezuvchi plastinakaga tushadi. Shuning uchun bo‘lsa kerak “fotografiya” so‘zi nurni qayd etish ma’nosini anglatadi, lekin bu so‘z biz uchun ko‘proq qog’ozga tushirilgan fotosurat ma’nosini eslatadi. Kinodagi tasvir –

[2] Ничипиров И. Б. Цветовое и звуковое оформление степных пейзажей в проза А.П. Чехова. // Вестник Московского университета. Сер. 9. филология. 2007. № 5.
Семьян Ф. Визуальный облик прозаического текста. Челябинск: Библиотека А.Миллера. 2006. // Вестник МГУ. Серия филология. – М., 2008, № 6.

yuqorida aytib o‘tilgan prinsip bo‘yicha obyektiv orqali fizika qonuniga ko‘ra kimyoviy reaksiya bo‘lib plyonkaga tushadi.

Tahlil va natijalar (Analysis and results). Kinoekrandagi tasvir bir necha fotosuratlarning tez harakatidan yuzaga kelib, u fotosuratlar kinoplyonkada aks ettirilgan, uzil-kesil bo‘laklardan montaj qilingan bo‘ladi. Televideniye ham xuddi shu prinsip bilan ishlaydi, lekin bu usul televideniye uchun boshqacha qo‘llaniladi. Teleekran tasviri fizika nuqtai - nazari bo‘yicha nurni qayd etish. Ekranda tasvir etilayotgan voqealarni ko‘rgan biron - bir tomoshabin bu voqeani haqiqatan ham ko‘z oldida bo‘layotganligiga ishonmaydi, albatta, bu xuddi fantaziyani tasvirga tushirganday gap. Ammo kinotasvirni tomoshabin qiziqib ko‘rishida rejissyorning mahorati katta ro’l o‘ynaydi.

Televideniye o‘z unsurlarini kinodan olgan bo‘lsa-da, kinotelevideniye kabi bo‘layotgan voqeani bir vaqt ichida tasvirga olib, tomoshabinlarga havola etmaydi. Negaki kinodagi tasvir voqeasi bir vaqtlar sodir etilgan bo‘ladi. Kinoning televideniyedan asosiy farqi shundadir.

Televideniyening kinodan asosiy farqi yana shundaki, uning bir xususiyati – ko‘rish sharoitlari va auditoriyaning xarakteridir. Ushbu xususiyatlar qolganlaridan ko‘ra muhimroqdir. Ko‘rishning o‘ziga hos sharoitlari, ya’ni televizor ekranining kichik hajmli tomoshabin va ekrandagi inson o‘rtasida o‘ziga hos aloqa o‘rnatishni talab etadiki, mazkur aloqa hayotda mavjud bo‘lgan shaxsiy aloqaga yaqin turadi. (televizion kommunikatsiyalarida alohida ma’naviy va jismoniy fazilatlar talab qilinadi).

Xulosa va takliflar (Conclusion / Recommendations). Qisqa qilib aytganda, ko‘rsatuvni qabul qilish shartlari teleekran va auditoriya o‘rtasidagi o‘ziga hos tavsifiy holatlardir. Kino ma’lum bir vaqt tomosha qilinsa, televideniyeni to‘xtovsiz tomosha qilib turiladi. Kino san’at turi sifatida omma ongiga yo‘naltirilsa, televideniye esa, jamoatchilik fikrini ifoda etib qolmasdan, uni shakllantirishga yo‘naltiriladi.

Shunday qilib, televideniyening kinodan farqi uning ijtimoiy vazifasidan kelib chiqadi: televideniye jurnalistik vazifani bajarsa, kino san’at vazifasini bajaradi.

O‘zbekiston Respublikasi o‘z mustaqilligiga erishgandan keyin, barcha sohalarda bo‘lgani kabi, televideniyeda ham katta o‘zgarishlar bo‘lishi kutilgan edi. Biz ochiq va huquqiy demokratik jamiyat qurish borasida odimlayotgan ekanmiz, bunda shak-shubhasiz ommaviy axborot vositalarining o‘rni kattadir. Bu borada ilk qadamlar qo‘yilib, respublika miqyosida tajribalar olib borildi. Buni biz yangidan-yangi ochilgan, endigina ish boshlagan telestudiyalar, radiostansiyalar, mustaqil gazetalar misolida ko‘rishimiz mumkin.

Ma’lumki, mustaqillik bizga asl hayot mazmunini yanada chuqurroq anglab etish imkoniyatini yaratib berdi. Fikrimcha, respublikamiz ommaviy axborot vositalari shu mezon asosida faoliyat olib borishni maqsad qilib qo‘ygani aniq.

O‘zbekiston Respublikasi birinchi Prezidenti Islom Karimovning Oliy Majlis Qonunchilik palatasi va Senatining qo‘shma majlisidagi ma’ruzasida: “Teleradio industriya bozorini rivojlantirish, tijorat va hududiy nodavlat teleradiostudiyalarining faoliyat yuritishi uchun zarur shart-sharoit yaratish, bu sohada g‘oyalar va dasturlarning ijodiy raqobat muhitini vujudga keltirish bo‘yicha aniq chora-tadbirlar majmuini ishlab chiqish va amalga oshirish kerak”, deb ta’kidlanadi. Masalaning bu tarzda ochiq va qat’iy qo‘yilishi jamoatchilikda ijobiy ma’nodagi bahs-munozaralarni uyg‘otdi. “Zamonaviy televideniye qanday bo‘ladi?” degan savol odamlar orasida tez-tez muhokamaga aylandi.

Sir emas, bugungi tomoshabinning didi va talabi baland. U bugun eski, qotib qolgan o‘lchov va yondashuvlarni yoqtirmaydi. Global dunyoda iste’molchi talabi bilan ko‘rish va unga xozirjavob bo‘lish har bir sohaning taraqqiyotini belgilovchi omillardandir. Shu ma’noda, televideniye xalqimiz ma’naviyati va madaniyati taraqqiyotida katta o‘rin egallaydi. Uni har jihatdan yangilash va boyitish, dasturlarni zamon talablari darajasida muvofiqlashtirish lozimligi ayon. Keng xalq ommasi bilan televideniye o‘rtasida tabiiy bog‘liqlikni mustahkamlash va rivojlantirish asosiy vazifalardan biri.

Foydalanilgan adabiyotlar ro‘yxati

1. O‘zbekiston Respublikasi konstitutsiyasi. -T.: O‘zbekiston, 2023.

2. Mirziyoyev Sh. M. Tanqidiy tahlil, qat'iy tartib-intizom va shaxsiy javobgarlik – har bir rahbar faoliyatining kundalik qoidasi bo'lishi kerak. –T.: O'zbekiston, 2017.

3. Mirziyoyev Sh. M. Erkin va farovon, demokratik O'zbekiston davlatini birgalikda barpo etamiz. O'zbekiston Respublikasi Prezidenti lavozimiga kirishish tantanali marosimiga bag'ishlangan Oliy Majlis palatalarining qo'shma majlisidagi nutq. – Toshkent, 2016. – 56-b.

4. Mirziyoyev Sh. M. Tanqidiy tahlil, qat'iy tartib-intizom va shaxsiy javobgarlik – har bir rahbar faoliyatining kundalik qoidasi bo'lishi kerak. Mamlakatimizni 2016 yilda ijtimoiy-iqtisodiy rivojlantirishning asosiy yakunlari va 2017 yilga mo'ljallangan iqtisodiy dasturning eng muhim ustuvor yo'nalishlariga bag'ishlangan Vazirlar Mahkamasining kengaytirilgan majlisidagi ma'ruza, 2017 yil 14 yanvar. – Toshkent, O'zbekiston, 2017. –104-b.

5. Mirziyoyev Sh. M. Qonun ustuvorligi va inson manfaatlarini ta'minlash-yurt taraqqiyoti va xalq farovonligining garovi. O'zbekiston Respublikasi Konstitutsiyasi qabul qilinganining 24 yilligiga bag'ishlangan tantanali marosimdagi ma'ruza. 2016 yil 7 dekabr - Toshkent, O'zbekiston, 2017. 48-b.

6. Akbarov H. I. Kinosan'ati tarixi. – T.:O'zMU, 2005.

7. Akbarov H. I. Kinoteledramaturgiya: nazaruya va amaliyoti. – T.: Ilm-Ziyo, 2005.

8. Akbarov H. I. Kino va televideniye olamida. – T.: G'.G'ulom. nomidagi Adabiyot va san'at nashriyoti, 2003.

9. Aliev M. Kino asoslari. – T.: O'qituvchi, 1993.

10. Xidoyato'xjaev T. Kinovideojihozlar. –T.: O'zbekiston, 1990.

11. Bobur Z. M. Boburnoma. –T.: O'qituvchi, 1994.

12. Nesterenko F. P. va mualliflar jamoasi. Lug'at. Jurnalistika, reklama, Pablik rileyshnz. – T.: Zarqalam, 2003.

13. Televideniye va radiodasturlar yaratishda etika mezonlari: "INTERNEWS", 1998.

14. Ommaviy axborot vositalarining tanqidiy nazariyalari: kecha va bugun. Paul A. Teylor va Jon Li Xarris (tarjima). Open University Press. 2008.

15. Critical theories of mass-media. Then and now. Open University Press. 2008.

16. Akbarov H. I. "Kinotelerejissura montaj". –Toshkent: Ilm-Ziyo, 2007.

17. Лотман Ю. Семиотика кино и проблемы киноэстетики. // http//royallib.ru|book

18. Akbarov H. I. Kino va televideniye: kreativ ta'lim jarayoni. – T.: Musiqa, 2012.

19. Aliev A. Kino asarlari. – T.: O'zbekiston, 1993.

20. Akbarov H. Televideniye va kino olamida. –T.: G'.G'ulom nomidagi Adabiyoti va san'ati nashriyoti, 1993.

21. Proxorov E. P. Vvedeniye v teoriyu jurnalistiki. – M.: Aspekt-Press 2002.

22. Kinotelekommunikatsiya: tabiati va tarkibi. O'zMu. 2008-2010 y.y. 1-5 qismlar.

Internet saytlari

1. www. ziyonet.uz - O‘zbekiston ta’lim axborot tarmog‘i.
2. www. media.utmn.ru.
3. www/ uzbekkino.uz.
4. www/ziyonet.uz.

ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ САМОСОЗНАНИЕ ЖУРНАЛИСТА КАК ОСНОВА ФОРМИРОВАНИЯ ЕГО ИМИДЖА

Елена МИРЗАЕВА
главный редактор телеканала «Dunyo bo’ylab» Национальной телерадиокомпании Узбекистана, свободный исследователь Университета журналистики и массовых коммуникаций Узбекистана

Журналистика, несмотря на кажущуюся легкость, - серьезная, сложная сфера деятельности, подчиняющаяся многим законам и нормам. В первую очередь, правовым. Журналисты не только никогда не должны выходить за нормы законодательства и права своей страны, но обязаны руководствоваться этими нормами. В то же время, журналисты, как представители социальной сферы опираются и на этические нормы, принятые как на государственном, так и на внутриредакционном и личном уровнях. «В медиасфере правовые механизмы действуют совместно с этическими нормами, предписанными как этическими кодексами, принятыми на федеральном и региональном уровнях, так и внутренними правилами, введенными самими редакциями».[10]

Опираясь на нормы и правила, установленные государством, редакцией и личностные установки, которые зиждятся на менталитете и ментальности, журналист самостоятельно выстаивает концепцию своего поведения на экране и в жизни, пишет информационные материалы, создает видеопрограммы, дискутирует, собирает мнения, выстраивает свою профессиональную творческую позицию. «Профессиональное самосознание журналиста — это как бы конечная фаза философских, теоретических, производственных дискуссий о назначении и критериях оценки качества

[10] Пасти С. Журналист в контексте перемен. – СПб., 2004. – С. 19.

редакционного труда». 11 Таким образом культурное, цивилизованное самосознание журналиста, как человека образованного, обладающего широким кругозором и разноплановыми интересами, формируют у него значимые принципы, которыми он руководствуется в своей профессиональной деятельности. Причем, как все живое, журналист на стоит на месте, его взгляды могут эволюционировать и менять со временем и изменяющимися событиями. Незыблемым остается менталитет, ментальность и правила поведения, воспитанные в нем родителями, заложенные предками на генетическом уровне. Основными принципами, которыми должен руководствоваться любой журналист, должны быть честность, правдивость, объективность, гуманизм. Не менее важны эмпатия, сопереживание, эмоциональность, культура подачи материала, народность.

Сегодня любой индивид не только отражает объективную реальность, но и выделяет себя из нее. А это означает, что наше сознание одновременно является самосознанием. Журналиста отличает «способность к рефлексии, направленной на себя, — ключ к субъектному становлению личности, обладающей свободой выбора и принимающей решения о совершении нравственных поступков, основываясь на результатах самопознания, самоанализа, самопонимания».[12] В то же самое время «по мере взросления человека в его жизни все большее место занимают саморазвитие, самовоспитание, самоформирование и соответственно больший удельный вес принадлежит внутренним условиям как основанию развития, через которое всегда только и действуют все внешние причины, влияния и так далее».[13]

В основе любой журналистики всегда лежит коммуникативный процесс, наличие обратной связи, отклики зрители, выливающиеся в рейтинг проекта и журналиста как личности. Причем, чем сложнее коммуникативный процесс, чем большее количество участников принимает участие в данном

[11] Корконосенко С.Г. Введение в журналистику. – М., 2011. – С. 250-251.
[12] Знаков В. В. Психология субъекта как методология понимания человеческого бытия. // Психологический журнал. — 2003. – Т. 24, № 2. – С. 95-106.
[13] Брушлинский А. В. Психология субъекта. – М.: Ин-т психологии РАН; СПб.: Алетейя, 2003. – С. 272.

процессе, тем сложнее задача журналиста. Он должен не только руководить процессом, не терять нить беседы, удерживать во внимании аудиторию, но и не отходить при этом от правовых и этических норм, не скатываться в эпатаж и придерживаться авторской позиции в освещаемом или обсуждаемом материале. «Во всех видах деятельности и поведения отношение к себе следует за отношением к ситуации, предмету и средствам деятельности, другим людям. Лишь пройдя через многие объекты, благодаря развитию самосознания у личности формируется достаточно устойчивое и постоянное понятие о себе, о своей ценности, отношении, сознание становится само объектом в самопознании. Требуется накопление опыта множества подобных осознаний себя субъектом поведения и реализации в поведении, чтобы эти отношения к себе превратились в свойства характера, которые мы называем рефлексивными. Однако именно эти свойства завершают структуру характера и определяют его целостность».[14]

При создании любого текста журналист опирается на описываемое событие, собственный интеллект, менталитет и творческую составляющую. При этом основной движущей силой создания текста, проекта, программы является выверенная авторская позиция. То есть сам телевизионный журналистский продукт зависит особенностей личности журналиста, его позиции, убеждений и жизненных установок, сознательности и эмоциональности, отношения к творческому процессу и самосознания. «Осознание не беспристрастно. Степень адекватности самосознания — важнейшая характеристика личности, указывающая на уровень ее развития».[15]

В то же время достижение адекватного самосознание не есть конечная цель развития индивидуальности журналиста-автора. Ведь «личность не должна фиксироваться в позиции адекватности, она должна искать как можно больше проекций видения себя для того, чтобы создать проблемное

[14] Ананьев Б. Г. Избранные психологические труды: в 2 т. — М.: Педагогика, 1980. — Т. 1. – С . 262.
[15] Анцыферова Л. И. К психологии формирования личности как развивающейся системы. // Психология формирования и развития личности — М., 1981. – С. 16.

отношение к себе. Это, в свою очередь, позволяет личности не останавливаться в своем развитии, у нее появляется возможность изменяться, обновляя внутреннее содержание».[16]

Профессиональная журналистская культура зиждется сегодня на нескольких составляющих. Правовая грамотность, помноженная на профессионализм, вкрапление этических, ментальных, эмоциональных моментов, самосознания и четкой авторской позиции. В случае же, если речь идет о нескольких участниках творческого процесса, то и правильный подбор экспертов и гостей студии, выбор героев, сюжетных линий и художественно-выразительных, мультимедийных средств, музыкального сопровождения и декораций. Все это сущностные характеристики авторской подачи материала журналистом и слагаемые журналистской культуры и журналистики как социального института. И если на начальном этапе журналист, складываясь как индивидуальность, как личность, лишь овладевает профессиональным мастерством, то зачем он постепенно формируется как творческая единица с авторским подходом, сформированной жизненной и журналистской позицией, мнением по тому или иному обсуждаемому событию. И здесь субъективная картина жизненного пути личности, рассматривается как «психический образ, отражающий социально обусловленные пространственно-временные характеристики жизненного пути (прошлое, настоящее, будущее), его этапы, события и их взаимосвязи, и выполняющий функции долговременной регуляции и согласования своего жизненного пути с жизнью других, прежде всего значимых для нее людей».[17] Со временем происходит процесс творческой индивидуализации, характеризующийся растущим самосознанием и изменяющимся с опытом отношением индивида, в данном случае, журналиста, к жизни и событиям в ней.

В современных условиях и жизненных скоростях, появлении огромного количества средств массовой информации и, как следствие, широкого выбора

[16] Абульханова-Славская К. А. Время личности и время жизни: монография. — СПб.: Алетейя, 2001. – С. 45.
[17] Головаха Е. И. Психологическое время личности. — Киев: Наукова Думка, 1984. – С. 73.

у зрителя/читателя может показаться, что авторская позиция сдает сои позиции и уступает оперативности подачи информационного материала. Однако не стоит забывать о том, что среди всего разнообразия и изобилия информационных контентов лидирующие позиции занимают уникальные журналистские материалы, а также уникальность способов предоставления информации аудитории. Естественно под уникальностью материала не подразумеваются лишь уникально добытые кадры и факты. Система новых медиа формирует запрос на новых журналистов, специалистов по подаче информационного материала, в основе творчества которых лежит уникальная авторская позиция, основанная на множестве взаимосвязанных компонентов, в числе которых лежат менталитет и самосознание журналиста, осмысление авторской позиции журналиста как важной составляющей профессиональной культуры.

Список использованной литературы

1. Абульханова-Славская К. А. Время личности и время жизни: монография. – СПб.: Алетейя, 2001. – С. 45.
2. Ананьев Б. Г. Избранные психологические труды: в 2 т.; под ред. А. А. Бодалева [и др.]. – М.: Педагогика, 1980, Т. 1. – С. 262.
3. Анцыферова Л. И. К психологии формирования личности как развивающейся системы. // Психология формирования и развития личности: сб. ст. // отв. ред. Л. И. Анциферов. — М., 1981. – С. 16.
4. Брушлинский, А. В. Психология субъекта; отв. ред. В. В. Знаков. — М.: Ин-т психологии РАН; СПб.: Алетейя, 2003. – С. 272.
5. Головаха Е. И. Психологическое время личности. – Киев: Наукова Думка, 1984. – С. 73.
6. Знаков В. В. Психология субъекта как методология понимания человеческого бытия. // Психологический журнал. – 2003. – Т 24, № 2. – С. 95-106.
7. Корконосенко С.Г. Введение в журналистику. – М., 2011. – С. 250-251.
8. Пасти С. Журналист в контексте перемен. – СПб., 2004. – С. 19.

TELEJURNALISTIKADA TA'SIRChANLIKNI OShIRIShDA NEYROLINGVISTIK DASTURLASh

Yulduz ARTIKOVA
filologiya fanlari nomzodi
O'zbekiston Jurnalistika va ommaviy kommunikatsiya universiteti,
Xalqaro va audiovizual jurnalistika kafedrasi dotsenti

Teletomoshabinni o'ziga jalb qilish, nutqni ta'sirchan qilishning professional usullari mavjuddir. Jahon tajribasida buning uchun neyrolingvistik dasturlash usullari keng qo'llaniladi."Ko'rish, eshitish, teginish, hid va ta'm bilish kabi sezgi organlari orqali inson asab tizimi hamda miyasi tashqi dunyo haqida ma'lumotni oladi. Neyrolingvistik dasturlashda axborotni qabul qilish va qayta ishlash tizimlari reprezentativ tizim deb ataladi. Mazkur dasturlash inson fikrlashining muhim tarkibiy qismidir"[18]. Neyrolingvistik dasturlash tizimi odamlarning psixo-fiziologik axborot qabul qilish xususiyatlarini o'rganadi. Mutaxassislar ma'lumotni taqdim etishning samarali usullarini ishlab chiqishda axborotni auditoriyaga ta'sirchan shaklda yetib kelishi uchun dasturlash usullarini o'zlashtirishlari kerak.

Reklama tayyorlash hamda siyosiy PR sohalarida ulardan foydalanish yaxshi natija berishi shubhasiz. Psixolog mutaxassislar odamlarni ko'rish, tinglash, his qilish kabi axborotni qabul qilish qobiliyatiga ko'ra neyrolingvistik xususiyatlarni tasniflaydilar. Aksariyat vizual, audial, kinestetik shaklda axborotni qabul qiluvchilarda bu qobiliyatlarning uyg'unligi uchraydi. "Odatda bu qobiliyatlarning biri yetakchilik qiladi. Vizual- "Men buni shunday ko'raman", audial "men buni shunday deb aytaman", kinestetik esa "men buni shundayligini his qilaman" deb so'z yuritadi" [19] . Jurnalistlar material ta'sirchan bo'lishida axborotni qabul qilishning bu kabi xususiyatlari borligini hisobga olib faoliyat yuritishlari mumkin. Masalan, ma'lumotlarni ta'sirchan yetkazib berish uchun vizuallar uchun axborotni infografika shaklida uzatish, audiallarga so'z boyligiga ega bo'lish, kinestetiklar uchun hissiyotlarga ta'sir etish usullari mavjud. Shu bilan birga, muallifning o'zida

[18] Халимова Р.Р. Технологии нейролингвистического программирования в рекламе. Вестник Башкирского университета. 2009. Т. 14. №2 Раздел филология и искусствоведение. С. 482 -485. // https://cyberleninka.ru/article/n/tehnologii-neyrolingvisticheskogo-programmirovaniya-v-reklame/viewer
[19] https://studfile.net/preview/6858852/

ham mazkur qobiliyatlarning mavjudligini, ular ijod jarayonida namoyon bo‘lishini hisobga olish kerak.

“Matbuot - o‘qish degani. U jamiyatda o‘qish hissini ham, umumiy nutqiy madaniyatni ham tarbiyalaydi. Radio va televideniye o‘qishga uncha moyil bo‘lmagan toifalar uchun vaqtni zavqli o‘tkazish vositasi ekanligini ham esda tutish kerak” [20]. Ya’ni, teleradiojurnalistikada axborotni audial hamda vizual shaklda qabul qilinishi sohaning rekreativ xususiyatini oshiradi. Aksariyat telejurnalistlar axborotni vizual qabul qilish qobiliyatiga ega bo‘lishadi. Zamonaviy axborot vositalari keng taraqqiy etgan davrda bunday insonlar aksariyatni tashkil etadi. Tasvirga olish uskunalarning ommalashgani sari vizual axborot tarqatish ko‘payib, har bir individuumning voqea-hodisalarni tasvirlash imkoniyati ortdi. Natijada, axboriy jamiyatda ko‘pchilikning axborotni vizual shaklda qabul qilish qobiliyati rivojlandi. Vizuallarning auditoriyaning aksariyatini tashkil qilishi - aholining umumiy kitobxonlik darajasi tushgani, bosma nashrlar o‘quvchilari kamayganida ham namoyon bo‘lmoqda. Jurnalistlar material ta’sirchanligini oshirish uchun axborotni vizualizatsiyasiga katta ahamiyat berib, informatsiyani tasvir bilan dalillashmoqda.

Mediaaxborotni samaradorligini oshirishda, jumladan, interaktiv teleko‘rsatuvlarning ta’sirchanligida auditoriyaning axborotni qabul qilish imkoniyatlarini o‘zlashtirganligi muhim ahamiyat kasb etadi. Vizual axborot qabul qiluvchilar ko‘pchilikni tashkil qilsa-da, so‘zni to‘g‘ri qo‘llash, nutq madaniyatining alohida o‘rni bor. Vizualizatsiyaga qaratilayotgan e’tibor bilan bir qatorda dasturning lingvistik o‘ziga xosligi muhim ahamiyat kasb etishini hisobga olish zarur. Til- har bir millatning milliy o‘ziga xosligini namoyon etuvchi xususiyatga ega ekan, telejurnalistlar nutqining savodli bo‘lishi bugungi kunning dolzarb masalalaridan biridir. Ayniqsa, improvizatsiya jarayonida interaktiv teleko‘rsatuvni tayyorlashda jurnalistning so‘z boyligi, notiqlik mahorati namoyon bo‘ladi. Jonli efirdagi kommunikatsiya jarayonida axborotni so‘z bilan ifodalashda

[20] Тошалиев И.Абдусаттаров Р. Оммавий ахборотнинг тили ва услуби. Ўқув қўлланма. – Т.: ZARQALAM, 2006. – 55 б.

ham u yoki bu ta’sirchan so‘zlarni tanlay olishi muhimdir. Shunday ekan, ijodkorlar auditoriya vakilining qaysi bir neyrolingvistik guruhiga mansubligini aniqlab, muloqot shaklini tanlashlari kerak. Mutaxassislarning fikriga ko‘ra: “Vizuallar “Men sizning so‘zlaringizda haqiqatni ko‘ryapman, o‘zim uchun yanada yorqinroq tasavvur qilyapman, nuqtayi nazaringizni ko‘ryapman” kabi so‘zlarni tanlashadi. Audiallar “haqiqatga o‘xshayapti, meni tingla, shunday eshitildi” kabi iboralardan foydalanishadi. Kinestetiklar esa, “Siz haqligingizni his qilyapman, so‘zlaringizdan shu narsa sezilyapti, og‘ir, yengil, sovuq, achchiq” kabi so‘z va iboralarni nutqlarida qo‘llashadi” [21] . Jurnalistlar kommunikatsiya jarayonida respondentning qobiliyatlarini o‘zi uchun aniqlab, unga mos bo‘lgan so‘z va iboralarini nutqida qo‘llashi kerak. Muallif taqdim etayotgan materialining ma’lumotlarini vizuallar uchun tasvirlab berish, audiallar uchun eshitimli qilishi va kinestetiklar uchun hissiyotli tarzda yetib borishiga intiladi. Bu uch unsurni o‘z nutqida jamlay olganlarning faoliyati samarali bo‘lishi shubhasiz. Ayniqsa, intervyu olishda, suhbat qurishda respondentning qaysi bir qobiliyati ustunlik qilayotganligini aniqlab, unga mos tarzda kommunikatsiyani o‘rnata olish boshlovchining notiqlik san’atini oshiradi. Shu o‘rinda televizion jurnalistikada audiallar qatori - vizual va kinestetiklarga ta’sir qiladigan nutqni shakllantirish imkoniyati mavjudligini ta’kidlash kerak. Audiallar uchun adabiy til me’yorlariga rioya qilingan og‘zaki nutqda muloqot shakllantiriladi, vizuallarga xatti – harakatlar, mimika, imij orqali ta’sir qilinsa, kinestetiklarga pauza, ritm, intonatsiya kabi unsurlardan keng foydalanish yaxshi samara beradi. Mazkur nutq xususiyatlarining o‘ziga xosligidan o‘rinli foydalanilmasa, loyiha samaradorligi tushib ketishi mumkin. Masalan, “ZO’R TV”da efirga uzatilgan “O‘g‘irlangan niqob” tok-shousida sahna dekoratsiyasi, boshlovchi va ishtirokchilar tashqi ko‘rinishi, imiji ustida mahoratli mutaxassislar ishlagan. Ya’ni, vizual tarzda dastur ta’sirchan chiqishiga katta ahamiyat berilgan. Ammo hakamlar va boshlovchining nutqiy savodxonligi talab darajasida emasligi ko‘rsatuv saviyasini tushirgan. Boshlovchining baqirib, baland ovozda gapirishini kinestetik xatolik sifatida

[21] https://studfile.net/preview/6858852/

baholash mumkin. Mazkur misol orqali teleloyihalarda neyrolingvistik dasturlashning barcha xususiyatlari hisobga olinishi muhimligi namoyon bo‘ladi. Ya’ni televizion dasturda - ham audiallar, ham vizuallar, ham kinestetiklar uchun ta’sir vositalarini hisobga olinishi zarurligi ko‘rinadi. Televizion loyiha bo‘lgani uchun faqat vizuallizatsiyasini hisobga olib, nutq madaniyatiga rioya qilmaslik ko‘rsatuvning umumiy saviyasini tushirishi mumkinligini ta’kidlash kerak. Tijoriy telekanallar faoliyatida televizion rejissura ustida ishlanib, mumtoz telejurnalistika tamoyillariga rioya qilinmaslik ko‘zga tashlanadi. Nodavlat OAVlar asosan - rekreativ yo‘nalishda faoliyat ko‘rsatishadi, auditoriyaning hissiyotlariga ta’sir qilgan holda ko‘rsatuv vizualizatsiyasiga e’tibor qaratishadi: sahna dekoratsiyasi, taniqli shaxslarni boshlovchilikka jalb qilinishi, loyihaning umumiy dinamikasini ushlanishi va h.k. Kasbiy malaka, amaliy tajriba talab etiladigan jurnalist mahorat masalasiga xususiy telekanallarda katta ahamiyat qaratilmaydi. Natijada, yuqorida ta’kidlab o‘tilganidek, vizual ko‘rimli bo‘lgan dasturlarning umumiy saviyasi talab darajasida bo‘lmaydi. Tijoriy maqsadda faoliyat ko‘rsatadigan xususiy telekanallar faoliyati auditoriyaning umumiy saviyasiga salbiy ta’sir qilishi, aholining nutqiy savodxonligini tushirishi - mazkur muammoning ijtimoiy ahamiyatini namoyon qiladi. Davlat telekanallari asosan davlat siyosatini targ‘ib qilgani uchun ularda g‘oya, siyosiy idealogiya ustunlik qilib, vizualizatsiyaga emas, nutq orqali beriladigan informatsiyaga katta ahamiyat beriladi. Bunda loyihalar saviyasi yuqori bo‘lsa ham, vizual shakli ishlab chiqilmagani uchun tomoshabinni o‘ziga jalb qilish xususiyati yetarli bo‘lmaydi. Tasniflanadigan bo‘lsa, nodavlat telekanallar asosan vizual va kinestetiklarga ma’qul keladigan mahsulot ishlab chiqarishsa, davlat telekanallari ko‘rsatuvlari audial tarzda axborot qabul qiluvchilarga mo‘ljallanganligi diqqatni tortadi. Misol tarzda, “O‘zbekiston” telekanalida efirga chiqadigan “Munosabat” ko‘rsatuvi bir paytning o‘zida radio orqali ham efirga ketganligini ko‘rsatish mumkin. Ya’ni ko‘rsatuv asosan nutqiy muloqotga asoslanganligi uni audial tarzda ham tinglash imkoniyatini bergan. Demak, davlat telekanallarida tayyorlanadigan interaktiv dasturlarining reytingini oshirish uchun ularning vizualizatsiyasiga, rejissurasiga katta ahamiyat berilishi tavsiya etiladi.

Xususiy telekanallarda efirga ketadigan teledasturlarda mazmun hamda nutqiy savodxonlik masalalarini hal etish zarur. Nutq ta’sirchanligini oshirishda esa neyrolingvistik dasturlash usullaridan foydalanish telejurnalist mahoratini yanada oshiradi. Bunday dasturlash usulining samarasi haqida so‘z ketganda, uning salbiy xususiyati mavjudligini ham ta’kidlash o‘rinli. Neyrolingvistik dasturlash orqali tomoshabinni, auditoriyani manipulyatsiya qilish imkoniyati paydo bo‘lishi mumkin. Propagandaga yoki marketing uchun zarur bo‘lgan reklamalarni ishlab chiqarishda neyrolingvistik dasturlashdan unumli foydalaniladi. Mazkur holatda dasturlash tizimi auditoriya manfaati, jurnalistika samaradorligi uchun emas, balki shaxsiy yoki iqtisodiy manfaat uchun xizmat qiladi. “Zamonaviy jamiyatda keng qo‘llaniladigan neyrolingvistik dasturlash insonning o‘ziga xos fikrlashini ma’lum darajada uni manipulyatsiyaga ta’sirchan bo‘lishiga tayanadi. Buning uchun subyekt oldiga aniq maqsad qo‘yishi va undan kelib chiqqan holda obyekt ongiga ta’sir qilish ketma- ketligining yaratishi kerak. XXI asrda har bir inson dasturlash obyekti bo‘lishi (ya’ni kompyuter kabi uni ma’lum bir harakatlarga “dasturlab qo‘yish”) mumkin”[22]. Bu usuldan davlat telekanallari hamda tijoriy telekanallarda foydalanish auditoriyadan o‘z maqsadlari yo‘lida foydalanish uchun zamin hozirlab, interaktiv telejurnalistikaning ijtimoiy xususiyatlari kimnidir manfaatlariga xizmat qilishiga olib keladi. Efirdagi erkin muloqot shaklidagi teledasturlar - jamiyat demokratlashuvi, so‘z erkiniligining ta’minlanishi, ko‘p fikrlilik kabi ijobiy xususiyatlarga xizmat qilmay- manipulyatsiya, propaganda, feyk axborotning tarqalishi kabi holatlar vujudga kelishiga sabab bo‘lishi mumkin. Buning yechimi sifatida ijtimoiy televideniye faoliyatini yo‘lga qo‘yish, jurnalist mas’uliyatini oshirish va eng muhimi - sifatli jurnalistikani rivojlantirishni zarurligini ko‘rsatish mumkin. Sifatli jurnalistikada esa lingvistik masalalar birlamchi ahamiyatga egaligi zamonaviy media olamda o‘z tasdig‘ini topmoqda. Chunki: “Jurnalistning nutqiy faoliyati mohiyat e’tibori bilan kishilar xatti -

[22] Макаренков Е. В., Дурнева М. А. Анализ технологий нейролингвистического программирования как инструмента политического противоборства. Вест.Челябинс. гос. универ.2019.№12.(434) Философс.науки.Вып.54.С.89–94. //ttps://cyberleninka.ru/article/n/analiz-tehnologiy-neyrolingvisticheskogo-programmirovaniya-kak-instrumenta-politicheskogo-protivoborstva.

harakatini, fe'l- atvorini, yurish- turishini, tafakkur tajrijini boshqarishdan, jamiyat faoliyatini muayyan maqsadga yo‘naltirish va bu maqsadni maqbul va mukammal tarzda faol amalga oshirishdan iborat....Jurnalistning nutqiy faoliyati jurnalist ixtisosligi mohiyatiga dahldor eng faol va eng samarador ijtimoiy mafkuraviy nutq (matn)ni yaratadi va qaror toptiradi" [23]. Axborot bilan faoliyat ko‘rsatuvchi mutaxassislar neyrolingvistik dasturlash tizimi nazariyasiyaga ko‘ra ma'lumotni taqdim etish, tayyorlashning eng samarali usullarini ishlab chiqishni bilishlari, axborot auditoriyaga ta'sirchan shaklda yetib kelishi uchun ulardan unumli foydalana olish kerak.

Yurtimizda nodavlat telekanallar asosan vizual va kinestetiklarga ma'qul keladigan mahsulot ishlab chiqarishsa, davlat telekanallari ko‘rsatuvlari audial tarzda axborot qabul qiluvchilarga mo‘ljallangan. Mazkur dasturlash tizimidan davlat yoki tijoriy telekanallarda foydalanishining salbiy oqibatini oldini olishda ijtimoiy televideniye faoliyatini yo‘lga qo‘yish, sifatli jurnalistikani rivojlantirish zarurdir.

Foydalanilgan adabiyotlar ro‘yxati

1. Макаренков Е. В., Дурнева М. А. Анализ технологий нейролингвистического программирования как инструмента политического противоборства. Вест.Челябинс.гос. универ. 2019. №12. (434) Философск.науки. Вып.54. – С. 89–94. // https://cyberleninka.ru/article/n/analiz-tehnologiy-neyrolingvisticheskogo-programmirovaniya-kak-instrumenta-politicheskogo-protivoborstva

2. Тошалиев И. Абдусаттаров Р. Оммавий ахборотнинг тили ва услуби. Ўқув қўлланма. – Т.: ZARQALAM, 2006.

3. Халимова Р. Р. Технологии нейролингвистического программирования в рекламе. Вестник Башкирского университета. 2009. Т. 14. №2 Раздел филология и искусствоведение. – С. 482-485. // https://cyberleninka.ru/article/n/tehnologii-neyrolingvisticheskogo-programmirovaniya-v-reklame/viewer

3. https://studfile.net/preview/6858852/

[23] Тошалиев И., Абдусаттаров Р. Оммавий ахборотнинг тили ва услуби. Ўқув қўлланма. – Т.: ZARQALAM, 2006. – 15-б.

АУДИТОРИЯҒА КЕРЕКЛИ МАҒЛЫЎМАТТЫ ЖЕТКЕРИП БЕРИЎДЕ ДИЗАЙННИҢ РОЛИ

Кумар ПЕРДЕБАЕВА
Бердақ атындағы Қарақалпақ мәмлекетлик университети излениўшиси

Әлбетте, индустрия дәўири аграр дәўирге салыстырғанда информация тарқатыўды кескин күшейтти ҳәм Европа халқының кең қатламына жеткере баслады. Бирақ, бул информацияны механикалық тәризде таярлаў ҳәм тарқатыў болды.

Информациялық әсирде мағлыўматлар оғада нәтийжели ҳәм тез усылда, яғный, электрон түрде тарқала баслады. Егер индустрия дәўириндеги информация тарқалыў усыллары аграр дәўирге салыстырғанда күшейтиў онлаған ҳәм жүзлеген рет күшейтиў көбейген болса, информация әсиринде мағлыўматларды тарқатыў санаат дәўирине қарағанда мыңлап ҳәм миллионлап мәрте көбейди. Информация ҳәттен тысқары көплеген адамлардың керекли мағлыўматын алыўына тосқынлық етеди.

1. Қола дәўири. Грецияда үскенеден пайдаланылған, Қытай ҳәм Ҳиндстанда қолда есаплағыш (счет) болған.

2. Механикалық дәўир. Леонарда да Винчи дәўири менен басланады. 14-әсир универсал дәўир есапланады.

3. Компьютерлестириў дәўири.

Солай етип, 21-әсирге келип информация ҳәттен тысқары көбейип кетти. Алдын аграр дәўиринде аудитория газета ҳәм киноны көриўге үлгерген болса, енди олар буған үлгермей қалды. Себеби 5–6 газета орнына, онлап баспалар ҳәрекет ете баслады. 2 телеканал орнына 20 телеканал өз көрсетиўлерин узата баслады. Қалаберсе, интернет пенен қол телефонлары пайда болды. Информация көплигинен нени оқыўды, нени көриўди билмей қалды. Не ислеў керек? Егер санаат дәўиринде аудитория информацияны дәрриў тапқан болса, енди ҳәр қыйлы информациялар өз пайдаланыўшыларын излей баслады. Яғный, информация тармақланып,

дифференциалласты. Мәселен, спорт журналистикасы, медицина журналистикасы, әскерий журналистика ҳәм т.б. Бундай дифференциал факторлар аграр дәўирде де болған. Бирақ информациялық әсирде тармақланыў информация тарқатыўдың тийкарғы нызамына айланды. Енди тараўлық яғный қәнигелескен медиалар өз пайдаланыўшысын өзи излеп табыўға мәжбүр болмақта. Бул информация тийкарында ҒИҚ – ғалаба информациялық қураллардан пайдаланыўдың жетекши нызамына айланды.

Информация әсиринде медиалардың саны кескин көбейип кетти. Бир суткада бурын қандай 24 саат болса, ҳәзир де сондай. Бирақ медиалар 50, 70 жыл алдын он газета ҳәм бир телеканал болса, бүгинги күнде баспасөз саны кескин көбейип, ҳәзир газеталар 20–30 болып, төрт телеканал жумыс алып барады. Буннан тысқары Өзбекстан газеталары ҳәм телевидениелери бар. Қалаберсе, интернет ҳәм телеграм қосылды. Нәтийжеде медиалар саны кескин көбейди. Бундай жағдайда егер редакция оның газетасын аудитория оқыўын қәлемесе, ол усы газетаға газета оқыйтуғынлардың дыққатын тартыўға мәжбүр болады. Буның бир қатар усыллары бар. Мәселен, газетада сенсациялы ямаса критикалық материалларды көбейтиў, сулыў сүўретлерди бериў менен бир қатарда газетаға аудиторияның дыққатын дизайн жәрдеминде де қызықтырыў мүмкин.

Соны да еслетип өтейик, бүгин дизайн тек газета яки медиаларға тийисли емес. Дүнья тенденциялық информация әсиринде адамлардың турмыс жағдайы илгерилеўи кескин артып кетти. Оғада көп тараўлар интенсив рәўиште раўажланбақта. Бул өндиристиң түрли тараўларын өз-ара бәсекилесиўге мәжбүрлейди. Мәселен, Өзбекстан Венгрия ҳәм Қытайдан автобуслар сатып алады. Буны мәмлекетимиз қайсы бир мәмлекеттен усы транспортты сатып алады ҳәм олардың бири биринен абзал тәреплерин салыстырып көрсетиў мүмкин. Тап усындай гәпти кийим ҳаққында да айтыў мүмкин. Демек, дизайн ең әҳмийетли, ең керекли тараў. Айырым сораўлар соны көрсетеди, бүгинги күнде дизайнерлик кәсиби дүньяда биринши орында турыпты. Дизайнер қәнигелиги университетлердиң ең үлкен

конкурслы кәсиплеринен бирине айланған. Мәселен, “Каракалпак 24” сайты жазғанындай, “Жаңа кийим сатып алдыңыз, бирқ үйге келгеннен кейин киийм сиге унамай қалды. Сатыўшыға қайтарып бериўиңиз мүмкин бе?”(@Karakalpak24). Бул материалда кийим қыстырғышқа илдирилген кийимлердиң реңли фотосы берилген. Бул оқыўшының дыққатын дәрҳал өзине тартады. Сондай-ақ, тутыныўшы ушын оның ҳуқықлары туўралы мағлыўматлар алты иллюстрациялық белги менен ажыратып көрсетилген. Бул арқалы тутыныўшы өз ҳуқықларын аңсат биле алады. Егер де сайт “Юрист Ауезбеков” деген автордың исмин толық келтиргенинде ҳәм материалға тартымлы етип еки ямаса үш сөзден ибарат қысқаша етип ат қойғанында еле де исенимлирек ҳәм тартымлырақ болар еди.

Әдебиятлар

1. Уэбстер Ф. Теории информационного общества. – М.: Аспект Пресс, 2004.
2. Abdullayeva N.B. Dizayn, atrof-muhit ba texnika estetikasi. Magistrlar uchun uslubiy qyllanma. – Tashkent. Mirzo Ulug’bek nomidagi Yzbbekiston Milliy universiteti. 2012.
3. Русча-ўзбекча луғат. Икки томлик. I том. –Т.: Ўзбекистон миллий энциклопедияси, 2013.
4. Галкин С.И. Оформление газеты и журнала: ол элемента к системе. – Москва: МГУ, 1984. – 152 с.
5. Техника средств массовой информации и пропаганды (оформление периодических изданий). Составитель Муминов Ф.А. – Т.: ТашГУ, 1986. – С. 48.
6. Тулупов В.В. Дизайн периодических изданий. – СПб., 2006.
7. Тулупов В.В. Техника и технология медиадизайна. – М.: Аспект Пресс, 2018.
8. Тулупов В.В. Техника и технология периодических изданий. – Воронеж, 2005.
9. Қожықбаева З. Баспасөз: жанрлар, макет, дизайн. – Нөкис: Қарақалпақстан, 2011.

SOTSIOLINGVISTIK OMILLARNING TILNING TARAQQIYOTIGA TA'SIRI

Mukaddas ISRAIL
O'zDJTU xalqaro jurnalistika fakulteti professori,
filologiya fanlari nomzodi

Har qanday tilda imlo qoidalarini isloh qilish jarayoni davlat til siyosatining aktlaridan biridir. Avvalo, umuman "til siyosati" nimani anglatishini vaamalga oshirilayotgan islohotlar til siyosatining natijasi bo'lishi mumkinligini aniqlash kerak. Ijtimoiy jarayonlarning tilga (xususan, imlo tizimiga), tartiblangan va tashkil etilgan jarayonlarga, shuningdek, ushbu ta'sirning ijtimoiy va lisoniy tomonlariga ta'sirining mohiyatini ochib beramiz.

Tilshunoslik bo'yicha adabiyotlarda sotsiolingvistikaning yoki ijtimoiy tilshunoslikning ko'plab ta'riflari mavjud. Masalan, nemis tilshunosi G. Leffler sotsiolingvistikani "ijtimoiy faoliyat nazariyasi", deb ta'riflaydi, bu nazariya "til" omilini ijtimoiy tuzilmaning xususiyatlaridan biri, deb biladi. Shu bilan birga, til nafaqat muloqot vositasi, balki jamiyatning ajralmas unsuri sifatida ham ko'rib chiqiladi [1; 22].

Tilni nafaqat lisoniy, balki ijtimoiy nuqtai nazardan ham ko'rib chiqadigan bo'lsak, u yopiq tizim emas, balki tashqi ta'sirga ochiq ekanligini ta'kidlash kerak. Ya'ni, til o'zgaradi, taqaqqiy etadi, ammo bu evolyutsiya oddiy jarayon emas. Avvalo, bu jamiyatning ta'siri har doim ham bir xil yoki bir hil emasligi uchundir.

Jamiyatning tilga bevosita va bilvosita ta'sirining murakkabligini, ko'p qirraliligini inobatga olgan holda, ijtimoiy omillarning tillarning ishlatilishiga, taraqqiyotiga va o'zaro munosabatiga o'zaro ta'siri haqida aytish mumkin. Turli xil ijtimoiy omillar alohida unsurlarga, tilning turli darajalariga turlicha ta'sir qiladi. Ta'sirning ikki turi mavjud: 1) Ijtimoiy omillarning ijtimoiy rivojlanish mantiqidan kelib chiqadigan lisoniy jarayonlarga ta'siri; 2) Jamiyatning tilning rivojlanishi, ishlatilishi, uning boshqa tillar bilan o'zaro munosabatiga ongli ta'siri [2; 132].

A. D. Shveytser biroz kengroq ta'rif beradi: "Til siyosati deganda, biz "davlat, partiya, sinf, ijtimoiy guruhlar tomonidan tillar yoki til quyi tizimlarining mavjud

vazifaviy taqsimotini o'zgartirish yoki saqlab qolish, yangi yoki amaldagi lisoniy me'yorlarni joriy etish uchun ko'rilgan chora-tadbirlar majmuini tushunamiz" [4; 117]. Ushbu ta'rif, birinchi navbatda, til siyosatining ikkala tomonini, ya'ni uning predmeti va obyektini aks ettiradi.

Yuqorida aytib o'tilganidek, "lisoniy rejalashtirish" va "lisoniy qurilish" kabi tushunchalar farqlanadi. "Lisoniy rejalashtirish"ning mohiyatini tushunishda biz A. D. Shveytserning "lisoniy rejalashtirish" "til siyosati"dan biroz kengroq va aslida "tilga har qanday ongli va maqsadli ta'sirni qamrab oladi", degan fikriga qo’shilamiz [5; 152]. Til siyosatining bevosita vazifalari tilning funktsional tomoni, uning jamiyatdagi faoliyati, u bajargan ijtimoiy-kommunikativ funktsiyalar va uni qo'llash sohasi bilan bog'liq. Shunga ko'ra, bunday muammolarni hal qilishda tilning tuzilmasiga ta'sir ko'rsatiladi. Tilga ongli va maqsadli ta'sir umummajburiy (talaffuz, imlo, grammatik, leksik) meyorlarni o'rnatishga aloqador, umummajburiy til me'yorlarni joriy etish va tarqatish uchun so'zlardan foydalanishni tartibga solish ishlari bilan bog'liq. Ammo tilga, ayniqsa, uning funktsional tomoniga va tuzilmasiga ta'sir faqat ma'lum darajada bo'lishi mumkin [4; 122].

"Til siyosati" tabiatan retrospektiv (tegishli lisoniy vaziyatni saqlashga, o'zgarishlarga qarshi turishga yo'naltirilgan) va istiqbolli (mavjud lisoniy vaziyatni o'zgartirishga yo'naltirilgan), demokratik (keng omma manfaatlarini inobatga oladigan) va antidemokratik (faqat bitta etnik guruh manfaatlarini inobatga oladigan) bo'lishi mumkin. U konstruktiv (til funktsiyalarini kengaytirishga, tilni rivojlantirishga qaratilgan bo'lishi) yoki destruktiv – bir tilning boshqasining foydasiga rivojlanishiga to'sqinlik qiluvchi bo'lishi mumkin. Bunday tasnifni L. B. Nikolskiy taklif etgan [4; 152]. Uni tuzishda ko'p jihatlar inobatga olingan. Avvalo, bu til siyosatini amalga oshirish uchun asosiy turtki bo'lgan mavjud til muammolari. Til muammolari haqida til institutlari, ona tilida so'zlashuvchilarning (asosan OAV orqali) oddiy noroziligi guvohlik berishi mumkin.

Til siyosatini amalga oshirish jarayon bo'lib, u o'z oldiga tilda muayyan o'zgarishlarni amalga oshirish yoki tilning ma'lum bir holatini saqlab qolish

vazifasini qo'yadi. Ammo, bu vazifani ado etish uchun, birinchi navbatda, o'zgarishga da'vogar til bo'limlarini yoki lisoniy variantlarni tanlash bo'yicha ishlar olib borilishi kerak.

Til siyosatining navbatdagi bosqichi – vazifani bajarishga tayyorgarlik ko'rish, ya'ni tanlangan maqbul til variantini joriy etishga tayyorgarlik ko'rish yoki boshqacha qilib aytganda, qonuniylashtirish va kodifikatsiya. Kodifikatsiya deganda, "lisoniy hosilalardan foydalanishning yangi qoidalarini qonuniy mustahkamlash, tanlangan va yangi to'plangan lisoniy vositalardan foydalanishni qonuniylashtirish" tushuniladi. [4; 146]. Bu qonun hujjatlarini nashr etish, lug'atlar va grammatikalarni, imlo qoidalarini yaratish va boshqa shakllarda amalga oshirilishi mumkin.

Oxirgi bosqich, ehtimol, eng muhim nuqtadir, bu ham bo'lsa, til siyosatini amalga oshirishning o'zi, ya'ni so'zlovchilarni til siyosati organlari tomonidan tavsiya etilgan yangiliklarni qabul qilishga majburlashga yoki ishontirishga qaratilgan harakatlardir. Qabul qilingan yangiliklar yangi qoidalarga va yangi lisoniy me'yorlarga rioya qilishda ifodalanadi. Nutq so'zlovchilar tavsiyalarni to'liq, qisman yoki umuman qabul qilmasliklari mumkin. Tavsiyalarni qabul qilish darajasi til siyosatining samaradorligini va istiqbollarini baholashga, shuningdek, ma'lum darajada tilning keyingi taraqqiyotini bashorat qilishga imkon beradi.

Foydalanilgan adabiyotlar ro'yxati

1. Zuffler H. Germanistische Sotiolinqustik. – Berlin: Erich Schmidt, 1985.
2. Дешериев Ю.Д. Социальная лингвистика. – М.: Наука, 1977.
3. Лингвистический энциклопедический словарь. – М.: Сов. энциклопедия, 1990.
4. Швейцер А.Д., Никольский Л.Б. Введение в социолингвистику. – М.: ВШ, 1987.
5. Швейцер А.Д. Современная социолингвистика: теория, проблемы и методы. – Л.: Наука, 1977.

САРЛАВҲАДА МЕДИА ТИЛИ ЭКСПРЕССИВЛИГИ

Дилшод БОБОЖОНОВ
Денов тадбиркорлик ва педагогика институти
таянч докторанти

Аннотация. *Публицистик услубнинг ноёблигини белгилайдиган асосий таснифлари – бу иккита асосий функциялари, яъни ахборот бериш ва таъсир кўрсатишнинг бирикишидан иборат. услубнинг бундай ноёб аспектини газетанинг «экспрессия» ва «стандарт»лар элементларининг кетма-кетликда бир-бирини ўрнини эгаллаб келиши муҳим роль ўйнайдиган структураси ва мазмунида ёрқин кўрсатиш мумкин.*

Калит сўзлар: газета, тил, матн, медиа, экспрессвилик, стандарт, ибора, лексика, белги, образ

Публицистик услуб ўзининг ифодалилиги, ошкора баҳолаши, чақириқ ва декларацияларни қўллаши, шунингдек нутқининг содда ва тушуналилиги билан, баъзида реклама нотаси билан ажралиб туради. Унда лексика ва фразеологиянинг ҳар хил турлари, жумладан баландпарвоз ва тантанали сўзлар фаол ишлатилади. Бу услубда эмоционал ифодалар, риторик саволлар, хитоблар ва қайтаришлар ҳам учраб туради. Шундай қилиб, публицистик услуб ўзида экспрессив ва стандарт элементларни бирлаштиради.

Газеталарда матнларнинг иккита тури мавжуддир: оммавий таъсир кўрсатишга мўлжалланган мақолалар, ва фактларни етказиб беришга мўлжалланган ахборотга оид маълумотлар. Бундай турли-туманлик нафақат нашр турли услубда эканлигига, шунингдек, яна умумий мақсадга етишиш, яъни ўқувчига таъсир кўрсатишга мўлжалланган газеталарнинг тилшунослик жиҳатидан мослашувчанлигидан ҳам далолат беради.

Тилдаги экспрессия ахборотга оид маълумотларнинг нейтрал услубига қарши туриш учун мақолаларда ифодалаш воситаларини ишлатиш натижисидир. Бу газеталарда анча расмий бўлган янгиликлар тилига қараганда ўзининг ифодалилиги билан ажралиб турувчи тил ишлатилишини билдиради. Ушбу принцип баҳоловчи ва интеллектуаллаштирилган элементларни бирлаштиради, ҳамда матнинг иккита турли жанрларнинг

турли тил воситаларини ишлатиб, ахборотга оид ва таъсир кўрсатувчи функцияларини бириктиради.

Тилдаги экспрессивликни тушуниш қисқартирилиши мумкин эмас. Газета нутқида экспрессивлик фақат тайёр тилга оид ифадалаш воситалари билан чекланмай, турли усуллар билан ҳам намоён бўлиши мумкин. Бу газета ўқувчига максимал таъсир кўрсатиш учун контекст ва коммуникация мақсадларидан келиб чиқиб, энг мос келадиган тил воситаларини танлаши керак бўлган муаллифдан услубий маҳоратни талаб қилади.

Публицистик услуб асосий нутқ услубларидан бири бўлиб, журналистика, публицистика, сиёсий чиқишлар ва ижтимоий фаолиятнинг бошқа соҳаларида ишлатилади. У маълум бир лексик, синтаксик ва фразеологик белгиларга эгадир бўлиб, публицистик услубнинг лексик белгиларига:

1. Публицистик услубда специфик лексиканинг ишлатилиши: публицистик услубда кўпинча аниқ бир соҳага (сиёсат, иқтисод, маданият ва бошқ.) хос бўлган терминлар, сўзлар ва ифодалар ишлатилади.

2. Образли ифодаларни ишлатиш: публицистик матнларнинг муаллифлари кўпинча ўз матнларини ифодалироқ ва ишончлироқ қилиб кўрсатиш мақсадида метафора, аллегория ва бошқа воситаларни қўллаб туришади.

3. Цитаталар келтириш ва тўғри нутқни матнга қўшиш: публицистик услуби ўз ичига далилларни кучайтириш учун цитаталар ва машҳур шахслар ва экспертларнинг фикр-мулоҳазаларини олиши мумкин.

Публицистик услубнинг синтаксик белгиларига:

1. Феълнинг фаол контсрукцияларига эга бўлган публицистик матнларда кўпинча матнга динамика ва шиддат каби хусусиятларни берувчи фаол конструкциялар ишлатилади.

2. Қўшма ва эргашган қўшма гапларни ишлатиш: муаллифлар ахборотни аниқ ва батафсил ифодалашлари учун қўшма синтаксик контрукциялардан фойдаланишлари мумкин.

3. Кириш сўзлари ва ибораларни ишлатиш: муҳимлигини таъкидлаш ва эътиборни матндаги маълум бир ҳолатларга қаратиш учун кўпинча *«муҳим»*, «*айтиш керак», «...га қараганда*» туридаги кириш сўзлари ва иборалар ишлатилади.

Цитаталардан фаол фойдаланиш. Инглиз ОАВ кўпинча таниқли шахслар ва экспертлар чиқишларидан цитаталар оладилар. Бу материални нафақат нуфузли қилади, балки матнга турли-туманлик киритади ва мунозараларда турли овозларни намоиш қилади.

Структура ва сарлавҳаларга эътибор**.** Мақоланинг структураси ва унинг сарлавҳаси газета ўқувчиларни жалб қилишда муҳим роль ўйнайди. Сарлавҳалар кўпинча қисқа, аммо қизиқиш уйғотиши мумкин бўлган асосий маънони кўрсатучи сўзлардан иборат бўлади. Бундан ташқари, мақоланинг структураси мантиқий принципларга риоя қилади, яъни асосий ахборотдан бошланиб, аста-секин батафсил таҳлилга ўта бошлайди.

Хулоса қилиб айтганда, инглиз тили ингиз тилидаги ОАВ да ахборотни тарқатиш ва оммавий фикрни шакллантиришда асосий роль ўйнайди. услуб, терминология, структура ва сарлавҳалар каби тилшунослик аспектлари аудиторияга самарали таъсир кўрсатиш ва ахборотни лўнда ва аниқ қилиб етказиб беришни таъминлашда ҳал қилувчи аҳамиятга эгадир.

Демак, газета-публицистик услуб шуғулланаётган кенг диапазон турли-туманлик ва ушбу услубнинг кенг кўламли лексикасига олиб келади. Шу сабабга кўра публицистика адабиётда энг мазмунга бой услуб ҳисобланади. Публицистик услубнинг муҳим фарқи шундаки, ушбу услуб газета-публицистика услуби доирасида матнларга баҳолаш тусини берувчи юқори даражадаги эмоционалликдан иборатдир. Публицистика, адабиёт жанри сифатида, бугунги куннинг долзарб ижтимоий-сиёсий масалаларига эътиборини қаратади. Унинг предмети жамиятда, сиёсатда ва иқтисоддаги ҳаёт бўлиб, ҳар бир инсоннинг манфаатларини ёритиб келади.

Ушбу услубнинг газета ва публицистик матнлардаги асосий элементларидан бири лексикадир. Газета лексикаси ижтимоий факторлар

сўзларни танлаш ва қабул қилишга кучли таъсир кўрсатувчи даврларда лексика ўз маъносини ўзгартириши мумкинлигини айтиш муҳимдир. Лексиканинг бундай хоссаси матнларда тақдим қилинган маълум бир тарихий вақтда қолдирилган дунёга шўнғишимизга имкон беради. У яна ҳар бир матн аниқ тил тизимига эга бўлган индивидуал тилга оид шахс томонидан яратилганлигини ҳам таъкидлайди.

Газета-публицистик услуб бир нечта асосий таснифларга эгадир. Биринчидан, у кенг аудиторияга йўналтирилган бўлиб, ҳаммабоп ва ҳамма учун тушунарли бўлишга ҳаракат қилади. Иккинчидан, бу услуб кўпинча ҳам ижобий, ҳам салбий эмоционал нозик фарқ сифатида ифодаланган баҳолаш элементларига эга бўлиб, улар матнларни ифодалироқ ва газета ўқувчи учун таъсирлироқ қилади. Учинчи таснифи турғунлашган ибора ва ифодали, эмоционал тусга эга бўлган сўз ва нутқ фигураларининг стандарт бирикмаларидир. Ниҳоят, газета-публицистик услубда кўпинча матнларга турли-туманлик ва жўшқинлик хусусиятларини берувчи турли тил услубларининг элементлари учраб туради.

Г.Я. Солганик экспрессивликни газета услубининг асосий таснифларидан бири сифатида ажратиб кўрсатади. У газета лексикаси уни ифодали қилувчи очиқ ва оғзаки харакатерга эга эканилигини айтиб ўтади.

Ушбу ифодалилик ўзининг табиатига кўра китоб-ёзувга оид бўлган публицистик нутқда оғзаки нутқ лексикасини ишлатишдан келиб чиқади[24].

Сарлавҳалар газета ўқувчининг эътиборини тортиб, ундаги эмоцияларни уйғотган ҳолда ижобий образ яратишда муҳим роль ўйнайди. Перефраз - сарлавҳа, яъни бошқача ифодаланган сарлавҳа газета ўқувчининг идрок қилишига максимал таъсир кўрсатиш ва етказиб берилаётган ахборот ҳақида ижобий таассуротларни шакллантириш учун турли ифодали иборалар ва лексикани ҳар турдаги услуб ва китоб манбаларидан олади.

Публицистик услубнинг фразеологик белгилари:

[24] Солганик Г.Я. Стиль репортажа. – М., 1970.

1. Публицистик услубда турғун ифодаларни ишлатиш: публицистик услубда кўпинча матнга нуфузлилик бериб, уни структураловчи тайёр иборалар ва ифодалар учраб туради.

2. Стереотипли оборотлар: публицистик матнларда мазкур соҳага тегишли бўлган (масалан, «замонавий дунё шароитларида», «ижтимоий-иқтисодий вазият» ва бошқ.) нутқ оборотларини топиш мумкин.

3. Эмоционал тусга эга бўлиш: публицистик услуб ўз ичига муаллифнинг нуқтаи назарини таъкидловчи ва газета ўқувчи ва тингловчининг эмоцияларига таъсир кўрсатувчи эмоционал ифодаларни олган бўлиши мумкин.

Ушбу белгилар публицистик материалларнинг мақсадли аудиторияси учун информатив, ишонтирувчан ва осон ўқиладиган матнларни яратишга ёрдам беради.

Газета тилидаги метафоралар – бу тилшуносликдаги ифодалаш воситалари бўлиб, улар ассоциациялар ва образлар ёрдамида ахборотни узатиб бериш ёки фикр-мулоҳазани ифодалаш учун ишлатилади. Метафоралар матнни газета ўқувчилар учун жонлироқ, қизиқроқ ва тушунарли қилишлари, шунингдек муаллифларга ўз фикрларини очиқроқ ва самарали ифодалашда ёрдам беришлари мумкин.

Фразеологик ифодаларни ишлатиш бўйича замонавий амалиёт ўз ичига уларнинг ўзгаришини олади. Бундай ҳолат ўз ичига бир нечта фразеологик ифодаларга янги элементларни қўшиш, фразеологизмларни қўшиб аралаштириш, фразеологик конструкцияларни қисқартириш ва ҳазил ёки хажвий эффектни яратиш учун том ёки кўчма маъноларни бирлаштиришни олади. Бундай ўзгаришлар ёлғон ахборот тарқалишга туртки бўлиши ва воқеликнинг асл ҳолатини тўсиб ёпиши мумкин.

Газета тилида паремияларни ишлатиш (мақоллар ва маталлар) бир нечта специфик хусусиятларга эга бўлиши мумкин:

1. Матнни иллюстрациялаштириш ва бойитиш: Журналистлар паремияларни матнни иллюстрациялаштириш ва бойитиш учун

ишлатишлари мумкин. Улар маълум бир маънони узатиб бериш, ғояни ифодалаш ёки матнни жонлироқ қилишда ёрдам беришлари мумкин.

2. Тўлиқ ўхшашликлар ва солиштиришлар: Паремиялар газета ўқувчи вазиятни яхшироқ тушуниши учун тўлиқ ўхшатишлар ёки солиштиришларни яратишда ишлатилиши мумкин.

Экспрессия ва стандартлаштириш тенденцияси газета-публицистик услубининг жанрларга оид турли-туманлигига қарамасадан унинг асосий белгисидир. Газета матнлари кўпинча маълум бир стандартларга риоя қилади. Аммо матн ифодали чиқиши учун унга эксперссив конструкцияларни қўшиш ҳам тез-тез учраб туради. Ушбу иккита тенденция, яъни стандартлаштириш ва экспрессия, газета тилида ўзаро зиддиятлар яратмай, бир-бирини тўлдириб келади. Газета услуби ушбу иккита аспектларнинг бирлиги ва уларнинг диалектик ўзаро ҳаракатланишини намоён қилади. Газета-публицистик услубда нейтралдан тортиб, то ифодали бўлган тури-туман услубистик усулларни ишлатиш мумкинлиги, ва кўпинча бундай бирикма матнга зарур бўлган динамика ва қизиқишни беришини айтиш муҳимдир[25].

Таҳлил қинаётган газеталар сиёсий метафора, фразеологизмлар, муаллифлик янги тузилмалари каби турли ифодалаш воситалари фаол ишлатилиши билан ажралиб туради. Бундай матнларда қўлланиладиган сиёсий метафора нафақат маънони аниқ ва адекват тарзда ифодалабгина қолмай, балки яширин образли тил билан боғлиқ бўлган янги маънога ҳам эга бўлади. Биз тадқиқот қилган кўпчилик метафоралар ушбу контекстда одатда салбий эмоционал тусга эга бўладилар.

Газета-публицистик услубда яна жаргонизмлар, оғзаки нутқ сўзлари ва сленг сўзлари, ҳамда муаллифлик янги тузилмалари каби чекланган соҳаларга мансуб бўлган лексика фаол ишлатилади.

[25] Костомаров В.Г. Русский язык на газетной полосе. – М., 1971.

MEDIALINGUISTICS AND INTERCULTURAL COMMUNICATION

Kunduz KHAZRATOVA
Senior teacher of the Uzbekistan State
World Languages University

Abstract. *Cultural and linguistic contact may occur in the flows of information and mass media, as well as in the flows of actual people in migration and tourism. Given the ubiquity of cultural and linguistic contact, mergers and hybrids, it is unsurprising that there should be a strong interest in Intercultural Communication, both outside and inside academia. Linguistics as a discipline makes two key contributions to the study of Intercultural Communication. (i) It is the key contribution of discourse analysis and anthropological linguistics to take culture as empirical and cultural identity, difference and similarity as discursive constructions. (ii) Intercultural Communication by its very nature entails the use of different languages and/or language varieties and sociolinguistics, particularly bilingualism studies, illuminates the differential prestige of languages and language varieties and the differential access that speakers enjoy to them.*

Key words: *media linguistics, function of media language, role of culture, benefits of linguistic skills, relationship between culture and media.*

Аннотация. *Культурный и языковой контакт может происходить в потоках информации и средств массовой информации, а также в потоках реальных людей в сфере миграции и туризма. Учитывая повсеместность культурных и языковых контактов, слияний и гибридов, неудивительно, что существует большой интерес к межкультурной коммуникации, как за пределами, так и внутри академических кругов. Лингвистика как дисциплина вносит два ключевых вклада в изучение межкультурной коммуникации. (i) Ключевым вкладом дискурсивного анализа и антропологической лингвистики является понимание культуры как эмпирической, а культурной идентичности, различия и сходства - как дискурсивных конструкций. (ii) Межкультурная коммуникация по самой своей природе предполагает использование различных языков и/или языковых разновидностей, а социолингвистика, особенно изучение двуязычия, проливает свет на различный престиж языков и языковых разновидностей и различный доступ к ним носителей языка.*

Ключевые слова: *медиалингвистика, функция языка СМИ, роль культуры, преимущества лингвистических навыков, взаимосвязь между культурой и медиа.*

Our ethical responsibility Most scholars emphasize that global citizenship entails a commitment to live responsibly by taking care of the Earth and its inhabitants. A global citizen is concerned about the welfare of all human beings,

not just his or her own ethnic, linguistic or national group. Instead of seeking selfish aims global citizens recognize the dignity of every human being and proactively seek the common good for society and the environment.

With this in view, Patel recommend that all of us resolve to:

1. Develop an understanding of global interrelatedness and interdependence
2. Respect cultural diversity
3. Fight racial discrimination
4. Protect the global environment
5. Understand human rights 6. accept basic social values (adapted from Patel et al. 2011: 79).

Martin and Nakayama (2008) concur, arguing that all of us have an ethical responsibility to develop a sense of social justice as we discover more about ourselves and others: as members of an increasingly interdependent global community, intercultural communication students have a responsibility to educate themselves, not just about interesting cultural differences, but also about intercultural conflicts, the impacts of stereotyping and prejudice, and the larger systems that can oppress and deny basic human rights—and to apply this knowledge to the communities in which they live and interact. (Martin & Nakayama 2008: 22). Recognizing the interdependence of communities, global or world citizens are passionate about social justice (the fair administration of laws to treat all people as equal regardless of ethnicity, religion, race, language, gender, origin, etc.), economic justice (economic policies that distribute benefits equally to all), human rights (the fundamental rights and freedoms to which all humans are entitled, such as the right to life and liberty, freedom of thought and expression and equality before the law), language or linguistic rights (the right to choose the language(s) for communication in private and public places; the right to one's own language in legal, administrative and judicial acts, language education and the media) and global ethics (basic shared ethical values, criteria and attitudes for peaceful coexistence among humans). Becoming a global citizen involves much

more than travelling to many different countries and speaking multiple languages. It requires a commitment to bettering our planet.

International educators Donatelli et al. (2005: 134) cite the following as common traits of global competence:

■ general knowledge of one's own culture, history and people

■ general knowledge of cultures, histories and peoples other than one's own

■ fluency in a world language other than one's native tongue

■ cross-cultural empathy

■ openness and cognitive flexibility

■ tolerance for ambiguity, perceptual acuity and attentiveness to nonverbal messages.

Intercultural communication means communication between representatives of different cultures, which implies both direct contact between people and indirect forms of communication (language, speech, media, electronic communication). The term "language" may refer to spoken and written language (verbal codes) and nonverbal codes (e.g., body movements). Intercultural communication describes any interaction between two or more members of different cultural groups (international, interfaith, interethnic, interracial).

Media linguistics investigates the relationship between language use, which is regarded as an interface between social and cognitive communication practice, and public discourse conveyed through media.

Therefore, language is an obvious obstacle to intercultural communication because people from different cultural backgrounds tend to misinterpret each other's meaning. Even when cultures use the same language, there are still differences in the meanings of body language cues or behaviors. Interactants have to understand what the other person is saying. Learning additional languages increases one's empathy for culturally different individuals.

The various forms of media language used to create and communicate meanings in media products, for example: Visual codes: elements that relate to the look of a product, e.g. mise-en-scиne, colour palette, layout and design. Technical

codes: e.g. camera shots/ angles, editing. Media language is the way in which the meaning of a media text is conveyed to the audience. One of the ways Media Language works is to convey meaning through signs and symbols suggested by the way a scene is set up and filmed.

The three main problems in intercultural communication are language, cultural barriers and ethnocentrism. Language can be a problem when the sender and receiver do not speak or understand a common language. Linguistics helps us understand our world. Apart from simply understanding the intricacies of world languages, this knowledge can be applied to improving communication between people, contributing to translation activities, assisting in literacy efforts, and treating speech disorders.

The mass media serves several general and many specific functions. In general, the mass media serves information, interpretation, instructive, bonding, and diversion functions: Information function.

Culture can affect how people communicate in different ways. For example, it may affect communication styles in aspects such as phrases, words, gestures, and languages used. Culture can also affect how people deliver information and their attitudes towards conflict.

Benefits of language learning

- Better understanding of different cultures.
- Improved self confidence.
- Enhanced ability to build new relationships.
- Improved literacy and reading skills.
- Enhanced problem solving, interpersonal and communication skills.
- Increased employability.

What are types of media for language teaching?

- Pictures. The pictures most commonly used are photographs, postcard, illustration from books, and study prints. ...

- Board. The kinds of board media are a whiteboard, sticky board, flannel board and magnetic board. ...
- Textbook. ...
- Newspapers and Magazines. ...
- Comics. ...
- Literary works.

The relationship between mass media and popular culture is one of influence. Because of the efficacy of mass media campaigns, mass media influences trends in popular culture. These trends in popular culture could include how people think, eat, listen, drink, dress, etc. While the media can have positive effects, such as promoting cultural diversity and providing information and entertainment, it can also have negative impacts, such as reinforcing negative stereotypes and contributing to the homogenization of culture. Since it's a relatively new technology, there's little research to establish the long-term consequences, good or bad, of social media use. However, multiple studies have found a strong link between heavy social media and an increased risk for depression, anxiety, loneliness, self-harm, and even suicidal thoughts. These negative effects include cyberbullying, the spread of misinformation, addiction, the decline in face-to-face communication, self-esteem issues, social isolation, polarization, and echo chambers, cyber stalking and harassment, a decrease in privacy, and comparison and envy.

Finally, Intercultural Communication is a vibrant field of study that is based in widely circulating discourses about culture and cultural difference. The frequent overlap between the voice of the researcher and the discourses in which it is embedded also make it a deeply problematic field. Linguistics can make at least two contributions to this field: from the perspective of interactional sociolinguistics and bilingualism studies, we need to insist that natural language is the prime mode in which 'Intercultural Communication' takes place. The analysis of linguistic interaction, particularly between speakers with different kinds of linguistic trajectories and resources, always involves a consideration of the resources

available to those speakers and the actual verbal and nonverbal detail of their interactions. Research in interactional sociolinguistics has shown that, when misunderstandings arise, 'culture' is not even particularly likely to be implicated.

References

1. Gudykunst William B., and Bella Mody (eds.) 2001. Handbook of international and intercultural communication. London: Stage.
2. Gudykunst William B., and Young Yun Kim. 2002. Communicating with strangers: An approach to intercultural communication. New York: McGraw Hill.
3. Gumperz John J. 1982 a. Discourse strategies. Cambridge, UK: Cambridge University Press. – 1982 b. Language and social identity. Cambridge, UK: Cambridge University Press.
4. Hall Stuart. 1997. Cultural identity and diaspora. Identity and difference, ed. by Kathryn Woodward, 51–9. London: Sage.
5. Harris Philip R. and Robert T. Moran. 2000.Managing cultural differences: Leadership strategies for a new world of business. Burlington, MA: Elsevier.
6. Harris Roy. 1998. Introduction to integrational linguistics. Oxford, UK: Pergamon Press. Heller, Monica. 2003.

A THEORETICAL ANALYSIS OF EXPRESSIVENESS AND EVALUATION IN THE LANGUAGE OF MEDIA TEXTS

Aliya TOLEUBAYEVA
Karakalpak State University
Department of English linguistics
Senior teacher

It is known that, in addition to the formation of new categories and the didactic effect, metaphor has another characteristic, which is the ability to reflect current processes in society. This is especially true for metaphorical words used in the language of mass media, in which case, metaphorical displacement in the text is manifested through features such as emotionality, expressiveness, and evaluativeness. It reveals an additional background that helps to understand the true, original intentions (thoughts) of the author through language units that have an impressive effect, while giving the text of the newspaper expressiveness, emotionality, evaluative features. After all, the object of influence functions is the

newspaper reader, that is, society, and its task is to influence the formation of public views. At the same time, newspaper texts reveal the situation from one or another angle and try to provoke society to a certain extent - they arouse a pre-planned, necessary attitude in the reader.

In any case, the main element of the journalistic style, with its tendency to influence, seems to be interesting and exciting in scientific research now, because it contains elements of almost all styles. However, in our opinion, the journalistic style is the most similar to the artistic style, firstly, in terms of the power of impact on the reader, and secondly, with the presence of many tropes, stylistic figures and a vocabulary of emotional color.

Expressiveness of newspaper language is considered as the ability of the language used in print and online publications to effectively express thoughts, feelings, arguments and ideas. These articles, reviews are concerned with the ways in which journalists use words, phrases, stylistic devices, and language to evoke emotional reactions in the audience. In general, the expressiveness of newspaper language is an important element of journalism, which allows influencing public opinion and shaping discussions around various topics.

It should be noted that the expressiveness of the language of the newspaper can be shown through the following elements. We can see this through the table below:

Emotional coloring in media text:	Journalists can use the expressive power of language to increase the impact of media texts. In this case, the use of figurative units: metaphor, metonymy, synecdoche, etc.
Emotional coloring in headlines:	In the newspaper, the headline is considered as an important element of the articles, and expressiveness can be seen in their impressive, evocative features. Based on the characteristics of the newspaper genre, they can be structured in such a way that they attract attention and evoke certain emotions.

The uniqueness of newspaper speech is, first of all, its expressiveness, that is, its impact. It is known that the expressiveness of any speech and the way to

achieve it involve the use of various means, first of all, the use of tropes, that is, it is carried out through the figurative means of language. It should be noted that tropes are considered as a means of concretizing speech through figurative meaning, an opportunity to evaluate various facts, attracting attention and summarizing any information. The importance of tropes goes back to antiquity in particular, and was described in depth by Aristotle and Quintilian.

It should be noted that through the expressiveness of the newspaper, not only the dictionary meaning of the words, but also the additional meanings added to it, the value attitude, the national-cultural connotation, etc. are stored in the linguistic memory of a person. In this, of course, linguistic units that come in a figurative sense have a special role.

One type of components of the evaluation situation in the media is evaluation subject (i.e. journalist), evaluation object (i.e. reader/viewer) and predicate evaluation, which establishes a relationship between the subject and the object. (i.e. methods of evaluation). On the other hand, judgments about evaluation form a relationship not only with the journalist, but also with the recipient of information, and this strengthens their relationship with the communicative situation[26].

D.M. According to Teshabaeva, one of the important aspects of journalistic visual means of expression is that it has an evaluation feature. Newspapers and journalism are in great need of expressive means. However, in newspaper-journalistic speech, the social feature is dominant, which is clearly visible in the expression. It is, first of all, a goal-oriented, selective, evaluative expression. Figurative words and phrases are valuable in publicistics not only as decoration of the sentence, as a means of enlivening the material, but also from the point of view of the evaluative effect they have. The newspaper-journalistic style, the specification of the mass media and propaganda tools, on the one hand, imposes certain restrictions on the use of figurative words, and on the other hand, they are based on the tasks of the newspaper-journalistic style, as if they were specialized[27].

[26] evartist.narod.ru/text12/15.htm
[27] Teshabayeva D.M. Medialingvistika va tahrir. – Toshkent.: O'zbekiston, 2019. – 31-b.

According to E.V. Pokrovskaya, at the same time, they convey to the students the essence of what is happening in a more comprehensible and convenient way, and they create a general impression of what is happening with the help of metaphors, the metaphor helps to create stable ideas, to reality they perform the function of an evaluator and an influencer capable of forming a separate attitude[28].

One of the main aspects of the newspaper journalistic style is that emotional expressiveness is directly related to the function of influencing the readership. The standard of this method is related to the speed of conveying socially relevant information.

There are enough patterns, socio-political and other terms in the journalistic speech, on the other hand, trying to convince the reader requires the use of new language tools. All the wealth of artistic and colloquial speech serves this purpose. The aesthetic perfection of fiction is the artistic reflection of reality, and the aesthetic perfection of public literature is the depth, richness of content, passion and emotionality of thought and speech. Reality itself is approached differently in journalism and fiction.

M. Khudoykulov expresses the following thoughts about journalism: "Journalism, like journalism, is divided into different types: socio-political journalism, scientific journalism, literary-artistic journalism, comic journalism, etc. From the point of view of genre, journalism is divided into three types - informative, analytical and artistic journalism"[29].

The object of the influence functions of the newspaper is the reader of the newspaper, that is, the society, and its task is to influence the formation of public views. At the same time, newspaper texts reveal the situation from one or another point of view and try to provoke society to a certain extent - they evoke a pre-planned, necessary reaction in the reader.

Expressiveness in newspaper language is especially studied from the point of view of methodological, psycholinguistic, discursive, cognitive and semiotic

[28] Pokrovskaya, Ye. V. Ponimaniye sovremennogo gazetnogo teksta i yego yazikovie xarakteristiki: avtoref. dis. d-ra filol. nauk. – M., 2004. 43 s. –S.18

[29] Xudoyqulov M. Jurnalistika va publitsistika. – T.: Tafakkur, 2011. – 19-b.

direction. They are based on the criteria of novelty of creating tropes, novelty of the form and content of defined concepts, novelty in the use of units in the literary language, and novelty in the speech of individual speakers of the language.

The expressiveness of press language is an important element of journalism, which allows authors to influence public opinion and shape discussions around various topics. Journalists may in fact use evaluative stylistic devices to express their evaluations or feelings. It helps to create a certain mood and convince the readers of a certain point of view.

References

1. Pokrovskaya Ye. V. Ponimaniye sovremennogo gazetnogo teksta i yego yazikovie xarakteristiki: avtoref. dis. … d-ra filol. nauk. M., 2004. – S. 18
2. Teshabayeva D. M. Medialingvistika va tahrir. –Toshkent: O'zbekiston, 2019. – 31-b.
3. Xudoyqulov M. Jurnalistika va publitsistika. – T.: Tafakkur, 2011. – 19-b.
4. evartist.narod.ru/text12/15.htm.

LOS ANGLICISMOS EN LA PRENSA ESPACOLA

Mahfuza ARTIKOVA
Teacher of the Uzbekistan State
World Languages University, PhD

Resumen*: El artнculo se dedica a la lengua de periydicos espacoles, las tendencias nuevas en sus desarrollo, los ъltimos cambios lйxitos y estilнsticos, en particular, la aceptaciyn y el uso de las palabras inglesas en los periydicos dirigentes de Espaca, como "El рань", "El mundo", "ABC".*

Palabras clave*: anglicismos, periydicos, prensa, tendencias nuevas, estilнstica, lйxicas.*

El lenguaje es el medio de comunicaciyn utilizado por los seres humanos a travйs de signos orales y escritos que poseen un significado. Es el elemento que define a un grupo social: su cultura, costumbres y creencias y costumbres.

Segъn Martн (2006: 15): "Las lenguas son realidades vivientes y siempre se han producido relaciones entre las comunidades lingьнsticas que han contribuido a su evoluciyn".

No hay lenguas puras ni lugares tan alejados o aislados como para que no hayan tenido contacto con otras culturas y por tanto hayan intercambiado ideas, inventos o conceptos que han nacido en otros pueblos, y que han llegado a las demбs, como explica Lбzaro Carreter (1997: 285): “No existe ninguna lengua pura: todas desde sus orнgenes, son productos de mestizaje. La impureza es lo que permite que las lenguas sean instrumentos adecuados a las cambiantes y progresivamente complejas necesidades de sus usuarios. Un pueblo estancado en un idioma inmutado serна culturalmente un cadбver”.

Espaca, por diversas razones, ha sido un paнs en el que se han asentado muchas y variadas culturas y por tanto la lengua espacola ha pasado por la influencia de distintas lenguas.

Y esta tendencia dse observa tambiйn en los textos periodнsticos espacoles. Ya sabemos que los textos periodнsticos son textos publicados en medios de comunicaciyn escritos (como periydicos, revistas o pбginas web informativas) que tienen como funciyn principal informar al lector acerca de un tema de interйs general.

Hay que secalar, que existen diferentes tipos de textos periodнsticos, entre los que se destacan notas, entrevistas, columnas de opiniyn, crynicas, crнticas y reportajes, y tratan sobre diversos temas en бreas como polнtica, economна, sociedad, cultura, turismo, entre otras.

Y como indica Lбzaro Carreter los textos periodнsticos tampoco son puros con las palabras orнgenes.

Hoy en dна la prensa espacola estб recibiendo un volumen muy amplio de los anglicismos gracias al desarrollo de redes sociales y las tecnologнas de comunicaciyn.

їQuй es un “anglicismo”?

Segъn la Real Academia Espacola, un anglicismo es:

“Modo de hablar propio de la lengua inglesa”

“Vocablo de la lengua inglesa empleado en otra”

“Empleo de vocablos ingleses en distintos idiomas”

Es decir, los anglicismos son palabras que vienen del inglйs y que incorporamos al idioma espacol cuando hablamos o cuando escribimos. Los anglicismos son un tipo de extranjerismos y siguen las mismas normas de ortografна y puntuaciyn.

Segъn la RAE, los extranjerismos son "prйstamos, especialmente los no adaptados". Ademбs, la RAE secala que "todos los idiomas se han enriquecido a lo largo de su historia con aportaciones lйxicas procedentes de lenguas diversas. Los extranjerismos no son, pues, rechazables en sн mismos. Es importante, sin embargo, que su incorporaciyn responda en lo posible a nuevas necesidades expresivas".

Hoy en dна los periydicos espacoles como "El paнs", "El mundo", "ABC" usan ampliamente a los anglicismos en sus textos. En particular,

Black Friday - Significa viernes negro y en los Estados Unidos se celebra posteriormente al Dна de Acciyn de Gracias. En *Black Friday* muchas tiendas ponen grandes ofertas de sus productos o servicios.

Cyber Monday - Dна en el que los descuentos se trasladan a las tiendas online.

Ejemplo: *La celebraciyn del **Black Friday** (y del **Cyber Monday**) estб a la vuelta de la esquina. No serбn pocos los que recurren a las compras online para aprovechar las ofertas que se suelen encontrar en todo tipo de tiendas. Por lo tanto, es un excelente momento para ser especialmente cuidadosos con lo que se hace para no ser estafado como alguno de los 10 millones de espacoles que han padecido este problema hasta la fecha.*

Chrismas – Proviene de «Christmas card» en inglйs. La RAE recomienda «tarjeta de Navidad».

Ejemplo: *Lefties vuelve a envolvernos en la magia de la Navidad con su nueva **Lefties Xmas Collection**: una completa colecciyn de colecciones que reinventa los motivos navidecos a base de prendas para toda la familia, accesorios para nuestras mascotas y una propuesta de casa y juegos clбsicos para disfrutar con los nuestros*.

Ejemplo: *Una propuesta de esenciales y prendas* ***homewear*** *que nos abraza e invita a celebrar: reinan los tejidos cбlidos, como el punto o el algodyn; el verde y el rojo dominan la paleta cromбtica y los motivos invernales junto a los personajes que nos acompacaban de nicos en esas macanas en las que por fin podнamos ver los dibujos* **- *Mickey Mouse, Snoopy, Garfield o el Grinch*** *—, protagonizan los imprescindibles para vestir y regalar estas fiestas*.

Smartphones - Es un telйfono inteligente, por ejemplo un iPhone.

Ejemplo: *Somos una generaciyn bastante mбs preparada que la de nuestros padres para hacer frente al reto mayъsculo que implican los* ***'smartphones'*** *y las redes sociales, para explicar a nuestros hijos las potencialidades y los riesgos de la tecnologнa*.

Feedback - Respuestas, comentarios o surgencias.

Ejemplo: *Este bestseller escrito por Eric Ries y publicado en 2011, contiene la teorнa acerca de un nuevo modelo de trabajo para* ***Startups*** *enfocado en el "****feedback****" del cliente, el cual ha sido muy comentado por grandes medios como The New York Times, The Wall Street Journal o Harvard Business Review*.

Las palabras entre comillas como'smartphones' o "feedback" son unos anglicismos no muy activos como los otros.

Software - Conjunto de programas y rutinas que permiten al ordenador realizar tareas determinadas.

Ejemplo: *La herramienta utilizada fue un* ***software*** *de fabricaciyn israelн llamado FirstMile, distinto al famoso Pegasus utilizado en varios paнses para espiar a adversarios pъblicos, activistas de derechos humanos...*

En concluir, podemos decir que la mayor parte de los anglicismos encontrados en la prensa espacola son efectivamente crudos, probablemente debido a que acababan de introducirse en la lengua espacola. Los otros tipos de anglicismos no eran demasiado numerosos y normalmente coexistнan con los crudos procedentes de la misma voz inglesa.

El nъmero de anglicismos admitidos en la prensa espacola es demasiado elevado. Algunos de ellos son activos y algunos son pasivos. Los anglicismos

admitidos se caracterizan por ser los mбs frecuentes del estudio, y son normalmente de significado general.

Bibliografia

1. LЬZARO CARRETER, Fernando (1997): El dardo en la palabra. Barcelona: Cнrculo de Lectores: Galaxia Gutenberg.
2. MARTH, Fйlix, et al. (2006): Palabras y mundos. Informe sobre las lenguas del mundo. Barcelona: Icaria.
3. https://humanidades.com/textos-periodisticos/#ixzz8JKJoRyiK.

A COMPARATIVE ANALYSIS OF LINGUISTIC ASPECTS IN ENGLISH AND UZBEK NEWSPAPER TEXTS

Shahodat USMANOVA
Associate professor of UzSWLU(PHD), Uzbekistan,
Dilnoza ORTIQOVA
Second-year Master student of UzSWLU, Uzbekistan

Abstract: *The linguistic aspects of newspaper texts refer to the specific language features and characteristics found in news articles. This topic explores the unique style, structure, and language choices used by journalists to convey information effectively to readers. It examines how newspapers employ various linguistic strategies such as headline writing, use of quotations, stylistic devices, and the overall tone to engage readers and deliver news stories. Understanding the linguistic aspects of newspaper texts is crucial for researchers and linguists interested in media discourse analysis and journalism studies.*

Key words*: newspaper texts, linguistic features, news articles, style, structure, language choices, headline writing, quotations, stylistic devices, tone, media discourse analysis, journalism studies.*

Newspapers play a crucial role in spreading information and shaping public opinion. They are a reflection of society's linguistic and cultural diversity. In this article, I will explore the linguistic aspects of newspaper texts in both English and Uzbek languages, highlighting their differences and similarities. Lexical and vocabulary choices in English newspapers tend to have a varied vocabulary and more diverse lexical choices compared to Uzbek newspapers. This can be attributed to the historical development of the English language and its substantial borrowing of words from other languages. English newspapers often include terms

and inventions to convey detailed meanings. In contrast, Uzbek newspapers rely more on native Uzbek words and expressions.

In addition, headlines and conciseness in both English and Uzbek newspapers use headlines to capture readers' attention. English headlines are often brief and to the point, with a focus on brevity and impact. Uzbek headlines, on the other hand, may be longer and provide more context, as Uzbek is an agglutinative language that can express a lot of information within a single word. Furthermore, I will stress on the syntax and sentence structure. English typically follows a subject-verb-object (SVO) sentence structure. English newspaper articles tend to use complex sentence structures and a mix of active and passive voice to convey information effectively. In contrast, Uzbek follows a subject-object-verb (SOV) sentence structure, which can result in different syntactic patterns in newspaper texts.

Similarly, I believe tense and aspect are important linguistic features in both languages. English newspapers use a variety of tenses and aspects, such as past, present, and future, perfect to convey the timing of events. Uzbek newspapers also use tenses, but the aspectual system in Uzbek is more complex, with distinctions for completed and ongoing actions. Likewise, borrowing and code-switching in English newspapers may incorporate foreign words and phrases, especially in international sections. This highlights the global nature of English and its role as a lingua franca. Uzbek newspapers, while influenced by Russian due to historical ties, are less likely to include foreign terms. Code-switching between languages is more common in bilingual regions, such as Uzbekistan, where Russian and Uzbek may coexist in newspaper texts.

Lastly, I am emphasizing on cultural references. Newspaper articles often contain cultural references and allusions. English newspapers may reference Western literature, history, and pop culture, while Uzbek newspapers are more likely to draw on Uzbek and Central Asian cultural elements. These references provide context and relate with the target audience. Linguistic aspects of newspaper texts in English and Uzbek reflect the unique characteristics of each

language and the cultural contexts in which they are used. While English newspapers tend to be more diverse and internationally oriented, Uzbek newspapers prioritize the native language and local culture. Understanding these linguistic aspects is essential for effective communication and translation in the industry of newspaper journalism. Both languages contribute to the rich tapestry of global media and communication, offering unique perspectives on world events and issues.

I am going to clarify my article by giving some examples in both English and Uzbek languages.

A) Lexical and Vocabulary Choices:

– English: "The summit witnessed a plethora of international dignitaries in attendance."

– Uzbek: "Sammitda ko'plab xorijiy hodimlar ishtirok etishgan."

In this example, the English article uses a diverse vocabulary with words like "plethora" and "dignitaries," while the Uzbek article relies on native Uzbek words.

B) Headlines and Conciseness:

– English Headline: "Climate Accord: Historic Global Agreement Reached"

– Uzbek Headline: "O'zaro ikki mamlakat orasida ikki tomonlama kelishuv tuzildi."

The English headline is concise and highlights the global nature of the agreement, while the Uzbek headline provides more context due to the nature of the Uzbek language.

C) Syntax and Sentence Structure:

– English: "The new policy, implemented by the government, is expected to boost the economy."

– Uzbek: "Hukumat tomonidan amalga oshirilgan yangi siyosat, iqtisodiy o'sishni kutilmoqda."

The English sentence follows an SVO structure, whereas the Uzbek sentence uses an SOV structure.

D) Tense and Aspect:

– English: "The company announced its quarterly earnings, exceeding analysts' expectations."

- Uzbek: "Kompaniya choraklik daromadlarini e'lon qildi va tahlilchilarning kutganlarni oshirdi."

Both examples use past tense, but the Uzbek sentence may convey aspectual nuances differently.

E) Borrowing and Code-Switching:

– English: "The international conference featured delegates from various nations, discussing global issues."

– Uzbek: "Xalqaro konferentsiya davlatlarning xonadan hodalari qatnashchilarini ko'rsatdi va jahon muammolari haqida muzokaralar olib o'tdi."

The English article may incorporate foreign terms like "conference" and "delegates," while the Uzbek article relies more on native Uzbek vocabulary.

F) Cultural References:

– English: "The festival was a real Woodstock moment, with music and free-spirited attendees."

– Uzbek: "Bayram haqiqiy Woodstock payti edi, musiqa va erkin ishtirokchilar bilan."

The English article makes a cultural reference to Woodstock, an iconic event in Western history, while the Uzbek article uses its own cultural elements.

References

1. Austin J. L. (1962). How to Do Things with Words. Oxford University Press.
2. Brown P. & Levinson S. C. (1987). Politeness: Some Universals in Language Usage. Cambridge University Press.
3. Chilton P. (2004). Analysing Political Discourse: Theory and Practice. Routledge.
4. FAIRCLOUGH N. (1995). Media Discourse. Edward Arnold.
5. Gee, J. P. (2011). An Introduction to Discourse Analysis: Theory and Method (3rd ed.). Routledge.
6. Goffman E. (1974). Frame Analysis: An Essay on the Organization of Experience. Harper & Row.

7. Grice H. P. (1975). Logic and Conversation. In P. Cole & J. L. Morgan (Eds.), Syntax and Semantics: Vol. 3. Speech Acts (pp. 41-58). Academic Press.

8. Van DIJK T. A. (1995). Discourse Analysis as Ideology Analysis. In C. Schдffner & A. Wenden (Eds.), Language and Peace (pp. 17-33). Dartmouth Publishing Company.

LINGUISTIC STATUS OF MEDIA LANGUAGE: EXPRESSIVENESS AND EVALUATION

Aliya TOLEUBAYEVA
Karakalpak state university
department of English linguistics
senior teacher

At the beginning of the last century, in a period when national self-awareness was actively growing on blackberries, it was the periodic press that was established as an indispensable tool for communicating information to the public, a tool for the formation of public opinion. At the same time, the processes occurring in the socio-political life of the country to a certain extent, the bodies of the periodic press were clearly formed and regulated, and as a result, this in its place significantly influenced the process of formation of Karakalpak literary language norms.

Since the advent of the periodical press, the main function of the newspaper language has been defined as the communication of information. In fact, the role of the national language in public relations in the life of every state is extremely important. It is known that the desire to inform the population as soon as possible about one or another news is manifested in the nature of communicative tasks, as well as in the speech embodiment of these tasks.

This concept has come into being from Arabic, and under the A. Madvaliev and H. Abdievs edit “Explanatory Dictionary of the Uzbek language” the concept of Akhbor is defined as “message; messages; information”, while Akhborot is defined as “ Message, information that provides insight into work, events”[30].

[30] O'zbek tilining izohli lug'ati. 5 jildli. 1 jild. – Toshkent: O'zbekiston, 2006. – 120-b.

In the" National Encyclopedia of Uzbekistan", the Akhborot is explained as follows: Akhborot – 1) "Xabar; xabarlar; ma'lumot" – a detailed message about some event, information. Official government message about the agreement or treaty concluded as a result of the icebergs between states. In international law, the news of agreements, treaties or other decisions made as a result of diplomatic negotiations between two or more states is officially published by two or more states. Information (Akhborot) about icebergs conducted between the two states is usually called Joint Information (qo'shma Akhborot); 2) the name of some timed publications (for instance, O'zbekiston Respublikasi Fanlar akademiyasining axboroti, O'zbekiston Respublikasi test markazining axboroti, etc.)[31]

According to the renowned journalist scientist X.Do 'stmuhammedov's philosophical point of view interpreted information (Akhborot) as follows:" the world lives within information (Akhborot), the world exists in the information (Akhborot) world. The world cannot exist outside of information, after all, the existence of morality means the absence of information-the absence of both the world and life"[32]. In the opinion of M. Xudoyqulov: "information exchange plays an extremely important role in human activity. It is the main tool in a person's knowledge of the outside world, experience."[33]

According to D.M.Teshabaeva, (Akhborot) information is a content aspect of communication that is seamlessly connected to the means and networks of storage, collection, distribution and sorting of information in the communicative process, which has a lasting impact on them and is itself influenced by them[34] . V.M. Trostnikov believes that "information in its own sense is the" necessary" information in the message, which is perceived by the audience as the knowledge, norms, values that are being mastered and thus influence the audience" [35] .

[31] Toshkent: «O'zbekiston milliy entsiklopediyasi» davlat ilmiy nashriyoti.
[32] Do'stmuhammedov X. Axborot – mo"jiza, joziba, falsafa. –T.: Yangi asr avlodi, 2013. – 20-b.
[33] Xudoyqulov M. Jurnalistika va publitsistika. –T.: Tafakkur, 2011.
[34] Teshabayeva D.M. Ommaviy axborot vositalari tilining nutq madaniyati aspektida tadqiqi (O'zbekiston Respublikasi OAV misolida): Filol.fan.d-ri. diss. – Toshkent, 2012.
[35] Trostnikov V. M. Chelovek i informatsiya. – M., 1980. – S.14.

"Information is information that serves as an object of preservation, transmission, transformation"[36].

Indeed, being able to convey unbiased information about the events that are happening in society is considered the daily and main task of the media. According to some linguistic scientists, in addition to information and influencing functions, it is necessary to distinguish between educational, entertainment, advertising and ideological functions, which are closely related to each other and are reflected in all types of media, including newspaper language.

F. Muminov commented that "Language is the main basis, the basis of such concepts as "communication", "publicistics", "journalism", which we analyze, and the victory of language over other means of communication is also conditioned by an increase in the amount of information that must be transmitted"[37].

A scientist Z.Q. Orazimbetova who researched the methodological features of Karakalpak timed press language pointed out that in communicating information and phenomena to the people, language units and tools are widely, actively used, and even the use of them not in their previous form, but in a remake, is characteristic of the press language[38]. She highlights in this that it is permissible to focus on:

orientation to the general public when describing phenomena and processes, in which the focus is not only on the aspect of purpose and content, but also on the methodological aspect;

appropriate and purposeful use of language units and styles in statement or representation; achieving simplicity, clarity, intelligibility, and piquancy when using functional styles and language tools;

not only use existing words and units in the language to ensure effectiveness, but also to form new words and units based on them; to form and improve their own unique styles, concentrating on all types and forms of functional styles.

[36] Teoriya informatsiyi. // Sbornik rekomenduyemix terminov. Vip.64. – M., 1964. – S. 5.
[37] Mo'minov F.A. Jurnalistika ijtimoiy institut sifatida. – T.: Universitet, 1998. – 8-b.
[38] Orazimbetova Z.Q. Qoraqalpoq vaqtli matbuoti tilining uslubiy xususiyatlari. Filol. fan.doktori (DSc) diss… avtoref. Nukus – 2019. – 18-b.

Indeed, the Karakalpak Periodical Press was formed during the period of high development of the literary language of the Karakalpak people.

According to some linguistic scholars, in addition to the function of communicating information in all types of media that are closely related to each other, "...it is also necessary to distinguish the educational, entertainment, advertising and ideological functions that are reflected in the language of the newspaper"[39]

Thus, another aspect of media language should be taken into account that if a modern Reader has acquired a high level of linguistic knowledge, mastered or acquired skills in terms of language tools, he will notice that the means and nature of expressiveness differ from several decades ago, of course, after all, the changes in the language are promoted through the media text. This is primarily due to expressiveness, and media text expressiveness is primarily due to the meaning displacement pattern.

References

1. Dobrosklonskaya T.G. Medialingvistika: sistemniy podxod k izucheniyu yazika SMI. – M., 2008. –S. 35.
2. Do'stmuhammedov X. Axborot – mo"jiza, joziba, falsafa. –T.: Yangi asr avlodi, 2013. – 20-b.
3. Mo'minov F.A. Jurnalistika ijtimoiy institut sifatida. – T.: Universitet, 1998. – 8-b.
4. Orazimbetova Z.Q. Qoraqalpoq vaqtli matbuoti tilining uslubiy xususiyatlari. Filol. fan.doktori (DSc) diss… avtoref. Nukus – 2019. – 18-b.
5. Teshabaeva D.M. Ommaviy axborot vositalari tilining nutq madaniyati aspektida tadqiqi (O'zbekiston Respublikasi OAV misolida): Filol.fan.d-ri. diss. – Toshkent, 2012.
6. Teoriya informatsii // Sbornik rekomenduemix terminov. Vip. 64. –M., 1964. –S. 5.
7. Trostnikov V. M. Chelovek i informatsiya. – M., 1980. – S. 14.
8. Xudoyqulov M. Jurnalistika va publitsistika. –T.: Tafakkur, 2011.

[39] Dobrosklonskaya T.G. Medialingvistika: sistemniy podxod k izucheniyu yazika SMI. – M., 2008. – S.35.

COGNITION OF MEDIATEXT IN SOCIAL MEDIA

Fotima MAXMUDOVA
Karshi state university, teacher

Annotation. *Understanding the Impact of Information Processing in a digitally mediated environment is very important these days. Cognition in media text refers to the mental processes and activities involved in perceiving, processing, interpreting, and making sense of textual information presented through various forms of media. It encompasses the cognitive processes individuals engage in when they encounter and engage with media text, particularly in the context of social media.*

Key words. *Cognition, mediatext, social media, mediated environment, digital communication.*

Abstract. *This thesis aims to explore the cognition of mediatext, specifically focusing on the way individuals process and comprehend information presented through social media platforms. With the rise of digital communication and the widespread use of social media, understanding how individuals engage with and make sense of mediatext in this context has become crucial. This research investigates the cognitive processes involved in perceiving, interpreting, and evaluating mediatext within the dynamic and fast-paced environment of social media.*

Introduction. Through an interdisciplinary approach drawing upon cognitive psychology, media studies, and communication theories, this thesis seeks to contribute to our understanding of how individuals cognitively process mediatext in the unique context of social media. By examining the cognitive processes involved in perceiving, interpreting, and evaluating information in a digitally mediated environment, this research aims to provide valuable insights into the effects of social media on human cognition and inform future strategies for promoting critical thinking, media literacy, and responsible consumption of mediatext in the digital age. Mediatext refers to the textual information conveyed through various forms of media. In the context of social media, it encompasses a wide range of content, including posts, comments, tweets, articles, headlines, and captions. Social media platforms have become significant sources of mediatext, shaping the way we consume and interact with information.

Cognitive processes: Cognitive processes refer to the mental activities involved in perceiving, processing, and interpreting information. In the context of mediatext in social media, several cognitive processes come into play. These include attention, which determines what content receives focus; interpretation, which involves deriving meaning from the text; memory, which affects the retention and recall of information; and decision-making, which influences how individuals make judgments and choices based on the mediatext they encounter. Social media platforms are characterized by a constant influx of information, leading to potential information overload. Individuals must allocate their limited attentional resources to relevant content amidst a barrage of stimuli. Understanding how attention operates in the social media environment is crucial for comprehending the cognitive processes involved in mediatext cognition. Mediatext in social media can be ambiguous, subject to misinterpretation, and influenced by various linguistic and cultural factors. Individuals engage in interpretation processes to make sense of the content they encounter. Factors such as personal experiences, beliefs, and social context can shape the interpretation of mediatext, leading to different understandings and perspectives. The ephemeral nature of social media content poses challenges to memory processes. Individuals must rely on memory to retain and recall information encountered in mediatext. However, the transient and rapidly changing nature of social media platforms can affect memory consolidation and retrieval. Understanding the interplay between social media and memory processes is crucial for comprehending the long-term impact of mediatext consumption. Social media is inherently social, and the presence of peers, influencers, and social networks can significantly influence cognitive processes. Social influence, social comparisons, and collective intelligence play a role in shaping how individuals process and evaluate mediatext. The influence of social factors on cognition in social media contexts is an important area of investigation. The findings from studying the cognition of mediatext in social media have practical implications. Understanding the cognitive effects of social media consumption can help develop strategies to combat misinformation and

foster critical thinking skills. It can also inform the design of user interfaces, content recommendation algorithms, and interventions aimed at promoting responsible information consumption. By delving into these aspects, the research on cognition of mediatext in social media seeks to advance our understanding of how individuals engage with and make meaning out of textual information in the digital age, contributing to both academic knowledge and practical applications in the field of communication and media studies.

When processing mediatext in social media, individuals may exhibit cognitive biases and rely on heuristics (mental shortcuts) due to limited time and cognitive resources. Biases like confirmation bias, availability bias, and social validation bias can influence how individuals perceive, interpret, and evaluate mediatext. Understanding these biases and heuristics is important for comprehending the impact of social media on cognitive processes. Mediatext in social media often contains emotional and persuasive appeals aimed at capturing attention and influencing attitudes and behaviors. Emotional content can elicit strong emotional responses, which can shape the way individuals process and remember information. Persuasive techniques such as framing, storytelling, and social proof can also impact cognitive processes and decision-making. The proliferation of misinformation and fake news on social media platforms raises concerns about individuals' ability to critically evaluate the credibility and accuracy of mediatext. Research in this area explores the cognitive strategies individuals employ to assess the reliability, trustworthiness, and truthfulness of information encountered in social media. It also examines the role of media literacy and digital literacy skills in mediatext evaluation. The user experience and interface design of social media platforms can shape cognitive processes. Features such as algorithms, notifications, visual cues, and user interface design influence attention allocation, information processing, and engagement with mediatext. Understanding the interplay between platform design and cognitive processes can inform the development of user-centered and cognitively optimized social media environments. The cognitive processes involved in mediatext consumption can have implications for

individuals' well-being and mental health. Excessive exposure to negative or sensationalized content, information overload, and the constant need for social comparison on social media platforms can contribute to stress, anxiety, and other mental health issues. Investigating the relationship between mediatext cognition and well-being is an important area of research. Research on the cognition of mediatext in social media also raises ethical considerations. Ensuring the privacy and informed consent of participants, addressing potential biases in data collection and analysis, and mitigating the spread of harmful or misleading information are important ethical considerations in this field. Ethical guidelines and responsible research practices are crucial for conducting rigorous and ethical research in this domain. By exploring these aspects, researchers aim to deepen our understanding of how social media and mediatext influence cognitive processes, decision-making, and well-being. This knowledge can inform interventions, policies, and educational initiatives aimed at promoting critical thinking, media literacy, and responsible digital citizenship in the era of social media.

Perception involves the initial sensory processing of mediatext, such as reading or visually scanning the text. It includes the extraction of basic features like letters, words, and visual elements, as well as the organization and integration of these features into meaningful units. Interpretation refers to the process of assigning meaning to the mediatext. It involves understanding the intended message, making inferences, and connecting the information to existing knowledge and experiences. Interpretation is influenced by individual factors, such as beliefs, values, cultural background, and prior knowledge. Comprehension is the ability to understand and make sense of mediatext. It involves integrating information across sentences or paragraphs, extracting the main ideas, and constructing mental representations of the text's meaning. Comprehension can vary depending on the complexity, clarity, and coherence of the mediatext. Attention plays a crucial role in mediatext cognition. Individuals allocate their attentional resources to specific mediatext, selectively focusing on certain content while ignoring or filtering out other information. Attention determines which mediatext individuals engage with

and influences subsequent cognitive processing. Memory processes are involved in encoding, storing, and retrieving information encountered in mediatext. Individuals rely on memory to retain and recall details, facts, and ideas from the text. Mediatext can be stored in both short-term memory and long-term memory, and the accessibility of the information can impact recall and subsequent cognitive processes.

Conclusion. Understanding cognition in mediatext helps researchers and practitioners examine how individuals engage with and make meaning out of textual information in various media contexts. It sheds light on the cognitive processes involved in perceiving, interpreting, and evaluating mediatext, and informs strategies for promoting critical thinking, media literacy, and responsible consumption of information in the digital age.

References

1. Grynyuk Svetlana. (2022). The Concepts of Media Discourse and Media Text as Major Categories of Media Linguistics: Towards an Understanding of their Interdependence. 10.30525/978-9934-26-283-8-4.
2. Seyed E.A. DISCOURSE AND MEDIA. –The Azad University of Isfahan (Khorasgan) Discourse and Media.
3. Shodikulova A. Z. Cognitive-discursive aspects of the occurrence of metonymy in media text. -Bukhara, 2022. – P. 51
4. Yakhyaeva N. Kh. Linguistic and cultural research of the system of universal human values in media text (in the case of English and Uzbek languages). – Tashkent, 2022.

RADIOALOQANING DISKURSIV MAYDONI

Hamida JABBOROVA
Qarshi davlat universiteti ingliz tili o'qitish metodikasi va amaliyoti kafedrasi o'qituvchisi

Radioaloqaning diskursiv maydoni nutq subyektlarining ma'lum bir matn chegarasidan chiqib ketishi hamda diskursda ma'no yaratish va algoritmik mexanizmi tarzda aks ettirishi, nafaqat diskurs rivojlanishining ichki omillarini, balki ijtimoiy-madaniy kontekst dinamikasi bilan obyektivlashtirilgan tashqi omillarni ham hisobga olish zarurati bilan bog'liqdir.

Radiodiskurs maydonini modellashtirish jarayonining mohiyati obyektning muhim xususiyatlariga asoslanib, uning maxsus namunasini qurishni o‘z ichiga oladi. Uning shartiga “model” elementlarining o‘zga komponentlar bilan aloqasini shaffof ravishda namoyish etishi lozim, deb qarash to‘g‘ri bo‘ladi.

Radiodiskursga murakkab funksional yaxlitlik sifatida qarash radioning diskurs maydoni (birinchi tartibdagi diskurs) mass medianing institutsional amaliyoti tomonidan modellashtirilgan bo‘lib, unga ma’lum bir ijtimoiy soha – mass media instituti kiradi. Ushbu diskurs-tizim, N.Ferklouning so‘zlariga ko‘ra, unga kiritilgan barcha radio-subdiskurslar shakli: axborot, axborot-tahlil, ko‘ngilochar, publitsistikdir [40] . Ma’lum bir radiokanallarning diskurslarini modellashtirish haqida gap ketganda, L.I.Yermolenkina quyidagi omillarni ta’kidlaydi:

– mualliflar (jurnalistlar) o‘rtasidagi o‘zaro ta’sir modellarini shakllantirishning kognitiv va kommunikativ vositalarini tanlashda namoyon bo‘ladigan diskursiv mafkura va auditoriyani tanlash tamoyilida efirga uzatish, material tanlash, ohangning o‘ziga xos xususiyatlari (jiddiy, o‘ynoqi, samimiy, umumiy-rasmiy) va tinglovchiga o‘zaro ta’sir o‘tkazish usullarida[41]**;**

– radioning diskursiv makonini tashkil qilishni tanlashda namoyon bo‘lgan diskursiv mafkura muallif va adresatning axborot/tahliliy/ ko‘ngilochar janrlari doirasida o‘zaro ta’sirining o‘ziga xos modellari bilan belgilanadi. Diskursiv amalga oshirishning ushbu darajasida tahlil predmeti kommunikantlarning o‘zaro ta’siri uchun til va kommunikativ formulalar, aksiologiya, konseptual soha va diskurs grammatikasi hisoblanadi[42].

Radiodan aytilgan so‘z doimo katta ta’sir kuchiga ega bo‘lib, so‘zlovchi unga o‘z his-tuyg‘ularining oshkora ifodasini topgan fikr-o‘ylarning biror-bir qismini jo etgan bo‘ladi. Estoniyalik tadqiqotchi I. Trikkel aytganidek, «jonli so‘z radioda eng

[40] Филлипс Л. Дж., Йоргенсен М. В. Дискурс-анализ. Теория и метод. Харьков: Гуманитарный центр, 2004. – 336 с.
[41] Ермоленкина Л.И. Дискурсивная личность в коммуникативном пространстве радио // Вестн. Томского гос. пед. ун-та (TSPU Bulletin). 2017. Вып. 2 (151). – С. 37-40. DOI 10.23951/1609624X-2017-2-37-40.
[42] Ермоленкина Л. И**.** Дискурс радио как функциональная целостность: подходы к моделированию. Вестник ТГПУ (TSPU Bulletin). 2018. 6 (195). – С. 68-72.

murakkab ifoda vositasi, chunki unda fikr va harakatlar, his-tuyg‘ular, xarakter va vizual borliq o‘z aksini topgan bo‘lishi kerak»[43].

Radiodasturlarning o‘ziga xosligi, janrdan qat’i nazar, xitlar ro‘yxatini aniqlashda qat’iyroq doirani nazarda tutadi. Boshlovchi nutqida notanish adresatga so‘zlashuv murojaatlari radioning ijtimoiy va demografik jihatdan cheklanmagan katta auditoriyaga egaligidan dalolatdir. Shu bois so‘zlovchining tinglovchilarga bilvosita ta’siri bilan muloqotning jamoaviy shakllari paydo bo‘ladi. Radioda eng keng tarqalgan murojaat formulalar: “Hurmatli radiotinglovchilar, Hurmatli radiotinglovchilar!, Hurmatli tinglovchilar!” (stilistik jihatdan neytral)[44]. Bunga qo‘shimcha qilib shuni ham aytish mumkinki, jonli so‘z boyligi radiodagi muloqotni uyushtiruvchi va qatnashuvchi kishilarning ichki dunyosini ochib beruvchi vosita deyish mumkin.

A.A.Sherel ovoz va tovush orqali ifodalangan so‘z noyob xususiyatga ega ekanligini ko‘rsatadi:

– tinglovchiga fikran murojaat etish (aloqaning zaruriy sharti);

– his-tuyg‘u va bevosita murojaat (qatnashish illyuziyasini yaratish uchun shart-sharoit);

– fikrni izlash, qidirish jarayonining uning akustik verbal ifodalanishi bilan uyg‘unlashuvi;

– noverbal ifoda vositalarining tinglovchini ishontirish va g‘oyani o‘zlashtirish jarayoniga ta’siri;

– radiotinglovchilarning talaffuz va urg‘u meyorlariga rioya qilish xususiyatlariga doimiy ta’sir ko‘rsatish [45].

Radioefirdagi og‘zaki so‘zlashuv nutqida shunday fatik xususiyatlar mavjudki, bular, T.G. Vinokur ta’biri bilan aytganda, «har qanday mavzu suhbatdoshlarning o‘zaro hamjihatligini vositali ravishda ifodalashi mumkin»ligi sifatida namoyon bo‘ladi. So‘zlashuv nutqi, aslini olganda, individ, psixologik tip, ijtimoiy guruh, lisoniy jamoat rollarining intihosi. Shuning uchun u turli funksional

[43]Триккель И. Некоторые вопросы теории репортажа // Радиорепортаж. – М., 1967. – С .11.
[44] http//www.microanswers.ru/article/rechevoj-etika-na-jakytskom-radio/article
[45] Шерель А. А. Рампа у микрофона: Театр и радио. Пути взаимного влияний. – М., 1985. – С.159.

variantlarning qatlamini o‘zida aks ettiradi. Ular ham, o‘z navbatida, so‘zlashuv nutqi bilan stilistik jihatdan turli darajada moslashadi, neytrallashadi, qorishib ketadi yoki ajralib turadi. Lekin, pirovard-natijada bunday moslashish so‘zlashuv uslubi foydasiga sodir bo‘ladi. Zero, so‘zlashuv nutqi mavzu jihatidan cheklanmagan, chegara bilmaydigan muloqot doirasi bo‘lgani uchun boshqa stil unsurlariga nisbatan ancha yuqori darajada tolerantlik xususiyatiga ega[46].

Radio tili – eshittirishda qo‘llaniladigan o’ziga xos muloqot uslubi hisoblanadi. Ushbu uslub radio orqali ma’lumot uzatish uchun qulay va samarali bo‘lgan bir qator xususiyatlar bilan tavsiflanadi. Radio tilining asosiy xususiyatlariga quyidagilarni kiritish mumkin:

1. *Qisqa va ravshanlik.* Teleradiokompaniyalar jurnalistlarining nutqi aniq va ravon bo‘ladi. Ular qisqa va sodda gaplardan foydalanadilar. Fikr ifodalashda uzoq va murakkab jumlalardan foydalanish tinglovchilar tomonidan ma’lumotni qabul qilishlarini qiyinlashtiradi. Shu bois qisqalik va ravonlik radio tili uchun xosdir.

2. *To‘g‘ridan-to‘g‘ri uslub.* Radio tili ma’lumotni to‘g‘ridan-to‘g‘ri taqdim etishga qaratilgan bo‘ladi. Bunda kirish so‘zlar va fe’l shakllaridan faol foydalaniladi.

3. *Audiovizual elementlar.* Radio audio vositadir, lekin radio tili vizual elementlarni ham hisobga oladi. Masalan, fasilitatorlar voqealar, joylar yoki odamlarni tinglovchilar aniq tasavvur qiladigan tarzda tasvirlaydilar.

4. *Ssenariy va vaqt:* Radio boshlovchilari va jurnalistlar ko‘pincha ssenariy asosida aniq vaqt bilan ishlaydilar. Bu translyatsiyani samarali va tartibli saqlashga yordam beradi.

5. *Ovoz effektlari va musiqadan foydalanish.* Radio tilida ko‘pincha kayfiyatni ko‘tarish, tinglovchilarni qiziqtirish va muhim fikrlarni ta’kidlash maqsadida ovoz effektlari va musiqadan foydalaniladi.

6. *Takrorlash va urg’u.* Radio boshlovchilari muhim g‘oyalar yoki ma’lumotlarni mustahkamlash uchun takrorlash va urg‘udan foydalanadilar. Bu tinglovchilarga asosiy fikrlarni egallashga yordam beradi.

[46] Винокур Т. Г. Говорящий и слушающий. Варианты речевого поведения. – М.: Наука.1993. – С. 73.

7. *Ixtisoslashgan lug‘at.* Radioeshittirishda sohaga oid atamalar, qisqartmalar va maxsus lug‘atlardan foydalaniladi.

8. *Emotsional intonatsiya.* Uzatilayotgan axborotning ta’sirchanligini oshirish, tinglovchiga estetik-emotsional kayfiyat ulashish maqsadida radio boshlovchilar o‘z nutqida ritm, pauza va intonatsiyaga amal qiladilar.

Radio tilining bu tarzdagi o‘ziga xos xususiyatlari radioboshlovchilari va jurnalistlarning yuqori sifatli va qiziqarli eshittirishni tashkil etishlarini ta’minlaydi.

Foydalanilgan adabiyotlar ro’yxati

1. Ермоленкина Л. И**.** Дискурс радио как функциональная целостность: подходы к моделированию**.** Вестник ТГПУ (TSPU Bulletin). 2018.
2. Ермоленкина Л.И. Дискурсивная личность в коммуникативном пространстве радио // Вестн. Томского гос. пед. ун-та (TSPU Bulletin). 2017.
3. Триккель И. Некоторые вопросы теории репортажа. // Радиорепортаж. – М., 1967.
4. Филлипс Л. Дж., Йоргенсен М. В. Дискурс-анализ. Теория и метод. Харьков: Гуманитарный центр, 2004.
5. Шерель А. А. Рампа у микрофона: Театр и радио. Пути взаимного влияний. – М., 1985.
6. Винокур Т. Г. Говорящий и слушающий. Варианты речевого поведения. – М. Наука.1993. – С. 73.

PUBLISISTIK USLUB (GAZETA TILI)NING LINGVISTIK XUSUSIYATLARI

Saodat SAIDNAZAROVA
O’zbekiston davlat jahon tillari universiteti
mustaqil izlanuvchisi

Annotatsiya. *Ommaviy kommunikatsiya ko’rinishlaridan biri gazeta nutqidir. Gazeta publisistikasi ommaviy kommunikatsiyaning faol formalaridan biri bo’lib, publisistik uslubning eng dolzarb, eng ommaviy va eng xalqchil shaklidir. Gazetaning ommaviylik xarakteri matbuot oldidagi muhim masalalardan biridir. Gazetaning kundalik hayotdagi roli ham shuni taqozo etadi. Bu esa faqat jo’ngina tasvir bo’lib qolmasdan, balki ifodaning ta’sirchan bo’lishi lozimligini ko’rsatadi. Mazkur maqola publisistik uslub (gazeta tili), uning lingvistik xususiyatlarini muhokama qiladi.*

Kalit so‘zlar: *gazeta tili, publisistik uslub, lingvistik, ommaviy axborot vositalari, jamiyat, tilshunoslik.*

Tilshunoslikda uslub termini to`g`risida, uni tushunish borasida turlicha fikrlar mavjud. O`zbek tilshunosligida uslub haqida bildirilgan fikrlarni umumlashtirishga urinish va uning mukammal ta'rifini yaratishga oid mulohazalar ham uchraydi. «*Stil* tilning jamiyat ijtimoiy faoliyatining ma'lum tomoni bilan bog`langan o`ziga xos lug`ati, frazeologik birikmalari, grammatik qurilmalari bilan xuddi shunday boshqa turlaridan, o`z ichki xususiyatlari bilan ham tafovut qilib turuvchi podsistemasidir. Demak, har bir uslub - podsistema boshqa uslub-dan - podsistemalardan o`ziga xos lug`aviy qatlami, turg`un birikmalari, morfologik shakllari, sintaktik tuzilishi bilan farqlanib turadi. Ammo bu uslublar o`ziga xos xususiyatlari bilan bir-birlaridan tamoman farq qiladi degan gap emas, albatta.

Har bir tildagi uslub turlari uchun umumiy bo`lgan shu tilning umumiy lug`at fondi, shakllar va sintaktik qurilmalar, erkin va turg`un birikmalar bo`ladi. Bu esa uslub turlarining hammasini bir milliy-adabiy tilga birlashtiradi». Ushbu ta'rif tilshunoslik nuqtai nazaridan bir muncha mukammal hisoblansa-da, adabiyotshunoslik va san'atshunoslikda uslub termini boshqa ma'noda tushuniladi.

O`zbek tilshunosligida publisistik uslub T. Qurbonov tomonidan maxsus o`rganildi. Bu uslub OAV, xususan, gazeta, jurnal, radio, televideniye materiallari uslubidir. Tilshunoslik va jurnalistikada "publisistika janrlari", "gazeta janrlari" terminlari hozirgi vaqtda kam ishlatilmoqda. Adabiyotshunoslikda ham "publisistika janrlari" terminining qo`llanishi mustahkam o`rnini egallagan. Lekin o`zbek tilshunosligida "gazeta janrlari" termini hozirgacha o`zining aniq ifodasini, obyektini topgan emas, u "publisistika janrlari" termini bilan birga parallel qo`llanmoqda.

Yana bir muammo shundaki, gazeta materiallari janrlar bo`yicha aniq o`z tasnifiga ega emas. O`zbek tilshunosligi va jurnalistikasidagi mavjud adabiyotlarda ular turlicha miqdorda umumiy tarzda sanaladi, xolos. Gazeta materiallarini janrlar bo`yicha guruhlarga ajratish e'tibordan hamon chetda qolib kelmoqda.

Rus tilshunosligida gazeta materiallari janrlari bo`yicha aniq tasnifiga ega. O`zbek vaqtli matbuotida ham XX asr boshidan janrlar yuzaga keldi. Vaqtli

matbuot rivojlanishi bilan janrlarning o`ziga xos xususiyatlari, farqli tomonlari, yangi turlari paydo bo`ldi va taraqqiy etdi. Janrlar haqida fikr yuritilganda, o`zbek tilshunosligida "publisistik janr" deyiladimi yoki "gazeta janri"mi, bundan qat'iy nazar, ularning miqdori, to`liq turlari haqida aniq tasnif yo`qligi bu sohadagi ishni ancha murakkablashtirdi. "Gazeta tili", "Gazeta janrlari uslubiyati" maxsus kurslari dasturi hamda "Jurnalistik ijod nazariyasi va amaliyoti (janrlar)" kursi dasturida gazeta janrlari va ularning tasnifi keltirilgan. Ularda o`zbek tilshunosligida "gazeta janrlari"ning belgilab berilganligini, janrlar tasnifidagi ba'zi turli xilliklarga qaramasdan, bu sohaga bir muncha aniqliklar kiritilganligini alohida ta'kidlash lozim.

T. Qurbonov tadqiqotlarida publisistik uslub janrlari ajratib ko`rsatilgan. U publisistik uslubning quyidagi janrlarini qayd etgan: xabar, reportaj, korrespon-densiya, maqola, siyosiy maqola, siyosiy, iqtisodiy va ilmiy xarakterdagi maqola, ocherk, felyeton, pamflet, lavha, partiya va hukumatning direktiva va qarorlari, axborot, turli sharhlar, taqriz, ijtimoiy-siyosiy esse, ochiq xat, xalqaro xabar, chaqiriq. S. Muhamedov gazeta publisistikasi tarmog`i - gazeta publisistikasi janri sifatida quyidagilarni ko`rsatgan: reportaj, hisobot, intervyu, korrespondensiya, maqola, sharh, obzor, taqriz, matbuot obzori, ocherk, felyeton, pamflet, lavha.

O`zbek badiiy publisistikasining xususiyatlari to`g`risida qator tadqiqotlar yaratgan O. Tog`ayev xat, ocherk, felyetonni badiiy publisistika janrlari sifatida baholagan edi. Uo`z tasnifida badiiy publisistik janrlar (xat, ocherk, felyeton) bilan birga ijtimoiy-analitik yoki informatsion-analitik (korres-pondensiya, maqola, reportaj) publisistika janrlarini ajratib ko`rsatadi. Olimning janrlarni alohida belgilariga qarab guruhlarga bo`lishi, ayniqsa, e'tiborga molikdir.

Felyeton janrining tarixi, uning o`zbek matbuotida shakllanishi, taraqqiyoti haqida maxsus fikr yuritilgan tadqiqotda, u "matbuot janri", "satirik janr", "satirik-publisistika janri" terminlari ostida baholangan. O`rni bilan "adabiy va badiiy publisistika janrlari" termini ham qo`llanilgan. "Matbuot janrlari" sifatida informasion janrlar, korrespondensiya, oddiy tanqidiy maqola, bosh maqola, umum-siyosiy nazariy maqola, reportaj kabilar ham ajratib ko`rsatilgan.

Tadqiqotchi turli terminlarni qorishiq (aralash) holda qo`llagan bo`lsa-da, felyeton janri-ning xususiyatlarini, asosan, matbuot janri sifatida, gazeta va jurnal-lar materiallari asosida yoritib bergan. Bu esa, matbuot janri, xususan, gazeta janri haqida alohida, badiiy publisistikadan farqli tarzda, mulohaza yuritish mumkinligini ham ko`rsatadi.

A. Boboyeva "gazeta janrlari" mavjudligini tan olgan holda, axborot janrini ajratib ko`rsatadi. Shuningdek, olimaning felyeton va ocherkka nisbatan ishlatgan terminlari ham ("ijtimoiy-publisistik", "badiiy-publisistik") diqqatni tortadi.

Keyingi paytlarda o`zbek tilshunosligida "gazeta tili", "gazeta uslubi", "gazeta janrlari" tushunchalari tobora mustahkam o`rin egallamoqda. I.Toshaliyev "gazeta janrlarining tasniflanishi va guruhlanishi"ni quyidagicha belgilaydi: "Axboriy (informasion) janrlar. Tahliliy (analitik) janrlar. Tasviriy (badiiy-publisistik) janrlar". U xabar, hisobot, suhbat, reportaj, lavha (axborot (informat-sion) janrlar), korrespondensiya, maqola, publisistika, xat, xalqaro obzor, matbuot obzori, taqriz (tahliliy (analitik) janrlar), ocherk, felyeton, pamflet (badiiy-publisistik janrlar) kabilarni o`z tasnifida qayd etgan.

G`.G`afurov "publisistik janrlari" va "jurnalistik janrlar" terminlarining ma’nodosh ekanligini qayd etib, janrlarni quyidagicha tasnif qiladi:

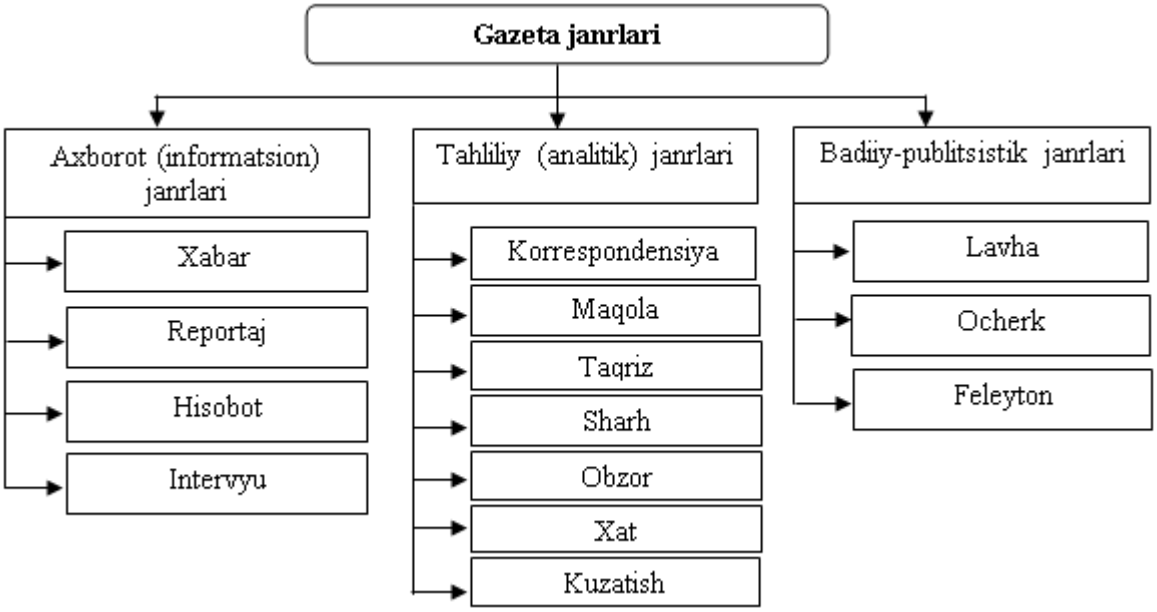
“1) Axborot janrlari: xabar, suhbat, intervyu, hisobot, reportaj.

2) Axborot-tahliliy janrlar: korrespondensiya, maqola, taqriz, sharh, kuzatish, xat, matbuot sharhi. 3) Badiiy-publisistik janrlar: ocherk, felyeton, satirik janrlar, esse, lavha”.

Matbuot, jumladan, gazetaning xarakterli xususiyatidan kelib chiqqanda, uning asosiy vazifasi informasiya (axborot) berish va badiiy-publisistik vositalar orqali obrazli tarzda ta’sir etish hamda boshqalardan iborat. Tadqiqotchilar matbuotning vazifasi va ifoda usullari hamda shakllaridan kelib chiqib, janrlar haqida gapirganda, "informatsion" yoki "axborot" janrlari, "badiiy-publisistik janr", "analitik janr" terminlarini ishlatganlar.

A. Abdusaidov tadqiqotlarida gazeta tili quyidagicha tasnif asosida o`rganilgan:

1-rasm. Gazeta janrlari



I. Axborot (informasion) janrlari. 1. Xabar: xronika-xabar, axborot-xabar, tanqidiy yoki satirik xabar, maxsus sarlavhalar ostidagi qisqa xabarlar, kengaytirilgan xabarlar. 2. Reportaj: shu kungi voqealar haqidagi reportaj, mavzuli reportaj, muammoli reportaj. 3. Hisobot: oddiy hisobot, tahliliy hisobot, mavzuli hisobot, muammoli hisobot, ilmiy hisobot, sud hisoboti, rasmiy voqyealar haqidagi hisobot. 4. Intervyu: intervyu-monolog, intervyu-dialog, intervyu-lavha, portret-intervyu, davra-suhbat, matbuot konferensiyasi.

II. Tahliliy (analitik) janrlar: 1. Korrespondensiya: axborot korrespondensiya, tahliliy korrespondensiya, muammoli korrespondensiya, ijobiy korrespondensiya, tanqidiy korrespondensiya, portret korrespondensiya, mulohaza-korrespondensiya. 2. Maqola: bosh maqola, nazariy maqola, muammoli maqola, tanqidiy maqola, tashviqot xarakterdagi maqola, ilmiy-ma’rifiy maqola. 3. Taqriz. 4. Sharh: umumiy sharh, mavzuli sharh, axborot sharhi, matbuot sharhi. 5. Obzor: mavzuli obzor, umumiy obzor, axborot obzor. 6. Xat: gazetxon xati, ochiq xat, murojaat, tabrik, yozuvchi xati. 7. Kuzatish: umumiy kuzatish, mavzuli kuzatish.

III. Badiiy-publisistik janrlar.1. Lavha. 2. Ocherk: ocherk-portret, safarnoma (yo`l ocherki), muammo-ocherk, ocherk-lavha. 3. Felyeton: hujjatli felyeton.

Publisistik uslubga amal qilinadigan manbalar orasida, ayniqsa, matbuot, ya’ni gazeta va jurnallarning alohida o`rni bor. O`zbek tilshunosligida gazeta tilini

tadqiq etish bo`yicha qator tadqiqotlar yaratilgan. A.Abdusaidovning «Jurnalist-ning tildan foydalanish mahorati» nomli monografiyasida gazeta tilini o`rganishga doir adabiyotlar obzori keltirilgan. Unda ko`rsatilishicha, o`zbek tilshunosligida gazeta leksikasi, vaqtli matbuotda baynalmilal so`z va terminlar qo`llash, «Mushtum» jurnali leksikasi va frazeologiyasining semantik-stilistik xususiyatlari, gazeta nutqi, gazeta sarlavhalari, gazeta materiallari asosida leksik dubletlar, leksik va sintaktik variantlar, gazeta tili statistikasi, gazeta tilining publisistik uslubdagi o`rni, janrlari, gazeta tili gram-matikasi, «Turkiston viloyatining gazeti»ning ayrim sintaktik xususiyatlari, XX asrning birinchi yarmi vaqtli matbuoti materiallaridan olingan boy faktlar asosida qadimgi turkiy so`zlar, o`zlashgan leksik qatlam, polisemiya, kalka masalasi, gazeta tili va adabiy me'yor masalalari o`rganilgan muhim tadqiqotlar mavjud.

Publisistik uslubda gazeta tilining o`ziga xos o`rni va xususiyatlari bor. Gazeta tiliga xos belgilar sifatida K.Yusupov, A.Boboyeva, A.Abdusaidov quyidagilarni ko`rsatishgan: 1. Gazeta tili yozma adabiy tildir. U o`ziga xos lingvistik belgilarga ega. 2. Gazetada barcha vazifaviy uslublarga oid materiallar bosiladi. Ayrim materiallarda ular qorishiq holda keladi. Bu gazeta tilining o`ziga xos ususiyatlaridan hisoblanadi. Boshqa vazifaviy uslublarga doir materiallar (m., she'r, hikoya, badiiy asardan parchalar, farmon, qaror kabilar), agar gazeta materiallariga singdirilmagan bo`lsa, o`z uslublari doirasida o`rganilishi lozim, ya'ni u gazeta tiliga aloqador bo`lmaydi. 3. Gazeta materiallari uslubi va ifodasi jihatidan farqlanadi. Xabar, bosh maqola, korrespondensiya, hisobot, sharh kabilar sof adabiy tilda yozilsa, lavha, ocherk, ochiq xat, reportaj, tanqidiy maqola, felyeton kabilarda badiiy uslubga xos elementlardan keng foydalaniladi. Bu janrlarda ba'zan o`z o`rni bilan sheva elementlari ham ishlatiladi. 4. Gazeta tili badiiy, so`zlashuv uslublari tiliga yaqin turadi, ilmiy, rasmiy uslublar tilidan farq qiladi. 5. Gazeta tili uchun standart (andoza) va shtamp (qolip)lardan foydalanish xarakterlidir.6. Gazeta tilining o`ziga xos xususiyati uning informativlik (axborot berish), tashkilotchilik, targ`ibot va ta'sirchanlik kabi vazifalaridan kelib chiqadi. Til vositalaridan foydalanishda gazeta tiliga xos ana shu xususiyatlar hisobga

olinadi. 7. Gazeta tilida ekspressivlik o`ziga xos tarzda ifodalanadi. Ta'sirchanlikni ta'minlashda ommaviylik, obrazlilik, emotsionallik va ekspressivlik, aniqlik va konkretlik, ixchamlik, munoza-ralilik kabilar alohida e'tiborga olinadi. 8. Gazeta janrlarida tilning imkoniyatlaridan foydalanish holati bir-biridan farq qiladi. Axborot, tahliliy va badiiy-publisistik janrlarda lug`aviy, frazeologik, grammatik vositalarning ekspressiv-uslubiy imkoniyatlaridan foydalanish o`xshash va farqli tomonlarga ega. Til vositalarining uslubiy xususiyatlaridan foydalanishda turli usullar ishlatiladi. 9. Gazeta tilida adabiy tilning imloviy, lug`aviy, grammatik, punktuasion va uslubiy normalariga qat'iy amal qilinadi. Adabiy normadan chetga chiqishlar (ma'lum uslubiy maqsad uchun) lavha, ocherk, tanqidiy maqola, felyetonlar tilida uchraydi. Badiiy uslubda umumiy normaga rioya qilinsa, gazeta tilida adabiy norma doirasida ish ko`riladi. 10. Gazeta tili adabiy tilning, xususan uning leksikasining boyishiga hissa qo`shadi. Ijtimoiy-siyosiy, iqtisodiy, ma'naviy-maishiy turmush bilan bog`liq o`zgarishlar dastlab gazetada aks etadi. Natijada yangi paydo bo`lgan yoki boshqa tillardan kirib kelgan so`zlar gazeta orqali keng iste'molga kiradi. Gazeta lug`aviy birliklar, ayniqsa, terminlarni ishlatishda «ijodiy laboratoriya» vazifasini o`taydi. 11. Gazeta davr bilan hamohang, jurnalistlarning mahorati tufayli neologizmlar va okkazionalizmlar ko`p ishlatiladigan yozma manbadir. Tilimiz leksikasidagi o`zgarishlarni aks ettirishda gazeta tili badiiy uslubga qaraganda katta imkoniyatlarga ega. 12. Gazeta tili yozma adabiy til sifatida ma'lum qonun-qoidaga, normaga bo`ysunganligi va amaldagi imlo qoidalariga asoslanganligi uchun ham yuqori savodxonlikni ko`rsatuvchi manba hisoblanadi. 13. Gazeta tili namunaviy til sifatida nutq madaniyatini oshirish, adabiy normani targ`ib etishda o`ziga xos ko`zgu vazifasini bajaradi. Undagi ayrim kamchiliklar aniqlanib, gazeta tilining holatiga va til taraqqiyotidagi o`zgarishlarga tegishlicha baho berib boriladi.

Xulosa qilib aytganda, ommaviy kommunikatsiya ko'rinishlaridan biri gazeta nutqidir. Gazeta publisistikasi ommaviy kommunikatsiyaning faol formalaridan biri bo'lib, publisistik uslubning eng dolzarb, eng ommaviy va eng xalqchil shaklidir. Bu juda murakkab hodisadir. Chunki gazetaning vazifasi ko'p funksiyali,

ko’p qirralidir. Gazetaning ommaviylik xarakteri matbuot oldidagi muhim masalalardan biridir. Gazetaning kundalik hayotdagi roli ham shuni taqozo etadi. Bu esa faqat jo’ngina tasvir bo’lib qolmasdan, balki ifodaning ta’sirchan bo’lishi lozimligini ko’rsatadi.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Abdusaidov A. Gazeta janrlarining til xususiyatlari: Filol. fan. dokt. ...dis. avtoreferati. – Toshkent, 2005. – 32 b.
2. Kurbanov T. Publitsisticheskiy stil sovremennogo uzbekskogo literaturnogo yazika: Avtoref. dis. ... kand. filol. nauk. – Tashkent, 1987. – 22 s.
3. Grebenina A. M. Obzor pechati: Nekotorie prblemi teorii janra. - M.,1980;
4. Blajov E. A. Gazetnie janri v ekonomicheskoy propagande. – M.,1974;
5. Pelt V. D. Dif- ferentsiatsiya gazetnix janrov. – M.,1984;
6. Vakurov V. N., Koxtev N. N., Solganik G. Ya. Problemi gazetnix janrov: Sb.statey. - L.: LGU, 1962; Stilistika gazetnix janrov. – M.,1978;
7. Qurbonov T. I. Publitsistik uslub masalasiga doir. // O‘zbek tili stilis-tkasi va nutq madaniyati masalalari. –Samarqand: SamDU, 1980,77-b.
8. Muxamedov S. A., Piotrovskiy R. G. Injenernaya lingvistika i opit sistemno-statisticheskogo issledovaniya uzbekskix tekstov. – Tashkent: Fan, 1986,75-b.
9. Tog‘ayev O. Publitsistika janrlari. – Toshkent: O‘qituvchi, 1976, 3-6-b.
10. Saidov O. Satira tili bilan. - Toshkent, 1978, 4-, 32-b.
11. Boboeva A. Gazeta tili haqida. - Toshkent: Fan, 1983, 20-b.
12. Abdusaidov A. Gazeta janrlarining tili va uslubi. –Samarqand, 2001. – 192 b.

FUNKSIONAL VA PRAGMATIK ASPEKTDA MEDIAMATN

Malik XODJAYOROV
Qarshi davlat universiteti
mustaqil izlanuvchisi

Mediadiskursning ko‘plab zamonaviy tadqiqotlari "Muallif – matn - manzil" triadasi doirasida kommunikativ aktning modellarini tavsiflashga bag‘ishlangan. Antropotsentrik paradigma pozitsiyasidan mediamatn mohiyatini keng ma’noda talqin qilishga harakat qilinadi va asosiy diqqat uning funksional tomoniga qaratiladi [1]. Mediadiskursda auditoriya ongini manipulyatsiya qilishni o‘rganish sohasida kognitiv-pragmatik yondashuvdan foydalanish muhim sanaladi. E. G.

Shestakovaning fikriga ko‘ra, zamonaviy media makonining funksiyalarida sezilarli o‘zgarishlarning jadal rivojlanishi kognitiv-pragmatik yondashuvdan foydalanish hisoblanadi. Zamonaviy mediamatnlari funksiyalarining media makonida sezilarli o‘zgarishlarning jadal rivojlanishi ularni o‘rganishning umume’tirof etilgan usullari, o‘rnatilgan tushunchalar bilan bir qatorda, allaqachon o‘z xususiyatlarini yo‘qotishiga olib keldi. Ularning yordami bilan bu sohadagi ichki va tashqi jarayonlarni o‘rganish imkonsiz ko‘rinadi. Ushbu vaziyatdan chiqish yo‘llaridan biri sifatida muallif semiotika metodologiyasiga murojaat qiladi[2]. XX asrdan boshlab ommaviy axborot vositalarining semiotik voqelikni qurishdagi rolini aniqlash, shuningdek, elektron media kanallari orqali ma’nolarni tarjima qilish jarayonlarini o‘rganish jarayonida faol foydalanilmoqda[3]. Zamonaviy madaniyat vizuallikka burilish bilan tavsiflanadi, bu og‘zaki va ishora-ramziy tabiatda, shuningdek, mediamatnning maqsad va funksiyalarida sezilarli o‘zgarishlarga olib keldi [4].

“Pragmatika til belgilarining nutqdagi harakatini o‘rganuvchi tilshunoslikning tadqiqot doirasidir. Lingvistik pragmatika aniq shaklga ega emas. Uning tarkibiga so‘zlovchi va tinglovchiga, ularning nutq jarayonidagi o‘zaro munosabatiga bog‘liq masalalar majmui kiradi. Gapiruvchi shaxsning tinglovchi diqqat-e’tiborini tortish, ularga kommunikativ ta’sir qilish, qiziqtirib qo‘yish, fikrini jalb qilish yoki aksincha, chalg‘itish, hayajonga solish, to‘lqinlashtirish, ishontirish yoki aldashga urinishida so‘zning, so‘z birikmasining ekspressiv-emotsional-baholovchi konnotativ ma’nosini, ya’ni pragmatik ma’nosini tadqiq qilish ehtiyoji vujudga keldi [5]”. Pragmatikaning maqomini aniqlashga yondashuvlarni tahlil qilish va taqqoslashdan keyin E.G. Kotorova fan sifatida ularning barchasini birlashtiruvchi umumiy xususiyatni ajratib ko‘rsatdi: pragmatika "ham lingvistik, ham ekstralingvistik komponentlarni o‘z ichiga olgan holda talqin etiladi: pragmatika - ishtirokchilarning xususiyatlari, mavjudligini va ma’nosini tushunishga imkon beradi [6]”. Muloqotning pragmatik konteksti tobora muhim ahamiyat kasb etmoqda. Bu ijtimoiy, etnik, biologik aloqalar, ularning munosabatlari va boshqalardan iborat [7]. Ommaviy axborot vositalarining nutqi

davlatning in’ikosi va zamonaviy tabiiy tilning o‘z vazifalarini to‘liq amalga oshirishda rivojlanishining omili bo‘lib, u uchun qulay zamin bo‘ldi. Ommaviy axborot vositalari matnlarini ularning adresatga ta’siri nuqtai nazaridan tadqiq qilish muhimdir. A. D. Vovchok ta’rifiga ko‘ra, mediamatnlarning pragmatik yo‘nalishi axborotni ijtimoiy baholashga dasturlashtirilgan munosabat bilan uzatishdir[8]”. Ularni yaratish jarayonida aktyor o‘quvchilarni har qanday voqea haqida xabardor qilish va "unga nutq yoki og‘zaki bo‘lmagan (jismoniy yoki hissiy) harakat shakliga tegishli munosabat bildirish" uchun barcha vositalarni sinchkovlik bilan tanlaydi [9]. U o‘z matni bilan o‘quvchiga ta’sir ko‘rsatadi, jumladan, uning ruhiyati va ijtimoiy xulq-atvori ma’lum qoidalar va muloqot strategiyalari bilan tartibga solinadi. Zamonaviy ilmiy paradigmaning shaxsga qaratilishi tabiatni o‘zgartiradi. Lingvistik tadqiqotlarning muhim tarkibiy qismi kognitiv jihatdir.

OAV nutqini kommunikativ-pragmatik aspektda ko‘rib chiqayotganda, N.F. Alefirenko o‘ziga xos xususiyatlarni ko‘rsatadi. Avvalo, mediadiskurs - bu og‘zaki dizayn, bilim va kommunikativ-pragmatik vaziyatning kombinatsiyasi, asosiy rolni "til shaxsining ichki dunyosining turli tomonlariga qaratilgan kognitiv shakllanishlar" ijtimoiy faoliyat turi deydi [10].

Muallif va adresatning o‘ziga xosligi OAV aloqasining asosiy subyektlari muallif va adresat bo‘lib, zamonaviy mediamatnining o‘ziga xosligini belgilaydi. Haqiqiy muallif va haqiqiy adresat - mos ravishda mediamatnni yaratuvchisi va oluvchisi - va matnning o‘zida lingvistik vositalar bilan shakllanadigan muallif/adresat obrazini farqlash kerak. Mediamatnning umumiy tavsifini berib, biz mediamahsulotning haqiqiy muallifi-ishlab chiqaruvchisi kollektiv subyekt ekanligini, lekin muallif obrazi (mualliflik tamoyili) mediamatn orqali turlicha tuzilishi mumkin. T.V. Shmeleva mualliflik tamoyilining stilistik xususiyatlarining uchta parametrini aniqlaydi: muallifni aniqlash, murakkablik darajasi va muallifning "men"ini ifodalash vositalarining o‘ziga xosligi [11]. Tadqiqotchi, shuningdek, muallif ishtirok etadigan rollar ro‘yxatini taklif qiladi: targ‘ibotchi (tashviqotchi), polemist, muxbir, yilnomachi, rassom, tahlilchi, tadqiqotchi, ironist,

informator ("kamtarona" va "baholovchi"), intervyu beruvchi (aniq va yashirin), muxbir, tahlilchi, matbuot kotibi (ko‘pincha bu funksiyada sharhlovchilar ishlaydi). Tabiiyki, bu turdagi mualliflar sof shaklda uchramaydi: bitta matn ichida muallif rollarni o‘zgartirishi va voqealar ishtirokchisi yoki intervyu beruvchi yoki so‘zlovchi yoki tahlilchi sifatida harakat qilishi mumkin. "Muallifni va uning rolini aniqlash sizga matnning janr mohiyatini ko‘rishga, muallifning barcha ko‘rinishlarini hisobga olishga imkon beradi - aniqdan tortib to ochiq ko‘rinishgacha - va muallifning prinsipini ifodalashning har bir usulini stilistik jihatdan baholashdan iborat". Muallifning matnda ifodalanishining murakkablik darajasini muhokama qilib, T.V. Shmeleva bir muallifning ovozli matnlari va polifonik matnlarni ajratib ko‘rsatadi va quyidagiga e’tibor qaratadi: matnga boshqa odamlarning ovozi qanchalik ko‘p kiritilsa, uning bevosita muallifi unchalik muhim emas. Tadqiqotchi bu hodisani "muallifga taqlid qilish" deb ataydi. Muallifni ifodalashning bunday usulini "mas’uliyatdan qochish" kommunikativ strategiyasini amalga oshirish deb hisoblash mumkin: muallif shaxsan tayinlangan bo‘lsa-da, u xususiy shaxs sifatida emas, balki korporatsiya vakili sifatida harakat qilishini ko‘rsatadi. Nihoyat, ommaviy axborot vositalari matnida mualliflik tamoyilining turli nisbati haqida gapirish mumkin.

Foydalanilgan adabiyotlar ro’yxati

1. Таюпова О. И. Антропоцентричность текстов масс-медийного дискурса // Российский гуманитарный журнал. – 2018. – №3. – С. 223-231.

2. Шестакова Э. Г. Парадоксы современного медиатекста в контексте методологии семиотики [Электронный ресурс] // Медиалингвистика. – 2019. – № 6 (2). – С. 180–195. – Режим доступа: https://medialing.ru/paradoksysovremennogo-mediateksta-v-kontekste-metodologii-semiotiki/

3. Пампура Ж. В. Семиотический подход к средствам массовой информации (СМИ) // Вестник КрасГАУ. – 2010. – №8. – С. 165-168.

4. Шестакова Э. Г. Парадоксы современного медиатекста в контексте методологии семиотики [Электронный ресурс]. // Медиалингвистика. – 2019. – № 6 (2). – С. 180–195. – Режим доступа: https://medialing.ru/paradoksysovremennogo-mediateksta-v-kontekste-metodologii-semiotiki/

5. Eshtayeva D. K. Pragmatika tushunchasi va uning tarjimadagi talqinini o'rganish, "Science and Education" Scientific Journal. / ISSN 2181-0842 January 2022 / Volume 3 Issue 1, 4 b

6. Которова Е. Г. Прагматика в кругу лингвистических дисциплин: проблемы дефиниции и классификации // Вестник РУДН. Серия: Лингвистика. – 2019. – Т. 23. – № 1. – С. 98-115.

7. Калташкина Е. Ю. Прагматические аспекты изучения политического медиадискурса // Известия Саратовского университета. – 2012. – Т. 12. Сер. Филология. Журналистика, вып. 2. – С. 27-32

8. Вовчок А. Д. Прагматические особенности экспрессивно-стилистических средств в текстах современных онлайн-газет. // Наука сегодня: вызовы и решения. Материалы международной научно-практической конференции. – Научный центр «Диспут». – Издательство: ООО «Маркер», 2017. – С. 75-76.

9. Шарипов А. Ш., Каримова, Ф. Б. Прагматическая заданность газетных заголовков (на материале английских газет) // Ученые записки. – № 2 (43). – 2015. – С. 146-150.

10. Алефиренко Н. Ф. Медиадискурс и его коммуникативно-прагматическая сущность [Электронный ресурс] // Медиалингвистика. – 2016. – № 1 (11). – С. 49–57. – Режим доступа: https://medialing.ru/mediadiskurs-i-ego-kommunikativnopragmaticheskaya-sushchnost/

11. Шмелева Т. В. Медиатизация как феномен современной культуры и объект исследования [Электронный ресурс]. // Вестник НовГУ. – 2015. – №7 (90). – Режим доступа: https://cyberleninka.ru/article/n/mediatizatsiya-kak-fenomensovremennoy-kultury-i-obekt-issledovaniya.

К ВОПРОСУ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНОСТИ В МЕДИАДИСКУРСЕ

Малика АХМЕДОВА
Заведующая кафедрой Информационные службы и связи с общественностью УзГУМЯ, доктор философии по филологическим наукам (PhD)

Интертекстуальность как понятие приобретает особую значимость в современных медийных практиках. Она представляет собой сложный механизм взаимодействия текстов, который способствует созданию новых смыслов и обогащению контента медиадискурса. В данной статье производится обзор теоретических аспектов интертекстуальности, а также ее функций и стратегий применения в медийном пространстве.

Н.И. Клушина в статье об особенностях публицистического стиля отмечает, что «ведущими чертами современного языка публицистики, на наш взгляд, стали интертекстуальность, ирония, языковая игра, что свидетельствует в целом о возросшей экспрессивности данного подстиля, в котором реализуется установка современного автора-публициста на творчество, а не стереотип»[47].

Рассмотрим понятие интертекстуальности и то, как журналисты используют на практике этот прием в целях воздействия на читателя. Термин интертекстуальность был введен Ю. Кристевой. Однако имеются и другие наименования этого понятия – текст в тексте, реминисценция, интертекст, аллюзия и др. Думается, что имеет смысл оценивать эти термины не как конкурирующие, а как дополняющие друг друга. Что касается самого понятия интертекстуальности, то его трактовка у разных исследователей несколько различается. Ю.С. Степанов, рассматривая интертекстуальность в содержательном плане, определяет ее как способность текста формировать собственный смысл посредством ссылки на другие тексты[48]. Ю.М. Лотман, изучая интертекстуальность с точки зрения культурологии, соотносит ее с понятием культурной традиции – содержательной памяти культуры[49]. Н.А. Фатеева проблему межтекстового взаимодействия рассматривает с двух сторон – читательской и авторской. При таком подходе возможность установления интертекстуальных отношений находится в зависимости от объема общей культурной памяти писателя и читателя[50].

Наиболее распространенным и точным по смыслу, на наш взгляд, является термин интертекстуальность. В статье под интертекстуальностью

---

[47] Клушина Н.И. Общие особенности публицистического стиля // Язык СМИ как объект междисциплинарного исследования / Ответственный редактор: д.ф.н. проф. Володина М.Н. /Учебное пособие. – М.: Изд-во МГУ, 2003.http://evartist.narod.ru/text12/15.htm#%D0%B7_18

[48] Степанов Ю.С. «Интертекст», «Интернет», «Интерсубъект» (к обоснованиям сравнительной концептологии) // Известия АН. Серия литературы и языка. – Т. 60. – 2001. – № 1. С. 6.

[49] Лотман Ю. М. Внутри мыслящих миров: Человек – текст – семиосфера – история. – М., 1996. С. 4.

[50] Фатеева Н. А. Интертекст в мире текстов: Контрапункт интертекстуальности. – М.: КомКнига, 2007. – С. 62.

будем понимать «общее свойство текстов, благодаря которым тексты могут разными способами явно или неявно ссылаться друг на друга»[51].

При этом «структурно или семантически преобразуя известное устойчивое речение, добавляя к нему новые смысловые, стилистические или экспрессивные оттенки, автор соотносит его прямое и “обновленное” значение, побуждая тем самым читателя к активной мыслительной деятельности. Ассоциативные нити, возникающие при этом у читателя, связывают преобразованную цитату с ее общеизвестным источником и создают яркий экспрессивно-стилистический эффект»[52].

В основе интертекстуальности лежат прецедентные тексты. Понятие «прецедентный текст» было введено Ю.Н. Карауловым. Это такие тексты: 1) «значимые для той или иной личности в познавательном и эмоциональном отношении, 2) имеющие личностный характер, т.е. хорошо известные широкому окружению данной личности, включая ее предшественников и современников, и, наконец, 3) такие, обращение к которым возобновляется неоднократно в дискурсе данной языковой личности»[53].

Заметим, что интересно то, что наиболее часто цитатные высказывания используются в заголовках, привлекая тем самым читателя. Наш материал показывает, что прямое цитирование используется крайне редко, обычно имеет место квазицитация, то есть переосмысление, трансформация цитат, погружение их в новый контекст[54]. В результате цитата не выступает в качестве инородной по отношению к основному тексту, а, напротив, исходно чужой текст становится внутренним компонентом данного текста.

Использование интертекстуальности связано и с журналистским мастерством, и в определенной степени с небоязнью введения экспрессивности в журналистский текст, это и авторская оценка

[51] Еременко Е.Г. Интертекстуальность, интертекст и основные интертекстуальные формы в литературе. // Уральский филологический вестник. – 2012. – № 6. ─ С. 131.
[52] Шалимова Г.С. Форма новая – проблемы старые (Об одной модели газетного заглавия) // Журналистика и культура русской речи. – Вып. 1. – М., 1996. – С. 81.
[53] Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. – М.: Наука, 1987. – С. 216.
[54] Хегай В.М. Квазицитация как один из видов интертекстуальности в газетных заголовках// Иностранные языки в Узбекистане. – 2014. – № 4. – С. 46.

описываемого события. Проведенный анализ показал, что в новостном дискурсе узбекистанских Интернет-изданий интертекстуальность почти не используется в отличие от российских Интернет-изданий, прямая цитация прецедентных текстов в заголовках «Российской газеты» и «Известий» не распространена. Имеются единичные примеры, когда она используется, при этом наблюдается переосмысление цитаты в новом контексте. Например: *Выход по требованию* (о перспективах окончания самоизоляции после карантина по коронавирусу).

Самым распространенным способом интертекстуальности в нашем материале можно назвать языковую игру с прецедентным текстом, когда в известное выражение вводится изменение, связанное с подобным звучанием (паронимом) одного из компонентов. Такая интертекстуальность наиболее характерна для интернет-версии «Известий». Приведем примеры из интернет-изданий: *Хай-чек* (ср. хай-тек; о повышении цен на лекарства в России), *С чистого лица* (об обезличивании персональных данных), *Брешным делом* (об уязвимости IT компаний), *И днем, и ночью – код...* (о слежке по соблюдению самоизоляции), *Ваша карта быта* (информация о коронавирусе), *Бремя и пространство* (информация из министерства финансов), *Вопрос бревном* (лесной отрасли готовят стратегию развития), *И целого мэра мало* (в Краснотурьинске художники вместе с градоначальником расписали узел водозаборных сооружений), *Штамм-квартира* (IT-компании из-за угроз пандемии продолжат работать удаленно), *Приказали долго шить* (о некачественных школьных блузках), *Долг платежом опасен* (о коллекторах, терроризирующих граждан), *Пожизненное злоключение* (о наказании правонарушителей).

Часто квазицитация используется в интернет-изданиях с лексической заменой одного из слов. Например: *Таблетка рубль бережёт* (о росте наценок в аптеках), *Бизнесмены удачи* (перед новым годом будет работать только половина компаний), *Тест на человечность* (о волонтерах в период карантина), *Не время есть* (об открытии летних веранд в середине июля; в

этом примере также наблюдается смена положительной модальности на отрицательную), *Изоляция или смерть* (о поведении во время карантина), *Мастера на все ноги* (о работе курьеров), *Кто в мире хозяин* (о новых американских санкциях против России), *Я погиб под Харбином* (о захоронении советских солдат в Китае), *С чего начинается урок* (об исторической правде), *С чего начинается урок* (о массовой вакцинации против ковида).

Особым приемом квазицитации является так называемая «погруженная» цитата, то есть цитата, включенная в новый контекст. Приведем примеры включенных цитат из узбекистанских интернет-изданий: *Бесконечная, вечная, мудрая ... музыка* («погруженная» цитата – строчки из песни); *Зеленый свет – приоритетным проектам*; *Наша страна – кладезь талантов* («погруженные» цитаты *зеленый свет* и *кладезь талантов* включены в структуру предложения); в двух заголовках: *Международный турнир набирает обороты* и *Супертурнир в Ташкенте набирает обороты* «погруженная» цитата – фразеологизм *набирать обороты;* Победила дружба и сплоченность (цитата, включенная в контекст, – *победила дружба); До новых встреч у голубых куполов Регистана* («погруженная цитата» – *до новых встреч); Держим руку на пульсе страны* (включенная в структуру предложения цитата *держать руку на пульсе)*; *Ташкент и Пекин «сверят часы» для еще большего расширения сотрудничества* («погруженная» цитата взята в кавычки)*; «Bazar art» – ярмарка чудес* (включенная в новый контекст цитата – *ярмарка чудес)*. Зачастую «погруженные» цитаты показывают нарочитую двусмысленность, призванную создать юмористический или иронический подтекст, причем данное явление, как правило, не связано с содержанием, темой и степенью серьезности самой публикации. Приведем примеры из российских интернет-изданий: *Портянки для Золушки* (о бедности и культуре в России); *Ой-ой-ой – умирает зайчик мой* (о кризисе в Белоруссии); *Ловись, рыбка, за тысячу рублей* (об анализах на допинг); *Блеск и нищета овощного прилавка* (о рынках в Нижнем Новгороде); *Военно-*

полевой роман с трактором (об участии военнослужащих в уборке урожая).

Следующую по частоте использования образуют усеченные квазацитаты: *От Москвы и до окраин* (специальный налоговый режим для самозанятых будет распространен на всю страну), *В наш огород* (ср. бросить камень в чужой огород; здесь – о продаже семян), *Написано пером* (в регионах в перечень необходимых товаров включают печатные СМИ).

Таким образом, использование интертекстуальности – эффективный прием экспрессивного воздействия на читателя, который зачастую используется в заголовках. В российских заголовках можно чаще встретить примеры интертекстуальности, чем в узбекистанских. Наиболее частыми случаями, по нашим наблюдениям, явилось употребление языковой игры в прецедентных текстах на уровне паронимии, причем, этот прием наиболее активно используется в интернет версии «Известий». Кроме того, большую группу заголовков составляют квазицитаты в заголовках с лексической заменой одного слова и «погруженные цитаты».

Интертекстуальность играет значимую роль в формировании смысла и восприятии информации в медийной среде. Ее использование способствует обогащению контента, а также влияет на формирование культурных ассоциаций и общественного мнения. Дальнейшие исследования в этой области позволят лучше понять механизмы воздействия интертекстуальности на аудиторию и оптимизировать ее использование в медиадискурсе.

ИСПАН БОСМА МЕДИАМАҲОНИДА ЖАНР ХУСУСИЯТЛАРИ: НАЗАРИЙ ҚАРАШЛАР

Маҳфуза АРТИКОВА
ЎзДЖТУ халқаро журналистика факультети ўқитувчиси, PhD

Аннотация: *Ушбу мақолада испан босма нашрларининг жанр хусусиятларига назарий жиҳатдан ёндашилиб, испаниялик ва россиялик олимлар томонидан мазкур тилдаги газеталар матнларининг жанр жиҳатдан бўлишинига оид назарий қарашлари таҳлил қилинган.*

Калит сўзлар: *газета, ахборий жанр, фикр жанри, матн, интервью, репортаж, шарҳ.*

ОАВ замонавий жамиятда муҳим роль ўйнайди, жамоатчилик фикрини шакллантиради ва ҳаётнинг турли жабҳалари тўғрисида маълумот беради. Испания ОАВ ҳам бундан мустасно эмас, у испан маданияти ва жамиятининг ўзига хос хусусиятларини акс эттиради ва у сиёсат, спорт, кўнгилочар ва маданият ҳақида маълумот берувчи кенг мавзуларни қамраб олади. Испан ОАВ қизғин сиёсатдан тортиб миллионлар ўйини футболгача турли хил аудиторияларнинг манфаатларини қондириш учун турли форматлар ва таҳлилий ёндашувни таклиф этади.

Ўқувчи сиёсий ишқибоз, футбол мухлиси бўлишидан, ёки шунчаки, кўнгилочар маълумотларни олишни ёқтиришидан қатъи назар, Испания ОАВ аудитория учун янги ахборот таклиф қила олади. Ушбу хилма-хиллик ва жанрнинг ўзига хослиги испан оммавий ахборот воситаларини испан маданиятининг ноёб ва муҳим қисмига айлантиради.

Замонавий глобаллашув шароитида миллий журналистика мактабларининг хилма-хиллигини ўрганиш муҳим илмий вазифадир. Журналистик ижоднинг ягона шаклларининг тарқалиши шароитида дунёнинг турли минтақалари, шу жумладан Испания ва Лотин Америкасининг испан тилида сўзлашадиган давлатлари ўртасидаги журналистиканинг жанр тизимларидаги фарқларни ўрганиш, айниқса, долзарб бўлиб қолмоқда. Бундай тадқиқот испан босма оммавий ахборот воситаларининг жанр хусусиятларини таҳлилини амалга оширади.

Испания даврий матбуотининг жанрлари Мартин Виваалди, Мартинес Албертос, Антонио Гриҳелмо, Гонсалес Руиз ва Касасус илмий ишларида батафсил кўриб чиқилган (2).

Мазкур тадқиқотлар натижасида испан тилидаги журналистик жанрларнинг шаклланиши, унда миллий ўзига хосликни акс эттирадиган учта асосий омил билан белгиланди.

Биринчи омил: Испания журналистикаси хроника ва адабий анъаналарининг таъсири билан боғлиқ. XVIII-XIX асрларда испан тилидаги даврий нашрларнинг ўзига хос жанр тизимининг ривожланиши, шунингдек, аср давомида намоён бўлган француз журналистика мактабининг таъсири билан боғлиқ эди. Зеро, ўша вақтларда Франция нафақат испанлар зиёли қатлами, балки Лотин Америкаси мамлакатларининг кўплаб аҳолиси учун ҳам маданий диққатга сазовор жой ҳисобланган.

Иккинчи омил: испан тилидаги журналистиканинг замонавий жанр мажмуаси билан боғлиқ бўлиб, у анча кейинроқ, XX асрда шаклланган. Йигирманчи асрнинг бошларида Испания ва Лотин Америкасига Англия-Америка "далиллаш" журналистика мактаби таъсир кўрсатди. Бу таъсир, айниқса, репортаж ва интервью жанрларининг тарқалишида сезиларли бўй кўрсатиб, 1870-1914 йилларда АҚШ ва Англиянинг даврий газета нашрларида ўзини намоён қилди (3, 27).

Биринчи Жаҳон урушидан кейин журналистиканинг чуқур тижоратлашуви туфайли ушбу мактабнинг таъсири янада сезиларли бўлди. Бу испан тилидаги даврий нашрларнинг замонавий жанр тизимининг ўзига хослигини аниқлаган яна бир омилдир (4, 196).

А. Гриҳелмо нуқтаи назарига кўра (1, 37), Испания даврий матбуотининг жанрларга бўлиниши журналист ёки газета матни муаллифининг ёзма материалларга шахсий жалб этилиш даражасига боғлиқ. Шундай қилиб, унинг фикрича, ахборот жанрларининг соф шаклда табақаланиши мавжуд. Жумладан, ахборий жанрларга янгиликлар, муаллифнинг фикри қатнашмаган қисқа, объектив интервью, суҳбат, турли хил ахборий ҳисоботлар, архив ҳужжатлари киради.

Иккинчи гуруҳ фикрр ва ахборий жанр бўлиб, унда маълумот муаллифнинг шахсий фикри ва талқини билан бойитилади ва бундай матнларга хроника, журналистнинг таассуротлари ҳисобга олинадиган интервьюлар ва оддий репортаждан фарқли ўлароқ, кўпроқ воқеаларни қамраб оладиган таҳлилий репортажлар киради.

Энг сўнгги гуруҳ эса, фикр жанрлари бўлиб, унда журналист муносабати, муҳаррир минбари, шарҳлар, эсселар ёзилади.

Мартин Алонсонинг фикрига кўра, газета матнлари муаллиф шахсига минимал таъсир кўрсатади ва шахсга боғланмаганлиги билан ажралиб туради. Бу хусусият услубий хилма-хилликни йўқотишдан кўра кўпроқ вақт ва маконни тежаш зарурати билан боғлиқ. Муаллиф иқтисод тамойилини энг аниқ ва ифодавий воситаларини излаш билан моҳирона бирлаштириши керак, чунки газета ахборот манбаи бўлиб, мафкуравий ва тарғибот ғояларини олиб боради, шунингдек, кўнгилочар хусусияти билан ҳам жамиятнинг кенг аудиториясига қаратилгандир (3, 186).

Хулоса сифатида айтиш мумкинки, замонавий испан газеталарида жанрлар матн турига эмас, айнан унда журналистнинг иштирокига кўра гуруҳларга ажралади. Шунингдек, ўзбек журналистикаси мавжуд бадиий-публицистик услуб испан журналистикасида бугунги кунда адабиёт жанри ҳисобланмоқда. Мазкур жанрлар гуруҳи ўрнини эса фикр жанри эгаллаган бўлиб, фуқаролик журналистикаси хусусиятларини ҳам ўзида жамловчи блогерлик матнлари ҳам мазкур гуруҳ таркибидадир.

Фойдаланилган адабиётлар рўйхати

1. Grijelmo A. El estilo del periodista. – Madrid: Taurus, 2002. – 608 p.
2. Martнn Vivaldi, G. Curso de redacciyn. – Madrid: Paraninfo, 1972. – 494 p.; Martнn Vivaldi, G. Gйneros periodнsticos. – Madrid: Paraninfo, 1973. – 362 p.; Grijelmo A. El estilo del periodista. – Madrid: Taurus, 2002. –608 p.
3. Martнnez Albertos J. L. Curso general de la redacciyn periodнstica. - Madrid: Paraninfo, 1992. – 269 p.
4. Короченский А. П. Историко-культурные истоки классификационного разнообразия жанровой системы испаноязычной периодики. // Научные ведомости БелГУ. Серия Гуманитарные науки. 2011. № 18 (113). Выпуск 11. – С. 195-206.

ФОТОГРАФИК ЖАНРЛАРДА ФОТОГРАФИК РАСМЛАР

Кумар ПЕРДЕБАЕВА
Бердақ номидаги Қорақалпоқ
давлат университети докторанти

Фотографик расм деб, фото ёки кино объектив ёрдамида олинган расмга айтилади. Фотографик расмларнинг бир қатор турлари бор ва улар ўзига хос тарзда дизайн вазифаларини бажарадилар.

Оддий фотони одатда репортажли фотосурат деб айтишади. Фоторепортаж – долзарб тарзда содир бўлган воқеаларни акс эттирадиган расм. Қорақалпоғистонда бундай расмлар кўпроқ қишлоқ далаларидан олиб берилади. Бунда деҳқон, механизатор, ирригаторлар ҳаёти, фаолияти ва ташқи кўриниши акс эттирилади. Айрим жойда бундай расмларни ўрнатишнинг иккита асосий қоидалари бор.

1. Уларни ёки тоза бўлмаган йиртиқ кийимда кўрсатмаслик;

2. Далада костюм ва галстук билан расмга туширмаслик.

Афсуски, иккинчи вариант Қорақалпоғистон газеталарида тез-тез учраб туради. Газетадаги репортаж расмларнинг яна бир камчилиги фотомухбирга ўз қаҳрамонини тик турган портрет шаклда иш жараёни бўлмаган тарзда расмга олишни яхши кўрадилар. Бу жиҳатдан Қорақалпоғистон фото амалиёти ўтган XX асрда қолиб кетган.

Репортажли расм кундаги жонли ҳаётни акс эттириши керак. У ҳаёт динамикасини, ҳаёт нафасини акс эттириши зарур. Портретлар кўпайиб кетган расмларни (номерларни) аудитория яхши қабул қилмайди, жонли дизайнлар ўрнига қотиб қолган расмлар келтирилади. Бу газета дизайнига салбий таъсир кўрсатади.

Илғор одамлар, ишчилар, жамоалар ҳақида материал берилганда, бундай материал тез-тез шахсий ёки оммавий портрет билан тўлдирилади. Бундай расмлар ҳам газета учун керак. Лекин, портрет билан номерни тўлдириб ташлаш хато бўлар эди. Бир нечта киши туширилган портретни ҳам жонли

қилиш мумкин, фақат бунинг учун фотожурналистнинг тажрибаси ва маҳорати керак.

Газетада кўп ишлатиладиган фото турлардан бири бу – фотомонтаж. Фотомонтажда бир нечта расмлар бирлаштирилади. Бу ерда бир қатор қоидаларга риоя қилиниши зарур:

1. Ҳар бир монтажга киритилган расм мавзу бўйича бўлиши шарт;

2. Уни дастлабки расмдан тўғри қирқиб олиш керак;

3. Унга фотомонтаж қилинган расмга тўғри жой топиш керак;

4. Монтажда йиғилган расмлар бир-бирига мос келиши ва бир-бирини тўлдириши керак;

5. Ва охирги талаб, монтаж қилинган фото иллюстрация яхлит, бир-бирини тўлдирадиган, бир-бирига мос келадиган гармоник шаклдаги расм бўлиши зарур.

Газетада учрайдиган фотомонтажлардан биринчиси бу – фотоплакат. Фотоплакат бир қатор ютуқларга эга. Биринчидан, у яхши кўринган восита сифатида хизмат қилади. У воқеани энг керакли нуқта ёки ракурсдан кўрсатади. Фотомонтаж ғояси одатда инсон ақлини тезда эгаллайдиган имкониятга эга. Лекин буларнинг ҳаммаси фотообъектив ёрдамида олинадиган расмлар. Газетада 70-80 фоиз расмлар “репортажный снимок” бўлади.

Ўзбекистон ва Қорақалпоғистон газеталарида кенг тарқалган жанр фотоочерк жанридир. Бу жанр Россия ёки узоқ хориж мамлакатларида жуда кам учрайди. Лекин, бизнинг матбуотимизда бу кенг тарқалган одат, айниқса, “Еркин Қарақалпақстан” ёки қорақалпоқ туман газеталарида. Бу нашрларда матнли ёки фотоочерк тез-тез учраб туради. Бу фотоочерклар пахтакор, молбоқарлар, қурувчи, шофёр, инженер ҳақида бўлиши мумкин. Шунинг билан бирга филология, математика, физика, кимё, тарих, философия соҳасидаги олимлар ҳақида ҳам фотоочерклар чиқиб туради. Фотоочеркга қўйиладиган асосий талаб аслида шахснинг характери ўз ифодасини топиши керак. Бу қийин, албатта, лекин, бу мажбурий талаб. Агар фотоочеркда акс

эттирилган қаҳрамон юзида ҳарорат акси, кўзларида акси, кўринишида саловат бўлмаса, бундай фотоочерк жонли чиқмайди. Шунинг учун фотоочерк расмлар санъатида мураккаб тур ҳисобланади.

Фотонинг ҳужжатлилиги, кўчи тўла равишда фотоансамблда намоён бўлади. Фотоайбнома турли мавзуларда бўлиши мумкин. Масалан, сиёсий, маданий, маиший ёки бошқа мавзуларда. Албатта, фотоайбноманинг муайян кўриниши газетанинг тури, таҳририятнинг мақсад ва вазифаларига боғлиқ. Қорақалпоғистонда Орол мавзусида чоп этиладиган фоторасмларнинг каттагина қисмини экологик фотоайбнома, деб баҳолаш мумкин.

Қорақалпоғистон чўлларга бой манзил. Уни чексиз далалари, чўллари, саксовул манзаралари бор. Мана шундай расмларни фотопейзаж деб айтилади. Фотопейзажда табиат кўришлари акс эттирилади.

Фойдаланилган адабиётлар рўйхати

1. Справочник журналиста. – Ленинград, 1971.
2. Тулупов В. В. Техника и технология медиадизайна. – Москва: Аспект-пресс, 2018.
3. Муминов Ф. А. Техника средств массовой информации и пропаганды (оформление периодических изданий). – Ташкент: Университет, 1986.

JURNALISTIKA TA’LIMIDA TAHRIR NAZARIYASI VA AMALIYOTI FANINING O‘RNI

Sevara MAHMUDOVA
O‘zDSMI dotsenti, f.f.n.

Annotatsiya. *Mazkur maqolada adabiy tahrir muammolariga jurnalist ijodkor muallif maqomida ham, nashr taqdiriga javobgar mutaxassis maqomida ham bevosita daxldor ekanligi, jurnalistika ta’limida nutq madaniyatining nazariy asoslaridan biri sifatida tahrir nazariyasi va amaliyoti fanini yanada chuqurroq o‘qitish muammolari haqida fikr yuritiladi.*

Kalit so‘zlar: *nutq madaniyati, adabiy tahrir, jurnalist, tahrir nazariyasi.*

Аннотация. *В статье рассматривается проблемы возникающие в непосредственном участие журналиста в литературном редактировании текстов как автора, ответственного за судьбу издания, улучшения преподавания предмета теории и практики редактирования как одну из теоретических основ в журналистском образовании.*

Ключевые слова: *культура речи, литературное редактирование, журналист, теория редактирования.*

Annotation. *The article examines the problems arising in the direct participation of a journalist in literary editing of texts as an author responsible for the fate of the publication, improving the teaching of the subject of theory and practice of editing as one of the theoretical foundations in journalism education.*

Key words: *culture of speech, literary editing, journalist, theory of editing.*

Prezident Shavkat Mirziyoyevning O‘zbekiston Respublikasi Konstitusiyasi qabul qilinganligining 26 yilligiga bag‘ishlangan tantanali yig‘ilishda “Bilimli avlod — buyuk kelajakning, tadbirkor xalq — farovon hayotning, do‘stona hamkorlik esa taraqqiyotning kafolatidir” ma’ruzasida OAVning oldiga katta vazifalarni qo‘ydi.[1]. OAV larining sifat darajasi matbuot va OAV da nutqqa bo‘lgan e’tibor, ona tilimizdan o‘rinli, samarali foydalanishda ham ko‘rinadi.Jurnalistlarning mahorati ham ularning so‘z qo‘llash, matniy va og‘zaki muloqot qoidalarini mukammal egallaganliklarida o‘z aksini topadi.

Tahrir nazariyasi va amaliyoti jurnalistika ta’limi tizimida asosiy ixtisoslik fanlaridan biri sanaladi. Chunki matbuot, adabiyot sohasiga mansub ijodiy-adabiy faoliyat kishilari xalq bilan asosan yozma nutq-matn asosida muloqot qiladilar. Ijtimoiy-madaniy muloqotning nihoyatda faol va muhim bu turini keng ma’noda matniy muloqot deb atash ham mumkin. Har qanday matniy muloqot olimu adibdan, muxbiru jurnalistdan muayyan bir munosabatni ifodalovchi ma’lum adabiy tur va janrda matn (asar) yaratishni nazarda tutadi. Asar yaratish esa murakkab jarayon. Bu jarayon «nima haqda?, kim uchun va qanday yozish kerak?» qabilidagi mezonlar taqozo etgan baholash va tanlash, oroyish berish va takomillashtirish bilan bog‘liq adabiy-uslubiy amallarni o‘z ichiga oladi. Ushbu ijodiy jarayon avvalo, matn muallifi mahsuli bo‘lsa, ammo nashr etilgan matnning (adabiyot, matbuot) murakkab tahririy va tahliliy jarayonni o‘tashida mas’ul shaxs muharrir sanaladi. Chunki u matnning qayta ishlanishi, takomillashuviga javobgar. Demak, muharrir muallif oldida ham, mushtariy oldida ham nashr tahriri uchun mas’ul. [2]

Umuman olganda esa, adabiy tahrir muammolariga jurnalist ijodkor muallif maqomida ham, nashr taqdiriga javobgar mutaxassis maqomida ham bevosita daxldor. Anglashiladiki, yozma nutq-matniy muloqot jurnalistu noshirlar, ijodkor mualliflar oldiga muayyan talablar qo‘yadi. Demak, bunday umumiy talab va mezonlarga yozma nutqiy faoliyatda rioya qilish malakasi va mahorat xususida, to‘g‘rirog‘i, ijtimoiy matniy muloqot madaniyati hamda unga oid muammolar va tushunchalar haqida fikr yuritish qonuniy bir hol.O‘z navbatida, adabiy tahrir asoslari, qoida va usullari matniy muloqot madaniyatining muhim nazariy asoslari ekanligi ayon bo‘ladi. Demak, tahrir nazariyasi va amaliyoti aslida matniy muloqot madaniyati muammolarini o‘rganuvchi va o‘rgatuvchi fan desak yanglishmagan bo‘lamiz.

Adabiy tahrir muammolarini ayni mana shu nuqtai nazardan tadqiq etish va lisoniy uslubiy ta’lim tizimi silsilasiga singdirish umumiy nutqiy madaniyatimiz yuksalishiga ham, bu borada ta’lim asoslarini ishlab chiqish ishlariga ham samarali ta’sir etishi mumkin. Kezi kelganda aytish kerakki, nutq madaniyati muammolari asosan yozma nutq muammolari bilan bog‘lab talqin etib kelinadi. Ammo ilmda ham, ta’limda ham tilshunoslik tutumlaridan deyarli chetga chiqilmaydi. Grammatikaga xos tasnifu tavsiflar, qat’iy umumadabiy maromlar talqini nari borsa biroz o‘zgacha yo‘sinda takrorlanadi. Nutq madaniyati fani darslarida uslubiyat, notiqlik san’ati muammolari va tushunchalarini shunchaki qorishiq xolda taqdim etishga intilish seziladi. Xatto uslubiyatni nutq madaniyatining bir qismi sifatida tushunish va tushuntirish hollari uchraydi.

Nazarimizda, nutq madaniyati muammolarining nazariy asoslaridan biri sifatida tahrir nazariyasi va amaliyoti fanini ham bemalol ko‘rsatish mumkin. Chunki uning mohiyati va vazifasi bevosita matnning takomillashuvi, turfa xil lisoniy-uslubiy ifoda imkoniyatlaridan, matniy qurilish, tarkiblash usullari va maromlaridan qaysilari nima uchun, kimlar uchun, qachon va qanday tiklanishi ma’qul va maqsadga muvofiq bo‘lishiga daxldor muammolar silsilasi bilan bog‘liq. Bu jihatdan adabiy tahrir uslubiyat ilmi va ta’limini amaliyotga yanada yaqinlashtiradi. Shu ma’noda adabiy tahrir tutumlarini uslubiyat ilmining matnga

(umuman yozma nutq faoliyatiga) tatbiq etilgan tavsiyalaridir, deyish mumkin. Bu mulohazalarni aytishdan maqsad oliy va o‘rta maktablar til va uslub ilmlari ta’limida adabiy tahrir kursiga oid ma’lumotlardan berish hamda matn tahlili va tahririga oid amaliy mashg‘ulotlardan foydalanish umumiy matniy muloqot madaniyatimizni yana takomillashtirishga yaqindan yordam berishini ta’kidlashdir.

Uslubiyat va adabiy tahrir ta’limi tilning qurilishini, tizimlanishini emas, nutqda qo‘llanish qoidalarini o‘rgatadi. Tilning matnda ishlashi, uni ishlatish malakasi mahorati muammolarini tadqiq etadi. An’anaviy tilshunoslik umumiy me’yoriy qoidalarga, uslubiyat, notiqlik va adabiy tahrir fanlari esa, tanlash, qo‘llash tartiblash, toifalash prinsiplariga asoslanadi. Shu ma’noda adabiy tahrir ilmini matniy muloqot grammatikasi deyish mumkin.

An’anaviy til ta’limi zarur lisoniy bilimlarni bera olsa ham, aloqa ko‘nikmasi va malakasi bilan qurollantira olmaydi. Shu sababli o‘rta maktablarning yuqori sinfida va oliy ta’limning bakalavriat va magistratura bosqichlarining birida uslubiyat va tahrir nazariyasi o‘rgatilsa, maqsadga muvofiq bo‘lar edi.

Bu ayniqsa, filolog, jurnalistlarga ijodkor sifatida ham muharrir sifatida ham, juda zarur. Chunki junalist faqat ijodkor-muallifgina emas, balki “avroq (varaq) yuziga oroyish berish” (A.Navoiy) san’atini egallagan mohir muharrir ham bo‘lmog‘i lozim. [3] Mamlakatimizda ayni paytda nashr etilayotgan yuzlab gazeta, jurnal va o‘nlab nashriyotlar faoliyati shunday mutaxassislarga ehtiyojmand. Jurnalist-muharrirning, umuman ijodkor muallifning o‘z asari qo‘lyozmasimi, o‘zganikimi, bundan qat’iy nazar, «biror nohanjar (noo‘rin) baytg‘a xat urib, bir buzuq dasht ichra bir qasr zarnigor yasagondek» (A.Navoiy) [4] malaka, mahorat sirlarini egallashida tahrir nazariyasi va amaliyoti ilmi va ta’limi muhim ahamiyat kasb etadi.

Foydalanilgan adabiyotlar royxati

1. 2017-2021 yillarda O‘zbekiston Respublikasini rivojlantirishning beshta ustuvor yo‘nalishi bo‘yicha Harakatlar strategiyasi. // www.lex.uz.

2. Toshaliyev I. Ommaviy axborot vositalarining tili va uslubi. Ma’ruzalar matni. – T: O‘zMU, 2001, 14-15-bb.;

3. Toshaliyev I., Abdusattorov R. Ommaviy axborotning tili va uslubi. O‘quv qo‘llanma. –T: Zarqalam, 2006.

4. Mahmudova S.I. So‘z yaratish san’ati. O‘quv-uslubiy qo‘llanma. – T: TDSI nashriyoti, 2003.

RADIOMULOQOTDA RADIO TILINING AHAMIYATI

Dilnoza JUMAYEVA
O’zbekiston davlat jahon tillari universiteti
roman-german filologiyasi fakulteti o’qituvchisi

Аннотация. *В данной статье выражено значение радиоязыка в лингвистике, риторическая эффективность речевой культуры, связность и основные особенности радиоязыка, радиотекста и радиокоммуникации. Известно, что каждый вид массовой коммуникации исходит из конкретных потребностей общества и имеет свои лингвистические особенности в связи с тем, что он обслуживает определенную сферу общения. В условиях совместной деятельности газет, радио и телевидения, например, очень важно определить основные принципы использования специфических для радио языковых средств, поскольку это означает понимание конкретных возможностей его информационного воздействия.*

Ключевые слова: *Речь, речевое общение, радиоязык, речь, музыка, тишина и звуковые эффекты, средства массовой информации, телевидение, язык, радио, визуальный язык, радиожурналист.*

Abstract. *This article expresses the importance of radio language in linguistics, the rhetorical effectiveness of speech culture, coherence and the main features of radio language, radio text and radio communication. It is known that each type of mass communication is based on the specific needs of society and has its own linguistic characteristics due to the fact that it serves a specific sphere of communication. In conditions of joint activities of newspapers, radio and television, for example, it is very important to determine the basic principles of using language means specific to radio, since this means understanding the specific possibilities of its information impact.*

Key words: *Speech, verbal communication, radio language, speech, music, silence and sound effects, media, television, language, radio, visual language, radio journalist.*

Annotatsiya. *Mazkur maqolada radio tilining tilshunoslikdagi ahamiyati, nutq madaniyatning nutqiy ta’sirchanligi, radio tili, radiomatn va radiomuloqotning uzviyligi va asosiy xususiyatlariga doir fikr va mulohazalar ifoda etilgan. Ommaviy aloqaning har bir turi jamiyatning muayyan ehtiyojlaridan kelib chiqqanligi va muloqotning ma'lum bir sohasiga xizmat qilishi sababli faqat o'ziga xos lingvistik xususiyatlarga egaligi ma’lum. Gazetalar, radio va televideniyening birgalikdagi faoliyati sharoitida, masalan, radioga xos bo'lgan lingvistik vositalardan foydalanishning asosiy tamoyillarini belgilash juda*

muhimdir, chunki bu uning axborot ta'sirining o'ziga xos imkoniyatlarini tushunishni anglatadi.

Kalit so'zlar: *Nutq, nutqiy muloqot, radio tili, so'z, musiqa, sukunat va ovoz effektlari, OAVlari, televideniye, til, radio, Vizual til, radiojurnalist.*

Kirish. Ming yillar avval insoniyat paydo bo'lganidan beri, uni taraqqiyotga undagan so'z, bugun jurnalistika orqali insonlarni fikrlashga, o'z dunyoqarashlarini ifodalashga, hayotini erkinlashtirishga undamoqda. Bugungi radio o'sha ming yillik og'zaki nutqning kuchini va ta'sirchanligini yana tiklashga katta hissa qo'shmoqda. Bunda auditoriya – Ommaviy Axborot Vositalarining ta'sir doirasi uchun xizmat qiluvchi vosita emas, OAV- auditoriya fikrini aks ettiruvchi vositaga aylanmoqda.

Shu o'rinda biz oladigan va foydalanadigan axborotning sifati bizning hayotiy tanlovimizga, ijtimoiy-siyosiy faoliyatimizga katta ta'sir ko'rsatadi.

Davlatimiz rahbari Sh.M.Mirziyoyevning "... Keyingi paytlarda ommaviy axborot vositalari xodimlarining demokratik jarayonlar, fuqarolik jamiyatini barpo etishdagi o'rni va nufuzini, mahalliy gazetalar, tele-radiokanallarning moddiy texnik bazasi va kadrlar salohiyatini mustahkamlash, eng asosiysi, matbuotda fikrlar, qarashlar xilma-xilligini ta'minlash bo'yicha jiddiy ishlar amalga oshirilgani sizlarga ma'lum, albatta. Gazetalarimiz, tele-radiokanallarimizda oshkoralik, tahlil va xolis tanqid ruhi kuchaygani, bevosita xorijiy mamlakatlardan tayyorlanayotgan materiallar soni ortib borayotganini biz har tomonlama qo'llab-quvvatlaymiz", degan fikrlardan ko'rinib turibdiki, OAV ishtirokchilarining savodxonligi, nutq madaniyati, axborotning sifati va mazmuni hamda ishonchliligi jamiyat hayotida asosiy o'rinni egallaydi. Buning uchun esa nutq madaniyatini oshirish, OAV faoliyatida asosiy o'rinda turuvchi tilshunoslik va muloqot ko'nikmalarini chuqur egallash talab etiladi.

Ommaviy aloqaning har bir turi jamiyatning muayyan ehtiyojlaridan kelib chiqqanligi va muloqotning ma'lum bir sohasiga xizmat qilishi sababli faqat o'ziga xos lingvistik xususiyatlarga egaligi ma'lum. Gazetalar, radio va televideniyening birgalikdagi faoliyati sharoitida, masalan, radioga xos bo'lgan lingvistik

vositalardan foydalanishning asosiy tamoyillarini belgilash juda muhimdir, chunki bu uning axborot ta'sirining o'ziga xos imkoniyatlarini tushunishni anglatadi.

Radio tilining elementlari. Radioning tili rang-barang va serqirradir. Radio tili bu aloqa dunyosining asosiy yo'nalishi sifatida radio olamida tatbiq qilingan tilning bir turi. Televizion va hatto ijtimoiy tarmoqlar kabi boshqa ommaviy axborot vositalaridan farqli o'laroq, radio vizual elementlardan ifoda vositasi sifatida foydalana olmaydi, shuning uchun ushbu vositadagi ishlarning aksariyati ovozga yo'naltirilgan.

Shu tarzda, radio tili radio orqali ifoda etilgan narsalarga ma'no beradigan bir qator elementlarni belgilaydi. Ovoz orqali inson ongida eshitiladigan narsalarning tasvirlari yoki tasavvurlarini yaratish mumkin va bu yerda radio radiotilining to'rtta asosiy elementidan foydalanadi: so'z, musiqa, sukunat va ovoz effektlari.

Radio tili ovoz, musiqa, ovoz effektlari va sukunat orqali tovushli va tovushsiz manbalarni birlashtiradi. Ushbu elementlarning barchasi ular birlashtirilgan texnik-ekspressiv jarayonga, shuningdek, qabul qiluvchilarning ovozli va xayoliy idrokiga bog'liq.

Ovoz haqida gap ketganda, u odamlarning tiliga ishora qiladi va so'zni o'ziga xos xususiyat sifatida o'z ichiga oladi. Ikkinchisi radio uchun tarkib yaratishda har qanday ijodiy jarayonda ustun omil hisoblanadi. Shu sababli, aksariyat hollarda boshqa radio elementlar so'zning sherigiga aylanadi.

So'z. So'z inson tomonidan yaratilgan ba'zi tushunchalarni anglatadigan belgi sifatida tavsiflanadi. So'zlar ular murojaat qilgan narsadan ancha farq qiladi. Masalan, "gul" so'zi haqiqatan ham o’simlikka o'xshashligi yo'q, faqat uni nomlash uchun ishlatiladi.

Shu tarzda, radioda ko'p ma'noga ega bo'lgan aloqa kodlarini yaratish uchun so'zlardan foydalaniladi. So'z aytganda, turli xil ma'nolarni keltirib chiqarishi mumkin.

Musiqa. Bu eshitish tasvirlarining yetakchi yaratuvchilardan biri. Musiqa muhitni, hissiyotlarni yaratishga yoki hatto tinglovchilar e'tiborini jalb qilish uchun element bo'lishga imkon beradi.

Boshqa funksiyalar qatori, radioda musiqa ham dasturiy rolga ega bo'lishi mumkin, chunki aksariyat hollarda odatda radioeshittirishlarning asosi yoki mazmuni bo'ladi. Radio tilida musiqa turli xil xususiyatlarga ega, ulardan ba'zilari:

– Ma'lumotnoma, ekspozitsiya va dekorativ. U belgilar, vaziyatlar yoki niyatlar uchun identifikator sifatida o'ynashga qodir. Shu tarzda, u hikoyalar, ertaklar va boshqalarning sherigi sifatida rivojlanadi.

– Ta'riflovchi. Ba'zan bu sahnadagi vaziyatni ma'lum bir makon va vaqt ichida tiklashga imkon beradi.

– Hikoya. Chunki u harakatlar yoki hodisalarga ularga shakl yoki intensivlikni berish uchun hamroh bo'lishi mumkin. Masalan, bir lahzada, musiqani tanlash tinglovchilarda fitna tuyg'usini kuchaytirishi mumkin.

– Ekspresiv. Bu iqlim, atmosfera yoki emotsionallik bilan bog'liq holatlarni yaratishga imkon beradi.

– Identifikator. Musiqa, shuningdek, odamlarni, dasturlarni, stantsiyalarni aniqlashga yordam beradigan elementdir. Tinglovchilarga eshitganlarini yoki eshitmoqchi bo'lgan narsalarini tanib olishga yordam beradi.

Ovoz effektlari. Tovushlar - bu biror narsa orqali hosil bo'ladigan belgilar, ular uni chiqaradigan ob'ekt, mavjudot yoki harakatlar natijasida mavjuddir. Radioda ular mantiqiy ma'no yaratish uchun ishlatiladi. Uning ko'payishi sizga beriladigan niyatni tushunish uchun muhimdir.

Sukunat. Bu tovush yo'qligini anglatadi. Uning ishlatilishiga qarab turli funksiyalar mavjud. U jumla oxirlarini o'z ichiga olishi, taranglikni, mulohazani taklif qilishi yoki hatto ritorik maqsadlarda ishlatilishi mumkin. Uning ishlatilishi ovoz effektlariga o'xshash bo'lishi mumkin.

Sukunat resursidan foydalanilgan moment ham ma'no kuchiga ega. Masalan, noqulay savolga duch kelganda yoki og'riqli vaziyatga duch kelganda va hatto chuqur mulohaza bildirganidan keyin sukut saqlang kabi.

Radio tili, radiomatn va radiomuloqot. M.V Zarvaning «Слово в эфире» kitobida shunday yoziladi: « ..birinchilardan biri va radio tilini chuqur o'rganish, dolzarbligini saqlab qolish yaxlitlik va ma'no. Ishning mavzulari va janrlari xilma-

xil, lekin asosiysi shundaki, ularni bir qatorga birlashtiradi - bu birlashtiruvchi yuqori ilmiy qadriyatdir. Amaliy, reklamaga yo'naltirilgan so'zlar bilan professional ravishda ishlaydiganlarning nutq madaniyati;...»

Shu o’rinda aytish kerakki, radiotilining radiomuloqotdagi ahamiyati hozirgi kunda juda katta ahamiyat kasb etmoqda. Chunki aynan mana shu jihat orqali jurnalistning individual uslubi yaqqol ko’rinadi. Shuning uchun tilshunosligimizda jurnalist nutqining o’ziga xosligi, uning til vositalaridan foydalanishi kabi jihatlar bosh mavzu darajasiga ko’tarilib bormoqda.

Bugungi kunda radio tili zamonaviy og'zaki adabiy tilning funksional-stilistik xilma-xilligi bo'lib, unda fonetik-talaffuz, leksik-frazeologik va konstruktiv vositalarni tanlashda ma'lum tamoyillar ishlab chiqilgan o'ziga xos xususiyatlarning kombinatsiyasi bilan belgilanadigan tamoyillar- tinglovchiga maksimal darajada ta'sir qilish uchun ommaviy aloqaning bir turi sifatida qaralmoqda. Radiojurnalist nutqini uslubiy jihatdan tahlil qilish, jurnalistni tilning badiiy tasvir vositalaridan, shuningdek, umuman tildan foydalanishdagi mahoratini va bu orqali uning o’zbek tili rivojidagi o’rnini belgilashdan iboratdir. U uslubiy jihatdan ham to’g’ri bo’lishi kerak, ya’ni qisqalik, aniqlik va soddalik uning o’lchovi bo’lishi lozim. Keng ma’noda esa nutq madaniyati nutqiy ta’sirchanlikni, ijodiy yorqinlikni, o’tkirlik va obrazlilikni ifoda etishi juda muhim.

Radioaloqa xususiyatlaridan kelib chiqqan holda radiomatnni to’g’ri tanlash ham radio tilining "namunali" xususiyatini belgilab berdi.

Radiomatn quyidagi sifatlarga ega bo‘lishi kerak: ravshanlik, aniqlik, tasviriylik, nobanallik.

Tadqiqotchilar ushbu fazilatlarni quyidagicha ta'riflaydilar:

Vizual til - matnni yaratishning o'ziga xos usuli bo'lib, unda tinglovchining tasavvurida "rasm" deb ataladigan narsa yaratilishi kerak. Radio tilining ravshanligi - bu tinglovchiga so'zlayotgan vaziyatning mohiyatini eng aniq va tez tasavvur qilish imkonini beradigan so'zlar va tasvirlardan aniq foydalanish qobiliyati.

Tilning aniqligi – taqdimotchi nutqida taqdim etilgan til formulalarining qisqaligi, samaradorligi va adekvatligiga intilish. Radio tili ma'lum darajada universaldir, chunki u eng keng auditoriyaga ta'sir qilishni o'z ichiga oladi, bu esa, o'z navbatida, nutq madaniyatining boshqa timsoliga ega ekanlini ko’rsatadi

Radiotilining radiomuloqotdagi ahamiyati hozirgi kunda juda katta bo'lib, unda bir qator muhim tomonlar mavjud:

Ma'lumot olish va tarqatish: Radiomuloqot, ko'proq odamlarga ma'lumotlarni olish va tarqatish imkonini beradi. Ushbu yo'nalishda xabarlar, sport yangiliklari, siyosiy tadbirlar, ijtimoiy muammolar va turli mavzularda ma'lumotlar radiomuloqot orqali ko'rsatiladi.

Noaniqlik va tezlik: Radiomuloqot, bizga tez va noaniq davom etuvchi ma'lumotlarni unga xos bo'lgan usul bilan ko'rsatadi. Ushbu yo'nalish, televideniyedan, internetdan tarqalish tiklanishiga ko'ra tezlik va noaniqligi tufayli uzoq masofalardan ham ko'rish va eshitishni ta'minlaydi.

Ko'lam va tezlik: Radiomuloqot, xabar va tadbirlarni tezroq tarqatish uchun juda mos keladi. Hosil bo'lgandan so'ng, radiomuloqot ma'lumotni pasaytirish uchun ish bo'ylab davom etadi va ko'rsatilishi bilan birgalikda bevosita olam asosida tarqatiladi.

Xulosa. Nutq madaniyatning ta’sirchanligi, radio tili, radiomatn va radiomuloqotning uzviyligi va ularning asosiy xususiyatlarini o’rgana turib quyidagi xulosalar qilindi:

Radiomuloqotda til va uslub masalalariga e’tibor qaratish;

OAV ishtirokchilarining savodxonligi, nutq madaniyati, axborotning sifati va mazmunini oshirishda til vositalaridan to’g’ri foydalanish;

Radiojurnalist nutqini uslubiy jihatdan tahlil qilish, jurnalistni tilning badiiy tasvir vositalaridan, shuningdek, umuman tildan foydalanishdagi mahoratini va bu orqali uning o’zbek tili rivojidagi o’rnini belgilash;

Radio tilining tushunarli va sodda bo’lishi tinglovchiga so'zlanayotgan vaziyatning mohiyatini aniq va tez tasavvur qilish imkonini berishi kabilar.

Foydalanilgan adabiyotlar ro’yxati

1. Sh. Mirziyoyevning matbuot va ommaviy axborot vositalari xodimlariga tabrigi. “Xalq so’zi”. 27.06.2018.

2. Eugene Taylor**.** Radio tili: asosiy elementlar va ularning xususiyatlari. 7.08.2021

3. Бернштейн С.И. Язык радио. – М., 1977.

4. Зарва М.В. Слово в эфире. – М., 1977.

5. Qobilova M. M. Nutq madaniyati va radiojurnalist nutqi. – 2021. // https: www.oriens.uz/

II ShO‘BA. LINGVISTIK VA LINGVODIDAKTIK TADQIQOTLARNING ZAMONAVIY YO‘NALIShLARI: DOLZARB MASALALAR VA ISTIQBOLLAR

ТЕКСТ ЛИНГВИСТИКАСЫ ҲӘМ ПУБЛИЦИСТИКАЛЫҚ ТЕКСТ

Тамара МАШАРИПОВА
Бердақ атындағы Қарақалпақ мәмлекетлик университети доценти, филология илимлериниң докторы

Немис илимпазы К. Боостың пикиринше текстке төмендегише түсиндирме берилген: “Бир гәптен екиншисине тартылған жиплер сондай күшли ҳәм сондай беккем торды пайда етеди, гәплердиң шатысыўы, олардың жалғыз тор сыпатында өрип тоқылғанлығы ҳаққында айтыў мүмкин, себеби ҳәр бир айрықша гәп басқалары менен тығыз байланысқан”. *(Еслетиў: Мақаладағы сырт ел изертлеўшилериниң текст ҳаққында пикирлери түрли ўақытларда интернет дереклеринен алынды. – Т.М.)*

Текстке берилген анықламалар ҳәр қыйлы. Мәселен, рус тилшиси И.Галперин текстти лингвистикалық изертлеў объекти сыпатында алып қарайды ҳәм «текстиң қандай да жуўмақланған хабарды билдиретуғыны, оның мағлыўмат бериў, бөлиниў, когезия, континиум, бөлеклер автосемантиясы, ретроспексия ҳәм проспексия, модаллық, интеграсия ҳәм тамамланғанлық сыяқлы сегиз категориясын атап көрсетеди.

Немец илимпазы П. Хартман “егер биз сөйлейтуғын болсақ, текстлер арқалы сөйлесемиз” (Hartmann, 1971: 10: 12) деген әҳмийетли пикирди айтады, “Биз әдетте сөзлер менен емес, ал гәплер ҳәм текстлер менен пикир алысамыз” деп жазады Х.Вайнрих, ал үшинши алым П. Хартман “Тил тек ғана текстлер түринде ҳәм текст дүзиў арқалы адамлар арасындағы байланыс қуралы” деп есапласа, К. Хеллидей “Биз тилден

пайдаланғанымызда тийкарғы бирлик сөз ямаса гәп емес, ал текст” деп атап көрсеткен.

Рус лингвисти Р.А. Будагов, көрнекли татар тилшиси М.Закиевтиң де қызықлы пикирлери бар,

Қарақалпақ тил билиминде текст лингвистикасы ҳаққында мийнетлер XX әсирдиң ақырында қолға алына баслады. Бердақ шайырдың сөз байлығын изертлеўге арналған алфавитли жийилик сөзлиги Д.С. Насыров ҳәм М. Айымбетовлар тәрепинен «Бердақ таңламалы шығармаларының алфавитли жийилик сөзлиги» (Нөкис, 1993) баспадан шығарылды. 1996-жылы жоқары оқыў орынларының қарақалпақ тили ҳәм әдебияты бөлиминиң студентлерине арналған сабақлықта текст синтаксистиң жоқары бирлиги екенлиги, оның гәптен айырмашылығы ҳаққында қысқаша түсиник берилген.

Текст лингвистикасының және бир тараўы – көркем текстти изертлеў қарақалпақ тил билиминде жоқары дәрежеде раўажланған. Әсиресе қарақалпақ халық аўызеки дөретпелериниң тили ҳәм классик шайырлар шығармаларының тиллик өзгешеликлери Ш. Абдиназимов, Г. Қарлыбаева ҳ.б. илимпазлар тәрепинен изертленип келмекте. Олардан, Өзбек тил билиминде де, қазақ тил билиминде де батыс европа тил билиминде де текст түсинигине, текст бирликлерине берилген анықламалар ҳәр қыйлы.

Өзбек тилиниң түсиндирме сөзлигинде «матн» сөзиниң араб тилинен өзлескенлигин, гөнерген сөзлер топарына кирип, текст сөзи аңлататуғын мәниге сәйкес келетуғынлығы төмендегише атап өтилген: «Жазылған, көширилген ямаса баспадан шығарылған дөретиўшилик, илимий мийнет, ҳүжжет ҳәм сол сыяқлылар, яки олардың бир бөлеги. Мақаланың тексти; Музыка шығармасына, мысалы қандай да бир намаға, опера, романс ҳәм тағы басқаларға тийкар болған қосық, сөз; Полиграфияда шрифтлерден биринің аты».[55]

Бунда текстиң тийкарғы белгилери анық ҳәм дурыс көрсетилген.

[55] Ўзбек тилининг изоҳли луғати. М., 1981, 452-б.

Қарақалпақ тилиниң түсиндирме сөзлигинде текстке «қандай болмасын жазылған, көширилген яки басылған творчестволық мийнет, әдебий шығарма, документ ямаса оның бир бөлими, үзиндиси»,- деп түсиник бериледи.[56] Информация технологияларының раўажланыўы нәтийжесинде текст сөзиниң аңлататуғын мәниси кеңейди. Мәселен, компьютерде терилген текст форматы *ўорд, РТФ текст, форматланған текст, гипертекст ҳәм т.б.*

Өзбек тил билиминде Н.Турниёзов, Б.Ёлдашев, Е.Қиличев, М.Ҳакимов, Д.Тешабаева ҳ.б.лардың текст лингвистикасы тараўындағы изертлеўлерин атап өтиў орынлы. Ҳәзирги дәўирде текст түрлери ҳәм оларға тийисли болған белгилерди анықлаў даўам етпекте.

ҚМУ да көп жыллардан берли Лингвистика қәнигелигиниң магистрантларына “Текст лингвистикасы” пәни оқытылып келинбекте. Пәнге арналған профессор М. Қудайбергенов пенен авторшерикликте доцент Г. Досжанова тәрепинен усы атамада баспадан шығарылған оқыў қолланбасы жаңа дереклер менен байытылған.

Текст лингвистикасының өзинде де бирден-бир, көпшилик тәрептен қабылланған анық мәниси жоқ, ҳәр қыйлы өзгеше түсиниклер ушын аңланылады. Дәслеп “дискурс” ҳәм “текст” терминлери бир түсиник ушын қолланылған болса, кейинирек “текст” жазба коммуникацияға, «дискурс» аўызеки коммуникацияға қолланылған. Мысалы, голланд лингвистлери Т.А.ван Дейк ҳәм В. Кинч “дискурс”ты тексттиң синоними сыпатында қолланған.

Шынында да, структуралық, мазмунлық ҳәм коммуникативлик пүтинликлерди өзинде сәўлелендирмеген тиллик бирликлер текст атамасын ала алмайды. Усы талапларға сәйкес қурылған текстке мысал келтирейик. *«Жыраў – бул аўызеки жыршы. Қарақалпақларда бир дәстан 10 000нан баслап 25000 қатардан турады. Оны жырлағанда ядлап дәл айтпайды, өзиниң дөретиўшилигинен қосады. Бул жағынан импровизатор. Яғный, тез*

[56] Қарақалпақ тилиниң түсиндирме сөзлиги. Нөкис, 1992, 302-b.

ядлаўдың, тез тапқырлықтың, терең ой, терең ақыл және билимниң ийеси. Бунда ақыл менен тилдиң гимнастикасы ҳүкимлик етеди» (С.Баҳадырова, «Еркин Қарақалпақстан» газетасынан).

Улыўма айтқанда, текстти гәплердиң байланысы тийкарында аўызеки ямаса жазба түрде жүзеге келетуғын структуралық, мазмунлық ҳәм коммуникативлик пүтинлик, тилдиң синтаксислик қатламының жоқары бирлиги сыпатында алып қараў мақсетке муўапық.

Енди публицистикалық текстке өтейик. Биз публицистикалық шығарманың үшинши мәниси – айрықша түрдеги текстлер, деген пикирди қуўатлаймыз. Публицистиканың ең белгили түсиниклериниң бири өзине тән мазмун ҳәм формаға ийе болған баспа ямаса аўызеки текст болып табылатуғыны ҳешкимде гүман туўдырмайды. Текст – публицист пенен аудиторияны байланыстыратуғын буўын. Буның схемасы әпиўайы: сыртқы орталық – публицист – шығарма – аудитория – жаңа сыртқы орталық. Сыртқы орталықтың публицистке тәсири оның үстинде ой-пикир жүритиўге алып келеди, нәтийжеде публицистикалық шығарма пайда болады.

Шығарма аудиторияға тәсир етеди, нәтийжеде оның ўәкиллери сыртқы орталықты қайта өзгерте баслайды. Шығарма көп нусқалы текстке айналып, ол дөретиўшиден шетлесе де, бәрибир орайлық байланыстырыўшы буўын болып табылады, онысыз публицистикалық тәсир механизми болыўы мүмкин емес.

Текст пенен аудитория санасы қалайынша өз ара байланысқан? Публицистикалық текст пенен танысқан адамларда публицистикалық сана пайда болады. Бундай сана оларды инталандырады, «оятады», аудиторияның бир бөлеги қайта дүзиўлердиң баслама көрсетиўшилерине, ал кеңирек мәниде жүз берип атырған тарийхый ўақыялардың қатнасыўшыларына айланады. Сонлықтан да текст арқалы санаға тәсир етиў автордың тийкарғы мақсети болып табылады. Тексттиң мазмуны ҳаққында сөз ететуғын болсақ, публицистикалық текст бирдей еки тутаслыққа – алфавит пайда еткен тутас белги – нышанлық мәдениятқа ҳәм дөретиўшилик түри сыпатында баян

етиўдиң тийисли стили менен публицистиканың өзине тән қәсийетине ийе болады.

Публицистикалық текст қандай болады?

Бул публицистикалық көзқарас ҳәм идея менен байытылған мазмун ҳәм форма элементлериниң тутас жыйнағы. Текстлер не ушын шешенлер ҳәм дилўарлардың публицистикалық шығып сөйлеўине қарағанда нәтийжелирек болады? Себеби, тиккелей публицистикалық шығып сөйлеў арқалы бир неше онлаған ҳәм жүзлеген адамға қарата мүрәжат етиў мүмкин. Ал баспа, радио ҳәм телевизиялық текст пенен шығып сөйлеўлерде бир ўақыттың өзинде бир неше мыңлап ҳәм миллионлап адамлар танысыўы мүмкин.

Баспа текстиниң қолай тәрепи, оны толықтырып ислеп шығыў, қайта жазып таярлаў, жетилистириў, қулласы, жәриялаўдан алдын кеўилдегидей дәрежеге жеткериў мүмкин.

Тексттиң мазмуны ҳаққында сөз ететуғын болсақ, публицистикалық текст бирдей еки тутаслыққа – алфавит пайда еткен тутас белги – нышанлық мәдениятқа ҳәм дөретиўшилик түри сыпатында баян етиўдиң тийисли стили менен публицистиканың өзине тән қәсийетине ийе болады.

Тексттиң терең мазмунлылығын тек журналист емес, шығып сөйлеў бағышланған аудитория да шөлкемлестиреди, себеби аудитория публицистикалық коммуникацияның тийкарғы буўыны есапланады. Соның менен бирге, ҳақыйқый публицистикалық тексттиң ҳеш бири толық аңлап жетилиўи мүмкин емеслигин айтыў керек. Француз социологы ҳәм әдебият изертлеўшиси Ролан Барттың сөзи менен айтқанда, «текст шексизликке қарай шексиз түрде ашық» болады.

Бурынғы публицистиканы жаңа текстлерде, классиканы заманагөй қайта тиклеў ҳаққында мәселени анықлап, түсиниў әҳмийетли. Постмодернистлердиң пикиринше, жаңа публицистикалық текст ески текстлердиң жаңаланған варианты ҳәм керисинше. Ески текстлер ўақыттың өтиўи менен жаңа текстлерде қайта тикленеди.

Не ушын бундай болады?

Ҳәр бир жаңа публицистикалық текстте бурынғы публицистикалық ямаса журналистлик, көркем ямаса илимий шығармалардың излери қалады, оларда бәрҳама ески шығармалардың мазмуны, мәниси ямаса интонациясы болады. Қәлеген публицистикалық текст – бул бурынғы текстлердиң ҳәм мәдений кодлардың жаңғырығы түриндеги сәўлеси, оларды жаңа «жазықлыққа» шығарыў, яғный оларға жаңа көзқарас пенен қараў ҳәм күнниң талабына сәйкес келтириў. Әўелги, буннан алдынғы билимлер жаңа идеяларды қабыл етиў ушын керек. Бирақ буның ушын бурынғы текстлерде өзиниң сәўлелениўин тапқан шынлықлар жаңаша жаңлаўы, әҳмийетли мәниге ийе болыўы тийис. Бундай базалық материалсыз жаңа шығарма жеткиликли дәрежеде кеўилдегидей қабыл етилмейди.

Барттың пикиринше, жаңа тексттиң гезлемеси бурыннан бар сабақлардан жаңадан тоқылады, яғный бурын дөретилген ҳәр қыйлы текстлердиң үзиклеринен қуралады. Бул, демек – интертекст.

Бул мәселеге биринши болып шығысы болгариялы француз изертлеўшиси Юлия Кристева дыққат аўдарды, ол «қәлеген текст цитаталардың мозаикасынан қуралады, қәлеген текст қандай да бир басқа текстти өзине сиңирген ҳәм өзгериске ушыратқан болады». [Кристева, 430].

Постмодернистлер текстти соншелли дәрежеде стандарт емес усылда түсиндире баслады, олар өзлерине дейинги әдебияттаныў методологиясын көзге илмеди ҳәм орайлық баслы орынға текстти ҳәм оны дөретететуғын ҳәм қабыл ететуғын адамды қойды. Егер де жазыўшылардың ҳәм оқыўшылардың характери, дүньятаныўы, ақылы жағынан ҳәр қыйлы болатуғынын есапқа алсақ, онда текстти интерпретациялаўдың форма ҳәм методларының пүткиллей шексиз болатуғыны анық.

Текст индивидтиң психологиялық өзгешеликлерине сай келеди, өйткени онда билиўдиң еки методы да теңдей табысады: сезим ҳәм рационал билим, логикалық ҳәм эмоциялық билим. Соның ушын да публицистикалық интертекст ҳәмме ўақытта сөз өнериниң айрықша дөретпеси болып табылады.

Әдебиятлар

1. Галперин И. Текст как объект лингвистического исследования. – М., Наука, 1981. – С. 20.
2. Ўзбек тилининг изоҳли луғати. – М., 1981, 452-б.
3. Қиличев Е. Матннинг лингвистик таҳлили. – Бухара, 2000. – 5-б.
4. Қазақ тілінің түсіндірме сөздігі Алмата, 2008; Шешендік сөздердің дискурсы. – Семей, 2014. – 10-б.
5. Қарақалпақ тилиниң түсиндирме сөзлиги. – Нөкис, 1992. – 302-б.
6. Тураева З.Я. Лингвистика текста. – М.: Просвещение, 1986.
7. Зәкиев М.З. Ҳәзерге татар әдәби теле (Синтаксис). – Казан, 1974. – 257-б.
8. Турниёзов М. Матн лингвистикаси (маърузалар матни). – Самарқанд, 2004.
9. Йўлдошев М. Бадиий матннинг лингвопоэтик тадқиқи. Филол.фан.докт…дис. –Тошкент, 2009.
10. Ҳәзирги қарақалпақ әдебий тилиниң грамматикасы. Синтаксис. – Нөкис, 1992. – 99-б.
11. Ҳәзирги қарақалпақ тили. Синтаксис. – Нөкис, 1996. – 6-8-б.
12. Dáwletov A., Dáwletov E., Qudaybergenov M., Házirgi qaraqalpaq ádebiy tili. Sintaksis. – Nókis, 2009. – 268-275-б.
13. Бекбаўлов О. Қаҳарманлық эпостың араб-парсы лексикасы ҳәм оның тарийхый-лингвистикалық харектеристикасы. – Нөкис: Қарақалпақстан, 1979.
14. Абдиназимов Ш. Бердақ шығармалары тили. –Ташкент: Фан, 2006.
15. Қарлыбева Г.Е. Әжинияз шығармалары тилиниң фонетика-морфологиялық өзгешеликлери. Фил.илим.канд. диссертациясы. Нөкис, 2002; Әжинияз шығармалары тилиниң семантикалық-стилистикалық өзгешеликлери. Фил.илим.докт. диссертациясы. – Нөкис, 2017.
16. Бекбергенов А. Қарақалпақ тилиниң стилистикасы. –Нөкис, 1990.
17. Бердимуратов Е. Ҳәзирги қарақалпақ тили. Лексикология. – Нөкис, 1994. – 51-б.
18. Бекбергенов А., Пахратдинов Қ. Тил билими терминлери сөзлиги. – Нөкис, 1997. – 59-б.
19. Барт Р. Избранные работы: Семиотика. Пер. с франц. сост. общ. ред. и вступ. ст. Косикова Г.К. – М.: Прогресс, 1989.
20. Баҳадырова С. Қарақалпақ жыраўлар институты. «Еркин Қарақалпақстан» газетасы. 2019-жыл. 22-август.

ОСОБЕННОСТИ РЕЧЕВОГО ПОВЕДЕНИЯ КОММУНИКАНТОВ В МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Севара ЗИЯЕВА
Узбекский государственный университет мировых языков

При развитии и совершенствовании социолингвистической компетенции у студентов-филологов, изучающих немецкий язык, целесообразно обратить их внимание на тот факт, что речевое поведение человека, как бы оно не зависело от внешних обстоятельств, все равно опосредовывается внутренним, духовным состоянием говорящего и его разумом, обладающим «значительной автономностью как по отношению к объективно существующим социальным факторам, в контексте которых протекает речевая деятельность, так и по отношению к самой речевой деятельности и ее следствиям в процессе коммуникации» [57] . Поэтому социальные факторы могут предопределять речевое поведение индивидов лишь в совокупности с психологическими факторами.

Итак, мы считаем, что при развитии и совершенствовании социолингвистической компетенции у студентов-филологов необходимо исходить из того, что на процесс речепроизводства влияют как внутренние характеристики языковой личности, так и внешние условия порождения речи, обусловливающие речевое поведение говорящего.

Национально-культурные факторы, влияющие на речевое поведение, являются относительно константными, устойчивыми данными в процессе общения. Например, факторы национальности, экономики, государственного устройства, культуры и языковых традиций этноса и т.п.

В группу социально-ситуативных факторов, целесообразно, по нашему мнению, включить цель коммуникативного акта, коммуникативную установку; тему общения; обстановку (время и место) речевого акта; профессию; вид и характер профессиональной занятости; социально-

[57] Мусаелян И. Ф. Комплекс упражнений, направленных на формирование языковой компетенции. // Гуманитарные науки, № 2, 2014. – С. 74-78.

классовую принадлежность родителей; происхождение (по этносу и социуму); социальный статус (положение в обществе); место проживания (тип поселения); участие в общественной жизни в условиях билингвального сициума; смену социальной роли языковой личности и т.п.

В группу физиолого-психологических факторов, соответственно, входят демографические факторы (пол, возраст участников коммуникативного акта); эмоциальное возбуждение; недостаточная адаптация в психологическом, социальном, культурном и других планах в коллективе; нехватка лексического запаса слов; лексико-семантические лакуны; умышленная сигнализация о принадлежности к данному речевому коллективу и др.

В процессе проявления и реализации себя в речевом поведении языковая личность выбирает соответствующий своей цели, коммуникативному заданию стиль общения, который может быть фамильярным или официальным, прямым или косвенным и т.п., так создается социальный ее образ.

По нашему мнению, социальный образ языковой личности динамичен и зависит от того, какие цели она преследует и какие речеповеденческие действия она при этом осуществляет. Задачей развития и совершенствования социолингвистической компетенции у студентов-филологов, изучающих немецкий язык, является научить их не только выявлять социальный образ собеседника, но и знать факторы, обусловливающие его динамическое преображение. Так, студенты уже имеют представление о том, что одним из значительных факторов, влияющих на коммуникативное поведение человека, является его социальный статус. Социальный статус представляет собой совокупность разнообразных характеристик личности, обусловленные ее положением в обществе. В характеристике положения индивида в обществе, т.е. его социального статуса, играют значительную роль его гендерные, возрастные особенности, национальность, социальное происхождение, образование, профессия, уровень владения культурой и языком, социальный ранг и др.

Мы полагаем, что на вузовском этапе обучения студентам предстоит понять, что социальный статус человека находит непосредственное свое отражение в языке и речи в виде речевых индексов, прагмалингвистических характеристик, социальных компонентов в семантике языковых единиц. Речевые индексы социального статуса проявляются, например, в виде различной степени показателей объема лексического запаса знаний и соблюдения языковых, в том числе и стилистических норм у высокообразованных и необразованных людей. Прагмалингвистические характеристики социального статуса предопределяются использованием статусно неравными участниками коммуникации неодинаковых речевых актов. Социальные компоненты в семантической структуре языковых единиц указывают на отношения неравенства между участниками общения.

В любой коммуникативной ситуации можно вычленить статусно-релевантные зоны поведения: определенные стратегии речевого и неречевого поведения, подчеркивающие принадлежность говорящего к той или иной группе общества, статусные индексы, которые являются помимовольным показателем принадлежности говорящего к определенному слою общества.

Указанные статусно-релевантные зоны поведения обусловливают выбор говорящим соответствующих способов их выражения: 1) способы выражения социального статуса; 2) способы выражения социально-психологической дистанции; 3) способы выражения неравенства в статусе участников общения; 4) способы выражения поведения при симметрических коммуникативных контекстах; 5) способы выражения нисходящего статусного вектора; и т.п.

Итак, коммуникативный контекст предписывает участникам общения определенные типы речевого поведения в зависимости от их социального статуса, адекватная реализация которых возможна при условии правильного их определения и выбора соответствующих способов их языкового выражения.

Социолингвистическая характеристика речи говорящего может быть обусловлена местом жительства говорящего. Как отмечает Е.А. Бабушкина, географические данные личности говорящего (место рождения, место постоянного проживания) являются основополагающими, на фоне которых только в большинстве случаев можно выделить социальные особенности речи: региональные особенности первичны по отношению к социальным. Однако «чем выше социальный статус и уровень говорящего, тем меньше в его речи региональных черт, несмотря на то, что территориальные особенности произношения присущи практически всем носителям языка».

Интересным в этом отношении предстает тот факт, что в раскрытии фонетического аспекта региональной речи мелодические и динамические компоненты речи содержат типичные для определенного региона черты, в то время как темпоральные характеристики в этом плане малоинформативны, более индивидуализованы, но дифференцированы по признакам социального статуса говорящих, их профессионального уровня, пола, возраста, этнической принадлежности и стилистического варьирования.

На наш взгляд, это обстоятельство указывает на обоснованность утверждения Е.А. Бабушкиной о том, что «принадлежность к определенному социальному классу как ограниченной группе людей, наряду с включенностью в определенную социальную сеть с иерархией связей внутри и вне ее, оказывают значительное влияние на формирование типа речевого поведения, в том числе, на тип произношения»[58].

И.С. Черкасова исследовала немецкие и русские объявления о знакомстве с точки зрения реализации в них коммуникативной стратегии самопрезентации и пришла к выводу, что в зависимости от образовательного ценза и места жительства реализация указанной стратегии автором объявлений осуществляется по-разному и имеет свои особенности, которые исследователь сводит к следующим:

[58] Бабушкина Е. А. Диапазон речи говорящего как социальный маркер. // Вестник Бурятского госуниверситета, № 11, 2009. – С. 5-7.

1. Немецкие авторы объявлений о знакомстве с более высоким образовательным цензом по сравнению с авторами с менее высоким образовательным цензом и русские жители столицы по сравнению с русскими жителями провинции используют:

а) Стандартную для жанра объявлений о знакомстве тактику передачи субъективной информации о себе и о желаемом партнере при помощи лексики с оценочной семантикой: сведения о внешних данных, качествах характера, интеллектуальном уровне, стиле жизни и др.;

б) Тактику акцентирования положительной информации посредством различных видов гиперболизации (количественной, образной, с помощью слов-интенсификаторов и др.).

Это обстоятельство И.С. Черкасова, вслед за Л. Шатцманн, А. Стросс, Р. Водак, объясняет тем, что люди с высшим образованием передают более детальную информацию, в то время как недостаточно образованные люди описывают факты фрагментарно; средний класс при повествовании о каких-либо событиях попутно дают свою оценку этим событиям, а рабочие обходятся без оценок[59].

2. Немецкие авторы объявлений о знакомстве с более высоким образовательным цензом избегают разговорного стиля и стараются сохранить или увеличить дистанцию между адресантом и адресатом, а авторы с менее высоким образовательным уровнем чаще применяют тактику сокращения дистанции путем использования «Ты – формы», в их текстах объявлений проскальзывают элементы разговорного стиля. В русских текстах объявлений о знакомстве различий в этом отношении не наблюдается.

3. Немецкие авторы объявлений о знакомстве с более высоким образовательным цензом по сравнению с авторами с менее высоким образовательным цензом и русские жители столицы по сравнению с

[59] Чеботникова Т.А. Социальная роль и речевое поведение личности: инвариант и вариант. // Современные исследования социальных проблем, Т. 8, № 4, 2011. – С. 104. // http//sisp.nkras.ru/4/chebotnikova.pdf.

русскими жителями провинции чаще используют нестандартную для объявлений о знакомстве тактику импликатур, когда информация в тексте «явно не выражена, а извлекается адресатом на основе имеющихся у него знаний»: «для понимания импликатур адресат должен располагать соответствующим уровнем интеллектуального развития», чем преимущественно характеризуются авторы с более высоким образовательным цензом.

4. Разница между немецкими авторами объявлений о знакомстве с более высоким и менее высоким образовательным цензом и русскими жителями столицы и провинции наблюдается и в степени употребления ими тактики привлечения внимания при помощи стилистических средств: первые применяют их в текстах объявлений более часто.

Считаем необходимым отметить, что тексты объявлений о знакомстве на русском языке, создаваемых в Узбекистане, имеют свои особенности, обусловленные влиянием местного менталитета и культуры. В частности, специфика реализации коммуникативной стратегии самопрезентации в текстах объявлений о знакомстве, размещаемых на территории Узбекистана, проявляется прежде всего в явно выраженной скромности при подаче сведений о внешних данных, качествах характера, уровне образования и т.п., но в то же время можно отметить намеренное подчеркивание автором объявления – мужчиной своего материального благосостояния и трудовой обустроенности как показателя стабильности его социально-экономического положения, а автором объявления – женщиной владения ею навыками ведения домашнего хозяйства.

При этом и мужчины, и женщины указывают высокий уровень образовательного ценза как один из приоритетных аргументов при выборе спутника жизни. Как видим, социальные факторы, в частности образовательный ценз и место жительства, накладывают свой весомый отпечаток на построение речи говорящего, делая ее специфичной, свойственной только обладателям данных социальных характеристик.

Обучая студентов таким социолингвистическим нюансам речи следует делать акцент на то, что социальные факторы способствуют социальной маркировке речи говорящих, предопределяя выбор средств языкового выражения.

ЭМОЦИОНАЛЬНАЯ ИЛИ РАЦИОНАЛЬНАЯ ПОДАЧА ИНФОРМАЦИИ. ТЕНДЕНЦИИ СОВРЕМЕННОСТИ

Елена МИРЗАЕВА
главный редактор телеканала «Dunyo bo'ylab»
Национальной телерадиокомпании Узбекистана,
свободный исследователь УзЖОКУ

Сегодня, в век изобилия информации и каналов ее подачи, в круговерти современной действительности у индивида остается все меньше времени на просмотр, не говоря уже о глубоком погружении и изучении информационных ресурсов. Если акцентировать внимание на телевидении и телевизионной информации, то здесь все большую роль начинает играть авторская подача текста, а именно внесения своего «Я», собственной позиции, мнения, отношения, сопричастности, эмоциональный посыл, манера подачи, что в совокупности и образует индивидуальный авторский стиль. «Он (автор) становится не только идейным рупором своих героев, но и выразителем собственных мнений, оценок, суждений, позиций».[60]

Таким образом перед современным телевизионным журналистом-автором стоит серьезная задача: не потеряв рационального зерна повествования, тем не менее внести свой эмоциональный окрас, оставшись при этом максимально нейтральным при подаче авторского текста. Здесь же значимую роль играет и менталитет автора, влияющий непосредственно на его ментальную позицию и ее претворение в том, что и как он говорит, повышая уровень его ответственности перед зрителем.

[60] Ким М. Н. Технология создания журналистского произведения [Электронный ресурс] Режим доступа - URL: http://evartist.narod.ru/text/78.htm#%D0%B7_02

В каждом свое произведении автор должен отражать свою мировоззренческую позицию по отношению к явлениям и событиям, о которых идет речь в телевизионном продукте, причем делать это наиболее полно, четко, доступно и понятно для окружающих. Мировоззрение в свою очередь «складывается из элементов, принадлежащих ко всем формам общественного сознания: большую роль в нем играют научные, нравственные и эстетические взгляды. Научные знания, включаясь в систему мировоззрения, служат цели непосредственной практической ориентации человека в окружающей и природной реальности; кроме того, наука рационализирует отношение человека к действительности, избавляя его от предрассудков и заблуждений. Нравственные принципы и нормы служат регулятором взаимоотношений и поведения людей и вместе с эстетическими взглядами определяют отношение к окружающему, формам деятельности, ее целям и результатам».[61] Таким образом в каждый текст автор вкладывает частичку самого себя, своего самосознания, своей ментальности.

Не менее важен и сам объект авторского текста, то есть событие или явление окружающей действительности, описываемое журналистом. Зачастую работа над материалом характеризуется скорее рациональностью, недели эмоциональным подходом. Ведь первостепенной задачей журналиста является познакомить зрительскую аудиторию с тем, что произошло в какой-то конкретный отрезок времени. Поэтому и исследование познаваемого объекта базируется изначально на рациональном уровне. Журналист должен изучить событие с разных сторон, услышать разнообразные отзывы и мнения, его достоинства и недостатки, степень влияния на аудиторию, тем самым сформировав собственную позицию, из которой уже будет вытекать его отношение к происходящему. При этом мало самому разбираться в теме, в своей позиции еще надо убедить зрителей и побудить их к самостоятельному изучению объекта его описания. Зритель, в свою очередь, может быть уверен в правоте автора, сомневаться в его словах, либо

[61] Розенталь М. М. Философский словарь. – М.: Изд-во политической литературы, 1963. – С. 571.

колебаться, не зная, чью же сторону принять. Именно эти аспекты и воздействуют на зрителя с точки зрения психологии восприятия подаваемой информации. И именно они обладают наиболее высокой степенью убедительности. Задача журналиста же в этом случае – наиболее полно, открыто, достоверно отстаивать свою авторскую позицию, демонстрируя телезрителям свое яркое мнение по тому или иному вопросу, досконально изученному, обоснованному, подтвержденному компетентным мнением многих специалистов. Автор-профессионал не опосредованно выражает свою позицию, а формирует уникальный авторский образ, выгодно отличающий его от других журналистов, при создании журналистского текста используя максимальный арсенал речевой выразительности, отражающей его творческую неповторимость и индивидуальность.

Как же определить, что нами движет: эмоциональное или рациональное? Автору представляется невозможным отделить одно от другого, поскольку в каждом их нас есть и та, и другая составляющая. Но все же эмоции – важная составляющая всего существования человечества. Эмпатичность – тенденция современного мира. Мы постоянно находимся в гуще мировых событий и выражаем свою точку зрения, согласие или несогласие по определенным моментам. Эмоции – это мощный инструмент воздействия на окружающих. Поэтому такую большую роль в журналистском тексте играют эмоционально окрашенные слова, именно они, зачастую, формируют общественное мнение. И только нейтральность может быть инструментом объективности. «…в настоящее время … профессия журналиста неизбежно претерпевает значительные изменения: требуются не только дополнительные навыки, но и трансформация мировоззрения, в том числе отказ от эгоцентризма как особенности мышления».[62]

«Эмоциональный интеллект» – еще один термин, который имеет непосредственное отношение к авторскому тексту. Его насыщение не только

[62] Волкова И. И., Гужвий Д. А. Интегративный подход к измерению эффективности контента в новых медиа: постановка проблемы // Вестн. Рос. ун-та дружбы народов. Сер.: Литературоведение. Журналистика. 2017. № 3. – С. 532-543.

рациональным, но и эмоциональным, ментальным. Особенностью последних лет является постепенное повышение эмоционального градуса накала при подаче авторских текстов. Особенно это касается политических дискуссий. И именно эта эмоциональность сегодня привлекает телезрителя, заставить приникнуть его к голубым экранам с целью не столько уточнить существующую обстановку, сколько окунуться в эмоционально окрашенное мнение участников подачи информационного материала. Возможно, сегодня именно эмоциональность позволяет нам успевать следить за стремительно устаревающим новостным потоком, не отвлекаясь на рациональное. К тому же именно эмоциональность помогает нам разобраться в море подаваемой информации. Яркий заголовок, красочная картинка, эмоционально окрашенные видеокадры – вот те маркеры, на которых первоначально опирается и заостряется наше внимание, заставляя выбирать ту или иную информацию, программу, эфир. То есть эмоциональность помогает СМИ сделать свой контент привлекательным и смотрибельным для аудитории. И если эмоциональный окрас важен, то не менее важен и ментальный окрас, то есть подача информации с точки зрения менталитета автора. Действительно, одну и ту же информацию можно подать как эпатажно, так и со сдержанной эмоциональностью. От аудитории, в свою очередь, зависит то, как и какую подачу она лучше воспримет. Если мы возьмем за пример европейские страны или американский континент, то там зрители скорее будут приветствовать агрессивную подачу информации и яркий разбор «полетов» вплоть до рукоприкладства. У нас же более выдержанный и сдержанный зритель, что объясняется нашей ментальностью, уважением к старшим, заложенным с молоком матери. Поэтому узбекские ведущие дадут более сдержанную, но не менее эмоциональную характеристику того или иного события. И наш зритель воспримет такую подачу близко к сердцу и разуму. А ощущение сопричастности к обсуждаемым событиям, обращение к чувственному восприятию аудитории, несомненно, сформирует у телезрителя впечатление причастности к развивающейся истории.

«Концептосфера языка – в сущности концептосфера культуры… Национальный язык — это не только средство общения, знаковая система для передачи сообщений. Национальный язык в потенции — как бы “заместитель” русской культуры».[63]

Здесь мы можем говорить о «сторителлинге», то есть последовательной, повествовательной подаче информационного материала, как о нарративе, в отличие от других, могущем задать нужный ритм и дать необходимую эмоциональную окраску тому или иному новостному сообщению, которое максимально быстро и ярко будет воспринято зрительской аудиторией.

Еще один жанр, имеющий полное право претендовать на особую эмоциональную подачу информации, - журналистское расследование. Здесь автор выступает не только как транслятор собственного отношения к происходящему, но и как выразитель эмоций других людей, участников расследования – как индивидов, так и социальных групп. Здесь важно не столько рассказать историю, сколько показать ее, то есть эмоциональное воздействие имеют не только речевые средства, но и мультимедийные форматы, раскрывающие визуальный ряд, усиливая тем самым общий эмоционально-чувственный фон подачи информационного материала. Задача журналиста здесь – понять и глубинно прочувствовать эмоциональное состояние собеседника и объективно рассказать о нем, не испытывая при этом серьезных психологических нагрузок. Эмоциональность же подачи должна быть четко соотнесена с ментальностью аудитории, на которую рассчитан данный журналистский посыл. Ведь неправильной подачей с точки рения ментальности смотрящего зрителя можно полностью отвратить его от данного просмотра и потерять будущую аудиторию. «Цель лишь тогда может быть “точкой отсчета” в деятельности журналиста, когда она оказывается максимально глубоким и точным отражением потребностей. Следовательно, рассматривая цель как основание для расчета эффективности, необходимо учитывать потребности аудитории (и ее различных социальных

[63] Лихачев Д. С. Концептосфера русского языка. // Изв. АН СССР. Сер. : Лит. и яз. 1993. Т. 52, № 1. – С. 6.

слоев) в информации, а также реальные возможности их удовлетворения в данное время. Такое понимание эффективности, по-видимому, и является исходной точкой изучения эффективности журналистской деятельности».[64]

Список использованной литературы

1. Ким М. Н. Технология создания журналистского произведения [Электронный ресурс] Режим доступа - URL: http://evartist.narod.ru/text/78.htm#%D0%B7_02
2. Розенталь М. М. Философский словарь. – М.: Изд-во политической литературы, 1963. – С. 571.
3. Волкова И. И., Гужвий Д. А. Интегративный подход к измерению эффективности контента в новых медиа: постановка проблемы. // Вестн. Рос. ун-та дружбы народов. Сер.: Литературоведение. Журналистика. 2017. № 3. – С. 532-543.
4. Лихачев Д. С. Концептосфера русского языка. // Изв. АН СССР. Сер.: Лит. и яз. 1993. Т. 52, № 1. – С. 6.
5. Эффективность журналистской деятельности: критерии и способы оценки. URL: https:// lektsii.com/2-21086.html?

PRINCIPLE OF RELIABILITY OF SPEECH

Gulnoza DJURAKULOVA
Associate Professor of the University of Journalism and Mass Communications of Uzbekistan, PhD

Abstract. *This article is about the speaker and the requirements for his speech. The article comprehensively analyzed the need for speakers to be responsible for preparing and presenting informative speeches, the purpose of speech in public speech texts, and the fact that an objective approach increases confidence in the speaker.*

Key words: *speech, orator, confidence, purpose, information.*

Аннотация. *В данной статье подробно рассматривается оратор и требования к его речи. В статье подробно анализируется необходимость ответственности ораторов за подготовку и представление информативных речей, выражение цели в речи в текстах публичных выступлений, объективный подход к повышению доверия к оратору.*

Ключевые слова: *речь, оратор, доверие, цель, информирование.*

[64] Эффективность журналистской деятельности: критерии и способы оценки. // URL: https:// lektsii.com/2-21086.html?

An orator's speech is not any monologic oral speech, but a speech that calls the audience to a certain action or performs a special task aimed at awakening some system of ideas and imagination in them. Rhetorical skills require the speaker to present clear arguments, acting skills, appearance characteristics and psychological knowledge. Each speaker has his own style of expression, speech tactics and performance skills on stage. While some overcome speech difficulties and achieve public speaking skills, for others it is an innate talent.

Almost most of the people whose names remained in history were considered accomplished orators. With their public poise and speaking skills, they conveyed their ideas to them and led them to a common goal. For example, historical figures such as Jalaluddin Rumi, Husayn Vaiz Koshifi, Caesar, Napoleon, Robespere, Churchill were able to unite their people with their rhetorical skills and direct them towards a single goal, while Elon Musk, Steve Jobs, Angela Merkel, Boris Our contemporaries like Johnson and Nick Vujicic are using public speaking skills in their activities today.

Most public speaking texts discuss three general purposes of a speech: to inform, to persuade, and to entertain. Although these common goals are different in theory, in practice they overlap. Even in situations that require informative speech (enhancing understanding), there are often persuasive and interesting elements. First, all informative speeches have an evidential component, since the speaker tries to convince the audience that the facts presented are correct. Second, a well-written speech can make even the most dry, technical information interesting through engaging illustrations, colorful language, unusual facts, and powerful visuals.

However, when planning your informative speech, your main goal will be to objectively increase the knowledge of the audience. For example, in a speech about myths, your specific objective might be: "By the end of my talk, my audience will have a complete understanding of what myths are, how they spread, and where they are today." is as important as your approach. Can you imagine how informative or persuasive speeches could be written about magic, stem cell

research, the federal deficit, or hybrid cars? Informative speeches should be as objective, fair, and simple as possible. 'should be. You are not convincing your audience to take action or change their mind. You are teaching them something and letting them decide what to do with the information. When writing your speech, present all sides of the material and try to remove all irrelevant facts, personal opinions and feelings.

An objective approach also increases the credibility of the speaker. Credibility means that the audience is well-prepared and competent to speak on the topic of the speech. There are two types of trust:

- reputation you have before giving a speech (pre-confidence);
- the credibility (following confidence) that has been awakened in you during your speech.

In most cases, the audience does not have prior knowledge about the speaker, so they make judgments about the quality of the evidence and arguments in the speech. In addition, they observe and listen to the speaker to determine if he is a reliable source of information.

Audience members have no motivation to listen to a speaker they feel lacks authority or credibility—except to make fun of the speaker.

To avoid falling into this trap, there are at least three ways to increase your credibility as a public speaker:

- setting up your experience,
- help your audience get to know you,
- show that you are telling the truth.

It seems common sense that we should not listen to those who do not know what they are talking about, who are out of touch with us, or who give the impression that they are dishonest. However, when planning informative speeches, we get so caught up in the topic that it's easy to forget the elements of credibility. Remember that in order to teach, we must first show that we are worthy of the audience's attention.

What is persuasive speech? Speech is the process by which the speaker conveys a message to the audience designed to reinforce a particular belief, change it, or motivate the audience to take action. Let's look at specific principles that can help you achieve your persuasive goals. These principles will help you make your speech more effective.

Principle 1. When you can express clearly and concisely what the audience should believe or do, the audience prefers to believe what they understand.

Principle 2. You can convince your audience if you formulate your goals and focus on the beliefs your audience believes in.

Beliefs are positive or negative, dominant or stable feelings associated with a certain person, object or question. In other words, people usually express their attitudes in the form of thoughts. Thus, the phrase "I think good physical condition is more important than anything else" is a concept that reflects a person's positive attitude towards maintaining good physical condition.

First of all, you need to determine what positions the audience is in. The more information you collect about your audience and the more experience you have with audience analysis, the better your chances of making an accurate estimate.

Audience attitudes (expressed as opinions) can be distributed on a continuous scale, ranging only from supportive to antagonistic. Although all audiences may have some opinions at almost any point on this distribution, in general, audience opinions tend to cluster around a certain point. This point of concentration represents the general attitude of the audience towards the topic.

You can categorize your audience into positive (audiences already have a certain point of view), undecided (audience is uninformed, neutral, or indifferent) or negative (audience has an opposing point of view). possible Then it will be easy for you to develop a strategy to adapt your speech to this classification.

Continuity of ideas can be described as follows:

- Enemy
- Rival
- Has moderate disagreement

- Neither agree nor against
- Average supporter
- Supporting
- Fully supportive

Positive response from the audience. If you believe that the audience already supports your idea, then you should consider revising your goal, focusing on a specific program of actions.

The absence of a specific opinion. If you think your audience doesn't have a clear idea about your topic, you can aim to shape their opinion or persuade them to take action:

If you believe that the audience has no idea because they are not informed, then your strategy should be to provide enough information to help the audience understand before you confidently appeal to them to advocate for a particular idea or move to action.

If you consider the audience to be neutral about the topic, then the audience is able to think objectively and perceive rational arguments. In this case, your strategy should include presenting your best arguments and backing them up with the best data you can find. If your strategy is correct, you have a high chance of success.

If you believe that the audience has no idea, because they are indifferent to the topic, then all your efforts should be aimed at getting them out of this indifferent position. When speaking to such an audience, it's best to focus on motivation rather than information. You should use less material to support the logical chain of your argument and more directly address the needs of the audience.

Negative audience reaction. If you think the audience disagrees with you, your strategy will depend on whether their reaction is moderately negative or downright hostile:

If you believe that the audience is in a state of moderate disagreement with your proposition, you can present your arguments directly to them, hoping that the

weight of that evidence will sway them to your side. When speaking to a negative audience, be careful to present the material objectively and make the case clear enough that people who disagree with you a little will want to think about your proposition and those who disagree not at all. if not, they will understand your point of view.

If you think your audience is hostile to your goal, it's better to think about starting from a distance or setting yourself a less unusual goal. Expecting a complete upheaval in attitudes or behavior as a result of just one speech is probably pointless. If you come up with a modest proposal that calls for a small change in attitude, you can at least get your audience to think that your message might have some value. Later, when the idea has already "taken root", you can invite them to take it further.

References

1. Джуракулова Г. Ш. (2023). РАЗВИТИЕ СОВРЕМЕННОГО ОРАТОРСКОГО ИСКУССТВА. In *АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ СОВРЕМЕННЫХ НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ* (pp. 176-177).

2. Djurakulova G. S. (2020). Epic formulas associated with the horse in the Uzbek folk epic. *ISJ Theoretical & Applied Science, 12 (92)*, pp. 207-210.

3. Джуракулова, Г. Ш. СРАВНИЕ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ШЕРАБАДСКИХ ЭПИЧЕСКИХ ШКОЛАХ. *УЧЕНЫЙ XXI ВЕКА*, 47.

4. Джуракулова Г. Ш. (2023, March). ОПИСАТЕЛЬНЫЕ МОМЕНТЫ В УЗБЕКСКОМ НАРОДНОМ ЭПОСЕ. In *INTERNATIONAL SCIENTIFIC AND PRACTICAL CONFERENCE" THE TIME OF SCIENTIFIC PROGRESS"* (Vol. 2, No. 3, pp. 92-97).

5. Djurakulova G. (2022). THE ROLE OF EPIC TRADITIONS IN SINGING FOLK EPICS. *International Journal of Early Childhood Special Education*, *14*(6).

6. Djurakulova G. S. (2020). Эпические формулы, связанные с лошадью в узбекском народном эпосе. *Theoretical & Applied Science*, (12), pp. 207-210.

MEDIADA MAVZUNI TANLASh, FAKTLARNI TO‘PLASh, YOZISh, TAHRIR VA YETKAZISh SAN’ATIGA TALABLAR

Saodat ShAMAQSUDOVA
O‘zJOKU dotsenti, PhD

Annotatsiya. *Maqolada mediamatn yaratish jarayonlari: mavzu izlash va topish, fakt to‘plash va ularni saralash, yozish, matn yaratish, uni qayta ko‘rib*

chiqish, tahrir va tahlil qilish, yozma matn tahririning o‘ziga xos tamoyillari ochib berilgan. Shuningdek, jurnalist nutqining mukammalligini ta’minlovchi omillarning asosiysi adabiy til me’yorlari ifodalangan.

Kalit so‘zlar: *mediamatn, mavzu, fakt, adabiy til, yangilik, xabar, muharrir, lison.*

Аннотация. *В статье описаны процессы создания медиатекста: поиск и нахождение темы, сбор и отбор фактов, написание, создание текста, его доработка, редактирование и анализ, конкретные принципы редактирования написанного текста. Также основными факторами, обеспечивающими совершенство речи журналиста, являются нормы литературного языка.*

Ключевые слова: *медиатекст, тема, факт, литературный язык, новость, информация, редактор, язык.*

Abstract. *The article describes the processes of creating a media text: searching and finding a topic, collecting and selecting facts, writing, creating a text, its revision, editing and analysis, specific principles for editing a written text. Also, the main factors ensuring the perfection of a journalist’s speech are the norms of literary language.*

Key words: *media text, topic, fact, literary language, news, information, editor, language.*

Jurnalistik asar yaratishda doim bir necha o‘zaro bog‘liq jarayonlarni e’tiborga olish lozim. Bular mavzu izlash va topish, asar konsepsiyasini shakllantirish hamda rivojlantirish va nihoyat uning g‘oyaviy jihatini aniqlashni o‘z ichiga oladi. Ushbu jarayonlarda yoziladigan material obyektini tanlash, hayotiy taassurotlarni to‘plash, material rejasini tuzish va uning g‘oyaviy yo‘nalishi bilan bog‘liq masalalar hal etiladi. Bu esa, jurnalistning keyingi bosqichlarda amalga oshiradigan ishlariga ham ta’sir ko‘rsatadi.

Jurnalist auditoriya bilan har xil paytda, har xil mavzuda muloqotda bo‘ladi. Uning omma bilan muloqoti ijtimoiy-siyosiy, iqtisodiy, ma’naviy-ma’rifiy kabi mavzularda bo‘lishi mumkin. Tayyorlanayotgan material xoh ilmiy-publitsistik, xoh diniy-ma’rifiy, xoh siyosiy-badiiy yo‘nalishda bo‘lsin, jurnalist kontent tayyorlashga kirishar ekan, u quyidagi jarayonlarni chetlab o‘tolmaydi.

1. Mavzuni tanlash. Bu maqsadni to‘g‘ri belgilash demakdir. Ko‘rsatuvga asos qilib olingan, ko‘tarilayotgan muammo davr taqozosi ekanini yoddan

chiqarmaslik kerak. Uning dolzarbligini, ijtimoiy hayot bilan qay darajada bog‘langanini yaxshi anglash lozim. Masalaning mohiyatiga chuqur kirib borish, “kecha”, “bugun”, “erta” nuqtai nazaridan razm solish, unga ta’sir etuvchi ijobiy yoki salbiy holatlar bilan qiziqish mediamatn mavzusini chuqur yoritishning omillaridandir.

Nashr qilinadigan asarni tasavvur etishda jurnalist, birinchi navbatda, mavzuni belgilab olishi kerak. V.M. Goroxov fikricha, jurnalistik mavzu har doim “aniq ko‘rsatilgan funksional vazifaga ega. Badiiy asar mavzusi bilan taqqoslanganda gazetadagi publitsistik asar mavzusi me’yordaligi va ijtimoiy talabga javob berishi bilan farq qiladi. Publitsistning matbuotdagi maqolasi mavzusi auditoriyaning dolzarb ijtimoiy ehtiyojlariga bevosita javob sifatida tug‘iladi” [1, 63].

Mavzu ustida ishlash jarayonida turli metodik vositalar, bilishning turli usullari, qahramon bilan suhbat, auditoriyaga axboriy ta’sir qilish usullari keng qo‘llaniladi. Aksariyat jurnalistik materiallar murakkab mavzularga bag‘ishlangan bo‘lib, ularni ishlab chiqish jurnalistdan katta ijodiy mehnatni talab qiladi.

Mavzu ustida ishlashda hujjatlarga tayaniladi. Ular jurnalist fikrlarini ijodiy aks ettirishga yordam beradi. Murakkab, ziddiyatli vaziyatlar haqidagi materiallar mavzusi ustida ishlash ancha qiyin kechadi. Amaliyot shuni ko‘rsatadiki, jurnalistikaning tematik asoslariga xos bo‘lgan ijodiy imkoniyatlar cheksizdir. Hatto eng oddiy mavzu ham muammoning ijobiy yechimini topishda xolislikni shart qilib qo‘yadi.

Mavzuning dolzarbligi va jamiyat uchun siyosiy yoki iqtisodiy ahamiyat kasb etishi – jurnalistik faoliyat muvaffaqiyatining zarur sharti sanaladi. Shuningdek, mavzu tanlash – amalga oshirilishi kerak bo‘lgan holat, biroq muvaffaqiyat garovi emas. Faqat mavzu ustida ishlash, uni o‘zlashtirish jarayonida, jurnalistik ijod sirlarini yetarli o‘zlashtirgan holda mavzu chuqur va ishonchli tarzda ochib beriladi.

Ko‘p hollarda kundalik nashr qilinadigan gazetalarda mavzular takrorlanadi. Bunday holda, “... asosiysi – mavzuni chuqurlashtirishdir. Aynan shu bilan o‘quvchi qiziqishlari qondiriladi, aks holda mavzuga qiziqish faqat jamiyat

tamonidan ilgari surilgan muammo hal bo‘lgandagina yoki eskirgandagina yo‘qoladi” [2. 239].

2. Faktlarni to‘plash. Bu bosqich bir muncha murakkab, aniqlikni talab etuvchi jarayon. Mediamatn mavzusini ochishga, yoritishga xizmat qiladigan faktik materiallarni yig‘ish, sinchiklab solishtirish, obdon o‘rganish asnosida saragini sarakka, puchagini puchakka ajratish ushbu bosqichda hal etiladi. Tanlangan mavzu, bo‘yicha jamlangan faktlar ham mohiyat e’tibori bilan har xil. Ularni zarurligiga qarab, asosiy yoki yordamchi fakt, mavzu qamrovi va hajmiga ko‘ra katta yoki kichik, o‘rniga ko‘ra - birlamchi yoki ikkilamchi, maqsadiga ko‘ra asosli yoki asossiz, sifatiga qarab - ishonchli yoki ishonchsiz, vazifasiga ko‘ra tasdiqlovchi yoki inkor etuvchi, davriyligiga ko‘ra - o‘tkinchi yoki davomli, mohiyatiga ko‘ra aniq yoki noaniq, xizmat doirasiga ko‘ra - umumiy yoki xususiy, ahamiyatiga ko‘ra - ijobiy yoki salbiy, munosabatiga ko‘ra xolis yoki noxolis faktlarga bo‘lish mumkin. Anglashilayaptiki, jurnalist mediakontent mavzusini yoritishda faktlarning ana shu jihatlarini ham chuqur o‘rganishi kerak.

3. Yozish san’ati. Saralab olingan faktlarni muayyan izchillikda joylashtirish, tasvir va tavsifga tegishli ma’lumotlarni ko‘rsatuv ssenariysiga tushirish lozim. Nimadan boshlash, nima bilan tugatishgina emas, balki qanday boshlash va qanday tugatish ham muhimdir. Ko‘rsatuvga e’tibor birinchi so‘zdan, birinchi lavhadan boshlanadi. Ularning izchilligi, ketma-ketligiga asoslangan holda tomoshabin diqqatini bir maromda ushlab turishga erishish zarur.

Maqola yozishda, avvalambor, ushbu maqola ikki asosiy turkumning qay biriga tegishli ekanligini aniqlab olishimiz lozim. Ya’ni yangilik matnimi yoki o‘ziga xos kengaytirilgan maqolami?

Ko‘pchilik OAV tashkilotlari aholiga axborot yetkazish uchun xabarlardan foydalanadi. Xabarlar biron bir xodisa yoki muammoni yoritishda ishlatiladi. Uning hajmi asosan bir betdan ko‘p bo‘lmaydi. Ba’zi OAVda muharrirlarning tajribasizliklari yoki vaqt yetishmovchiligi tufayli berilayotgan axborot uzatilgan yangiliklar bilan bir xil (takrorlangan) bo‘lib qolishi mumkin. Ko‘p xollarda xabarlarni malakali muharrir tomonidan tahrir

qilishda vaqt yetishmaydi. Natijada, talab darajasidagi materialni chop etish qiyinlashadi.

Har bir xabarning tabiati va mohiyatidan kelib chiqqan holda jurnalist yo‘l tanlaydi. Lekin jurnalistning axborot tayyorlashi bilan bog‘liq umumiy jihatlar ham yo‘q emas. Barcha jurnalistlar yangilikning to‘laqonli chiqishi uchun quyidagilarga tayanishi zarur.

• Yangilik asosan, nimadan iborat?

• U o‘zi mansub bo‘lgan soha bo‘yicha fan va texnika tarahqiyotida qanday rol o‘ynaydi?

• Uni qanday tajriba almashuvlarda qo‘llash mumkin?

• U haqda shu soha mutaxassislarining fikri qanday?

Matbuot matnlarida og‘zaki nutq unsuri sifatida tasavvur etiladigan xususiyatlar (so‘z va ifodalar, turli xos sintaktik tuzilmalar) ko‘p uchraydi. Shuningdek, ularning o‘zaro almashinuvi, og‘zaki nutqning yozma nutqqa yoki aksincha holatlari (sintagmatik bo‘linishlar, parsellyatli tuzilmalar, uzuq – yuluq bog‘lanishlar) ham mavjud. Bu hol matn tarkiblash va tartiblashning ikki muhim tamoyilini, og‘zaki va yozma turini farqlash uchun asos bo‘la oladi.Matnni tarkiblash (yaratish)ning og‘zaki turi ayon bir nutq vaziyati yuqori darajada bog‘liq bo‘lsa, yozma tarkiblash vaziyat olish bilan bevosita bog‘liq bo‘lmaydi [5. 86].

4. Tahrir qilish. Bu aslida, matnga tegishli bo‘lib, uni muharrir nazaridan o‘tkazadi. Teleko‘rstuvning o‘zi esa bir necha mutasaddi xodimlar tomonidan ko‘rikdan o‘tkazilib, qo‘shish, qisqartirish, olib tashlash yoki almashtirish mazmunidagi mulohazalar bilan siyqallanadi. Shu asosda montaj qilinadi. Ssenariy matni tahriri ham, teleko‘rsatuv lavhalari ko‘rigi ham omixta holda muallif maqsadidan kelib chiqqan holda baholanadi. Shu yo‘sinda shakl va mazmunning birligiga erishiladi. Tahrir, tahlil va ko‘rik bu teleko‘rsatuvga jilo berishdir. Teletomoshabinlar tomonidan iliq kutib olinishiga zamin hozirlash yo‘lidagi “bichib-to‘qish”dir.

Yozma matn tahririning o‘ziga xos tamoyillari mavjud. Matn tahlili va tahriri jarayonida ifoda vositalarining tanlanish va tarkiblanish tarzi leksik-grammatik va mazmuniy-uslubiy jihatdan ham, a’moliy-aloqaviy jihatdan ham tanqidiy baholanadi. Bunda muharrirlar to‘g‘ri-noto‘g‘ri (xato), joiz – nojoiz, jo‘yali — nojo‘ya, mumkin — mumkin emas, maqsadga muvofiq – maqsadga muvofiq emas qabilidagi tushuncha (baholash amal)laridan foydalanadilar. Shunga qaramay, bu tushunchalar mohiyati, ularni qo‘llash mezonlari aniq va to‘liq belgilangan emas. Shu bois matn unsurlarining tanqidiy tahlilida, xato va kamchiliklarni baholashda til va nutq hodisalari bilan bog‘liq ikki holatni hisobga olish zarur:

Birinchi holat lisoniy vositalarni tanlash va tarkiblash bilan bog‘liq. Bu yo‘nalishdagi tanqidiy tahlil grammatika (til tizimi) qoidalariga va adabiy til maromlariga asoslanib, odatda, to‘g‘ri/xato, maromli/maromsiz tarzidagi muqobil baholash amallarini taqozo etadi.

Ikkinchi holat bevosita lisoniy vositalarning matniy qurshovda ishlatilishi (lisoniy voqelik – nutq jarayoni) bilan bog‘liq bo‘lib, odatda, joiz/nojoiz, jo‘yali/nojo‘ya, mumkin/mumkin emas, maqsadga muvofiq/muvofiq emas ifodalari orqali baholanadi. Bu tushunchalarni umumlashtirib, “maqsadga muvofiq va maqsadga muvofiq emas” muqobili bilan belgilash mumkin.

Maqsadga muvofiqlik tushunchasi ikki xil talqin etiladi:

1) Muayyan ijtimoiy-madaniy lisoniy marom bilan daxldorlik;

2) Mazmundorlik / mazmunsizlik, fahmlanganlik / fahmlanmaganlik tasavvurlari bilan bog‘liqlik sifatlari tushuniladi.

Har ikki talqin mohiyat e’tibori bilan mantiqiy, a’moliy-aloqaviy, matniy-uslubiy baholashni nazarda tutadi.

Muharrirning faoliyatida faqat lisoniy sezgining o‘zi kamlik qiladi. Lisoniy sezgi tahrir jarayoni samaradorligini to‘liq ta’minlay olmaydi. Muharrir til tizimi vositalari va qoidalarini yaxshi bilishi, nutq jarayonidagi lisoniy va nolisoniy qonuniyatlaru mahorat mezonlarini ilmiy asosda egallagan bo‘lishi darkor [3. 85].

Matn tahriri va tahlilida e’tiborga olinishi zarur bo‘lgan lisoniy va nolisoniy omillar:

1. Mavzu va voqelik sohasi;
2. Muallif munosabati;
3. Ijtimoiy aloqa sohasi va sharoiti;
4. Matn yaratilgan davr va vaziyat;
5. Muallifning shaxsi, mavqei;
6. Muallif uslubining o‘ziga xosligi;
7. Matnning janriy xususiyatlari;
8. Nutq turlari va shakllarining ta’siri;
9. Umumxalq tili ko‘rinishlari unsurlari va xususiyatlari ishtiroki;
10. Adabiy til uslubiy vositalari va imkoniyatlari; ishtiroki va vazifasi;
11. Matnning mazmuniy tarkiblanish va qismlarga bo‘laklanish usuli;
12. Matn qurilishidagi nutqiy-uslubiy san’atlar [4.124].

Ta’kidlash joizki, bu omillar turli uslubga oid mediamatnlarda turlicha nisbatda namoyon bo‘ladi hamda o‘ziga xos aloqaviy-uslubiy qiymat kasb etadi.

Yetkazish mahorati. Bu asosan, muallif, aniqrog‘i, boshlovchiga taalluqlidir. Material to‘plash, yozish va tahrir ish jarayonlari bilan bog‘liq bo‘lib, ular orqali qilingan harakatning natijasi anglashiladi. Boshlovchi maqsadni bor qilishi ham, yo‘q qilishi ham mumkin. Ssenariy matni ta’sirli so‘zlab berilishi kerak. Hissiyotdan, mantiqdan mahrum nutq tomoshabin e’tiborini tortmaydi.

Televideniyeda yetkazish mahorati uning imkoniyati va ifoda vositalari – tasvir, nutq, musiqa, shovqinning umumlashgan holda, bir maqsadga qaratilishi bilan belgilanadi. Ayni paytda, boshlovchi va boshqa ishtirokchilarning nutq texnikasini qay darajada egallangani ham muhim omillardandir. Nafas va ovoz, diksiya, intonatsiya, pauza, urg‘u va ritm kabi nutqiy vositalar talabini puxta bilish ham shu maqsadga xizmat qiladi.

Ko‘rib o‘tganimiz, besh bosqichli jarayon qanchalik pishiq ishlansa, uning nutqiy mahoratga ta’siri shunchalik samarali bo‘ladi.

Anglashilayaptiki, jurnalistika, notiqlik o‘zaro bog‘lii ijod hamda ijro jarayonining uyg‘unligida ravnaq topuvchi soha, aytish joizki, san’atdir. Har ikkalasining asosi, mohiyati nutqiy mahorat bilan belgilanadi. Jurnalist nutqining mukammalligini ta’minlovchi omillardan biri bu uning adabiy til me’yorlariga rioya qilishidir.

Adabiy til haqida gap borganda, avvalo adabiy til – xalq tilining, milliy tilning oliy shakli deyilgan ta’rifga duch kelamiz. Adabiy tilning oliy shaklligi bu tilning o‘ziga xosligida, uning o‘ziga xos belgilari va vazifasida ko‘rinadi.

Foydalanilgan adabiyotlar royxati

1. Горохов В. М. Закономерности публицистического творчества. – М.: 1975.
2. Иванова Р.Ф. Конкретное социологическое исследование и публицистика. // Вопросы теории и практики массовых форм пропаганды. – М., 1968.
3. А. Абдусатторов, И. Тошалиев. ОАВ тили ва услуби. – Т.: Ўзбекистон, 2000.
4. Тоҳиров З.Т. Адабий таҳрир. – Т.: Tafakkur bo‘stoni, Cho‘lpon NNMIU, 2012.
5. Шамақсудова С.Х., Исраил М.И. ОАВда ёзма матн. Нутқ ва мунозара. – Т.: Iqtisod-moliya, 2018.

HISTORICAL STAGES OF CREATING CORPORA

Shahnoza PARPIEVA
Department of Linguistic Support
of Intercultural Communication, UzSWLU

Swedish writer and linguist J.Svartvik declares that in the history of corpora making there was the first so-called “Stone Age” or pre-computer period, when corpora were created by hand on paper[65]. These first paper corpora were essentially concordances, that is, alphabetical lists of words in their contextual surroundings. The creation of such paper corpus concordances was time-consuming and required strenuous analysis, which was done by hand. Paper corpora played a significant

[65] Svartvik, J. Corpus linguistics 25+ years on. – Amsterdam, NY 2007. – P. 11-27.

role in linguistic projects such as the concordance of the Bible and literary works as well as the writing of grammars and dictionaries.

The first concordance was compiled in the thirteenth century by Friar Anthony of Padua for the fifth-century Latin version of the "Vulgate" Bible. This concordance was called "Concordantiae Morales".

The first important work among English-language concordances was "A Concordance to Shakespeare: Suited to All the Editions" by A. Beckett (1787) and is an important work in the development of corpus linguistics. It contains, information about the place of use of a particular word (play, act and action) and passage of a work in which a certain word is used[66].

The tradition of composing concordances by hand for fiction works was preserved until 1995 and was implemented in the following works: "The Concordance to Conrad's The Secret Agent by Conrad" (Bender, 1979), "A Concordance to Henry James's Daisy Miller by Henry James" (Bender, 1987), the "A Concordance to the Complete Poems and Plays by T. S. Elliot" (Dawson, 1995)[67].

In addition to concordances, large samples of texts were also used to create early grammar books. Early grammar of the English language was also based on the classical tradition to use quotes from real texts, for instance, "A Short Introduction to English Gramma" by Robert Lowes (1762). One of the most famous grammars of this period was the seven-volume work of Jespersen (1909-1949), "A Modern English Grammar on Historical Principles" and was also built exclusively on examples selected from a huge number of texts. Otto Jespersen belonged to that type of linguists who were convinced, that the linguistic description should be based not on fictional, but on real examples from real speech texts. The tendency to cite literary works as examples with grammatical rules continued in grammars of the late 19th and mid-20th centuries by such authors as

[66] Beckett, A. A Concordance to Shakespeare: Suited to all the Editions. Printed for G.G.J. and J. Robinson, 1787. – 167-183 p.

[67] Tribble C. What are concordances and how are they used // The Routledge handbook of corpus linguistics / ed. by A. O'Keeffe, M. McCarthy. 2010. – P. 167–183.

J. Ruhl, H. Poutsma, and Ch. Fries. However, not all grammarians followed this tradition.

Studies of large texts have also been carried out with a view to dictionaries. Starting with Samuel Johnson's Dictionary (1755), lexicographers used quotations from texts by famous writers to illustrate the meanings and usage of words. The lexicographer collected 150,000 illustrative quotations for the 40000 words dictionary. The Oxford English Dictionary (OED), which was created under the direction of James Murray (1880), was based on a corpus of five million card quotes[68].

At the turn of the 19th and 20th centuries, several projects were organized to collect empirical material for lexicographic purposes. On their basis, the dictionary of the American version of the English edited by Noah Webster (Noah Webster's an American English Dictionary) (1828) and The Oxford English Dictionary (OED) (1884) were compiled. To create the research base of the Oxford Dictionary, two thousand volunteer readers collected about five million citations totaling approximately 50 million word uses in order to illustrate the meanings and usage of 414,825 words in the dictionary. Based on the collected texts of English dialect speech, J.Wright compiled a dictionary of English dialects "The English Dialect Dictionary" (1898-1905).

The most important pre-electronic corpus is considered to be The Survey of English Usage, created by Randolph Quirk in 1959. The corpus was a large database on cardboard cards containing samples of speech (both written and spoken) of ordinary citizens. This project was a transitional stage in the development of corpus linguistics. R. Quirk called the collected research material "source material" or "texts". This corpus proved to be the most well-structured and systematic corpus of the pre-electronic era. The spoken and written forms of speech were represented by texts of different genres, with both formal and informal communication as sources. The corpus consisted of 200 text fragments, each with a

[68] O'Keeffe, A. & McCarthy, M.'Historical perspective: What are corpora and how have they evolved?'. The Routledge Handbook of Corpus Linguistics. London: Routledge, 2010. 3-13 p.

volume of 5,000 word uses. This corpus marked the transition from the pre-electronic to the electronic era.

References

1. Svartvik, J. Corpus linguistics 25+ years on. – Amsterdam, NY 2007. – P. 11-27.

2. Beckett, A. A Concordance to Shakespeare: Suited to all the Editions. Printed for G.G.J. and J. Robinson, 1787. – 167-183 p.

3. Tribble C. What are concordances and how are they used. // The Routledge handbook of corpus linguistics. // Ed. by A. O'Keeffe, M. McCarthy. 2010. P. 167–183.

4. O'Keeffe, A. & McCarthy, M.'Historical perspective: What are corpora and how have they evolved?' The Routledge Handbook of Corpus Linguistics. – London: Routledge, 2010. –3-13 p.

DAVLAT SIYOSATINI TAKOMILLAShTIRIShDA OLIY TA’LIMNING ROLI

Sardorbek DIYOROV
Yoshlar muammolarini o‘rganish va istiqbolli kadrlarni tayyorlash instituti tayanch doktoranti

Annotatsia. *Ta’lim turli sohalarda, jumladan, ijtimoiy, iqtisodiy va siyosiy sohalarda davlat siyosatini shakllantirishda hal qiluvchi rol o‘ynaydi. Ushbu maqolada ta’limning davlat siyosatiga ta’sir qilishining turli usullari hamda uning jamiyatdagi ijobiy o‘zgarishlarni amalga oshirishdagi ahamiyati tahlil qilingan.*

Annotation. *Education plays a crucial role in shaping state policies across various domains, including social, economic, and political spheres. This article will explore the different ways in which education influences state policy and highlight its significance in driving positive societal change.*

Аннотация. *Образование играет решающую роль в формировании государственной политики в различных сферах, включая социальную, экономическую и политическую. В данной статье анализируются различные способы влияния образования на государственную политику и его значение в достижении позитивных изменений в обществе.*

Kirish. Ta’lim nafaqat shaxsning o‘sishi va rivojlanishi uchun muhim ahamiyatga ega, balki davlatning umumiy taraqqiyoti va farovonligiga ham sezilarli ta’sir ko‘rsatadi. Global raqobatbardoshlik mamlakatning innovatsiyalar

va bilimlarga ega bo‘lishiga bog‘liq. Bu bo‘lsa ta’lim, tadqiqot va texnologik rivojlanishning yangi ma’no va ahamiyat kasb etishining asosiy sababidir.[69]

Ta’lim har qanday jamiyatning asosiy tayanchi sifatida keng e’tirof etiladi, chunki u shaxsni shaxsiy rivojlanishi va fuqarolik hayotida faol ishtirok etishi uchun zarur bo‘lgan bilim, ko‘nikma va qadriyatlar bilan qurollantiradi. Shunday qilib, ta’lim jamiyatdagi ustuvor vazifalar va maqsadlarga ta’sir ko’rsatish orqali davlat siyosatining shakllanishiga bevosita ta’sir qiladi. Yaxshi ma’lumotga ega bo’lgan aholi hukumatdan ijtimoiy adolat, tenglik va iqtisodiy farovonlikni ta’minlaydigan siyosatni talab qiladi. Qolaversa, bilimli fuqarolar murakkab siyosiy masalalarni tushunib yetishadi hamda siyosatni ishlab chiqish jarayonida faol ishtirok etishadi.

Yaxshi ta’lim ko‘rgan aholining fuqarolik va siyosiy faolligi yuqoriroq bo‘ladi. Ushbu faol fuqarolar davlat siyosatini saylovlar, jamoatchilik nazorati va ommaviy nutq so‘zlash, mitinglarda qatnashish kabi turli vositalar orqali shakllantirishi mumkin. O‘z navbatida, siyosatchilar bilimli elektorat tomonidan qo‘yilgan talab va tashvishlarga ko‘proq javob berishlariga to‘g‘ri keladi. Shuningdek, ta’lim tanqidiy fikrlash ko‘nikmalarini rivojlantiradi va fuqarolarning ongli qarorlar qabul qilishiga yordam beradi, bu esa demokratik boshqaruvning umumiy sifatiga ta’sir qiladi.

Asosiy qism. Ta’lim turli sohalarda, jumladan, ijtimoiy, iqtisodiy va siyosiy sohalarda davlat siyosatini shakllantirishda hal qiluvchi rol o‘ynaydi. Ushbu maqolada ta’limning davlat siyosatiga ta’sir qilishining turli usullari hamda uning jamiyatdagi ijobiy o‘zgarishlarni amalga oshirishdagi ahamiyati tahlil qilingan

Siyosatni shakillantirishda ta’limning ahamiyati. Ta’lim davlat darajasidagi siyosatni shakllantirishda, siyosiy qarorlar ustida ishlashda bevosita yoki bilvosita ta’sir ko‘rsatadi. Siyosatchilar ko‘pincha qarorlar qabul qilishda ilmiy tadqiqot va tajribalarga tayanadilar. Har qanday qonunlar, qarorlar, farmon va farmoishlarni ishlab chiqishda ilmiy asoslangan tadqiqotlar, tajribalar,

[69]Dyba, A. (2012). Research and Development Expenditure in the European Union – Chances and Challenges. International Journal of Synergy and Research, 2, P. 61-75

psixologlar tavsiya va ko‘rsatmasiga asoslanish maqsadga muoffiq bo‘ladi. Bu, o‘z navbatida, ta’limni tubtad takommillashtirib, uning nufizini oshirish, unversitetlar, ilmiy tadqiqot institutlari, aqil markazlarini kuchaytirishni taqozo etadi.

Eng asosiysi, ta’lim shaxslarning qadriyatlari va e’tiqodlarini shakllantiradi, bu esa o‘z navbatida ularning siyosiy qarashlariga ta’sir qiladi. Yaxshi ma’lumotga ega bo‘lgan aholining siyosatga qiziqishi va aralashishi ehtimoli ko‘proq bo‘ladi.

Siyosatni amalga oshirishda ta’limning ahamiyati. Ta’lim siyosatni shakillantirishdan tashqari, uni amalga oshirishda ham o‘z ta’sirini ko‘rsatadi. Samarali siyosatni amalga oshirish yaxshi ta’lim ko‘rgan malakali kadrlarni talab qiladi. Ta’lim insonlarni jamiyatga samarali hissa qo‘shishi uchun zarur ko‘nikma va bilimlar bilan ta’minlab inson kapitalini rivojlantirishda muhim rol o‘ynaydi[70].

Ta’limga qilingan investitsiyalar siyosiy dasturlarni samarali amalga oshirishga qodir malakali karlar bilan siyosatni yanada yaxshiroq amalga oshirilishiga sabab bo‘lishi mumkin. Masalan, tibbiy yordam ko‘rsatishni yaxshilashga qaratilgan siyosat yaxshi o‘qitilgan shifokorlar, hamshiralar va boshqa sog‘liqni saqlash mutaxassislarini talab qiladi. Tibbiy ta’lim va o‘qitish dasturlariga sarmoya kiritish orqali sog‘liqni saqlash tizimi siyosatini samarali amalga oshirish imkoniyatlarini rivojlantirishi mumkin.

Ta’limning siyosiy qarorlar qabul qilishga ta’siri. Siyosiy qarorlar qabul qilish murakkab jarayon bo‘lib, turli omillarni, jumladan, ta’limni ham o‘z ichiga oladi. Ta’lim siyosiy qarorlar qabul qilish jarayonlariga katta ta’sir ko‘rsatadi. Ta’lim shaxsning siyosiy e’tiqodlari, qadriyatlari va qarashlarini shakllantirishda hal qiluvchi rol o‘ynaydi, bu esa insonlarning siyosiy dunyoqarashiga ta’sir qilishi mumkin. Yaxshi ta’lim ko‘rgan fuqarolar saylovlarda, ommaviy muhokamalarda qatnashish, targ‘ibot guruhlariga a’zo bo‘lish kabi siyosiy jarayonlarda faol bo‘lishadi. Ular siyosiy takliflarni tanqidiy baholash va saylangan mansabdor shaxslarni o‘z harakatlari uchun javobgarlikka tortish mumkinligini bilishadi. Qolaversa, ta’lim turli siyosiy masalalarda jamoatchilik fikriga ta’sir ko‘rsatish

[70]Adams, D., G. Kee and L. Lin (2001), “Linking research, policy, and strategic planning to education development in Lao People's Democratic Republic”, Comparative Education Review, Vol. 45/2, pp. 220-241, http://dx.doi.org/10.1086/447662.

orqali siyosiy ideologiya va qadriyatlarni shakllantirishi mumkin.[71] Shunday qilib, siyosatchilar siyosatni ishlab chiqishda ko‘pincha o‘zlarining tarkibiy qismlarning ilmiy tajribalar va talablarini hisobga oladilar.

Ta’limning siyosiy qarorlar qabul qilishga ta’sir qilishining ba’zi usullari:

Aqliy qobiliyatlar: Ta’lim odamlarga muammolarni hal qilish, tanqidiy fikrlash va analitik fikrlash kabi kognitiv ko‘nikmalarni rivojlantirishga yordam beradi. Ushbu ko‘nikmalar odamlarga ma’lumotni baholash, asosli qarorlar qabul qilish va murakkab muammolarni hal qilish imkonini beradi. Siyosatda bu ko‘nikmalar ongli qarorlar qabul qilish va murakkab muammolarni hal qilish uchun zarurdir.

Dunyoqarash: *Ta’lim* shaxsning e’tiqodlari, qadriyatlari va turli ijtimoiy, iqtisodiy va siyosiy muammolarga munosabatini ko‘rsatadigan dunyoqarashini shakllantiradi. Dunyoqarash bo‘lsa insonning siyosiy xohishlari va istaklariga ta’sir qilishi mumkin. Misol uchun, avtoritar ta’lumotiga ega bo‘lgan kishi totalitar siyosatni qo‘llab-quvvatlasa, biznes yoki erkin tadbirkorlik tajribasiga ega bo‘lgan kishi esa libral demokratik siyosatni qo‘llab-quvvatlaydi.

Axborot savodxonligi: Ta’lim, shuningdek, odamlarga axborotning ishonchli va to‘g‘riligini baholash uchun zarur bo‘lgan axborot savodxonligi ko‘nikmalarini rivojlantirishga yordam beradi. Siyosatda axborot savodxonligi ongli qarorlar qabul qilish va noto‘g‘ri ma’lumotlar (feyk xabarlar)dan qochish uchun juda muhimdir.

Tanqidiy fikrlash: Ta’lim, shuningdek, murakkab masalalarni baholash va asosli qarorlar qabul qilish uchun muhim bo‘lgan tanqidiy fikrlash qobiliyatlarini rivojlantirishi mumkin. Tanqidiy fikrlash odamlarga ma’lumotni tahlil qilish, noto‘g‘ri fikrlarni aniqlash va his-tuyg‘ularga emas, balki dalillarga asoslangan qarorlar qabul qilishga imkon beradi.

Xulosa. Xulosa qilib aytganda, ta’lim davlat siyosatini turli yo‘nalishlarda shakllantirishda muhim rol o‘ynaydi. U ijtimoiy o‘zgarishlar, iqtisodiy

[71] Elmore, R. F. (1980). Backward mapping: Implementation research and policy decision. Politi¬cal Science Quarterly, 94(4), pp. 601–609.

rivojlanishni rag‘batlantirish, siyosiy qarorlar qabul qilish, resurslarni taqsimlash, ijtimoiy harakatchanlikni rag‘batlantirish va sog‘liqni saqlash tizimiga ta’sir qiladi. Davlat siyosatida ta’lim siyosatini rivojlantirishni ustuvor vazifa deb bilish o‘z fuqarolarining farovonligi va imkoniyatlarini kengaytirishga ustuvor ahamiyat beradigan inklyuziv jamiyatlarni yaratish uchun juda muhimdir. Ta’lim, shuningdek, odamlarga ularning ijtimoiy-iqtisodiy holatini yaxshilash uchun zarur bo‘lgan ko‘nikmalar, bilim va imkoniyatlarni taqdim etish orqali ijtimoiy harakatchanlikni rag‘batlantirishda muhimdir. Bu bandlikni oshiradi, ijtimoiy kapitalni rag‘batlantiradi, tanqidiy fikrlash ko‘nikmalarini rivojlantiradi va odamlarga yuqori maqsadlarga erishish uchun motivatsiya beradi.

Umuman olganda, ta’limning davlat siyosatiga ta’sirini inkor etib bo‘lmaydi. Ta’lim ijtimoiy ustuvorliklar, talablarni shakllantirish va faol fuqarolarni tarbiyalash orqali siyosatni shakllantirishga ta’sir qiladi. Shuningdek, u malakali ishchi kuchini ishlab chiqarish va tanqidiy fikrlashni rivojlantirish orqali siyosatni amalga oshirish va baholashda muhim rol o‘ynaydi. Ijobiy o‘zgarishlarni amalga oshirishda ta’limning qanchalik muhimligini anglab yetgan holda siyosatchilar yaxshi ma‘lumotga ega va faol fuqarolarni rivojlantirish uchun ta’limga investitsiya kiritishni birinchi o‘ringa qo‘yishlari kerak.

Foydalanilgan adabiyotlar ro‘yxati

1. Adams D., G. Kee and L. Lin (2001), “Linking research, policy, and strategic planning to education development in Lao People's Democratic Republic”, Comparative Education Review, Vol. 45/2, pp. 220-241, http://dx.doi.org/10.1086/447662.
2. Dyba A. (2012). Research and Development Expenditure in the European Union – Chances and Challenges. International Journal of Synergy and Research, 2, pp. 61-75.
3. Elmore R. F. (1980). Backward mapping: Implementation research and policy decision. Politi¬cal Science Quarterly, 94(4), pp. 601–609.

SOCIOLINGUISTICS AS THE SCIENCE OF LANGUAGE IN ITS SOCIAL CONTEXT

Mukaddas ISRAIL
Professor of the faculty of International journalism of the Uzbek state world languages university

Linguists have been studying the process of developing the language system for quite a long time, however, until the beginning of the 20th century, insufficient attention was paid to the influence of society on the language system and the social causes of language changes.

The fact that language is far from homogeneous in social terms has been known for a long time. One of the first recorded observations testifying to this dates back to the beginning of the XVIII century, Gonzalo de Correas, a lecturer at the University of Salamanca in Spain, quite clearly distinguished the social varieties of the language: "It should be noted that the language has, in addition to the dialects found in the provinces, some varieties related to the age, position and property of the inhabitants of these Provinces: there is a language of villagers, commoners, townspeople, noble gentlemen and courtiers, a historian, an elder, a preacher, women, men and even small children." [Stepanov, 1976, 22]

Sociolinguistics is a scientific discipline that develops at the intersection of linguistics, sociology, social psychology and ethnography and studies a wide range of problems related to the social nature of language, its social functions, the mechanism of the impact of social factors on language and the role that language plays in the life of society" [Schweitzer, 1990, 481-482].

A characteristic feature of sociolinguistics of the second half of the 20th century is the transition from general works to experimental testing of hypotheses, mathematically verified description of concrete facts. According to J. Fishman, one of the representatives of American sociolinguistics, at the present stage the study of language from a social angle is characterized by such features as systematicity, strict orientation of data collection, quantitative and statistical analysis of facts,

close interweaving of linguistic and sociological aspects of research [Belikov, 2001,16].

Sociolinguistics studies the various effects of the social environment on language and on people's speech behavior. General linguistics analyzes a language sign by itself: its sound and written form, its meaning, its combination with other signs, its changes over time. Sociolinguistics focuses on the way people use a language sign, either equally or differently, depending on their age, gender, social status, level and nature of education.

People of one profession or one narrow circle of society often form rather closed groups, which develop their own language. In the olden days, there was a well-known jargon of offenei - itinerant traders, who by their incomprehensible manner of speech to the uninitiated as if shutting themselves off from the rest of the world, keeping the secrets of their trade secret. Nowadays, the language of programmers and all those who professionally deal with a computer has also turned into a kind of jargon: their monitor is called an eye, a disk is called pancakes, a user is a user, etc.

Each language has different forms of addressing the interlocutor. There are two main forms in Russian: "you" – “ты” and "you"- “вы”. An unfamiliar or alien adult should be addressed as "you" (as well as to older people, even acquaintances), and addressing "you" is a sign of a closer, cordial relationship. The study of social conditions influencing the choice of forms of personal address (and, in addition, greetings, apologies, requests, farewells, etc.) is also an area of interest of sociolinguistics. Russian speech etiquette is only one, and relatively simple, example from this field. In other languages, such as Japanese and Korean, there are much more complex rules of polite address to the interlocutor.

The idea of in what situations, when performing what roles, what language should be spoken, is formed as the child gradually turns into an adult. This process is called linguistic socialization, i.e. linguistic "entry" into a given society. And it is studied by sociolinguistics.

The development of linguistic problems aimed at managing language processes is called language policy; language policy is a part of sociolinguistics, the output of this science in speech practice. [Belikov, 2001, 13].

In some multilingual societies, the law may treat existing languages as languages of either equal status or unequal status. Thus, the four main languages of Switzerland, Finnish and Swedish in Finland, have equal status by law. In fact, such a law obliges the State to maintain the equal status of languages and, consequently, to create real guarantees for ethno language minorities.

The most common concept of sociolinguistic research comes from various internal stimuli of language development related to the peculiarities of its system and social factors external to the language that influence language development.

To date, a certain terminological and methodological apparatus of sociolinguistics as an independent science has been formed, which allows to achieve certain positive results in such a field of research as the interaction of language and society.

While working on this topic, we found that, similar to the research on the issue of "language - society", which served to form such a science as sociolinguistics, research in the field of "language - culture" also resulted in the formation of interdisciplinary links, primarily between linguistics and cultural studies and was reflected in such a science as linguocultural studies. Thus, we can talk about a possible study of the "language - society -culture" complex, and assume the existence of interdisciplinary links between sociolinguistics and linguoculturology.

References

1. Belikov V. I., Krisin L. P. Sociolinguistics. – M., 2001. – 439 p.
2. Vendina N. Introduction to linguistics. - M.: Higher School, 2001. – 288 p.
3. Gak V. G. On the typology of forms of language policy. // Questions of linguistics. Issue 5. - M.: Nauka, 1989. - pp. 104-133
4. Stepanov Yu. S. Fundamentals of general linguistics. – M.: Enlightenment, 1975. – 272 p.
5. Schweitzer A.D. Sociolinguistics. Linguistic encyclopedic dictionary. – M., 1990. – P. 481-482.

ANTROPOTSENTRIZM TILShUNOSLIKNING PARADIGMASI SIFATIDA

Mohidil DADAMIRZAYEVA (EGAMBERDIYEVA)
O'zbekiston davlat jahon tillari universiteti
2-bosqich tayanch doktoranti

Annotatsiya. *Ushbu maqola tilshunoslik sohasidagi antropotsentrizm tushunchasini o'rganadi. Antropotsentrizm ko'pincha lingvistik tadqiqotlarda ustunlik qiladigan insonga qaratilgan nuqtai nazarni anglatadi. Maqolada antropotsentrizmning tarixiy ildizlari, uning lingvistik tadqiqotlarga ta'siri va uning oqibatlari atrofida davom etayotgan munozaralar ko'rib chiqiladi. Antropotsentrizmning turli o'lchovlarini o'rganish orqali biz uning lingvistik paradigmalarni shakllantirishdagi rolini chuqurroq tushunishga intilamiz.*

Kalit so'zlar: *antropotsentrizm, tilshunoslik, til paradigmasi, antropotsentrizmning tarixiy ildizlari, lingvistik antropologiya.*

Kirish. Antropotsentrizm, odamlarni koinotning markaziga joylashtiradigan tushuncha uzoq vaqtdan beri lingvistik tadqiqotlarga ta'sir ko'rsatgan. Ushbu maqolada biz tilshunoslikdagi antropotsentrizm paradigmasini chuqurroq o'rganamiz, uning tarixiy kelib chiqishini izlaymiz, uning lingvistik tadqiqotlarga ta'sirini o'rganamiz va uning oqibatlari atrofida davom etayotgan munozaralarni ko'rib chiqamiz. Antropotsentrizmning turli o'lchovlarini o'rganish orqali biz uning lingvistik paradigmalarni shakllantirishdagi rolini chuqurroq tushunishga harakat qilamiz.

Tilshunoslikdagi antropotsentrizmning ildizlarini strukturaviy tilshunoslikning ilk davriga qiyoslashimiz mumkin. Noam Xomskiy va Ferdinand de Sossyur kabi siymolar tildagi psixik jarayonlarni o‘rganishga urg‘u berib, insonga yo‘naltirilgan yondashuvga asos solgan [72] . Xomskiyning "Sintaktik tuzilmalar" (1957) asarida e'tiborni tug'ma kognitiv tuzilmalarga va inson ongining universal grammatikasiga o'tkazish orqali bixevioristik qarashlarga qarshi chiqdi. Sossyurning strukturalistik yondashuvi insoniy belgilarning ahamiyatini va lingvistik belgilarning o'zboshimchalik xususiyatini ta'kidlab, antropotsentrizmni yanada kuchaytirdi.

[72] Chomsky, Noam. (1957). "Syntactic Structures". The Hague: Mouton.

Edvard Sapir "Til: nutqni o'rganishga kirish" (1921) asarida til va madaniyatning kesishishini tadqiq qildi. Uning ishida til xilma-xilligini shakllantirishda inson sub'ektining roli ta'kidlangan. Benjamin Li Vorf bu fikrni "Til, fikr va haqiqat" (1956) asarida Sapir-Uorf gipotezasini taklif qilib, til fikrni shakllantiradi va inson idroki lingvistik tuzilmalar bilan cheklanadi, degan fikrni ilgari surdi. Antropotsentrik paradigma lingvistik tadqiqotlarga sezilarli ta'sir ko'rsatdi. U inson tilini inson bilishining o‘ziga xos va markaziy jihati sifatida tadqiq qilishga olib keldi. Lingvistik universalliklarni o'rganish, tilni o'zlashtirish asosidagi kognitiv jarayonlar va grammatikaning rasmiy tuzilmalari insonga qaratilgan ana shu nuqtai nazardan kelib chiqadi.[73]

Antropotsentrizm lingvistik antropologiya sohasini ham shakllantirgan. Tilning madaniy qadriyatlarni aks ettirishi va ijtimoiy munosabatlarga qanday ta'sir qilishini tekshirish, antropotsentrik lingvistik tadqiqotlarning ajralmas qismidir. Bundan tashqari, u til va o'ziga xoslik o'rtasidagi munosabatlarni o'rganishni rag'batlantirdi, odamlar o'zlarining guruhga mansublik hissini qurish uchun tildan qanday foydalanishlarini ta'kidladilar. Antropotsentrizm inson tili va idroki haqidagi tushunchamizni rivojlantirishda muhim rol o'ynagan bo'lsa-da, u o'zining kamchiliklaridan holi emas. Tanqidchilarning ta'kidlashicha, bu paradigma beixtiyor inson bo'lmagan turlarda mavjud bo'lgan til xilma-xilligini e'tiborsiz qoldirishi mumkin, bu odamlar rivojlangan aloqa tizimlariga ega yagona mavjudot degan fikrni kuchaytirishi mumkin. Ushbu bahs antropotsentrizmning eksklyuzivligini shubha ostiga olib, hayvonlar bilan aloqani o'rganish sohasini keltirib chiqardi. Zamonaviy nutq antropotsentrizmning axloqiy va ekologik oqibatlarini ham ko'rib chiqadi. U inson tili, madaniyati va atrof-muhitning o'zaro bog'liqligini ta'kidlaydi. Tanqidchilarning ta'kidlashicha, antropotsentrik nuqtai nazar atrof-muhitning buzilishiga va insoniy bo'lmagan shaxslarning ekspluatatsiyasiga olib kelishi mumkin. Ushbu munozara kengroq ekologik va axloqiy kontekstlarni ko'rib chiqadigan lingvistik tadqiqotlar zarurligini ta'kidlaydi.

[73] Sapir Edward. (1921). "Language: An Introduction to the Study of Speech." New York: Harcourt, Brace and Co.

So'nggi yillarda lingvistik tadqiqotlar ko'proq inklyuziv va ekosentrik yondashuvlarni o'z ichiga olgan holda diversifikatsiya qilindi.

Ushbu yondashuvlar lingvistik tadqiqot ko'lamini inson bo'lmagan aloqa tizimlarini, karlar jamiyatlari tomonidan qo'llaniladigan imo-ishora tillarini va marginal guruhlar tomonidan so'zlashadigan tillarni qamrab olish uchun kengaytirishga qaratilgan. Bu inklyuzivlik an'anaviy antropotsentrik nuqtai nazarni shubha ostiga qo'yadi va tilni uning barcha shakllarida yanada yaxlitroq tushunishga yordam beradi. [74] So'nggi yillarda tilshunoslik an'anaviy antropotsentrik nuqtai nazarga qarshi ko'proq inklyuziv va ekosentrik yondashuvlarga chuqur siljishning guvohi bo'ldi. Ushbu zamonaviy yondashuvlar lingvistik tadqiqotlar ko'lamini kengaytirish va tilning ko'p qirrali tabiatini tan olishga qaratilgan.

E'tiborga molik o'zgarishlardan biri bu hayvonlar bilan aloqani o'rganishga bo'lgan qiziqishdir. Tadqiqotchilar e'tiborini inson bo'lmagan turlarda mavjud bo'lgan murakkab aloqa tizimlariga qaratdilar. Jumladan, delfinlarning ovozi, asalarilarning chayqalish raqsi va qushlarning murakkab qo‘shiqlari bo‘yicha tadqiqotlar insoniy bo‘lmagan muloqotning murakkabligi va boyligini ochib berdi. Rivojlanayotgan bu soha nafaqat turli xil aloqa tizimlarining mavjudligini ko'rsatibgina qolmay, balki odamlar ilg'or lingvistik qobiliyatlarning yagona egasi ekanligi haqidagi g'oyani ham shubha ostiga qo'yadi. Amerika imo-ishora tili (ASL) kabi imo-ishora tillari ham til paradigmalarini qayta shakllantirishda hal qiluvchi rol o'ynadi. Dunyo bo'ylab karlar jamoalari o'ziga xos grammatik tuzilmalarga va boy til an'analariga ega bo'lgan o'zlarining to'liq rivojlangan imo-ishora tillariga ega. Imo-ishora tillarini o'z grammatikasi va sintaksisiga ega qonuniy tillar sifatida tan olish tilshunoslikning inklyuziv yo'nalishidan dalolat beradi. Bundan tashqari, marginallashgan va ko'pincha e'tibordan chetda qolgan jamoalar tomonidan so'zlashadigan tillarni o'rganish muhim o'rin tutdi. Tilshunoslar yo‘qolib ketish arafasida turgan tillar bilan shug‘ullanib, ularning o‘ziga xos xususiyatlarini hujjatlashtirib, til xilma-xilligini saqlab qolishmoqda.

[74] Tolibova A. K. et all. Features Of Anthropocentric Study Of Sacred Texts //Journal NX. – T. 8. – №. 1. – C. 5-10.

Ushbu siljish tilning nafaqat hukmron madaniyatlar va asosiy jahon tillari sohasi ekanligini tan oladi. U insoniy muloqotni yanada yaxlitroq tushunish uchun til xilma-xilligini saqlash va nishonlash muhimligini ta'kidlaydi. Zamonaviy tilshunoslik tilni shakllantirishda madaniy va ekologik omillarning dolzarbligini tobora ko'proq tan oladi. U til va madaniyat o'rtasidagi o'zaro ta'sirni tan oladi, til amaliyotlari madaniy qadriyatlarni aks ettiradi va mustahkamlaydi. Til fikrni shakllantiradi, degan Sapir-Uorf gipotezasi til tuzilmalari va madaniy e'tiqodlar o'rtasidagi murakkab munosabatlarni ta'kidlash uchun qayta talqin qilinadi.[75]

Bundan tashqari, lingvistik tadqiqotlarda ekologik kontekst muhim o'rin egallaydi. Til, madaniyat va atrof-muhitning o'zaro bog'liqligi tadqiqot mavzusidir. Tilshunoslar mahalliy tillar atrof-muhit, biologik xilma-xillik va barqaror amaliyotlar haqidagi qimmatli bilimlarni qanday kodlashini o'rganmoqda. Tilning ekologik jihatining tan olinishi atrof-muhitni muhofaza qilish va barqaror hayotga global e'tibor bilan mos keladi.

Xulosa. Antropotsentrizm shubhasiz tilshunoslik sohasini shakllantirishda muhim rol o'ynadi, asosiy e'tiborni inson tili, bilish va madaniy amaliyotni o'rganishga qaratadi. Biroq, intizom rivojlanib borar ekan, an'anaviy antropotsentrik nuqtai nazar yanada kengroq va ekosentrik yondashuvni qamrab olish uchun kengayib boradi. Insoniy bo‘lmagan aloqa tizimlarining boyligi, imo-ishora tillarining ahamiyati va marginal tillarning ahamiyatini e’tirof etib, zamonaviy tilshunoslik o‘z dunyoqarashini kengaytirishga intiladi. Bundan tashqari, tilning madaniy va ekologik o'lchovlarini qayta baholash lingvistik tadqiqotlar faqat insonga qaratilgan bo'lishi kerak degan fikrni shubha ostiga qo'yadi. Tilshunoslikka bunday nozik va ko'p qirrali yondashuv ushbu sohaga tilning barcha shakllarida chuqurroq tushunchaga ega bo'lish imkonini beradi, keng qamrovlilikni qo'llab-quvvatlaydi va insoniy muloqotni boyitgan til xilma-xilligini ifodalaydi.

[75] FEATURES OF ANTHROPOCENTRIC STUDY OF SACRED TEXTS. Maripov Jalolkhan Kamoliddin ugli, Alimkulova Khulkar Tolibovna. JournalNX- A Multidisciplinary Peer Reviewed Journal, ISSN No: 2581 – 4230 VOLUME 8, ISSUE 1, Jan. -2022.

Foydalanilgan adabiyotlar ro'yxati

1. Chomsky Noam. (1957). "Syntactic Structures." The Hague: Mouton.
2. Saussure Ferdinand de. (1916). "Course in General Linguistics." – Paris: Payot.
3. Sapir Edward. (1921). "Language: An Introduction to the Study of Speech." – New York: Harcourt, Brace, and Co.
4. Tolibovna A. K. et al. Features Of Anthropocentric Study Of Sacred Texts //Journal NX. – Т. 8. – №. 1. – С. 5-10.
5. FEATURES OF ANTHROPOCENTRIC STUDY OF SACRED TEXTS. Maripov Jalolkhan Kamoliddin ugli, Alimkulova Khulkar Tolibovna. JournalNX-A Multidisciplinary Peer Reviewed Journal, ISSN No: 2581 – 4230 VOLUME 8, ISSUE 1, Jan. -2022.
6. Mufwene Salikoko S. (2008). "Language Birth and Death." Annual Review of Anthropology, 37, pp. 375-388.
7. Norris Jacob. M., & Call, Josep. (2012). "The Evolution of Primate Cognition: A Comparative Approach." The Evolution of Primate Societies, pp. 41-64.

THE TRADITIONAL CLASSIFICATION OF SUBTITLES

Oltinoy DAVLATOVA
Teacher, International Journalism, UzSWLU

***Key words**: subtitles, classification, traditional, interlinguistic, intralinguistic, centered and non-centered subtitles, captioning, vertical.*

After gaining quite fame within cinema industry, translation services, even teaching establishments, subtitles came into limelight catching several scholars' attention which resulted in number of books dedicated to subtitling. This article illustrates the difference and similarities among three types of classification of subtitles according to Ivarsson, Bartoll and, moreover, a traditional classification relying on the work of Liu which was published in 2014.

Liu (2014) states, Ivarsson in 1992 classified subtitles into six types based on six parameters (areas of application, languages, technology, audience, writing skills, time):

- cinema and television subtitling,
- multilingual subtitling,
- teletext subtitling,

- reduced subtitling,
- live or in real time subtitling,
- the translation of theatrical works, opera, conferences.

According to Ivarsson, first two types of subtitling are not defined by parameters; third one, namely, teletext subtitling is used on television for the people who have hearing issues which is actually quite fruitful in terms of assisting people with special needs; reduced subtitling is similar to teletext and areas of application are news or live events, like sports broadcasts, and writing skills include reduction; subtitling live or in real time can be the same as reduced subtitling and a special apparatus that allows for faster writing is used as a technology, employs faster writing; the translation of opera, theatrical works, conferences requires a special screen to display the titles.

Bartoll (2004), on the other hand, divides subtitles into 9 categories:

- centered and non-centered subtitles;
- inseparable and separable part, like electronic subtitles;
- subtitles, intertitles and surtitles;
- mobile and fixed subtitles;
- optional or closed subtitles and non-optional or open subtitles;
- pre-recorded and simultaneous subtitles;
- cinema, television, video, DVD, Laserdisc, CD-ROM, computer games, Internet (Streaming Video), and live performances;
- through an impression upon the audiovisual product itself, by teletext, on a display, e.g. electronic, projected on top of the product or on a nearby screen or by simultaneous broadcasting;
- depending on the interlocutors; the color of the film, whether in black and white or color;
- and the products to be subtitled while parameters are placing, the filing of subtitles, localization, mobility, optionality, time, audiovisual product to be subtitled, channel/means of broadcast, color.

Liu (2014) claims that traditionally there are only two parameters of subtitles classification: linguistic and technical, which in its turn are divided into other several types of subtitles.

a) Linguistic parameter is claimed to be the first and foremost important one, which is in its turn divided into three subtypes: interlingual and intralingual subtitles according to Gottlieb (1997, 2005); Bartoll (2004); Shuttleworth & Cowie (2004). Bartoll explains "the relationship that is established between source and target languages, whether this is the same or not" (2004, p.57). Dнaz Cintas (2001) named them slightly different: intralinguistic subtitles and interlinguistic subtitles.

1) Interlingual subtitling is considered to be subtitling between two languages (Gottlieb, 1997). Dнaz Cintas (2006) defines it as "transfer from a source language (SL) to a TL …." which makes it part of translation; however, the area of usage is quite different. According to Bartoll (2004) interlinguistic subtitling happens "where there is translation". From Ivarsson's classification, multilingual subtitling is actually similar to interlingual and interlinguistic subtitling. Liu states "The essence of this type is that there must be a transfer or translation between two different languages, though it refers to subtitling instead of traditional written translation. It should be noticed that in this group not only two languages are involved but also two dimensions, speech and writing". As Gottlieb claims (1997), it could be called "diagonal subtitling" or "oblique subtitling" which suggests that both mode and language are altered using at the same time spoken and written language.

2) Intralingual subtitling, in Gottlieb's (1997) classification, is defined as the subtitling inside the same language. Since this type of subtitling does not include translating, Bartoll (2004) says intralinguistic subtitling happens "where there is transcription", Dнaz Cintas (2006, p. 199) agrees to this opinion: since no change in the language is observed he calls this sort of subtitling as "captioning", while Gottlieb (2005) calls it "vertical" subtitling due to the fact that changes are observed only in mode, not the language. This type of subtitling targets deaf, also people with hearing issues and language learners, as well as, karaoke singers.

3) There are **other linguistic parameters**. Luyken (1999) from linguistic point of view, classified subtitles into two groups: traditional subtitling and simultaneous subtitling. According to Luyken, traditional subtitling includes using complete sentences, reduced sentences and bilingual sentences. Sentences are used as type of measurement in subtitling.

Based on linguistic parameters, Christiane Nord (1995) says there are instrumental subtitles and documentary subtitles. Subtitles used in order to communicate in the target language are instrumental subtitles since they are used as a tool in exchanging information in a language involving both translation and transcription. They are meant for people who either can not understand because they do not speak the language or have hearing issues. Documentary subtitles are created with other purposes, like singing karaoke or learning languages and hold only transcription.

b) Technical parameter. Technically, there are two types of subtitles: open and closed. Bartoll (2004) defines open subtitles as non-optional subtitles because the viewer does not have a say in either wanting to have them all the time illustrated or not, while closed, or optional subtitles can be decided to be kept on the screen by the viewer or not.

1. Open subtitles are often used in three areas: cinema, television and occasionally videos. According to Gottlieb (1997) all film subtitles are within this group. "Technically, they are either a physical part of the film as in films for public viewing or transmitted separately as at festival screenings. Similarly, they are used for television programmes with the original soundtrack, often transmitted terrestrially and broadcast as part of the television picture. As for videos, open interlingual subtitles, as a much cheaper option than dubbing, are used on many foreign language videos" (Dayan Liu, 2014, pp.4).

2. Closed subtitles also called as "captions" in the US (O'Connell, 2007, p.133), are reported to first occur on television in the 1970s with the development of technology (such as Teletext technology, cable or satellite channels). "They are usually encoded in the transmission signal, broadcast separately, and then selected

by those viewers on a remote-control unit with a teletext television set and a decoder. In addition to television, they are found in DVD, on the Internet (Streaming Video) and in LaserDisc. The targeted audience includes the deaf and hard of hearing, who need to be assisted by subtitles, mainly intralingual subtitles, with longer exposure time and explanatory information such as "The clock ticks" to supplement the sound. It is also possible to encode them on videos, due to the efforts of the National Captioning Institute (NCI) in the United States on behalf of the deaf viewers. Closed subtitles are also aimed at different speech communities. Sometimes, the closed interlingual television subtitles are transmitted by satellite, offering different speech communities different versions of the same programme simultaneously." (Dayan Liu, 2014, pp.4).

The types and subtypes of subtitles mentioned above can be grouped under the name of traditional subtitling, however, Diaz Cintaz in 2001 in his way of categorizing mentioned some other types included as one category.

References

1. Bartoll E. (2004). Parameters for the classification of subtitles. In Pilar Orero (ed.), Topics in Audiovisual Translation (pp. 53-60). Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
2. Dнaz Cintas J. (2006). Audiovisual translation in the Third Millennium. In G. Anderman & M. Rogers (eds.), Translation Today: Trends and Perspectives (pp.192-204). Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press.
3. Gottlieb H. (2005). Subtitling. In Mona Baker (ed.), Routledge Encyclopedia of Translation Studies (pp.244-248). Shanghai: Shangahai Foreign Language Education Press.
4. Ivarsson J. (1992). Subtitling for the media: A Handbook of an Art. Stockholm: Transedit.
5. Liu D. (2014). On the Classification of Subtitling (pp. 1103-1109). Finland: Journal of Language Teaching and Research, Vol. 5, No. 5.
6. Shuttleworth Mark & Moira Cowie. (2004). Dictionary of Translation Studies. Shanghai: Shanghai Foreign Language Education Press.

GENERATIONS OF CORPORA: GENERAL OVERVIEW

Shahnoza PARPIEVA
Department of Linguistic Support
of Intercultural Communication, UzSWLU

The first generation corpora. The idea of creating a corpus (already in the modern sense of the word) emerged in the 1960s, heavily influenced by empirical research. By the end of the 1960s, there were several small corpora created on different principles. It was advances in computer technology, rather than in linguistics, that gave rise to the first electronic corpora. J. Svartvik claims that in 1960 the term "corpus" was hardly ever used and there was a long debate about the plural form of the word "corpus" (corpuses, corpora or even corpi) at the conference[76].

Computers were just coming into general use in the mid-twentieth century. They were the first primitive machines which were difficult to work with, but their huge potential was immediately recognised and attracted to linguistic research. The computerisation of texts started with Father Busa's Index Thomisticus before 1950 (completed in 1978). The first linguistic corpora of machine-readable texts appeared in the 1960s. They were very small by modern standards, but were characterised by an elaborate organisation.

The Brown Corpus. In the early 1960s, two projects emerged in Scotland and in the USA in order to create corpora in electronic format. The University of Edinburgh in Scotland was creating a spoken corpus that included transcribed versions of everyday conversations of British English speakers. This corpus is small in size at 300,000 words.The reason was the time-consuming process of collecting and transcribing spoken language and the absence of a computer at the university.

At the same time at Brown University (USA), Henry Kucera and W. Nelson Francis started creation of a one-million-word corpus, which was named the

[76] Svartvik J. Corpus linguistics 25+ years // Corpus Linguistics 25 Years On / ed. by R. Faccinetti, 2007. 11–27 p.

Brown Corpus. The purpose of the corpus was to investigate the linguistic features of the American English. It contained 500 text passages of 2,000 words each, for a total of about 1 million words. The texts were selected from the fifteen largest genres: newspaper articles (reports, editorials), religious literature, professional literature, popular science literature, fiction, samples of business prose (including government documents), scientific literature, prose fiction, detectives and science fiction, adventure and westerns, romance, humorous stories and novels.

The compilers took into account such characteristics as:

1. The origin and composition of the text (the author had to be a native speaker of American English);

2. Time period (all the texts selected for the corpus were first published in 1961);

3. Balanced representation of different genres;

4. Accessibility to computer processing (special markings to convey graphic features of the text).

The emergence of the Brown corpus sparked interest in the academic community. The corpus quickly became a popular object of linguistic research. Gradually, in the process of its use, scholars came to the realisation that it was possible to make certain comparisons and identify specific patterns only by analysing significant size arrays of texts according to certain rules.

Thus, new studies of language began to be carried out at a higher and more reliable level within the framework of a new trend in linguistics, which is corpus linguistics.

The Brown Corpus has become the standard for corpus compilation, both in terms of volume and the range of writing styles and genres represented in it. With the publication of the Brown Corpus, similar corpora began to appear, first in the UK and then in other countries. For example, in 1976, The Lancaster-Oslo-Bergen corpus (LOB) (1961-1978) was published[77]. In the early 1990s, similar corpora with a volume of at least one million words, consisting of 500 texts of fifteen

[77] The LOB Corpus. URL: http://www.helsinki.fi/varieng/CoRD/corpora/LOB/index.html

different genres of writing, began to be created. At the same time, each text had to contain at least 2,000 words. These include, for example, The Australian Corpus of English, ACE (1986), The Wellington Written English, WWE (1986), The Freiburg-Brown Corpus of American English, (1991-1992), The Freiburg London-Oslo / Bergen corpus, F-LOB, (1991-1992), The Kolhapur Corpus Indian English (1978)[78]. These corpora were collectively called the Brown family of corpora[79]. The only difference between these corpora was that the corpora contained texts of one of the variants of written English: American, British, Australian, New Zealand and Indian.

The Lancaster-Oslo-Bergen Corpus. The Lancaster-Oslo-Bergen Corpus created on the Brown Corpus model following the same principles: 15 genres (registers), 500 texts of 2000 words (word uses). It included 1 million words of British English and was called The Lancaster-Oslo-Bergen Corpus (from the names of the British and two Norwegian universities, or LOB for short). Balanced corpora such as created on Brown corpus model are very important for researchers whose interests lie in the field of linguistics and who wish to use the corpus for purposes of linguistic description and analysis.

The London-Lund Corpus. In 1975 the London-Lund Corpus (LLC) - a corpus of spoken English was completed. The project was a collaboration, funded by IBM, between the Unit for Computer Research on the English Language (UCREL) at the University of Lancaster and the IBM Scientific Centre in Winchester. It contained about 500,000 words with spelling, phonetic and prosodic transcriptions. This huge work was first done on paper by staff at University College London and then transferred to computer form by linguists from the Swedish city of Lund. The LLC corpus consists of 100 transcribed texts of spoken monological and dialogical speech of 5000 words each. Dialogical speech is recorded in texts of conversational style between friends and colleagues, in talks

[78] Baker P., Hardie A., McEnery T. Glossary of Corpus Linguistics. Edinburgh University Press, 2006. 192 p.
[79] Xiao R. Well-known and influential corpora // Corpus Linguistics: An International Handbook / ed. by A. Ludeling, M. Kyto. 2008. 383–457 p.

and telephone conversations. Monological speech is represented by spontaneous (comments and stories) as well as prepared speech.

The second generation corpora. Second-generation corpora are products of the Internet and are characterised by significant volume. For example, in the late 1980s the first mega-corpus was created in the UK, setting a new standard for corpus - the British National Corpus. This corpus is characterised by a volume of 100 million words, with the availability of mark-up and access via the Internet. The corpus is distinguished by the use of full texts moreover, including a wide variety of texts by genre, style and subject (newspaper articles, magazine texts, letters, school essays and etc.).

The Bank of English. Many European language corpora have been created according to the standards set by the British National Corpus. The Bank of English project began to develop in the 1980s. In 1989 it had 20 million words and in 2012 it had 650 million words.

The distinctive feature of this corpus is a comprehensive reflection of modern English, it covers the English language in general, in proportion to all its variants. The Bank of English is an integral part of one of the largest language databases - Collins Corpus, which is used to create modern dictionaries. This corpus contains over 650 million words, 65-70% of which correspond to the British English, 25-30% – to the American English. The corpus consists of various types of written texts and spoken language. The corpus includes metatext markup, as well as partial markup. The Bank of the English presents a unique in its kind monitor corpus of the English language. Regular updating the corpus with new texts gives the ability to track all changes of English lexical systems, such as the emergence of new words, changing the value of existing lexemes, frequency of use and grammatical structures in speech. Access to the full hull version is chargeable. A free trial is available a one-month subscription to Collins Wordbanks Online for access (550 million words).

The Collins Birmingham University International Language Database. Then the Collins Birmingham University International Language Database

(hereafter-COBUILD) came into existence. This corpus became the basis for the dictionaries and a number of English grammar books. The corpus was created by a team of scholars led by John Sinclair. The project uses the so-called Birmingham Collection of Texts (The Birmingham Collection of Texts), which includes 20 million uses of written and spoken texts. The main corpus contains 7.3 million words, and the so-called "reserve corpus" 13 million. The corpus consists of 75% of the written texts, 25% of the spoken texts. The COBUILD corpus contains texts published between the 1960s and 1982. The written speech consists mainly of prose fiction texts. The corpus captures oral codified speech, which uses only common non-special vocabulary. 75% of the spoken speech is the speech of men over 16 years old, 25% is the speech of women. 20% of the corpus consists of texts of the American English. According to Johansson, the COBUILD project was a breakthrough for its time for a number of reasons:

1) The corpus exceeded 20 million word uses;

2) The sources were full texts rather than short fragments;

3) It was the most representative and included spoken and written texts of various genres. COBUILD became the most voluminous corpus of its time and formed the basis of the Collins English Dictionary, the Collins COBUILD Dictionary of English (1987)[80].

The Longman Corpus Network. Another megacorpus that was created in the late 1980s by a group led by D. Summers in the Longman Publishing House, is the Longman Corpus Network. This corpus network is now a commercial database consisting of five main corpora:

1) The Longman Corpus of Learners' English (10 million word uses);

2) The Longman Written American Corpus (100 million word uses);

3) The Longman Spoken American Corpus (5 million word uses);

4) The Longman / Lancaster English Language Corpus (30 million word uses)

[80] The history of COBUILD. URL: https://www.collinsdictionary.com/cobuild/

5) The Spoken British Corpus (10 million word uses)[81].

Kennedy writes, that although each part of the Longman Corpus Network was set up for a specific purpose, the combined corpus became a powerful tool, recording a large variety of texts of different genres and speech produced by native and non-native speakers of English.

This type of corpus has been used to create dictionaries and textbooks on communicative English grammar. Later, the spoken English corpus was included into the spoken part of the British National Corpus[82].

The International Corpus of English. The International Corpus of English (ICE) was developed at University College London under the direction of Sidney Greenbaum in 1996. The aim of the project was to collect texts of regional variants of English. The sub-corpora include spoken and written texts of regional variants of English: Britain (ICE-GB), East Africa, India, New Zealand, Singapore, Canada, Hong Kong, Jamaica, Philippines, USA, Cameroon, Fiji, Ireland, Kenya, Malta, Malaysia, Pakistan, Sierra Leone, Sri Lanka, Trinidad and Tobago.

All sub-corpora contain 60% written texts and 40% spoken transcripts. The dialogic speech subcorpus includes the following genres of spoken language: private conversations (face-to-face and telephone conversations) and public conversations (lessons, radio and television talks, TV and radio interviews, parliamentary debates, business discussions, face to face meetings.

The sub-corpus of monological speech is divided into two parts. The first includes statements of spontaneous speech (commentary, speech at demonstrations and in court). The second part contains prepared read-alouds (TV and radio news, TV and radio talks (talk shows).

Each subcorpus includes written texts of different types and recordings of oral speech. Currently, the British component of the corpus (ICE-GB) is fully prepared and its texts are provided with morphological and syntactic markup. The volume of each national subcorpus is 1 million words. The British component of the corpus is

[81] Leech G. A brief users' guide to the grammatical tagging of the British National Corpus. URL: http://www.natcorp.ox.ac.uk/docs/gramtag.html
[82] The British National Corpus. URL: http://www.natcorp.ox.ac.uk

distributed on disk on a fee basis and a small fragment of it (20 thousand copies) is freely available.

The Michigan Corpus of Academic Spoken English. The Michigan Corpus of Academic Spoken English (MICASE) contains approximately 1.8 million words of transcribed speech obtained from various sources (lectures, discussions, seminars, interviews, student presentations, thesis defense). The corpus includes English native speakers' speech moreover, information about the speaker is given in the transcription name. All transcriptions are written in spelling correct form and do not contain markings. Corpus is publicly available and allows transcriptions of individual records to be searched for by transcription and speaker parameters. The characteristics of the speaker include: academic role (teacher, graduate, student, doctor, researcher, etc.), native language (English - native language, English - non-native language, American English, other variants of English), native language (with non-native English). Transcription attributes include: type of event (consultation, colloquium, thesis, interviews, etc.), university unit (humanities and arts, biology and health, etc.), academic discipline, academic level of the participant, level of interactivity of the event (monologue, discussion). In addition, it is possible to search for specific words and collocations by selecting the parameters.

The third generation corpora. The trend towards compiling larger corpora continued even after the 2000s. A. Mauranen, S. Kubler and H. Zinsmeister describe this generation by the slogan "the bigger the corpus, the better"[83], and L. Flowerdew is the first to call this period the generation of giant corpus[84]. At this time, a number of new corpora emerged (COCA, Google Books Ngram), with the volume reaching several billion words. The large volume of corpora made it possible to carry out frequency studies on a larger scale and to study collocations consisting of three, four or more words.

[83] Kuebler, S. & Zinsmeister, H. Corpus Linguistics and Linguistically Annotated Corpora. London: Bloomsbury Publishing, 2005.

[84] . Flowerdew, L. The argument for using English specialized corpora to understand academic and professional language. In: Connor, U. & Upton, T. (eds) Discourse in the Professions: Perspectives from Corpus Linguistics. Amsterdam: Benjamins, 2004. 11–33 p.

The early 2010s were marked by the emergence of great technical possibilities: the fourth generation of BNCweb (2009), CQPweb (2012), SketchEngine (2013), Wmatrix (2013), functionally similar to the third generation of concordancers, were developed. Fourth-generation concordancers have been developed to address the following issues: limited PC power, incompatibility of PC operating systems and legal restrictions on the distribution of enclosures. To solve the legal issues and simplify the access procedure, the enclosures moved to online versions, which increased the speed of processing requests and increased the number of users.

Direct access became available through a web browser equipped with an Online search engine. The fourth generation of concordancers works online and allows a contrasting analysis of a small private corpus with BNC corpus or texts from Internet. M. Davies calls fourth-generation concordancers hybrid corpora, as their interface is a kind of common field for corpus creation and frequency analysis on morphemic, lexical, syntactic and phrase levels[85].

References

1. Svartvik J. Corpus linguistics 25+ years // Corpus Linguistics 25 Years On / ed. by R. Faccinetti, 2007. 11–27 p.
2. The LOB Corpus. URL: http: // www.helsinki.fi/varieng/CoRD/corpora/LOB/index.html
3. Baker P., Hardie A., McEnery T. Glossary of Corpus Linguistics. Edinburgh University Press, 2006. 192 p.
4. Xiao R. Well-known and influential corpora // Corpus Linguistics: An International Handbook / ed. by A. Ludeling, M. Kyto. 2008. 383–457 p.
5. The history of COBUILD. URL: https: // www.collinsdictionary.com/cobuild/
6. Leech G. A brief users' guide to the grammatical tagging of the British National Corpus. URL: http://www.natcorp.ox.ac.uk/docs/gramtag.html
7. The British National Corpus. URL: http://www.natcorp.ox.ac.uk
8. Kuebler, S. & Zinsmeister, H. Corpus Linguistics and Linguistically Annotated Corpora. London: Bloomsbury Publishing, 2005.
9. Flowerdew, L. The argument for using English specialized corpora to understand academic and professional language. In: Connor, U. & Upton, T. (eds)

[85] Davies M. Corpora: an introduction. In: Biber D. & Reppen, R. (eds) The Cambridge Handbook of English Corpus Linguistics. Cambridge University Press. 2015. pp. 11–31.

Discourse in the Professions: Perspectives from Corpus Linguistics. Amsterdam: Benjamins, 2004. 11–33 p.

10. Davies, M. Corpora: an introduction. In: Biber, D. & Reppen, R. (eds) The Cambridge Handbook of English Corpus Linguistics. Cambridge University Press. 2015. pp. 11–31.

XORIJLIKLARGA O‘ZBEK TILINI LINGVOKULTUROLOGIK YONDAShUV ASOSIDA O‘QITIShDA DIDAKTIK MATERIALLARNI TANLASh TAMOYILLARI

Zamira USMONOVA
O‘zDJTU O‘zbek tili va adabiyoti kafedrasi katta o‘qituvchisi

Annotatsiya. *Ushbu maqolada o‘zbek tilini xorijliklarga o‘rgatishda o‘zbek tilini lingvokulturologik yondashuv asosida o‘qitishda didaktik materiallarni tanlash tamoyillari haqida fikr yuritiladi.*

Kalit so‘zlar*: o‘zbek tili, lingvokulturologik yondashuv, tamoyil, autentik material, o‘quv materiali, realiya*

Tilni lingvokulturologik yondashuv asosida o‘qitish va ta’lim oluvchilarda lingvokulturologik kompetnsiyani shakllantirish o‘quv materiallarini tanlash va til o‘rganuvchilarga taqdim etishning o‘ziga xos tamoyillari, usulllari va vositalaridan foydalanishni taqozo etadi.

Xorijiy til ta’limida didaktik materiallarni tanlash masalasi juda muhim, lekin aynan shu masalada qarashlar har xil bo‘lib, ayrimlar bunda tamoyil terminini qo‘llasalar, ayrimlar esa omil atamasini ishlatadilar [2]. T.I. Gustomyasova B.A.Lapidus fikriga qo‘shilgan holda, prinsip – tamoyil atamasini qo‘llashni va “muayyan materialni o‘quv jarayonida qo‘llash yoki qo‘llamaslikning maqsadga muvofiq yoki maqsadga muvofiq emasligi” ni aniqlashni asosiy tamoyil sifatida tanlashni maqsadga muvofiq, deb hisoblaydi [3].

A.S. Stasenko va Yu.S. Baskovalar nofilologik oliy ta’lim muassasalarida chet tili mashg‘ulotlarida talabalarning lingvokulturologik kompetensiyasini shakllantirish metodikasini ishlab chiqishda quyidagi tamoyillar yetakchilik qilishini uqtiradilar:

– kommunikativlik tamoyili;

– konsentrizm tamoyili;

– ona tili va madaniyatini hisobga olish tamoyili;

– madaniyatlararo muloqot tamoyili;

– o‘quv jarayonining ochiqligi kommunikativlik tamoyili;

– o‘quv materiallarini to‘ldirib borish tamoyili;

– internet-resurslardan mustaqil ta’lim vositasi sifatida foydalanish tamoyili;

– o‘quv materiallarining autentikligi tamoyili;

– o‘quv muloqot muhitini shakllantirish tamoyili [4].

O.V. Xalturina bo‘lg‘usi filolog-tarjimonlarda talabalarning madaniyatlararo muloqot yuritish kompetensiyasini videomateriallar vositasida shakllantirishda o‘quv materiallari tanlovini ijtimoiy-madaniy yo‘nalganlik, mavzuviylik, axborot-ma’lumot berish, muvofiqlik, vaziyatga moslik tamoyillari asosida amalga oshirishni zurur, deb hisoblaydi [6].

V.G.Babayeva fikricha, chet tillarni o‘rgatishda quyidagi tamoyillardan foydalanish maqsadga muvofiq:

– lingvokulturologik yondashuv tamoyili;

– vazifaviylik tamoyili;

– mavzuviylik tamoyili;

– autentiklik tamoyili;

– ko‘rsatmalilik tamoyili;

– madaniyatlaaro muloqot yuritish tamoyili;

-– yoshga va kasbga muvofiqlik tamoyili [1].

L.P. Tarnayeva filologik yo‘nalishdagi universitetlarda chet tillarni o‘qitishda o‘quv materiallarini tanlashning quyidagi 9 ta tamoyilini qayd qilib o‘tadi:

– lingvokulturologik yondashuv tamoyilini;

– ta’limning amaliy vazifalari va kommunikativ ehtiyojlariga muvofiqlik tamoyili;

– vazifaviylik tamoyili;

– mavzuviylik tamoyili;

– autentiklik tamoyili;

– kodlashtirilganlik tamoyili;

– kasbiylik tamoyili;

– o‘quv jarayonini mos uslubiy vositalar bilan rasmiylashtirilgan matnlar bilan ta’minlash tamoyili;

– o‘quv jarayonini ko‘chma ma’nolarni ifodalashning leksik-grammatik vositalari bilan ta’minlash tamoyili [5].

Metodistlarning fikrlari tahlili shuni ko‘rsatdiki, ularning qarashlari turlicha, biroq barcha yo‘nalishlarda lingvokulturologik tamoyil yetakchi tamoyil sifatida qayd etiladi. E’tibor bilan qaralsa, hatto filologik yo‘nalishda ham chet tillarini o‘rgatishda lingvokulturologik yondashuv tamoyili birinchi o‘ringa qo‘yilgan. Bu tilni xorijiy til sifatida o‘qitishning ona tilini o‘qitish yondashuvidan ko‘p jihatdan farqlanishini, mazkur yondashuvda tilni bilishning o‘zi yetarli bo‘lmasligi, tilni til egalarining turmush tarzi bilan birgalikda o‘rganilsagina uni amaliyotda qo‘llay olishini dalillaydi.

Biz ushbu metodist-olimlarning fikrlariga qo‘shilgan holda o‘zbek tilini xorijliklarga o‘rgatishda yuqorida qayd etilgan barcha tamoyillardan foydalanish maqsadli, deb hisoblaymiz. Xorijliklarga taqdim etilayotgan har bir o‘quv materiali o‘zining yangiligi, real hayotni ko‘rsatish bilan, ular orqali o‘zbek etnosining ijtimoiy-madaniy turmush tarzini real holatda ko‘rish va chuqur anglab yetish, muloqot vaziyatlarida qo‘llay olishga xizmat qilish mumkin, ya’ni hayotiy vaziyatlarda qo‘llanish ehtimollari va ehtiyojlari mavjud.

Shu bois, bunda ayniqsa milliy realiyalar tarkibida alohida o‘rin tutadigan lingvokulturemalarni o‘rganishning o‘rni katta bo‘lib, aynan tili o‘rganilayotgan mamlakat xalqining ijtimoiy-madaniy hayotini aks ettiruvchi barcha real narsa-buyumlarning nomlarini, joy nomlari, ushbu xalqlarda ismi-shariflarning qo‘yilishi, insonlarning turli vaziyatlarda bir-biriga murojaat qilish shakllari, uy tutumlari, urf-odatlari, qarindosh-urug‘chilik munosabatlari, ish, o‘qish va dam olish vaqtida, uyda, ko‘chada, ishda, o‘qishda, ko‘chada, bozorda, shifoxonada, turli marosimlarda faoliyat yuritish jarayonida muloqot yuritish shakllari, xushmuomalalik va rasmiy muloqot ko‘rinishlari, bunda muloqotdoshlarning yosh

va gender xususiyatlari, qaysi sheva vakili ekanliklarini ham e'tiborga olish zarur bo'ladi. Demak, o'quv materiallarini tanlash va mavzularga taqsimlashda ushbu xususiyatlar ham katta rol o'ynaydi.

Foydalanilgan adabiyotlar ro'yxati

1. Бабаева В. Г. Обучение учащихся старших классов гимназий с гуманитарным профилем культуроведческому дискурсу на основе медиаресурсов. Дис-я на соис. канд. пед. наук. – Санкт-Петербург, 2016. – С. 32-37.

2. Gulyamova M. X. Ingliz tilini o'qitishda talabalar kommunikativ kompetensiyasini rivojlantirishga integrativ yondashuv: ped. fan. dokt. diss. – T.: 2019. – 31-b.

3. Густомясова Т. И. Методика формирования социолингвистической компетенции студентов на материале E-mail-проектов: неязыковой вуз, английский язык: Дис. ... канд. пед. наук. – Волгоград, 2010. – С. 138.

4. Стаценко А. С., Баскова Ю. С. Лингвокультурная компетенция: приемы формирования на занятиях по иностранному языку в неязыковом вузе: Монография. – М. : Прометей, 2015. – С. 44.

5. Тарнаева Л. П. К вопросу о содержании лингвокультурологического образования студентов переводческих факультетов и отделений // Материалы VI Российско-Американской конференции «Актуальные вопросы современного университетского образования». – СПб : Изд-во РГПУ им. А.И.Герцена, 2005. – С. 102-103.

6. Халтурина О. В. О проблеме отбора видеоподкастов, используемых при формировании межкультурной компетенции будущих лингвистов-переводчиков. // Ж. Филологические науки. – 2014. – № 7 (37). – Часть 2. – С. 204-206.

МЕДИАПРОЕКТЫ СТОРИТЕЛЛИНГА: ЯЗЫКОВЫЕ ОСОБЕННОСТИ И ВЛИЯНИЕ НА АУДИТОРИЮ

Дарья ОСМАНОВА
Заместитель директора и соучредитель ННО
«Центр развития современной журналистики»
Республики Узбекистан

Аннотация. *Эта статья исследует медиапроекты в области сторителлинга и их влияние на аудиторию. В настоящем информационном обществе, где эмоции и образы играют важную роль, медиа становятся не только источником информации, но и способом воздействия на общественное мнение. Статья рассматривает мультимедийный сторителлинг как новую форму журналистики, которая использует текст,*

аудио, видео, графику и интерактивные элементы для создания более насыщенных и многослойных историй. Такой подход обеспечивает более глубокое восприятие и интерпретацию информации. В статье также обсуждаются особенности языка, используемого в медиапроектах сторителлинга, включая использование эмоционально окрашенных слов и выражений, метафор, аллегорий и символизма. Использование ярких образов и эмоциональных элементов позволяет установить связь с аудиторией и создать нужный эмоциональный фон. Эта статья представляет важное исследование в области медиапроектов и сторителлинга, помогая лучше понять их языковые особенности и воздействие на аудиторию.

Ключевые слова: *медиапроекты сторителлинга, языковые особенности, влияние на аудиторию, мультимедийный сторителлинг, эмоционально окрашенные слова и выражения, метафоры, аллегории, символизм, постправда, журналистика смысла, факты и эмоции, мультимедиа в информационной среде, вовлечение и удержание аудитории.*

В настоящее время процессы медиапотребления стали настолько масштабными, что люди находятся постоянно в медиаполе. Медиа сегодня - это не только информация и коммуникация. Медиа включены во многие жизненно-важные процессы, в том числе в процесс принятия решений.

Полонский пишет: «Сегодня мы начинаем по-настоящему осознавать, что масс-медиа < ...> стали ключевым, статусным контекстом, где обретают свои культурные и идеологические формы все социальные процессы, где разрабатываются актуальные модели социальной идентичности, где определяется характер доминантных смысловых и идеологических векторов общественного сознания»[86]. И с этим мнением трудно не согласиться.

В медиапотоке аудитория отдает предпочтение ярким, кратким, образным формам. Эмоциональная образная подача, поддержка убеждений становятся важнее фактов. Исследователи называют это феноменом постправды. В 2016 г. Оксфордский словарь назвал слово post-truth словом года, дав следующее определение: «Post-truth is an adjective defined as relating

[86] Полонский А.В. Массмедийность как категория дискурса и текста. // Дискурс современных массмедиа в перспективе теории, социальной практики и образования: I междунар. науч.-практ. конф., Белгород, 1-4 апр. 2014 г.: сб. науч. работ. – Белгород: Белгород. ун-т, 2014. – С. 111.

to or denoting circumstances in which objective facts are less influential in shaping public opinion than appeals to emotion and personal belief»[87].

В современной медиасреде выделяется новый тип журналистики, известный как "журналистика смысла", которая дополняет традиционные журналистику фактов и журналистику мнений. Одной из её форм является мультимедийный сторителлинг. Этот медиаформат включает в себя создание историй с использованием разнообразных форм передачи информации включая текст, аудио, видео, графику и интерактивные компоненты.

Такой подход позволяет формировать более насыщенные и многослойные истории, предоставляя возможность для многогранного восприятия и интерпретации. Мультимедийный сторителлинг идеально соответствует задачам "журналистики смысла", направленной на анализ, толкование и разъяснение информации, а не только на её простую передачу.

«Сторителлинг отвечает механизмам человеческого мышления, психологии и потребительской позиции современного общества, а потому активно используется в самых разных областях человеческой жизнедеятельности. Огромным потенциалом обладает сегодня сторителлинг в медийной сфере»[88].

В эпоху постправды сторителлинг предлагает журналистику, основанную на фактах, но не лишенную эмоций и яркой образности. По словам С.А. Шомовой, «в общем и целом мультимедиа можно понимать как сложную информационную среду, в которой различные виды и способы коммуникации, работая во благо общей цели, взаимодействуют на основе новейших – чаще всего цифровых – технологий»[89]

[87] Oxford Learner’s Dictionaries «Пост-правда – это прилагательное, определяемое как относящееся к обстоятельствам либо обозначающее такие обстоятельства, при которых объективные факты менее значимы в формировании общественного мнения, чем апелляции к эмоциям и личным убеждениям»

[88] Енбаева, А.П., Топчий, И.В. Сторителлинг – тренд современной журналистики // Медиасреда: науч. журн. – Челябинск, 2018. – № 2. – С. 29.

[89] Мультимедийная журналистика: учебник для вузов. – М.: Изд. дом Высшей школы экономики, 2017. – С. 38.

В современной медиасфере мультимедийный сторителлинг, являясь журналистикой крупных форм, выступает как ключевой инструмент вовлечения и удержания аудитории.

Особенности языка, применяемого в медиапроектах, ориентированных на сторителлинг, обусловлены необходимостью создания эмоционального резонанса с аудиторией, а также стремлением к достижению максимальной понятности и доступности материала.

В медиатексте мультимедийного сторителлинга текст, аудио, видео и графика играют равнозначную роль. Это смысловые единицы общего повествования.

Нарративная структура, язык сторителлинга в медиапроектах часто следует классической нарративной структуре, включающей в себя экспозицию, развитие событий, кульминацию и развязку. Это способствует логическому и последовательному восприятию информации.

Так, например, в мультимедийном проекте “Жаннат. Потерянный рай”[90] в истории Насибы сюжет начинается с того, что главная героиня провожает сына с невесткой на работу в Турцию. Кульминация сюжета - сын Насибы в 2017 году умирает, а ее внуки живут в страшных условиях лагеря для беженцев. Финал истории - открытый. Насиба ждет возвращения своих внуков. Но завершающие эту историю цифровые данные в совокупности с визуальным решением показывает масштаб проблемы. Сухие цифры статистики, благодаря визуализации и личной истории приобретают эмоциональную окраску.

Язык сторителлинга обогащается эмоционально окрашенными словами и выражениями, что позволяет создать нужный эмоциональный фон и установить связь с аудиторией. Использование метафор, аллегорий и символизма усиливает визуальную и эмоциональную составляющие сообщения.

[90] Мультимедийный проект “Жаннат. Потерянный рай”. // https://mjdc.uz/jannatru/

Ярче всего это можно проследить в заголовках мультимедийных проектов в формате сторителлинга. Они отличаются от обычных новостных заголовков именно яркой образностью. Например, “Глубоко внутри”[91] - это проект о людях с тяжелыми множественными нарушениями развития. В России существует 504 психоневрологических интерната, большая часть которых огорожена высокими стенами и находится за чертой города. В них числится почти 150 000 неудобных и незаметных для общества людей. Или проект “Никогда море. Never more”[92] - проект об истории Аральского моря. “Жили - были”[93] - проект о судьбах бездомных людей, которые уже умерли. Без дальнейшего описания читателю сложно понять только по заголовку проекта, какой теме он посвящен, но заголовок с первого экрана создает определенный образ, настрой на восприятие последующей истории и всей информации, заложенной в проект. Образ, начало которого, заложено в заголовке, поддерживается на протяжении всего проекта в каждом его элементе - в тексте, в видео, в аудио и в общем дизайне. Выбор языковых средств в повествовании, таким образом, больше соответствует литературно-художественному стилю речи, нежели публицистическому.

В медиапроектах сторителлинга часто используется принцип диалогичности, который предполагает вовлечение аудитории в процесс коммуникации. Это может проявляться в прямом обращении к аудитории, использовании вопросительных форм, а также в интерактивных элементах, таких как комментарии, опросы, просьба о помощи.

Так, например, в проекте медиапортала “Такие дела” “Жизнь человека”[94] авторы просят аудиторию поддержать грант, учрежденный для финансирования информационной и психологической поддержки онкологических пациентов в русскоязычном сегменте интернета, а также для широкого вовлечения общества в борьбу против рака.

[91] Медиапроект “Глубоко внутри”. // https://deep-inside.me/
[92] Медиапроект “Никогда море. Never more”. // “https://livingasia.online/more/
[93] Медиапроект “Жили - были”. // https://takiedela.ru/homeless/
[94] Медиапроект “Жизнь человека”. // https://cancer.takiedela.ru/

Язык сторителлинга в медиа адаптируется под различные уровни восприятия аудитории. Это достигается за счет использования разнообразных языковых средств и техник – от простых и понятных каждому до более сложных и метафорических, что позволяет охватить широкий круг читателей.

В некоторых проектах используется простой, понятный язык, который помогает сделать текст доступным для широкой аудитории. Это включает в себя ограничение использования жаргона или специализированной терминологии. Для объяснения сложных идей или абстрактных понятий используются конкретные примеры, аналогии и истории из жизни. Это помогает аудитории лучше понять и запомнить информацию.

Например, "Humans of New York"[95]- это в первую очередь фотопроект, "Humans of New York" также является примером мультимедийного сторителлинга, сочетающего фотографии с короткими, но мощными историями людей. Создатель проекта, Брэндон Стэнтон, рассказывает истории обычных людей Нью-Йорка, часто затрагивая сложные и глубокие темы.

"Snow Fall: The Avalanche at Tunnel Creek"[96] от The New York Times: Этот мультимедийный проект сочетает в себе текст, фотографии, видео и интерактивные элементы для рассказа о лавине в 2012 году. Проект погружает читателя в историю, используя личные рассказы выживших и экспертов, чтобы исследовать более широкие вопросы безопасности и риска.

Визуальные элементы: иллюстрации, графики, инфографика и другие помогают значительно улучшить понимание текста, особенно для визуально-ориентированных людей.

Так в медиапроекте “Крымско-татарское эго”[97] приводятся различные виды инфографики. Это и карты, и столбчатые диаграммы, таймлайн и

[95] Медиапроект “"Humans of New York". // https://www.humansofnewyork.com/
[96] Медиапроект"Snow Fall: The Avalanche at Tunnel Creek". // https://www.nytimes.com/projects/2012/snow-fall/index.html#/?part=tunnel-creek
[97] Медиапроект “Крымско-татарское эго”. // https://www.kommersant.ru/projects/crimeantatars

другие. Применение различных стилей письма (например, описательного, повествовательного, аргументативного) может помочь удерживать внимание разных групп читателей.

Использование диалектов, сленга или профессионального жаргона может быть эффективным для налаживания связи с определенными группами аудитории, Как например в медиапроекте “Бужение земли” [98] тексты народных песен и припевок органично сочетаются с цитатами современных женщин, создавая целостный образ, показывая корни гендерных проблем и стереотипов.

Логичное и последовательное структурирование текста с помощью заголовков, подзаголовков и списков улучшает его читаемость и понимание.

Язык сторителлинга часто дополняется визуальными элементами – фотографиями, иллюстрациями, инфографикой. Это не только способствует лучшему восприятию информации, но и усиливает эмоциональное воздействие на аудиторию.

Язык сторителлинга отличается динамичностью, что достигается за счет использования коротких предложений, активного залога, насыщенности действиями и деталями, что делает повествование более живым и захватывающим. В условиях глобализации язык сторителлинга в медиапроектах часто требует учета кросс-культурных особенностей, что включает адаптацию контента под различные культурные и языковые контексты.

Таким образом, языковые особенности медиапроектов в формате сторителлинга определяются стремлением к созданию эмоциональной связи с аудиторией, обеспечению понятности и доступности материала, а также способностью адаптироваться к разнообразным потребностям и предпочтениям аудитории.

[98] Медиапроект “Бужение земли” https://awakening-the-earth.ru/11/

Список использованной литературы

1. Барановская Т. И. Язык современных медиа: особенности и тенденции развития. – Москва: Аспект Пресс, 2019.
2. Дженкинс Г. Конвергентная культура: Где старые и новые медиа сталкиваются. – Нью-Йорк: NYU Press, 2006.
3. Лундберг К., Луччези Б., и Зак Дж. Цифровой сторителлинг: рассказывание историй в новых медиа. – Москва: Манн, Иванов и Фербер, 2018
4. МакКуин Х. Понимание журналистики: язык СМИ. – Москва: Вильямс, 2010.
5. Райан М.-Л. Рассказ как виртуальная реальность: погружение и интерактивность в литературе и электронных медиа. – Балтимор: Издательство Университета Джонса Хопкинса. 2004.
6. Шиллер Д. Цифровой капитализм: сетевая экономика новых медиа. – Кембридж, Массачусетс: MIT Press. 2000.
7. Франк Р. Сторителлинг в цифровую эпоху: новые возможности для рассказывания историй. – Москва: Прогресс, 2018.
8. Генетте Ж. Парадигмы рассказа: вопросы жанра в современной теории". – Париж: Editions du Seuil, 1998.
9. Ковач Б., и Розенстил Т. Элементы журналистики: что должны знать новостные работники и что должен знать каждый гражданин. – Нью-Йорк: Crown Publishers, 2001.
10. Лотман Ю. М. Внутри мыслящих миров: статьи по семиотике и топологии культуры. – Москва: Языки русской культуры, 1990.
11. Полонский А. В. Массмедийность как категория дискурса и текста // Дискурс современных массмедиа в перспективе теории, социальной практики и образования: I междунар. науч.-практ. конф., Белгород, 1-4 апр. 2014 г.: сб. науч. работ. – Белгород: Белгород. ун-т, 2014.
12. Енбаева А. П., Топчий И. В. Сторителлинг – тренд современной журналистики. // Медиасреда: науч. журн. – Челябинск, 2018. – № 2.
13. Мультимедийная журналистика: учебник для вузов. – М.: Изд. дом Высшей школы экономики, 2017.

NEOLOGISMS OF THE TOURISM INDUSTRY (IN ENGLISH TEXTS)

Gulbahor ABDUKHALILOVA
Senior teacher of the 2nd foreign language department of Tashkent State World Languages University

Abstract. *The article examines the problem of the formation of neologisms in the tourism sector in English. Travel not only helps people acquire knowledge, get acquainted with the local culture and immerse themselves in the subtle features of each element of the life of different peoples, but also contributes to the formation*

of words and giving a different meaning to already existing concepts. The sphere of the leisure and travel industry is closely connected with foreign countries, which is the reason for the appearance of new foreign words in the vocabulary, enriching and influencing the development of the language.

Key words: *neologisms, English, language for tourist purposes, types of tourism, tourism.*

The period from the end of the XX century and the beginning of the XXI century in the English language is characterized by the appearance of a large number of new words. This so-called "neological boom" contributed to the emergence of a new branch of lexicology - neology - the science of neologisms.

Travel is an area of human activity, as well as an important economic and social phenomenon of society. Tourism is developing and continues to form various industries around itself. As a result, there is a need for the formation of new words and meanings – neologisms or neonyms appear[99].

In neology, which is a relatively young branch of linguistics, there is still no precise definition of the object of neology. A new word that has arisen in the language is called a neoplasm, a new name, innovation, neologism, occasionalism. The most common is the term "neologism". The opinions of linguists differ in the interpretation of the term itself. For example, according to N.Z.K otelova, neologisms should be considered not only newly formed or borrowed words from other languages, but also words previously known, little used, or words that once left the language, and now returned to widespread use[100].

Today, English is an international language. It is considered official in many countries, and it is most often used in international travel. In this regard, a lot of modern terms related to tourism activities arise precisely in English. Experts in the tourism sector say they expect international tourism to recover to the level of 2019 in 2024 or later. It is also noted that high inflation and fuel prices may negatively affect international travel in the near future. Studies of neologisms during and after

[99] Orel F.T Neonym analysis in the English language for tourism purposes. // Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes. 2021.

[100] Котелова Н.З. Первый опыт лексикографического описания русских неологизмов. // Новые слова и словари новых слов. Л.: Наука, 1978. – С. 5-25.

the coronavirus epidemic have shown the desire of people to travel within the country, inventing unusual varieties of the tourism industry. Recently, due to the rapid recovery and specific development of the field under consideration, much attention has been paid to the study of its terminology. Thus, the authors pay attention to the specifics of the development of tourism terminology in the era of digital transformation of society, the peculiarities of covid neologisms, the peculiarities of the translation of neologisms.

Tourist discourse as an independent type of discourse began to form from the moment of conceptualization of the phenomenon itself and its approval as a specific form of cultural and cognitive activity of a person. Tourism is "a socio—cultural practice, a model of recreation, leisure and business, a system of international tourist relations and communications, a tourist market, a large-scale industry"[101].

Along with other discursive issues, for a number of years the focus of attention of linguists (A. Vezhbitskaya, R. Vodak, E. S. Denisova, V. I. Karasik, E. A. Kostyashina, M. Coulthard, M. L. Makarov, I. V. Silantyev, J. Sinclair, M. Foucault, etc.) remains the interaction of different types of discourses. Thus, I. V. Silantyev asserts the interrelationship of different discourses, emphasizing that the more important a discourse plays in the socio-cultural hierarchy, the more complex its structure is and the more connections it has with other types of discourse.

Scientists have not come to a common understanding of the term "tourist discourse" and its boundaries. According to S. A. Pogodaeva, tourist discourse is speech embodied in institutional communication situations in the field of tourism. In the discourse related to the sphere of tourism, the author identified the following public institutions: tour operators, transport companies, travel agencies, advertising agencies, etc. Examples of the translation and use of antonyms in the speech of native speakers, taken from open Internet sites:

- ✓ *Allocentric tourism* – a journey aimed at exploring unexplored and unique areas, assuming the absence of a mass gathering of people, with an

[101] Inglis F. The Delicious History of the Holiday. – London : Routledge, 2000. 224 p.

abundance of unusual situations and adventures: *An allocentric traveler is confident, curious, and often prefers traveling alone.*

✓ *Apitourism* – a trip centered around bees and bee-related activities. The new word is formed by adding from the Latin apis "bee" and tourism "tourism":

Apitourism distributed throughout Slovenia and has 12,500 apiaries across the country.

✓ *Dental tourism* – dental tourism – holidays abroad combined with dental treatment: *Dental clinics involved in dental tourism can often be more caring and attentive towards foreign customers.*

✓ *Disaster tourism* – travel to places where natural disasters have occurred – a natural or man-made environmental disaster. Most often – a volcanic eruption: *Some people are in search of authenticity and this is their primary motivation for becoming a disaster tourist.*

✓ *Educational tourism* – trips abroad for the purpose of study: *When educational tourism began, it was mainly popular among the aristocratic British youth.*

✓ *International volunteering* – international volunteer tourism, which is used to help in matters of health, environmental protection, education and the economy of less developed countries: *International volunteering has a long association with international develop ment, with the aim of bringing benefits to host communities.*

✓ *Gratification travel* – long vacation to distant countries: *I'm going gratification travel to Indonesia for 16 days.*

✓ *Jungle tourism* – a trip or a walking type of travel, the route of which passes through the jungle, is one of the subspecies of adventure tourism. Unlike ecotourism, it is tied to a specific region, its specifics and peculiarities of movement in tropical forests: *Jungle tourism is a kind of adventure tourism pertains specifically to the cultural context of region.*

✓ *Metaverse travel* – journey through the metaverse: *The metavers travel agency are working on new tools nowdays.*

✓ *Tombstone tourism* – a trip with a visit to cemeteries, graves of famous people: *Tombstone tourism is a new type of tourism for people who especially interested in the historical relevance or aspects of cemeteries.*

✓ *Transformative travel* – a vacation in which work on oneself takes place, the mind and soul rest, a lesson is learned from the experience gained: *Transformative travel focuses on self-discovery aspects and the self-reflection of travel.*

✓ *Vacilando* – a journey in which process and experience are more important than reaching the destination [102]. The word came from Spanish: *The trip to Japan was vacilando because I gained a lot f experience.*

The wide use of the analyzed neologisms allows us to trace the trend of creating new words in the tourist discourse. The most characteristic ways of forming neologisms in English are word composition and blending. In conclusion, we note that both neologisms themselves and their previously unknown to the Russian language method of word formation — blending are found in Russian-language texts representing tourist discourse. The translator's special knowledge and linguistic intuition should tell him the most appropriate way to convey the meaning in the text.

References

1. Orel F.T Neonym analysis in the English language for tourism purposes. // Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes. 2021.

2. Котелова Н.З. Первый опыт лексикографического описания русских неологизмов. // Новые слова и словари новых слов. – Л.: Наука, 1978. – С. 5-25.

3. DeMicco F. et al. COVID-19 Impact on the Future of Hospitality and Travel. //Journal of Hospitality & Tourism Research. 2021. Т. 45. №. 5. – С. 911−914.

4. Inglis F. The Delicious History of the Holiday. – London: Routledge, 2000. 224 p.

5. Куварина Е.Н., Кирьянова П.Г. Гуманитарные исследования. История и филология. 2023. № 9. – С. 43–50.

[102] Куварина Е.Н., Кирьянова П.Г. Гуманитарные исследования. История и филология. 2023. № 9. – С. 43-50.

FUNCTIONING OF THE TOURIST VOCABULARY

Gulbahor ABDUKHALILOVA
Senior teacher of the 2nd foreign language department of
Tashkent State World Languages University

Abstract. *The work is devoted to the coverage of certain aspects of the study of tourist discourse on the material of English and Uzbek languages. The importance of the tourist discourse is considered. Special emphasis is placed on the relationship of tourist discourse with the system of other institutional types of discourse, and the interdisciplinary nature of tourist discourse is described. A formal semantic analysis of the terminological system of the tourism sector is carried out.*

Key words: *tourism discourse, institutional types of discourse, the terminological system of the tourism sector, communicants.*

The main feature of the modern era is the significantly increased intensity of human communication, which is an activity aimed at transmitting and receiving certain information. In this process, the text serves as a source of information for the communicant.

The relevance of the study is due to the fact that the tourism industry continues to develop: more and more tour operators, travel companies and travel offers are emerging, covering more and more new countries and involving a huge number of people who communicate with each other in oral and written forms. Discourse is a polysemantic linguistic term that is used by some authors in meanings that are almost homonymous. The most important of them: “1) Coherent text; 2) Oral-conversational form of the text; 3) Dialogue; 4) A group of statements related to each other in meaning; 5) A speech work as a given - written or oral”.[103]

In the aspect of our research, the definition of discourse as “a fully formed unit of information, characterized by coherence, determined by linguistic and extralinguistic parameters and representing is a collection of texts with similar themes, principles of construction and the same pragmatic parameters”[104].

[103] Чурилина Л. Н. Актуальные проблемы современной лингвистики. Учебное пособие. – М.: Флинта: Наука, 2009. – 416 с.
[104] Арутюнова Н. Д. Дискурс. // Лингвистический энциклопедический словарь. – М.: Сов. энциклопедия, 1990. – С. 136–137.

In linguistic literature, there are such types of discourse as political, legal, sports, medical, etc. Institutional discourse can be defined as "communication between people, belonging to one or another social group, in a typical speech-behavioral situation"[105].

The term system of the tourism sector is constantly being updated and developed. The first characteristic feature of the term system of the tourism sector is the borrowing of terms from other fields of activity, for example, ***carrousel*** – lentali konveyer aeroportdagi, ***animation*** – animatsiya, ***hospitality industry*** – mehmondo'stlik, ***restricted goods*** – ishlab chiqarishi chegaralangan mahsulotlar, ***standby*** – zaxiradagi, ***stopover*** – yo'lda to'xtab tanafus qilmoq. The second is the formation of its own terms: for example, ***back–to-back charter*** – boorish kelish charteri, ***catering*** – umumiy ovqatlanish, ***concourse*** – vokzaldagi asosiy vestibul, ***consolidator*** – konsolidator, ***inclusive tour*** – hamma to'lovi amalga oshiriladiga sayohat, ***itinerary*** – sayohat jadvali, ***open-jaw fare*** – borib qaytish bileti samalyotda, ***redcap*** – yuklovchi, ***time-share*** – foydalanish vaqti cheklangan mulk shakli, tour package – tur paket[106]. A significant part of tourist terms appears in national terminological systems, in the absence of analogues in national languages, by borrowing English-language lexemes or their separate lexical and semantic variants.

I.R. Galperin presents the text as "a work of the speech-making process, having completeness, objectified in the form of a written document, consisting of a title and a number of super-phrasal units united by different types of lexical, grammatical, logical, stylistic connection, having a certain purposefulness and pragmatic attitude". As can be seen from this definition, the text can only be implemented in writing. However, most linguists consider texts to be any speech works not only written, but also oral speech. Thus, N.D. Arutyunova defines discourse as speech immersed in life, pointing out that discourse is "a coherent text

[105] Карасик В. И. О типах дискурса. // Языковая личность: институциональный и персональный дискурс: сб. науч. тр. – Волгоград : Перемена, 2000. – 228 с.

[106] Мошняга. Е. В. Терминосистема международного туризма как лингвокультурное явление. // Вестник Московского городского педагогического университета. Сер. «Филология. Теория языка. Языковое образование». – 2009. – № 1 (3). – С. 67-73.

in combination with extralinguistic, pragmatic and other factors; a text taken in the event aspect, speech considered as a purposeful social action, as a component involved in the interaction of people and the mechanism of their consciousness (cognitive processes). Therefore, the term “discourse”, unlike the term “text”, does not apply to ancient and other texts whose connections with live speech are not directly restored”. Since the term "text", as a more traditional one, has a large number of connotations that interfere with their free use, therefore, the term "discourse" in linguistics is understood as a generic term combining all types of language use.

The division of discourses into personal and institutional, proposed by V.I. Karasik, served as a starting point for many researchers in the study of tourist discourse. Thus, describing the language of tourism, N.A. Tyuleneva, G.S. Atakyan consider it within the framework of institutional advertising discourse. N.A. Tyuleneva speaks of tourism discourse as a special kind of advertising discourse that combines various types of tourism advertising and is aimed at positioning and promoting tourism services using argumentation strategies that have a linguocognitive character[107].

Organized tourism cannot exist without companies engaged in the formation of a tourist product. The most commonly used foreign words in this aspect: tur operator (ingl. tour operator) — a legal entity engaged in the formation, promotion and sale of tourist products; turagent (ingl. тravel agent) — a legal entity or an individual engaged in the promotion and sale of tourist products. Term «gid» (ingl. guide) in the dictionary of foreign words it means a guide, a guide. In other words, this concept can be used to designate a professional person who performs the functions of accompanying a group and at the same time a publication containing information about attractions. Types and forms of tourism are designated by such concepts as “all inclusive” (ing. all-inclusive tour), «cultural and educational tourism» (ingl. cultural tourism). Organizational processes: «bron qildirmoq» (ingl.

[107] Тюленева Н.А. Лингвокогнитивные стратегии позиционирования и продвижения туристических услуг в российской и англо-американской рекламе: автореф. дис. … канд. филол. наук. – Екатеринбург, 2008. – 19 с. – [Эл. ресурс]: http://dlib.rsl.ru /01003166113.

booking), turistik yo‘nalish (ingl. itinerary), meeting and seeing off (ingl. meet and greet).

Tourism discourse is a separate subspecies of institutional discourse, which has its own subject area. The tourist discourse is most closely connected with the advertising and historical-geographical discourse. The study of tourist discourse serves as a basis for the development of methods and methods of popularization of cultural and diverse scientific information among the population.

References

1. Чурилина Л. Н. Актуальные проблемы современной лингвистики. Учебное пособие. – М.: Флинта: Наука, 2009. – 416 с.
2. Арутюнова Н. Д. Дискурс. // Лингвистический энциклопедический словарь. – М.: Сов. энциклопедия, 1990. – С. 136–137.
3. Карасик В. И. О типах дискурса. // Языковая личность: институциональный и персональный дискурс: сб. науч. тр. – Волгоград: Перемена, 2000. – 228 с.
4. Мошняга Е. В. Терминосистема международного туризма как лингвокультурное явление. // Вестник Московского городского педагогического университета. Сер. «Филология. Теория языка. Языковое образование». – 2009. – № 1 (3). – С. 67-73.
5. Тюленева Н. А. Лингвокогнитивные стратегии позиционирования и продвижения туристических услуг в российской и англо-американской рекламе: автореф. дис. … канд. филол. наук. – Екатеринбург, 2008. – 19 с. // [Эл. ресурс]: http://dlib.rsl.ru /01003166113.

GODONIMLARNI YASAShDA KONVERSIYA VA TRANPOZITSIYA USULIDAN FOYDALANISh

Nargiza SATTAROVA
ADPI O‘zbek tili va adabiyoti kafedrasi
katta o‘qituvchisi

Annotatsiya. *Tilga tizim (sistema) sifatida yondashish onomastik birliklarga xos xususiyatlarni aniq belgilashga yordam beradi. Ma’lumki, narsa va hodisalarni chuqur o‘rganish uni tasnif etishdan, ya’ni uning boshqa narsa va hodisalar sistemasida tutgan o‘rnini, ular bilan o‘xshash hamda farqli jihatlarini aniqlashdan boshlanadi. Maqolada onomastik konversiya, transpozitsiya haqida mulohazalar, toponimlar yasalishi haqida fikrlar keltirilgan.*

Kalit so‘zlar: *konversiya, transpozitsiya, tranonimizatsiya, ekstralingvistik omil, motivlanish, tushuncha, godonim, toponim, ko‘lam.*

Abstract. *Approaching the language as a system (system) helps to clearly define the characteristics of onomastic units. It is known that the in-depth study of objects and events begins with its classification, that is, with the determination of its place in the system of other objects and events, its similarities and differences. The article contains comments on onomastic conversion, transposition, and creation of toponyms.*

Key words: *conversion, transposition, tranonymization, extralinguistic factor, motivation, concept, godonym, toponym, scope.*

Аннотация. *Подход к языку как к системе (системе) помогает четко определить характеристики ономастических единиц. Известно, что углубленное изучение предметов и событий начинается с их классификации, т. е. с определения их места в системе других предметов и событий, их сходства и различия. В статье содержатся комментарии по ономастическим преобразованиям, транспозициям и созданию топонимов.*

Ключевые слова: *конверсия, транспозиция, транонимизация, экстралингвистический фактор, мотивация, концепт, годоним, топоним, объем.*

Kirish (Introduction). Tilshunoslikda atoqli otlar alohida o‘rin tutadigan lisoniy hodisa hisoblanadi. Atoqli otlar o‘z tabiatiga ko‘ra tilning g‘oyatda turg‘un, kam o‘zgaruvchan, o‘zga tillarga tarjimasiz beriladigan materialidir. Shu xususiyatiga ko‘ra atoqli otlar tarixiy, lisoniy va nutqiy jihatdan ilmiy tadqiqot uchun eng ishonchli daliliy vosita bo‘ladi. Ayniqsa atoqli otlarning bir ko‘rinishi toponimlarning paydo bo‘lish tarixi, ularning tuzilish va yasalish xususiyatlarini o‘rganish lingvistik nuqtayi nazardan ahamiyatga ega. Ushbu tadqiqotlar tahlili shuni ko‘rsatadiki, tilda onimlarning hosil bo‘lishi turli yo‘l va usullar bilan amalga oshiriladi: affiksatsiya, kompozitsiya, konversiya va h.k.

So‘zlarning nominatsion, ya’ni funksional ko‘chishi tildagi keng tarqalgan hodisa bo‘lib, bunda bir so‘z turkumiga mansub leksemaning boshqa so‘z turkumi vazifasiga ko‘chishi ko‘zda tutiladi. Lekin bu jarayon shunchaki almashinish emas, balki yangi so‘z yasash, ya’ni konversiya deb qaraladi. “Konversiya (lot. conversio–aylanish, o‘zgarish) so‘zning fonetik va morfologik jihatdan o‘zgarmay, bir so‘z turkumidan boshqa bir so‘z turkumiga o‘tishi, shu yo‘l bilan yangi so‘z hosil bo‘lishidir”.[108]

[108] Дўсимов З. Изучение лингвистических особенностей географических названий. – Ташкент. 1989. – С. 29.

Onomastikada *onomastik konversiya* deb ataluvchi nom yasash usuli deb e'tirof etib kelinayotgan hodisaga "O'zbek onomastikasi terminlarining izohli lug'ati"da "onomastik konversiya//onomastik konversiya usuli - apellativ leksikaning hech qanday yasovchi vositasiz atoqli ot vazifasiga o'tishi" deb ta'rif beriladi[109]. Z. Do'simov Shimoliy Xorazm va boshqa hududlarda uchrovchi toponimlarning ma'lum bir qismi affiksatsiya usuli bilan yasalgan yasama so'zlarning joy nomlariga ko'chishidan hosil bo'lganligini qayd etganida, onomastik konversiyani nazarda tutgan edi.[110] Q.Abdimuratov *Ashamayli, Balg'ali, Qazayaqli*, *Cho'michli* kabi toponimlarni, S.Ataniyazov *Yilanli, Sayatli* toponimlarining -li qo'shimchasi orqali yasalganligini aytgan bo'lsalar[111], Z.Do'simov tadqiqotlarida *bazzozlik, hurlik, ilonli, bolg'ali* kabi so'zlar toponimga aylanmasdan avval affiksatsiya usulida yasalganligini, ular shu holida *Bazzozlik, Hurlik, Ilonli,Bolg'ali* toponimiga aylanganligini, ya'ni bu xildagi toponimlar affiksatsiya usuli orqali emas, onomastik konversiya orqali yasalganligini ta'kidlaydi[112]. Rus tilshunosligida ham toponim hosil qilishning bu ko'rinishi leksik-grammatik xarakterdagi yasalish deb qaralgan va bu hodisani ifodalash uchun A. V.Superanskaya tomonidan onomastik konversiya terminini qo'llash taklif qilingan. "Onomastik konversiya tildagi mavjud leksemalarning hech qanday o'zgarishsiz yoki sezilarsiz holdagi o'zgarishlar bilan atoqli ot vazifasiga ko'chishidir"[113].

Ayrim adabiyotlarda konversiya faqat so'zlarning bir turkumdan boshqa turkumga ko'chishi hodisasi bo'lmasdan, uning bir so'z turkumining o'z ichidagi turli "aylanish"lariga nisbatan ham qo'llanishi, masalan, atoqli otning turdosh otga ko'chishi kabi hodisalar ham shu termin bilan atalishi to'g'risida so'z yuritiladi[114].

---

[109] Бегматов Э., Улуқов Н. Ўзбек ономастикаси терминларининг изоҳли луғати. – Наманган. 2006. – 61-б.
[110] Дўсимов З. Шимолий Хоразм топонимларининг ясалиши. Ўзбек тили ва адабиёти, Тошкент, Фан. 1965, 5-сон. –78-80-бб.
[111] Абдимуратов К. Топонимика Каракалпакии. Автореф. дис....канд. филол, наук. – Нукус,1966. – С. 7. Атаниязов С. Топонимика Юго-Восточного Туркменистана. Автореф. дис.... канд. филол. Наук. – Ашхабад:, 1966. – С.11.
[112] Дўсимов З. Топонимларнинг ясалиши масаласига доир. Ўзбек тили ва адабиёти. 2-сон, – Тошкент, 1980. – 46 -47-бб.
[113] Суперанская А.В. Общая теория имени собственного. – М., 1973. – С. 115.
[114] Ўзбек тили грамматикаси, 2 томли. 1-том. – Тошкент: Фан. 1975. – 82-б.

Onomastik konversiya usuli biror kategoriyaga mansub apellyativlarning atoqli ot kategoriyasiga vazifaviy ko‘chishidir. Atoqli ot vazifasiga ko‘chgan leksema murakkab atoqlilashuv jarayonini (onimizatsiya) boshdan kechiradi.

Godonimlarining hosil bo‘lishida konversiyaning quyidagi ko‘rinishlari uchraydi:

I. Godonim bo‘lmagan so‘zlarning godonimlarga aylanish: Buni ham o‘z navbatida quyidagi guruhlarga ajratish mumkin:

1. Turdosh otlarga godonimlarga aylanishi. *Anhor ko‘chasi, Arslon ko‘chasi Atirgul ko‘chasi, Bahor ko‘chasi, Bekat ko‘chasi* kabi.

2. Godonim bo‘lmagan atoqli otlar godonimlarga aylanadi. *Umar Hayyom ko‘chasi, O‘zbekiston ko‘chasi, Mirzo Ulug‘bek ko‘chasi* kabi.

II. So‘z birikmalari godonimlarga aylanadi. *Yosh tadbirkorlar ko‘chasi, Sog‘lom turmush ko‘chasi, Yorug‘ yulduz ko‘chasi, Yurtga sodiq ko‘chasi kabi.*

Turdosh leksika sathi va atoqli otlar sathidagi konversiyani ajratib nomlashning ahamiyati shundaki, onomastikaga doir ko‘pgina ishlarda konversiya usulining bu ikki tipi farqlanmasdan, qorishtirib talqin qilinadi. Onomastik konversiya atoqli ot yasahning shunday usuliki, bunda o‘zbek tilida avvaldan tayyor so‘z shakllari atoqli otlik vazifasiga ko‘chadi. Masalan, *qo‘ng‘irot, mang‘it, nayman* etnonimlari godonimga aylanadi.

Aslida onomastikada atoqli otning turdosh otga, turdosh otning atoqli otga yoki boshqa turkumga oid so‘zning atoqli otga aylanish hodisasini olimlar turlicha ya’ni metafora va metonimiya hodisasi, kalkalash, transformatsiya (Y.A.Karpenko, E.M.Murzayev va boshqalar) kabi terminlar bilan ataydilar[115]. Toponimlarning nomlanish xususiyatlarini tadqiq qilish jarayonida Z.Do‘simov bunday qarashlarga o‘z munosabatini bildirib, metafora va metonimiya stilistik hodisa ekanligini, kalkalash- so‘z yasash hodisasi, transformatsiya-asosiy sintaktik strukturani til qonun-qoidalari asosida o‘zgartirib, ikkinchi tur struktura hosil qilish hodisasi ekanligini ta’kidlab, mazkur terminlar yuqoridagi tushunchani ifodalashga asos bo‘la olmaydi, degan fikrni bildiradi va toponimlarning bu xildagi nomlanish

[115] Дўсимов З. Изучение лингвистических особенностей географических названий. – Ташкент. 1989. – С. 29.

tamoyili uchun transpozitsiya terminini qo‘llaydi. [116] Z.Do‘simov va M.Tillayevalarning fikricha, transpozitsiya ayrim so‘zlarning hech qanday vositalar yordamisiz toponimga aylanishi yoki ayrim atoqli otlarning toponimga ko‘chishidir.[117] Keltirilgan jumlalarning onomastik konversiyaga berilgan ta’rifga juda yaqinligini anglash qiyin emas. “Onomastik konversiya// onomastik konversiya usuli -apellyativ leksikaning hech qanday yasovchi vositasiz atoqli ot vazifasiga o‘tishi”[118].

Transpozitsiya termini “O‘zbek onomastikasi terminlarining izohli lug‘ati”da (lot.transposito-o‘rin almashtirish) – atoqli otlar biror kategoriyasining boshqa kategoriya nomlar vazifasiga o‘tishi”[119] deb keltirilgan bo‘lsa, “Tilshunoslik terminlarining izohli lug‘ati”da esa (lot. transposito – o‘rin almashtirish)-grammatik kategoriyalarning o‘ziga xos bo‘lmagan vazifada qo‘llanishi. Masalan, bir turkum so‘zining matnda boshqa turkum so‘zi kabi qo‘llanishi. Qiyos. Konversiya”[120] tarzida izohlanadi. N.Uluqov esa, “turdosh otlardan hech qanday o‘zgarishsiz atoqli otlar: toponimlar, jumladan, gidronimlar, antroponimlar, zoonimlar, fitonimlar hosil bo‘lishiga nisbatan konversiya, bir atoqli otdan boshqa atoqli ot, ya’ni antroponimdan toponim, oykonimdan gidronim hosil bo‘lishiga nisbatan transpozitsiya terminini qo‘llash maqsadga muvofiq deb hisoblaydi. Demak, transpozitsiya – biror tip atoqli otning boshqa tip atoqli otga o‘tishi”[121] degan fikrlarni keltiradi. Transpozitsiya, ya’ni bir atoqli otning ikkinchi bir atoqli ot nomiga o‘tishidir.

Transpozitsiyaning quyidagi shakllari mavjud:

1. Tashqi transpozitsiya- onomastik tizim ichidagi mikrosistemalarga mansub antroponimiya, etnonimiya, toponimiya kabilarning bir-biriga o‘tishi: Abbos Bakirov *antroponim* >Abbos Bakirov ko‘chasi *godonim*

[116] Ўша асар.
[117] Дўсимов З. Тиллаева М. Топонимика асослари. – Тошкент. 2002. – 61-б.
[118] Бегматов Э. Улуқов Н. Ўзбек ономастикаси терминларининг изоҳли луғати. – Наманган. 2006. – 61-б.
[119] Ўша луғат. –Б.84.
[120] Ҳожиев А.П. Тилшунослик терминларининг изоҳли луғати. – Тошкент. Ўзбекистон миллий энциклопедияси. 2002. –111-б.
[121] Улуқов Н. Ўзбек тили гидронимларининг тарихий-лисоний тадқиқи: филол. фан. док... дисс. – Тошкент, 2010. – 205-б.

2. Ichki transpozitsiya- bir tizimga mansub nomning ya'ni toponimning toponimga o'tishi: Uchko'za qishlog'i *oykonim* > Uchko'za ko'chasi *godonim.* Andijon shahri > Andijon mahallasi> Andijon ko'chasi

Fikrimizcha, atoqli otlar doirasida atoqli ot hosil qilinishini konversiya (ko'chish)ning bir ko'rinishi deyishdan ko'ra, uni atoqli ot yasashning mustaqil bir usuli sifatida tranzitiv (o'tish), ya'ni bir tur atoqli otning boshqa tur atoqli otga o'tishi natijasida ot yasash deb baholash lozim. Bunda antroponim hech o'zgarishsiz toponimga, toponim esa gidronimga va aksincha o'tishlar nazarda tutiladi. Bu hodisa rus tilshunosligida "transonimizatsiya –nomning bir turdan boshqa tur nomiga o'tishi" [122], –deb ko'rsatilgan. Transonimizatsiya hodisasining turlari sifatida transantroponimizatsiya, transtoponimizatsiya turlari ham mavjudligi qayd qilingan. Transantroponimizatsiya –antroponimlarni bir turdan ikkinchi turga, ya'ni ismning familiyaga, familiyaning ota ismiga (otchestvo)ga o'tishi, transtoponimizatsiyada esa toponimning bir turdan ikkinchi bir turga o'tishi deb izohlanadi[123]. Bizningcha, onomastik sathdagi barcha atoqli otlardan atoqli ot yasalishlariga nisbatan ham transnomilizatsiya termini va tushunchasini qo'llash maqsadga muvofiqdir. Chunki hodisa qanday talqin qilinmasin, oqibat atoqli otdan atoqli ot hosil qilish ustida boradi.

Shuningdek, tilshunoslikda onomastik konversiya terminini qo'llanganida, uni derivatsiya usuli sifatida emas, nomlanish tamoyili sifatida qabul qilish to'g'ri deb hisoblaymiz. Chunki bitta til hodisasi ikki o'rinda ikki xil, ya'ni ham so'z yasah usuli, ham nomlash tamoyili bo'lishi mumkin emas.

Demak, tilimizda shunday so'zlar borki, ularning bir necha ma'nosi borligi sezilib turadi. Godonimlar tarkibida ana shu so'zning qaysi ma'noda qo'llanishi, nutqiy jarayonda esa qaysi ma'noda ishlatilganligini bilish barchani-qiziqtiradigan muammolardan hisoblanadi. Buni hal qilish uchun so'zning ilk ma'nosi, keyingi ma'no taraqqiyoti va godonimni hosil qilishda qatnashgan ma'nosi diqqat-e'tiborda turishi shart. Keng ma'noda olib qaralganda, har qanday atoqli ot

[122] Подолская Н.В. Словарь русской ономастической терминологии. – М.: 1978. – С.152-153.
[123] Горбаневский М.В. Лексико-семантический словообразовательный анализ русской омонимии (Междуречья Оки, Москвы) Автореф.канд.филол.наук. – М., 1980. – С. 14.

bo‘lmagan so‘z atoqli ot vazifasiga o‘tar ekan so‘z ma’nosida semantik o‘zgarish ro‘y beradi. Sababi oddiy so‘zlar umumlashma lug‘aviy ma’nolarni ifodalaydi. Ular atoqli otga ko‘chgach, o‘zi ifodalagan predmetni shu turdagi boshqa predmetlardan ajratib, konkret ma’no ifodalay boshlaydi. Masalan, *Nur sochilgan, gul ochilgan bahor tunida, Abadiyat qo‘shig‘iga solardim quloq.* (Uyg‘un). *Abadiyat* so‘zi arabcha *mangulik, so‘ngsizlik* ma’nolarini bildirsa, Qo‘rg‘ontepa tumani Turonzamin mahallasi *Abadiyat ko‘chasi* deganda, *Abadiyat* (ko‘cha nomi)godonimi tushuniladi.

Har bir atoqli otning hosil bo‘lish sababi bilan bog‘liq ensiklopedik-etnografik ma’no ham mavjuddir. Shuning uchun har qanday so‘zning atoqli otga ko‘chishi semantik yasalish yoki onomastik konversiya usulida yasalish deb yuritib kelingan. A.Hojiyev bu xildagi hodisalar haqida: “So‘z yasalishining “leksik-semantik”, “morfologik-sintaktik” usullari deb ta’riflanayotgan “usul”larida ham so‘zning biror sabab tufayli yuzaga kelish hodisasi bor, lekin so‘z yasash hodisasi yo‘q”,[124] deydi, chunki bu jarayon onomasiologiya bilan bog‘liq.

Foydalanilgan adabiyotlar ro‘yxati

1. Мурзаев Э. М. География в названиях. – Москва, 1982.
2. Ҳасанов Ҳ. Ҳ. Ўрта Осиё жой номлари тарихидан. – Т., 1965.
3. Ҳасанов Ҳ. Ҳ. Географик номлар сири. – Т.: Ўзбекистон, 1985.
4. Қораев С. Ўзбекистон вилоятлари топонимлари. – Т.: Ўзбекистон миллий энциклопедияси, 2005. – 240 б.
5. Қораев С. Тошкент топонимлари. -Т.: Фан, 1991.
6. Қораев С. Ўзбекистон вилоятлари топонимлари. -Т.: Ўзбекистон миллий энциклопедияси‖, 2005. – 240 б.
7. Қораев С. Топонимика. – Т.: Ўзбекистон файласуфлари миллий жамияти нашриѐти, 2006.
8. Ғуломов П. Н. Жўғрофия атамалари ва тушунчалари изоҳли луғати. – Т.: Ўқитувчи, 1994.
9. Ғуломов П., Миракмалов М.Т. Топонимика ва географик терминшунослик. – Т., 2005.
10. Nabieva D., & Nurmanova D. (2022). Manifestation Of The Generality-Specificity Dialectic In The Vowel System Of The Uzbek Language. Journal of Positive School Psychology, 6(8), pp. 1765-1771.

[124] Ҳожиев А.П. Ўзбек тили ясалиши тизими. ─ Тошкент: Ўқитувчи, 2007. ─ 8-б.

11. Nurmanova D. A. (2021). Neutralization of Consonant Opposition in Anlaut of the Uzbek Language. Academicia Globe, 2(6), pp. 347-354.

12. Nurmanova D. A. (2019). ТЕКСТ, КАК УНИВЕРСАЛЬНАЯ ФОРМА РЕПРЕЗЕНТАЦИИ" ЧАСТИ ОТ ЦЕЛОГО". // Theoretical & Applied Science, (4), pp. 582-585.

GODONIMLARNING ShAKLLANIShIGA ASOS BO‘LGAN EKSTRALINGVISTIK OMILLAR

Nargiza SATTAROVA
ADPI O‘zbek tili va adabiyoti kafedrasi
katta o‘qituvchisi

Annotatsiya. *Maqolada Andijon viloyati shahar va tumanlari tarkibidagi ko‘cha nomlarining paydo bo‘lishiga asos bo‘lgan tushuncha va motivlar, ekstralingvistik omillar haqida fikr yuritilgan.*

Kalit so‘zlar: *ekstralingvistik omil, motivlanish, oronimlar, mavhum, tushuncha, godonim, toponim, ko‘lam.*

Abstract. *The article discusses the concepts and motives, extralinguistic factors that are the basis for the emergence of street names in the cities and districts of Andijan region.*

Key words: *extralinguistic factor, motivation, ononyms, abstract, concept, godonym, toponym, scope.*

Аннотация. *В статье рассматриваются понятия и мотивы, экстралингвистические факторы, являющиеся основой возникновения названий улиц в городах и районах Андижанской области.*

Ключевые слова*: экстралингвистический фактор, мотивация, ононимы, аннотация, концепт, годоним, топоним, объем.*

Kirish (Introduction). Joy nomlari- kishilik jamiyatining ijodiy, ijtimoiy ehtiyojining mahsuli bo‘lib kelgan va shunday bo‘lib qoladi. Jamiyat mafkurasining mazmuni qanday bo‘lsa, o‘sha jamiyat hukm surgan hudud joy nomlari ham shu tarzda yuzaga keladi. Shu sababli, quldorlik, feodalizm, sotsializm va bozor iqtisodiyoti davrlarida obyektlar ikki xil ko‘rinishda nomlangan. Birinchisi, siyosiy arboblar, san’at va adabiyot vakillari, qahramonlar, kosmanavtlar hamda boshqalarning ismi-sharifi, taxallusi va laqablari obyektlarga nom sifatida qo‘llangan. Ikkinchisi, joylarga nom berish xalqning milliy-ma’naviy an’analari asosida ham amalda bo‘lgan. Ekstralingvistik omillar kishilarning urug‘-

qabilasi, orzu-havaslari, intilishlari, kasbi, mutaxasisligi va yon-atrofdagi predmetlarga munosabati zaminida yuzaga keladi. *Bo‘yrachi ko‘chasi* (Asaka), *Pichoqchilar ko‘chasi* (Qo‘rg‘ontepa), *Kigizchilar ko‘chasi* (Andijon) kabi joy nomlari qabila-urug‘ va kasb-hunarga shaxsiy munosabatlar asosida nomlangan godonimlar jumlasiga kiradi.

Mavhum tushuncha ifodalovchi so‘zlar yordamida. Viloyat hududi godonimlarining asosiy hajmini mavhum tushunchalarni ifodalovchi so‘zlardan hosil bo‘lgan nomlar tashkil qiladi. Joy nomlari hamma vaqt muayyan informativ–axborotlar manbai hisoblanadi. Bundan tashqari, XX asr boshlaridan bir qator fanlar alohida ilm sohasi sifatida shakllanib, ularning muayyan tushuncha qoida va qonunlarini ifoda etuvchi ilmiy termin, so‘z, iboralarni lug‘aviy jihatdan izohlash ancha tartibga qo‘yildi.

Tilimizning lug‘at zahirasida atoqli otlar ma’lum bir o‘rinni egallaydi. Kishilarning ismlari, familiyalari, otasining ismi, tahalluslar, laqablar, planeta va yulduzlarning nomlari, uy hayvonlari va qushlarga atab qo‘yilgan nomlar, geografik nomlar, tashkilot va idora nomlari, gazeta va jurnal nomlari atoqli otlar sifatida o‘rganiladi. Atoqli otlarning shakllanishiga mavhum otlar ham asos bo‘ladi. Mavhum tushuncha, belgi, xususiyat va holat nomlari mavhum otlar deyiladi. Mavhum otlar ko‘plik shaklida qo‘llanmaydi: ezgulik, yaxshilik, mehr, muhabbat, baxt, quvonch. Ko‘plik qo‘shimchasini qabul qilganda grammatik ko‘plikni emas, balki modal ma’nolarni ifodalagan bo‘ladi: Ovozlari qulog‘im ostida jaranglab turibdi (S.Ahmad). Quvonchlarim yaproq misol to‘kildi (F.Azimova).

Turdosh otlar yakka predmet, shaxs yoki voqea-hodisaga nom bo‘lganda atoqli otga ko‘chgan hisoblanadi. Masalan: lola – o‘simlik nomi, turdosh ot >*Lola* – ism, atoqli ot; qanoat – sabr, turdosh ot > *Qanoat ko‘chasi* atoqli ot va hokazo.

Shu o‘rinda aniq va mavhum so‘zlariga e’tibor qarataylik. Mavhum: “hayolda gavdalantirish, hayoliy, besaramjon. Aql bilan fikrlash orqali tasavvur

etiladigan; abstract"[125]. Aniq: "nafis, nozik; ravshan, tushunarli; eshitish, ko'rish, tushunish jihatdan to'la ifodali" [126]. Abstrakt: "ayn. Mavhum" [127]. Yuqorida keltirilgan izohlardan so'ng mavhum va abstrakt so'zlari o'zaro ma'no jihatdan tengligini ko'rishimiz mumkin. Mavhum nomlar qatoridan joy olgan juda ko'p so'zlarni godonimlar tarkibida ham uchratishimiz mumkin. Quyida berilgan misollarni ko'rib chiqaylik.

Tub mavhum otlar asosida shaklanagan godonimlar: *Afsona ko'chasi, Alam ko'chasi, Diyonat ko'chasi, Dunyo ko'chasi, E'tiqod ko'chasi, Fazo ko'chasi, Haqiqat ko'chasi, Hayot ko'chasi, Hidoyat ko'chasi, Hijron ko'chasi, Hurriyat ko'chasi, Idrok ko'chasi, Iftixor ko'chasi, Ilhom ko'chasi, Intizor ko'chasi, Ehtirom ko'chasi, Iqtidor ko'chasi, Erk ko'chasi, Baraka ko'chasi, Baxt ko'chasi, Adolat ko'chasi, Ixlos ko'chasi, Izzat ko'chasi, Jasorat ko'chasi, Koinot ko'chasi, Ko'ngil ko'chasi, Mahorat ko'chasi, Malham ko'chasi, Mag'rur ko'chasi, Maqsad ko'chasi, Matonat ko'chasi, Mehr ko'chasi, Mohiyat ko'chasi, Mo'jiza ko'chasi, Moziy ko'chasi, Muntazir ko'chasi, Muruvvat ko'chasi, Nafosat ko'chasi, Najot ko'chasi, Nigoh ko'chasi, Omad ko'chasi, Oqibat ko'chasi, Orzu ko'chasi, Osoyishta ko'chasi, Osuda ko'chasi, Ozod ko'chasi, Parvoz ko'chasi, Qadr ko'chasi, Pushmon ko'chasi, Qadriyat ko'chasi, Qanoat ko'chasi, Qat'iyat ko'chasi, Qutlug'ko'chasi, Ravnaq ko'chasi, Rohat ko'chasi, Sadoqat ko'chasi, Shijoat ko'chasi, Shod ko'chasi, Sodiq ko'chasi, Sobit ko'chasi, Sokin ko'chasi, Subh ko'chasi, Tabarruk ko'chasi, Tarovat ko'chasi, Tashakkur ko'chasi, Taskin ko'chasi, Tilak ko'chasi, Timsol ko'chasi, Umid ko'chasi, Vafo ko'chasi, Ahil ko'chasi, Andisha ko'chasi* kabi.

-lik qo'shimchasi yordamida yasalgan mavhum otlar asosida shakllangan godonimlar: *Birdamlik ko'chasi, Mardlik ko'chasi, Do'stlik ko'chasi, Totuvlik ko'chasi, Ahillik ko'chasi, Shodlik ko'chasi, Ezgulik ko'chasi, Ozodlik ko'chasi, Salomatlik ko'chasi, Saxiylik ko'chasi, Shodonlik ko'chasi, Mangulik ko'chasi, Insoniylik ko'chasi, O'zlik ko'chasi, Obodlik ko'chasi, Odillik ko'chasi, Birdamlik*

[125] Ўзбек тилининг изоҳли луғати. II жилд. –Тошкент: 2020. – 518-б.
[126] Ўзбек тилининг изоҳли луғати. I жилд. –Тошкент: 2020. – 85-б.
[127] Ўзбек тилининг изоҳли луғати. II жилд. –Тошкент: 2020. – 28-б.

ko‘chasi, Birlik ko‘chasi, Tenglik ko‘chasi, Tinchlik ko‘chasi, Poklik ko‘chasi, Hurlik ko‘chasi kabi.

-ch (-inch) qo‘shimchasi yordamida yasalgan mavhum otlar asosida shakllangan godonimlar: *Quvonch ko‘chasi*, *Tinch ko‘chasi, Sevinch ko‘chasi* kabi. Fe’l negizlarga qo‘shilib, holat oti, mavhum tushuncha, belgi oti hosil qiladi.

-sh (-ish) qo‘shimchasi. Fe’l negizlarga qo‘shilib, harakat oti yasaydi: *Yuksalish ko‘chasi, Yangilanish ko‘chasi, Tiklanish ko‘chasi* kabi.

Zoonimlar yordamida. O‘zbek tili leksik qatlamini kuzatar ekanmiz, nomlar alohida ahamiyatga ega ekanligiga guvoh bo‘lamiz. “Zoonimlar atamasi ilk bor grek tilida paydo bo‘lgan va so‘nggi o‘n yil ichida zoonimlarga qiziqish yanada ortdi” [128]. Tilshunoslikda zoonimlarga oid ilk tadqiqot N.K.Dmitriyev tomonidan olib borilgan[129]. Insoniyat yaralibdiki, bir narsani ikkinchi narsadan farqlash uchun ularni o‘z dunyoqarashidan kelib chiqib nomlashga harakat qilib kelgan. Xalqimizda qadimdan urug‘-qabilalar, joy, o‘simlik, hayvonot nomlari mavjud bo‘lgan. Hayvonlar nomi bilan bog‘liq nomlar-zoogodonimlarga viloyat hududidagi bu turdagi nomlar uchta guruhga ajratildi:

a) Uy hayvonlari nomi asosida paydo bo‘lgan zoogodonimlar: *Qoraqo‘zi ko‘chasi* (Jalaquduq), *Qorag‘o‘non ko‘chasi* (Jalaquduq), *Duldul ko‘chasi* (Jalaquduq), *Norbo‘ta ko‘chasi* (Qo‘rg‘ontepa), *Bo‘taloq ko‘chasi* (Asaka) kabi.

b) Yovvoyi hayvonlar nomi asosida yaratilgan zoogodonimlar: *Ohu ko‘chasi* (Jalaquduq), *Arslon ko‘chasi* (Andijon, Ulug‘nor), *Noraybo‘ri ko‘chasi* (Marhamat) kabi.

v) Qush va parrandalar nomi asosida yaratilgan zoogodonimlar: *Cho‘liqush ko‘chasi* (Ulug‘nor), *Humo qushi ko‘chasi* (Qo‘rg‘ontepa), *Lochin ko‘chasi* (Paxtaobod, Ulug‘nor), *Olaqanot ko‘chasi* (Asaka), *Oqkabutar ko‘chasi* (Jalaquduq), *Qaldirg‘och ko‘chasi* (Paxtaobod, Qo‘rg‘ontepa, Baliqchi), *Qarchig‘ay ko‘chasi* (Asaka), *Sarlochin ko‘chasi* (Qo‘rg‘ontepa), *Semurg‘ ko‘chasi* (Andijon) kabi.

[128] Ряденка.Н. К. Зоономика. – Москва, 1985.
[129] Марудова. А. С. К вопросу о содержании термина Зооним. – Москва, 1980.

Ushbu tasnifning tarkibida afsonaviy hayvon va qushlar nomi ham keltirilgan. Masalan, *Duldul ko‘chasi* (Jalaquduq), *Semurg‘ ko‘chasi* (Andijon), *Humo qushi ko‘chasi* (Qo‘rg‘ontepa) kabi.

Oronimlar yordamida. Joyning relyefi bilan bog‘liq nomlar – oronimlar faqatgina tog‘lar va tepaliklar emas, balki jarliklar, vodiylar, pasttekisliklar, daralar, qumliklar va boshqa orografik obyektlar nomlaridir. “Oronim (yunocha oros-tog‘, onoma-nom, ism) demakdir. Andijon viloyatining oronimlar asosida hosil bo‘lgan godonimlari guruhiga quyidagilar kiradi:

Adir: *Adirobod ko‘chasi* (Asaka), *Adiroldi ko‘chasi* (Qo‘rg‘ontepa), *Adirtagi ko‘chasi* (Jalaquduq), *Adiryo‘li ko‘chasi* (Jalaquduq) kabi.

Dovon: *Dovon ko‘chasi* (Marhamat) kabi.

Tog‘: *Qorovultog‘ ko‘chasi* (Xo‘jaobod), *Balandtog‘ ko‘chasi* (Jalaquduq) kabi.

Tosh:*Toshtepa ko‘chasi* (Asaka), *Chekkatoshloq ko‘chasi* (Jalaquduq), *Toshhovuz ko‘chasi* (Jalaquduq), *Toshqo‘rg‘on ko‘chasi* (Paxtaobod) kabi.

Cho‘qqi: *Cho‘qqitepa ko‘chasi* (Andijon) kabi.

Tepa: *Dardoqtepa ko‘chasi* (Qo‘rg‘ontepa), *Alitepa ko‘chasi* (Marhamat), *Oqtepa ko‘chasi* (Oltinko‘l), *Do‘mtepa ko‘chasi* (Oltinko‘l) kabi.

Foydalanilgan adabiyotlar ro‘yxati

1. Мурзаев Э. М. География в названиях. – Москва, 1982.
2. Ҳасанов Ҳ. Ҳ. Ўрта Осиё жой номлари тарихидан. – Т., 1965.
3. Ҳасанов Ҳ. Ҳ. Географик номлар сири. – Т.: Ўзбекистон, 1985.
4. Қораев С. Ўзбекистон вилоятлари топонимлари. – Т.: Ўзбекистон Миллий Энциклопедияси, 2005. – 240 б.
5. Қораев С. Тошкент топонимлари. – Т.: Фан, 1991.
6. Қораев С. Ўзбекистон вилоятлари топонимлари. -Т.: Ўзбекистон Миллий Энциклопедияси‖, 2005. – 240 б. 113
7. Қораев С. Топонимика. – Т.: Ўзбекистон файласуфлари Миллий жамияти нашриёти, 2006.
8. Ғуломов П.Н. Жўғрофия атамалари ва тушунчалари изоҳли луғати. – Т.: Ўқитувчи, 1994.
9. Ғуломов П., Миракмалов М. Т. Топонимика ва географик терминшунослик. – Т., 2005.

10. Nabieva D & Nurmanova D. (2022). Manifestation Of The Generality-Specificity Dialectic In The Vowel System Of The Uzbek Language. Journal of Positive School Psychology, 6(8), pp. 1765-1771.

11. Nurmanova D. A. (2021). Neutralization of Consonant Opposition in Anlaut of the Uzbek Language. Academicia Globe, 2(6), pp. 347-354.

12. Nurmanova D. A. (2019). ТЕКСТ, КАК УНИВЕРСАЛЬНАЯ ФОРМА РЕПРЕЗЕНТАЦИИ" ЧАСТИ ОТ ЦЕЛОГО". // Theoretical & Applied Science, (4), pp. 582-585.

III ShO‘BA. OLIY MAKTABDA XORIJIY TILLAR TA'LIMI JARAYONINING MAZMUNIGA VA TAShKIL ETILIShIGA ZAMONAVIY YONDAShUVLAR

THE METHODS OF LEARNING VOCABULARY FOR ADULTS

Shakhrizoda KHOLBOYEVA,
Madina TOSHBOLTAYEVA
Students of Termez state university
Support teacher: ***L. K. Deleverkhanova***

Abstract. *The abstract discusses various techniques for teaching vocabulary to adults. It underlines the significance of vocabulary acquisition in adult language learning and examines different approaches for improving vocabulary learning results. Adult language learning relies heavily on vocabulary acquisition as it leads to enhanced communication and overall language skills. However, adults may encounter challenges when learning new words due to their busy schedules, cognitive abilities, or prior language learning experiences. Therefore, employing effective methods to acquire and retain new vocabulary is crucial. One commonly used method involves using context and contextual hints. By learning new vocabulary in sentences or texts that have meaning, adults can comprehend and remember the meaning of unfamiliar words based on their surrounding context. Strategies such as extensive reading, watching movies or TV shows, and engaging in genuine conversations can provide diverse and rich contexts for learning vocabulary.*

Key words*: flashcards, vocabulary apps, mnemonics, immersion, contextual clues, word lists, vocabulary exercises, conversation and language exchange, labeling objects.*

Introduction. Vocabulary learning is an important aspect of language acquisition for adults seeking to improve their language skills. However, there are different methods and approaches to learning vocabulary that can be effective for older learners. In this introductory section, we will look at some of these methods to give adults a variety of options to enhance their vocabulary learning experience. From traditional methods such as reading and memorizing to modern techniques such as using technology and engaging in interactive activities, this guide aims to equip adults with the tools and strategies to effectively expand their vocabulary.

Using these techniques, adults can improve their language skills and improve their overall communication skills.

This paper investigates the problems faced by English majors (undergraduates) in learning the vocabulary at Prince Stattam bin Abdulaziz University (PSAU) in Saudi Arabia. In fact, the learners' ability to communicate effectively depends on a good knowledge of vocabulary, which they continue to expand throughout their life span. Rababah (2005) maintains that Arab students generally face difficulty to communicate in English due to lack of vocabulary items, methods of teaching and incompatible learning environment. In learning a mother tongue or any foreign language, vocabulary is the most significant component. Language acquisition cannot take place without learning its lexis with unlimited shifts in meaning caused by various contextual variables (Yang & Dai, 2012). Vocabulary is one of the most essential parts, along with phonetics/pronunciation and grammar, required to learn a foreign language (Pan & Xu, 2011). In addition, vocabulary is the basis for language skills, namely, listening, speaking, reading, and writing. Without learning the vocabulary, it is difficult to attain any language proficiency. Vocabulary is the basis of acquiring a second language. Rohmatillah (2017) asserts that without learning the vocabulary communication in the second language becomes harder. Further, vocabulary knowledge is an integral part of the language; it is central to communicative competence. Low vocabulary knowledge poses severe problems to its learners, which consequently impedes the learning of English language (Alqahtani, 2015). Schmitt (2002) argues that vocabulary plays a vital role in teaching and learning the second language as lexical knowledge is fundamental to communicative effectively. The language of the human beings depends on the vocabulary used or gained. Thus, without vocabulary, the learners will be de-motivated to use the language (Richards & Renandya, 2002). Methods. Methods for improving vocabulary include developing a habit of reading, using a dictionary and thesaurus, and playing word games. Reading in context, such as novels or newspaper articles, can help in understanding and learning new words. Online dictionaries and thesauri can provide synonyms and other related information to

assist in choosing the right words. Engaging in word games like Scrabble and Boggle can also be an enjoyable way to expand one's vocabulary. Making a list of new words learned during these games and reviewing it periodically can enhance the learning process.

Methods. Methods for improving vocabulary include developing a habit of reading, using a dictionary and thesaurus, and playing word games. Reading in context, such as novels or newspaper articles, can help in understanding and learning new words. Online dictionaries and thesauri can provide synonyms and other related information to assist in choosing the right words. Engaging in word games like Scrabble and Boggle can also be an enjoyable way to expand one's vocabulary. Making a list of new words learned during these games and reviewing it periodically can enhance the learning process.

Results and discussion. It is often assumed that when students do not learn new vocabulary words, they simply need to practice the words some more. Research has shown, however, that it is often the case that students simply do not understand the instructional task involved (National Reading Panel, 2000). Rather than focus only on the words themselves, teachers should be certain that students fully understand the instructional tasks (Schwartz and Raphael, 1985). The restructuring of learning materials or strategies in various ways often can lead to increased vocabulary acquisition, especially for low-achieving or at-risk students (National Reading Panel, 2000). According to Kamil (2004), “once students know what is expected of them in a vocabulary task, they often learn rapidly.” Incidental vocabulary learning. The scientific research on vocabulary instruction reveals that most vocabulary is acquired incidentally through indirect exposure to words. Students can acquire vocabulary incidentally by engaging in rich oral-language experiences at home and at school, listening to books read aloud to them, and reading widely on their own. Reading volume is very important in terms of long-term vocabulary development (Cunningham and Stanovich, 1998). Kamil and Hiebert (2005) reason that extensive reading gives students repeated or multiple exposures to words and is also one of the means by which students see vocabulary

in rich contexts. Cunningham (2005) recommends providing structured read-aloud and discussion sessions and extending independent reading experiences outside school hours to encourage vocabulary growth in students. The purpose of this study was to examine how different methods of vocabulary learning impact adults. The participants were divided into three groups: Group A used flashcards, Group B used word lists, and Group C used both flashcards and word lists. The participants were tested on their vocabulary before and after the study in order to measure any improvements. The results showed that all three groups demonstrated improvement in their vocabulary test scores after the study. However, the group that utilized both flashcards and word lists (Group C) displayed the highest level of improvement compared to the other two groups. This indicates that incorporating multiple learning methods can enhance vocabulary acquisition in adults. Group A, which solely used flashcards, also demonstrated a significant increase in vocabulary. Flashcards have proven to be an effective tool for vocabulary learning due to their quick and visual nature. The participants in this group likely benefited from repeated exposure to the words on the cards, which enhances their ability to remember and recall the vocabulary. On the other hand, Group B, which relied on word lists, showed slightly lower improvement compared to the other groups. Word lists are a more passive way of learning compared to flashcards as they don't involve active engagement with the words. This could explain the lower level of improvement observed in this group. However, word lists can still be useful in vocabulary acquisition, especially when combined with other methods to make the learning process more engaging.It is important to note that personal preferences and learning styles can also influence the effectiveness of these methods. Some individuals may find flashcards to be more interesting and effective, while others may prefer word lists. Therefore, it is crucial to consider individuals' preferences when choosing a vocabulary learning method. Based on the findings of this study, it can be concluded that incorporating both flashcards and word lists is the most effective way of learning vocabulary for adults. This combination allows for visual and repetitive learning, maximizing vocabulary acquisition. However, to enhance

the learning experience for each individual, it is recommended to consider personal preferences and adapt the learning method accordingly.

CONCLUSION. In conclusion, there are several effective ways for adults to learn vocabulary. Our research explored a variety of strategies, including flashcards, vocabulary journals, context-based learning, and online resources. Flashcards have proven to be an effective way of memorizing vocabulary because they incorporate both visual and kinesthetic learning styles. Using flash cards allows adults to practice words and phrases individually, allowing for a more focused and focused learning experience. Vocabulary journals are a personal repository for adults to record and review new words, their definitions, and example sentences. By actively engaging and organizing vocabulary in this way, adults can enhance their understanding and retention of new words. Context-based learning is a method of introducing vocabulary in the context of real-life situations or texts. This method encourages adults to learn vocabulary in meaningful and relevant ways, helping them to better understand and apply words in different scenarios.I n addition, online resources and tools provide convenient and accessible options for learning vocabulary. Websites and mobile apps offer interactive exercises, quizzes and games that engage adults in a fun and interactive learning experience. Ultimately, the most effective way to learn vocabulary may vary depending on an individual's learning preferences and needs. Therefore, adults should learn and try different methods to find the approach that works for them. By consistently incorporating these techniques into their language learning journey, adults can increase their vocabulary and make significant gains in their language skills.

References

1. Allen V. (1983). Techniques in teaching vocabulary. Oxford: Oxford University Press.

2. Bulgren J. A., Schumaker J. B., & Deshler D. D. (1994). The effects of a recall enhancement routine on the test performance of secondary students with and without learning disabilities. Learning Disabilities Research Practice, 9, pp. 2-11.

3. Carter R. A. (1987). Vocabulary: Applied linguistic perspectives. London: Allen and Unwin.Cohen, A. D., & Aphek, E. (1981). Easifying second language learning. Studies in Second Language Acquisition, 3(2), pp. 221-326.

4. Day R. R., Omura, C. & Hiramatsu M. (1991). Incidental EFL vocabulary learning and reading. Reading in a Foreign Language, 7, pp. 541-551.

5. Ellis N. (1995). Vocabulary acquisition: Psychological perspective and pedagogical implications. The Language Teacher, 19(2), pp. 12-16.

6. Fraser C. A. (1999). Lexical processing strategy use and vocabulary learning through reading. Studies in Second Language Acquisition, 21, pp. 225-241.

7. Gairns R. & Redman, S. (1986). Working with words. Cambridge: Cambridge University Press.The English Teacher Vol. XXXVIII143

8. Gu Y., & Johnson R. K. (1996). Vocabulary learning strategies and language learning outcome. Language Learning, 46(4), pp. 643-679.

9. Hatch E., & Brown G. (1995). Vocabulary, semantics, and language education. New York: Cambridge University.

10. Hulstijn J. H. (1997). Mnemonic methods in foreign language vocabulary learning.

11. In J. Coady & T. Huckin (Eds.), Second language vocabulary acquisition (pp. 203-224). Cambridge: Cambridge University Press.

12. Hulstijn J. H., & Laufer B. (2001). Intentional and incidental second language vocabulary learning: A reappraisal of elaboration, rehearsal and automaticity.

13. In P. Robinson (Ed.). Cognition and second language instruction (pp. 258-286). Cambridge: Cambridge University Press.

14. Mastropieri M. A., & Scruggs T. E. (1989). Constructing more meaningful relationships: Mnemonic instructions for special populations. Educational Psychological Review, 1, pp. 88-111.

15. McCarthy M. J. (1990). Vocabulary. Oxford: Oxford University Press.

16. Nagy W. E., Anderson, R. C., & Herman, P. (1987). Learning word meanings from context during normal reading. American Educational Research Journal, 24, pp. 263-282.

17. Nagy W. E., Herman P., & Anderson R. C. (1985). Learning words from context. Reading Research Quarterly, 20, pp. 233-253.

USING AUTHENTIC MATERIAL TO IMPROVE THE STUDENTS' LISTENING SKILL

Kunduz KHAZRATOVA
Senior English teacher of the Uzbekistan State World Languages University, Uzbekistan,

Annotation. *The research is aimed to find out the authentic materials improve the students' listening comprehension in terms of inferred meaning*

comprehension at the third year students'. The use of authentic materials is one of a good technique in teaching listening skill. The data indicates that this technique had succeeded to improve the students' listning skill in terms of inferred meaning comprehension at the third year.

Key words: *authentic materials, listening, inferred meaning.*

Аннотация. *Исследование направлено на то, чтобы выяснить, какие аутентичные материалы улучшают восприятие студентами на слух с точки зрения понимания предполагаемого смысла у студентов третьего курса. Использование аутентичных материалов - один из хороших методов обучения навыкам аудирования. Полученные данные указывают на то, что с помощью этой методики удалось улучшить навыки слушания у студентов с точки зрения понимания предполагаемого смысла на третьем курсе.*

Ключевые слова: *аутентичные материалы, аудирование, предполагаемый смысл*

Concept of authentic materials. Definition of Authentic Materials Rogers and Medley (1988: 468), states that the term authentic to refer to language samples that reflect a naturalness of form, and an appropriateness of cultural and situational context that would be found in the language as used by the native speakers, orally. Authentic materials refer to audio/video recordings of a discourse or a conversation that is spontaneously generated by native speakers of the language. Rogers and Medley (1988:467), state that authentic language refers to written or spoken language which is created by and for a native speaker of the language in which it is produced. If students are to use the language to communicate effectively in the real world, Rogers and Medley (1988:476) state that students have to experience the language as it is used for real communication among native speakers. This can be done through the use of aural authentic materials in the language classroom. Furthermore, Gilman and Moody (1984:331) state that the teacher should use authentic materials in implementing listening comprehension training at advanced level and with students at the beginning and intermediate levels. Jordan (1997: 113) states that to authentic texts are not written for the aim of language teaching. Martinez (2002 : 1) states that "Authentic would be material designed for native speakers of English used in the classroom in a way similar to the one it was designed for. Wallace (1992:145) states that authentic texts have been defined as

reallife texts, not written for pedagogic purposes. The teacher must bring massive amounts of authentic materials into the classroom and make them consistently accessible to the students'.

Authentic materials can still be useful in another way; empirical studies have confirmed that less proficient students can benefit from such materials.

The Role of Authentic Materials

There is growing body of research on the role authentic materials on FL teaching. Researchers and teachers increasingly acknowledged the need for and usefulness of authentic materials in the field of language teaching. Empirical studies have substantiated the positive results taken by learners who have opportunities to interact with and deal with authentic texts.

Berardo (2006:60), states that the sources of authentic materials that can be used in the classroom are infinite, but the most common are newspapers, magazines, TV programs, movies, songs and literature. One of the most useful is the Internet. Whereas newspapers and any other printed material date very quickly, the Internet is continuously updated, more visually stimulating as well as being interactive, therefore promoting a more active approach to reading rather than a passive one. From a more practical point of view, the Internet is a modern day reality, most students use it and for teachers, there is easier access to endless amounts of many different types of material. From a even more practical/economical point of view, trying to obtain authentic materials abroad can be very expensive. Often by having unlimited access in the work place, looking for materials costs nothing, only time.

Authentic materials should be the kind of material that students will need and want to be able to read when travelling, studying abroad, or using the language in other contexts outside the classroom. Authentic materials enable learners to interact with the real language and content rather than the form. Learners feel that they are learning a target language as it is used outside the classroom.

The Steps of Applying Authentic Materials in the Class.

Time in class is limited. Teachers' teaching is just one of the learning resources for the students. Teachers should raise students' cultural awareness, and encourage them to learn the target culture by themselves.

The following is the suggested procedure: 1. The teacher prepares some groups and divides the whole class into four groups. 2. The teacher provides four topics for each group. (The students are allowed to find their own topics if they like). Then they are expected to search as much information as possible on the selected topic. After this, they should hold a discussion with their group members on the found information and decide how and who gives the report. 3. On the "report day", the four representatives give their reports one by one. Instead of reading the report, they are asked to retell what they have prepared. The rest of the students should regard this class as a listening practice and respond to it after the report. 4. When the reporter finishes, The students can ask whatever questions related to the report. If the reporter cannot give the answers, he/she can turn to his/her group members. The students may benefit in two ways if they carry on this plan. First, in the report section, students in fact make a listening class by themselves. Every student is getting involved in this process, so they are highly motivated and willing to listen to each other very carefully.

Second, in the preparing process, students may read quite an amount of cultural information, and deal with various authentic materials. Their knowledge on culture is enriched. Day by day, when they come back in the listening classroom, they may find that the authentic listening materials are no longer so difficult, and when they go outside the classroom, they may find it easier to communicate with native speakers.

Methodology. I used one kind of instrument, namely an authentic listening test to make the students easy to comprehend the message from the speaker. The research instrument consisted of some items which arranged in fill the blank tests. The test was given twice namely pre-test and post-test. Pre-test was intended to find out the students' comprehension in listening. Post-test was intended to find out the students' development after joining treatment. The research instrument

between pre-test and post-test are same but different song, I used fill the blank test to know the students' listening comprehension in pretest and used fill the blank test to know the students' listening comprehension in post- test. The procedures of collecting data were the students gave a pre-test to measure the students' listening comprehension, the result of pre-test was compared with the result of post-test after doing treatment, and after doing the treatment, the students was given post-test through listening test in form of multiple choices to assess the students' comprehension. Its result to find out the students' development and their progress. The test was conducted with the same activities in pre-test.

Conclusion. As the result of the study reveals that the use of authentic materials had been effective way to improve the students' listening skill, the researcher suggests the following things: It is suggested to the English teacher to use authentic materials as one of materials in the teaching and learning process especially in teaching listening skill.; It is suggested to the English teacher to use the interesting environmental to teach writing to the students; and the teacher should invite and raise the students' interest and motivation in learning by manipulating various ways in presenting productive skill, include listening skill.

References

1. Bacon S.M.1989. Listening for Real in the Foreign-Language Classroom. Foreign Language Annnals, 22, 1992, pp. 543-551.

2. Phases of Listening to Authentic Input in Spanish: A Descriptive Study. Foreign Language Annals, 25, 1990, pp. 317-317.

3. A Study of the Attitudes, Motives, and Strategies of University Foreign Language Students and Their Disposition to Authentic Oral and Written Input. The Modern Language Journal, 74,459-473. Berardo, S. 2006.

4. The Use of Authentic Materials in Teaching of Reading,. The Reading Matrix, 6 (2), pp. 60-69. Bozorgian. (2003).

5. Enhancing Foreign Language Learning through Listening Strategies Delivered in L1: An Experimental Study. International Journal of Instruction January 2013 vol.6, no.1 Brown,J.,&Eskenazi,M.2004.

6. Retrieval of Authentic Documents for ReaderSpecific Lexical Practice. In Proceedings of InSTIL/ICALL Symposium, Venice Italy. Changing minds. Com.2002.

7. Say About Listening: Research Implications for the Classroom English Education Department Vol. 3 No. 2 November 2014.

8. A Study of English Listening Strategies Applied by Technological University Students Herron, C.A. & Seay, I.1991.

9. The Effect of Authentic Oral Texts Student Listening Comprehension in the Foreign Language Classroom. Foreign Language Hoge. 2006: 1. The Vital importance of Listening Hui-Fang. (2008).

10. Listening Strategy Use and Linguistic Patterns in Listening Comprehension EFL Learners. The International Journal of Listening. Jordan. The Internet TESL Journal "Authentic Materials and Cultural Content in EFL Classrooms". P. 113. Karakas. (2002).

REVOLUTIONIZING JOURNALISM EDUCATION: DESIGNING AND IMPLEMENTING AN ELECTRONIC PLATFORM FOR ENGLISH LANGUAGE TEACHING

Eldorjon SHERMATOV
PhD student of UzSWLU

Introduction. Journalism education plays a critical role in preparing aspiring journalists to navigate the ever-evolving media landscape. With the advancement of technology and the increasing demand for digital skills, it is crucial to revolutionize journalism education to equip students with the necessary tools and knowledge. This article explores the concept of designing and implementing an electronic platform for English language teaching in journalism education, aiming to enhance students' language proficiency and digital literacy.

*The Need for Language Skills in Journalism:*Effective communication lies at the heart of journalism. Journalists need strong language skills, particularly in English, to produce accurate and compelling news stories. Proficiency in English enables journalists to research, report, and write effectively, ensuring their work reaches a global audience. However, many journalism students face challenges in developing their language skills, which calls for innovative approaches to address this issue.

The Role of Technology in Language Teaching: Technology has transformed education, offering new possibilities for language teaching and learning. Electronic platforms provide interactive and engaging environments that facilitate language acquisition. Through multimedia resources, online exercises,

and collaborative tools, students can improve their language skills while also developing digital literacy—an essential competency for modern journalists.

Designing an Electronic Platform for English Language Teaching: Developing an electronic platform for English language teaching in journalism education requires careful planning and consideration. Here are key aspects to consider:

1. Curriculum Integration: The electronic platform should align with the journalism curriculum, integrating language learning seamlessly into journalism courses. Language modules can be designed specifically for journalism students, focusing on relevant topics, vocabulary, and language structures.

2. Interactive Content: The platform should offer a variety of interactive content, including videos, audio recordings, news articles, and interactive exercises. This diverse range of materials caters to different learning styles and provides real-world examples for students to analyze and practice their language skills.

3. Language Assessment: The platform should include tools for assessing students' language proficiency. This can be done through automated quizzes, writing assignments, and speaking exercises that provide immediate feedback to students and allow instructors to track their progress.

4. Collaboration and Feedback: The platform should facilitate collaborative activities where students can engage in discussions, peer review, and group projects. Instructors should have the ability to provide feedback and guidance to students, fostering an interactive learning community.

Implementation and Benefits: Implementing an electronic platform for English language teaching in journalism education requires faculty training, technical support, and ongoing evaluation. However, the benefits are significant:

1. Enhanced Language Skills: The platform provides a structured and immersive learning environment, enabling students to improve their English language skills, including reading, writing, listening, and speaking.

2. Digital Literacy: Through the use of technology, students develop digital literacy skills necessary for journalism in the digital age. They learn to navigate online resources, critically analyze digital content, and effectively communicate using digital tools.

3. Global Reach: By improving their English language skills, journalism students can expand their audience reach and engage with a global readership. This opens up opportunities for international reporting and collaboration.

4. Flexibility and Accessibility: An electronic platform allows students to access language learning materials and activities at their own pace and convenience, promoting independent learning and accommodating diverse learning styles.

Conclusion. Revolutionizing journalism education by designing and implementing an electronic platform for English language teaching holds tremendous potential to enhance students' language proficiency and digital literacy. By integrating language learning with journalism courses, leveraging interactive content and collaborative tools, and providing ongoing assessment and feedback, this approach equips aspiring journalists with the necessary skills to thrive in the digital era. As technology continues to advance, embracing innovative solutions in journalism education becomes imperative to prepare future journalists for the challenges and opportunities that lie ahead.

ХОРИЖИЙ ТИЛЛАРНИ ИНТЕНСИВ ЎҚИТИШДА КОММУНИКАТИВ ЁНДАШУВ

Гулноз ТОЛИБОВА
ЎзДЖТУ халқаро журналистика факультети ўқитувчиси

Чет тилини ўқитишда коммуникатив ёндашуви “ёндашув” ёки “методика”лиги тўғрисида мунозарани давом эттириш мумкин, аммо бу назарий савол. Биз, чет тиллари ўқитувчилари учун, ушбу концепциянинг амалий жиҳати муҳим ҳисобланади. Чет тилини ўқитишда коммуникатив ёндашув синфда ҳақиқий мулоқот вазиятини яратишга, ўрганувчилар

гапларини мазмун билан тўлдиришга, нутқда тил соҳибларига хос бўлган ҳақиқий сўзларни қандай ишлатишни ўргатишга имкон беради.

Сўнги йилларда чет тилларини ўқитиш соҳасида "коммуникатив" ва "коммуникатив ёндашув" тушунчасини қўллаш долзарб бўлиб бормоқда. Хорижий услубий адабиётларда бу тушунча "коммуникатив тил ўқитиш ёки коммуникатив ёндашув деб номланди[130].

Кенг маънода хорижий тилни ўқитишда бу терминлар (бундай ёндашув) шуни билдиради-ки, у мулоқот, суҳбатдош билан бўлган алоқа жараёнида, ўқитишни ҳам воситаси, ҳам мақсади бўлиб келади.

Ушбу ёндашув ўтган асрнинг 70-80 йилларида Европа шунингдек, АҚШда олиб борилган кўп сонли мустақил тадқиқотлар ва турли хил ишловлар натижасида пайдо бўлган. Бир томондан, бу Европада иқтисодий ҳамжамиятининг ташкил этилганлиги муносабати билан хорижий тилларга бўлган талаб, айниқса Европада, ошган. Ва бу ўз ўрнида таълим жараёнида хорижий тилларни ўқитишга бўлган муносабатини ўзгартиришга сабаб бўлди. Олдиндан қўлланниб келинган, грамматик-таржимавий усулга оид усуллар шуни кўзда тутган-ки, ўрганувчилар хорижий тилни реал ҳаётда ишлатишдан олдин бир неча йил аввалроқ ўрганишни бошлашган. Аммо бу йўналиш иш билан банд бўлган катта ёшдагиларга, ҳамда тил ўрганиш қобилияти хали шаклланмаган мактаб ўқувчиларига мос келмасди. Натижада, ушбу тоифадаги тил ўрганувчилар учун юқори даражадаги фойдали ёндашув талаб этилиши аниқланди.

Бошқа томондан, олимлар тил ўқитишда коммуникатив ёндашувни ривожланишига катта ҳисса қўшишди. Масалан, Буюк Британияда амалий тилшунос мутахасислар ўша пайтда мамлакатда ҳукумронлик қилаётган вазиятли ўрганиш усулининг самарадорлигини шубҳа остига олишди. Бу Холмскийнинг тил табиати ҳақидаги ғояларига жавобан қисман содир бўлди. Холмский, ўша даврда кенг тарқалган тил тузилишининг назариялари реал алоқа қилиш жараённинг барча ижодий хилма-ҳиллигини тушунтириб бера

(CLT) Communicative language teaching ёки Communicative approach.

олмаслигини кўрсатди. Бундан ташқари, инглиз тилшунослари Кристофер Кандлин ва Генри Виддовон шуни аниқладилар-ки, тилнинг тузилишига юқори эътибор берилиши унинг яхши ўзлаштиришига кўмак бермайди.

Уларнинг таъкидлашича, тилнинг грамматик структураларини билган ҳолда, тил ўрганувчилари мулоқот қобилиятларини ривожлантириши ва тил функцияларини фарқламоқликлари ҳам керак.

АҚШда тилшунос ва антрополог Делл Хеймс коммуникатив ёндашув концепциясини ишлаб чиқди. Бу Холмский тарафдан ишлаб чиқилган идеал тил соҳибларининг тилшунослик концепциясига жавобан қилинди. Коммуникатив компетенция “тил билиш” тушунчаси нимани англатишини аниқлади. Гапирувчи тилнинг тузилмаларини мукаммал билиши билан бир қаторда, коммуникатив компетенция шунингдек, ушбу тузулмали элементларини турли хил мулоқот вазиятларда тўғри фойдаланиш қобилиятини ҳам назарда тутади. Бу фикр Хеймснинг “шундай ишлатиш қоидалари мавжудки, уларсиз грамматик қоидалар фойдасиздир” деган баёнотида моҳирлик билан шакклантирган. Хеймс коммунакитив компетенциянинг аниқ тарифини ишлаб чиқмаган, бироқ, кейинги муаллифлар, хусусан, М. Канале ушбу тушунчани чет тилини ўқитиш билан боғлашган.

Россияда ҳам бу мавзуда илмий тадқиқотлар олиб борилган ва чет тилини коммуникатив жиҳатдан ўргатиш концепцияси ишлаб чиқилган. Рус олими, Липецк методика мактабининг асосчиси, педагогика фанлари доктори Э.И. Пассов, ўзининг чет тилларини коммуникатив жиҳатдан ўқитиш назариясини яратди. Ушбу назарияга кўра, коммуникативлик тушунчаси икки жиҳатдан кўриб чиқилади: назария тарафидан, яъни категория (тушунча) ва амалий (эмприк), яъни технология сифатида. Коммуникативликни технология ёки таълим стратегияси сифатида шарҳлаганда, Е.И.Пассов унинг қуйидаги хусусиятларини ажратади:

– ўрганувчининг ҳар қандай ҳаракат ва ҳар қандай фаолиятининг мотивацияси;

– ўрганувчининг ҳар қандай ҳаракат ва ҳар қандай фаолиятининг мақсадли йўналиши;

– ўрганувчининг умумий иш фаолиятида шахсий мазмуннинг мавжудлиги;

– нутқий-фикрлаш фаолияти, яъни доимий коммуникатив муаммоларини ҳал қилиш жараёнида доимий равишда иштирок этиш, когнитив ва коммуникатив фикрлашни доимий равишда жалб қилиш;

– муаммолар ва муҳокама мавзуларига шахсий муносабат билдиришни тахминлаганда, шахсий манфаатдорликнинг дахллиги;

– мулоқот ва фаолиятнинг турли хил шакллари билан алоқа - таълимий, ижтимоий, меҳнат, спорт, санъат, маиший хизмат;

– суҳбатдошларнинг ўзаро муносабати, яъни ҳаракатлар мувофиқлиги, ўзаро ёрдам, бир-бирини қўллаб–қувватлаш, ҳамкорлик, ишончли ҳамкорлик;

– уч муҳит асосида боғланиш: ҳиссий, маъноли (семантик) ва шахсий;

– шундай вазият-ки, унда нутқ материалини ўзлаштириш жараёнида ўрганувчиларнинг ўқитувчи ва ўрганувчиларнинг ўзаро мулоқотини доимо, суҳбатдошларнинг вазиятли ҳолатлари натижасида ҳосил бўлган узаро муносабатлар тизими сифатида тавсифланиш мумкин;

– функционалликка оид, нутқий материални ўзлаштириш жараённи ҳар доим нутқ бирликларнинг шаклига устувор келадиган нутқ функциялари мавжудлигида юзага келади;

– эвристикага оид, ихтиёрий равишда ёд олиш ва уни қайтадан айтиб беришга йўл қўймаган холатда, материални ташкил этиш ва уни ўзлаштириш жараёни сифатида;

– мазмундорлик, ўқув материалларнинг объектив тавсифи сифатида, ва информативлик, ўқув материалларнинг субъектив тавсифи сифатида;

– муаммога оид, ўқув материалларини ташкил этиш ва тақдим этиш усули сифатида;

– оғзаки ва оғзаки бўлмаган алоқа воситаларидан фойдаланишда экспрессивлик.

Фақатгина айтиб ўтилган ҳар бир параметрларга мувофиқлиги ва улардан оптимал фойдаланиш ўқув жараёнини коммуникатив деб аташ ҳуқуқини беради. Айни шу сифатдаги модель ушбу концепциянинг асосидир. Коммуникатив ёндашувнинг яна бир афзаллиги шундаки, унда ўқитувчилар учун нутқнинг саводлилиги ва равонлигига нисбатан қатъий кўрсатма мавжуд эмас. Коммуникатив ёндашув биз ўзимизга ушбу жиҳатлар авфзаллигига қараб ўқишни мутаносиб қилиш имконини беради.

Коммуникатив ёндашув ўрганувчиларга мулоқот жараёнида ўз вазифаларини муваффақиятли ҳал эта олишлари учун коммуникатив стратегиялар сингари уларга луғат, грамматик тузилишлар ва функцияларини ўргатишни ўз ичига олади.

Ўзининг кўп қиррали, мослашувчанлиги ва амалийлиги туфайли коммуникатив ёндашув ҳам методист олимларининг диққат марказида қолмоқда, ривожланишда давом этмоқда хорижий тилларни ўқитиш амалиётида хали узоқ вақт давомида тадқиқот, такомиллаштириш ва ривожлантириш мавзуси бўлиб келади.

Фойдаланилган адабиётлар рўйхати

1. Пассов Е. И. Коммуникативное иноязычное образование: готовим к диалогу культур [Текст]: Пособие для учителей учреждений, обеспечивающих получение общего среднего образования. – Мн.: Лексис, 2003.

2. Richards J. C. and Rodgers T. S. // Approaches and Methods in Language Teaching. – Cambridge: Cambridge UniversityPress, 2001.

ХОРИЖИЙ ТИЛЛАРНИ ИНТЕНСИВ ЎҚИТИШ МАСАЛАСИ

Гулноз ТОЛИБОВА
ЎзДЖТУ халқаро журналистика факультети ўқитувчиси

Сўнги йилларда чет тилларини ўқитиш соҳасида “коммуникатив” ва “коммуникатив ёндашув“ тушунчасини қўллаш долзарб бўлиб бормоқда.

Хорижий услубий адабиётларда бу тушунча “коммуникатив тил ўқитиш ёки коммуникатив ёндашув деб номланди.

Кенг маънода хорижий тилни ўқитишда бу терминлар (бундай ёндашув) шуни билдиради-ки, у мулоқот, суҳбатдош билан бўлган алоқа жараёнида, ўқитишни ҳам воситаси, ҳам мақсади бўлиб келади.

Хорижий тилни коммуникатив ўқитиш масаласи бўйича амалий тилшунослик ва таълим соҳасидаги мутахасислар, кўп сонли профессионал мақолалар ва дарсликлар муалифлари, Ж. Ричардс ва Т. Рожерс ўз фикрларини билдирдилар. Уларнинг нуқтаи назаридан, тилни коммуникатив ўқитиш бу усулдан кўра кўпроқ ёндашишдир. Улар тилни ўқитишнинг коммуникатив ёндашувини тилни ўқитишнинг муайян принцип ва мақсадлари, тил ўрганувчиларнинг тилни ўзлаштириш усуллари, ўқитишда ишлатиладиган вазифа ва машқ турлари ёрдамида, шунингдек ўқитувчи ва ўқувчининг ўқув жараёнидаги ўрнини тасвирлашади. Ушбу ёндашувга асосланиб, ўқитишнинг асосий тамойиллари қуйидагилардан иборат:

– коммуникатив тамойил: ўрганиш реал мулоқотни рағбатлантирадиган машқлар орқали амалга оширилади;

– коммуникатив вазифалар тамойили: ўрганиш қизиқарли ва мазмунли вазифаларни бажариш учун тилни ишлатадиган машқлар орқали амалга оширилади;

– аҳамиятлилик ва мазмунлилик тамойили: ўрганиш ўрганувчи мазмунли фойдаланадиган тил ёрдамида амалга оширилади.

Ўқув топшириқлари ўрганувчини ҳақиқий ва мазмунли мулоқотга қанчалик фаол жалб қилиш тамойилига кўра танланади (тил моделларидан оддийгина механик тарзда фойдаланишдан фарқли ўлароқ).

Ж. Ричардс ва Т. Рожерснинг ўқитишнинг коммуникатив ёндашувини “усул эмас, балки ёндашув деб аташ мумкин” деган фикрга изоҳ бериб, Питер Лукантони, инглиз тили ўқитувчиларини тайёрлаш соҳасидаги халқаро маслаҳатчи ва Кембридж университетида бир қанча қўлланмалар муаллифи бўлиб, бир қанча фикр ва мулоҳазалар билдиради: “Ёндашув”

(approach) сўзи ўқитувчига хорижий тилни ўқитиш учун кенг имкониятлар очади. Яъни, ушбу талқин туфайли ўқитувчи маълум бир вазиятга энг мос келадиган тарзда хорижий тилни ўргатиш ҳуқуқига эга бўлади. Шунингдек, ўқитувчилар ўзларига берилган вазифаларга қараб ўқитиш қоидаларини эркин изоҳлай олишларини англатади. Ўқитувчилар хорижий тилни ўқитишда кенг кўламли вазифалар ва машқлардан фойдаланишлари мумкин. Ва энг муҳими, бу "грамматикани яхши биладиган" ўрганувчилар "мулоқотда қобилиятсиз" бўлиб қоладиган вазиятдан қочишимизга ёрдам бериши керак.

Сўнгги қисм шуни англатади-ки, грамматик материални, барча қоидаларни яхши биладиган, грамматик тузулмаларни осонликча қура оладиган ўрганувчилар мулоқот вақтида муаммоларга дуч келишади. Шу сабабли, биз тил ўрганувчиларимизни "коммуникатив қобилиятли" қилишга интилишимиз керак. Бу, улар "грамматик жиҳатдан қобилиятсиз" бўлишлари керак дегани эмас, албатта, грамматика жуда муҳимдир. Ўрганилаётган грамматик тузилишнинг шакли, маъноси ва вазифаси ўртасидаги боғлиқлик ҳам жуда муҳимдир. Шунинг учун ўрганувчилар маълум бир грамматик тузилма билан танишгандан сўнг, уни қандай ўзгартириш ва бирлаштиришни, берилган вазифа ёрдамида етарлича миқдордаги машқларни бажаришни, шунингдек, ушбу тузилишни реал ҳаётда қандай қилиб осонгина ва бемалол ишлатишни ўрганиш жуда муҳимдир. Мана шу ерда тил ўрганишда коммуникатив ёндашувнинг бутун аҳамияти ифодаланган.

Хорижий тилни ўқитишда коммуникатив ёндашуви "ёндашув" ёки "методика"лиги тўғрисида мунозарани давом эттириш мумкин, аммо бу назарий савол. Биз, чет тиллари ўқитувчилари учун, ушбу концепциянинг амалий жиҳати муҳим ҳисобланади. Хорижий тилни ўқитишда коммуникатив ёндашув синфда ҳақиқий мулоқот вазиятини яратишга, ўрганувчилар гапларини мазмун билан тўлдиришга, нутқда тил соҳибларига хос бўлган ҳақиқий сўзларни қандай ишлатишни ўргатишга имкон беради. Бу вазифа, ҳаттоки хорижий тилни ўқитишнинг бошланғич босқичида,

ўрганувчиларнинг луғат ва грамматик тузилмалар бўйича билимлари чекланган бўлса ҳам, амалга оширилиши мумкин.

Коммуникатив ёндашувнинг яна бир афзаллиги шундаки, унда ўқитувчилар учун нутқнинг саводлилиги ва равонлигига нисбатан қатъий кўрсатма мавжуд эмас. Коммуникатив ёндашув биз ўзимизга ушбу жиҳатлар авфзаллигига қараб ўқишни мутаносиб қилиш имконини беради. Баъзида биз, чиндан грамматик қоидалар ва тузилмаларга уларнинг коммуникатив аҳамиятига зарар етказадиган ҳолда кўпроқ эътибор қаратишимиз мумкин. Масалан, инглиз тилидаги сифатлар таркибининг қоидасини ўрганаётганда. Ўқитувчилар кўпинча ўрганувчиларга кўп сифатлар билан жумла тузишни буюришади («a strong, orange, Norwegian, canvas tent"). Албатта, бу жуда ғайритабий туюлади, аксарият ҳолларда нутқда биз икки ёки уч сифатдан фойдаланамиз. Бошқа шунга ўхшаш яна бир мисол - бу инглиз тилидаги йўналиш ва ҳаракат мавзусидир. Биз тил ўрганувчиларга ҳаракат йўналишини билиб олишни ва лабиринтга ўхшаб кетадиган йўналиш бўйича ҳаракатланишни таклиф қиламиз. Аслида, биз хоҳлаган объектга йўл топишимиз учун бизга камида учта ишора керак бўлади. Аммо бу вазиятларда ушбу тузилмаларнинг таърифи тўғрилигига ҳаддан зиёд эътиборни қаратиш ўринлидир. Биз буни ўрганувчиларимиз кейинчалик реал ҳаётда қўллашлари мумкин бўлган нутқ ибораларини машқ қилишлари учун етарли имкониятга эга бўлишлари учун қиламиз.

Ўқитувчи ўрганувчиларнинг гапларида аниқликка эришишни, уларнинг нутқини тартибга солишни ва ўқитиш муваффақиятини ўлчашни истаганда, грамматик аниқлик муҳим рол ўйнайди. Эркинроқ нутқ амалиёти ўрганувчиларга кўпроқ танлаш имкониятини беради, у ноаниқроқ бўлиши мумкин, ўқитувчи томонидан камроқ иштирок этишини англатади. Коммуникатив йўналтирилган ўқитиш шахсга йўналтирилган ёндашувни англатади, асосий эътибор ўрганувчиларнинг ўзига қаратилади, уларга дарсда кўпроқ ташаббускорлик ва эркинлик берилади. Аммо бу хорижий тил дарслари ўз-ўзидан бўлади дегани эмас. Улар ўқув жараёни муҳим рол

ўйнайдиган ўқитувчи томонидан аниқ тузилган. У жуда катта тайёргарлик ишларини олиб боради, мулоқотни ташкиллаштиради, коммуникатив жиҳатдан муҳим вазифаларни беради. Нутқ саводхонлиги устида ишлаш нутқ равонлиги учун асос бўлиб хизмат қилади.

Хорижий тилни ўқитишда коммуникатив ёндашув синфда ҳақиқий мулоқот вазиятини яратишга, ўрганувчилар гапларини мазмун билан тўлдиришга, нутқда тил соҳибларига хос бўлган ҳақиқий сўзларни қандай ишлатишни ўргатишга имкон беради. Бу вазифа, ҳаттоки хорижий тилни ўқитишнинг бошланғич босқичида, ўрганувчиларнинг луғат ва грамматик тузилмалар бўйича билимлари чекланган бўлса ҳам, амалга оширилиши мумкин. Тажрибали ўқитувчи, ҳаттоки кичик иборалар мазмунли бўлиб, ҳақиқий мулоқот вазиятига мос келганда, синфда ўзаро алоқани ўрнатиш учун бундай контекстни яратишга қодир бўлади.Коммуникатив ёндашувнинг яна бир афзаллиги шундаки, унда ўқитувчилар учун нутқнинг саводлилиги ва равонлигига нисбатан қатъий кўрсатма мавжуд эмас. Коммуникатив ёндашув биз ўзимизга ушбу жиҳатлар авфзаллигига қараб ўқишни мутаносиб қилиш имконини беради. Баъзида биз, чиндан грамматик қоидалар ва тузилмаларга уларнинг коммуникатив аҳамиятига зарар етказадиган ҳолда кўпроқ эътибор қаратишимиз мумкин.

Фойдаланилган адабиётлар рўйхати

1. Пассов Е. И. Коммуникативное иноязычное образование: готовим к диалогу культур: Пособие для учителей учреждений, обеспечивающих получение общего среднего образования. – Мн.: Лексис,2 003.

2. Hymes D. H. Sociolinguistics. Selected Readings. Harmondsworth: Penguin Education, 1972.

3. Richards J. C. and Rodgers T. S. Approaches and Methods in Language Teaching. Cambridge: Cambridge UniversityPress, 2001.

THE ADVANTAGES AND DISADVANTAGES OF MULTIMEDIA IN TEACHING FOREING LANGUAGES AT UNIVERSITIES

Yusup KUSHAKOV
Tashkent State Transport University

Abstract. *This article raises the problems of using multimedia in foreign language lessons. According to the author, the use of multimedia in teaching foreign languages at universities has advantages and disadvantages. Here the teacher's mission is to correctly select the appropriate type of multimedia. The author focuses on key problems in this area.*

Key words: *advantages, approach, basic, communication, competence, development, English, foreign, disadvantage, education, educative, features, Google, language, method, multimedia, productive.*

Multimedia teaching aids are teaching aids that were created on the basis of multimedia technologies that make it possible to effectively organize the educational process in an interactive mode. Multimedia (from Latin multum - a lot and English, media - means) is a system of modern technical means that allows teachers of foreign languages to work with text information, graphic images, sound (speech, music, effects), animated computer graphics (drawn films, three-dimensional graphics) in a single complex; one of the most rapidly developing and promising areas, especially in the field of education. "Multimedia has the most powerful impact on students. They enrich the learning process, make learning more effective, involving in the process of perception. In educational information most of the sensory components of the learner" [2].

They have also become an objective reality of our time, which is why foreign language teachers actively use various multimedia tools. Multimedia tools include: audio programs, videos, presentations, Internet resources, electronic textbooks. "All these tools depend on the computer, with the help of which significant functions are carried out when teaching and learning a foreign language: Informative function - the main advantage of a computer is the ability to store and process large amounts of information, therefore the PC is widely used in the process of teaching languages as an information system"[3].

The training function - the use of a computer for training in order to form strong skills - remained until recently the main area of introducing computer technology into the educational process in a foreign language. There are even some advantages of a personal computer compared to a teacher in the process of training and consolidating educational material, unlimited amount of time, complete impartiality, objectivity and limitless patience. "Controlling and correcting function, the use of a personal computer for current and final monitoring of the results of educational activities provides the following advantages: implementation of differentiated and individual approaches in the conditions of frontal control, providing feedback, implementation of the requirement for maximum objectivity of control, reduction of time spent on control; freeing the teacher from the labor-intensive work of processing control results"[4].

Organizational-stimulating function. Currently, the computer attracts people with its novelty and is a stimulating factor in itself. Multimedia tools allow the teacher to make a lesson or task informative and modern for students. This contributes to the formation of cognitive activity of schoolchildren, which leads to an increase in the quality of knowledge. Multimedia technologies have firmly entered the educational process and are today an integral part of the modern lesson. A lesson built on the basis of multimedia programs becomes unusual, rich and effective. With their help, the teacher creates an information environment that stimulates students' interest in the subject. Multimedia technologies provide the opportunity to combine logical and figurative methods of mastering information, which allows improving the educational process. "The advantage is also to increase the motivation of students by visualizing complex schemes, internal processes and phenomena through three-dimensional computer animation, using video clips and extensive illustrative material"[3].

Organizing classroom lessons using multimedia technologies makes it possible to save time, thereby intensifying the presentation of educational material, through the use of simple and accessible means. During classes, students can create visualized, colorful educational and gaming environments, which significantly

increases the perception of the subject being studied. “The ability to study at a convenient time, convenient place and pace allows the teacher to create homework, tests or tests and track their successful completion by each student. Since multimedia technologies do not require constant financial costs for printing material for classes, they are economical and reduce the costs of organizing the educational process” [2]. “The presence of links and hyperlinks to additional literature in electronic libraries or educational Internet resources help expand the content of the subject and timely update educational material” [4].

Multimedia computer technologies give the teacher the opportunity to combine a variety of tools that help a deeper and more conscious assimilation of the topic covered, saves lesson time, and saturates it with information. “The teacher is freed from a lot of routine work and given the opportunity for creative activity based on the results obtained.The above advantages of multimedia technologies make it clear that the development and application of technology in education contributes to the development of new methods of conducting lessons” [3].

A modern teacher needs to have the skills to use multimedia technologies in a foreign language lesson, as well as during preparation for classes, and present educational material to students in an interesting way. Despite the large number of advantages of using multimedia technologies in teaching a foreign language, there are a number of disadvantages that should not be forgotten. “In foreign language lessons, students may experience difficulty in transitioning from the symbolic form of knowledge representation on the pages of a textbook or display screen to a system of practical actions, this can lead to a decrease in the efficiency of perception. In the case of widespread use of multimedia technologies, teachers and schoolchildren become unable to take advantage of the large amount of information that modern multimedia and telecommunications provide” [2].

It should be remembered that if students are presented with different types of information at the same time, they will be distracted from some types of information to attend to others, missing important information. Excessive and

unjustified use of computer technology negatively affects the health of all participants in the educational process. When working with a computer, there is a high probability of developing myopia and fatigue, which leads to headaches and irritability. “An improperly equipped workplace leads to problems with the musculoskeletal system or curvature of the spine and other related diseases develop. Both parents and teachers need to monitor the process of children’s work at the computer” [4]

The use of multimedia technologies for independent learning does not always have a positive dynamic, since students are not able to independently control their learning process. Another aspect that can negatively affect the learning process is Internet access. Insufficient speed can affect the low quality of sound, image, and video. “The time spent using multimedia technologies in the classroom should not exceed 10–15% of the total educational time, otherwise the level of interactivity between a person and a computer will be inversely proportional to the student’s involvement in the group educational process, which will lead to a decrease in cognitive language activity” [3].

These shortcomings show that the frequent use of multimedia technologies in foreign language lessons may not bring the desired result. You should carefully select the material and program and apply it at one of the stages of the lesson. “It is necessary to pay attention to the impact of digitalization in general on the cognitive sphere of schoolchildren, to outline ways to overcome the existing negative factors of such influence” [5].Analysis of the advantages and disadvantages of using multimedia technologies opens up new research opportunities that ceates great opportunities in teaching foreign languages not only universities but also in other educational institutions. It promotes in developing teaching process and gives student a chance in progressively learning the language, which they consider as a second language or a foreign language. Teachers always need to follow after such instructions. Ultimately we will rich our educational goals without complication which helps us to organize our teaching process properly. Every teacher should keep it in his mind.

References

1. Abitova Z.A. Sovremennye podkhody v obuchenii inostrannym yazykam [Modern Approaches in Foreign Language Learning]. Available at: https:.videouroki.net,razrabotki,sovriemiennyie-podkhody-vobuchienii-inostrannym-iazykam.html (accessed: 15.04.2021). (In Russ.)
2. Arapova S.A. Mul'timediinye sredstva obucheniya na uroke inostrannogo yazyka [Multimedia Learning Tools in a Foreign Language Lesson]. Permskii pedagogicheskii zhurnal [Perm Pedagogical Journal]. 2012, no.3, pp. 49−51. (In Russ.)
3. Bondarenko O.V. Primenenie mul'timediinykh tekhnologii v obrazovatel'nom protsesse Vysshego uchebnogo zavedeniya [Application of multimedia technologies in the educational process of the Higher Educational Institution]. Zhurnal «Sovremennye problemy nauki i obrazovaniya» [Journal "Modern Problems of Science and Education"]. 2017, no. 3
4. Do T. Kh. Put' povysheniya kachestva obrazovaniya cherez ispol'zovanie innovatsionnykh tekhnologii - mul'timediinye tekhnologii [The way to improve the quality of education through the use of innovative technologies - multimedia technologies]. Informatsionnye tekhnologii v nauke, upravlenii, sotsial'noi sfere i meditsine [Information Technology in Science, Management, Social Affairs and Medicine]. Tomsk: Natsional'nyi issledovatel'skii Tomskii politekhnicheskii universitet, 2014, pp. 142−144. (In Russ.)
5. Tsarev R.Yu. Primenenie Kahoot! Pri geimifikatsii v obrazovanii [Applying Kahoot! For gamification in education]. International Journal of Advanced Studies. 2017, vol. 7, no.1, pp. 9−17. (In Russ.)
6. Wordwall − Ofitsial'nyi sait Wordwall [Wordwall - Wordwall Official Website]. Available at: https:.wordwall.net,ru (accessed: aprel', mai 2021). (In Russ.)
7. Kahoot − Ofitsial'nyi sait Kahoot [Kahoot Official Website]. // Available at: https:.create.kahoot.

LINGUACULTURAL APPROACH IN TEACHING FOREIGN LANGUAGES AS A SECOND-FOREIGN LANGUAGE

Fotima BOYSARIYEVA
Senior teacher of UzSWLU

Abstract. *Nowadays, learning foreign languages receives the attention it deserves. Parents try to expose their kids to foreign languages and cultures as early as possible to help them develop not just intellectually but also emotionally and morally. For this reason, early development schools, language centers, and linguistic centers have been established nationwide and are still being established; there, children are taught English, German, or French in addition to their native tongues and Russian. Different age groups of students are enrolled in different*

courses. Because English is used in almost every aspect of the global community's life and has nearly achieved global significance, it is given special attention.

Key words: *competences, cultural characteristics, linguistic knowledge, intercultural competence, intercultural competent, linguacultural approach, cultural quirks.*

A century of constant conflicts and wars, misinterpretation of one nation by of her nations, and intolerance of fraternal peoples toward each other, the issue of learning languages is especially relevant, not just as a tool for communication between representatives of different communities, but as a powerful weapon of transition from politics, wars, and capture to a culture of peace, cooperation, and mutual understanding. Furthermore, it is acknowledged that understanding of languages is one of the prerequisites for society's and country's effective socioeconomic, technical, and cultural growth. However, the expansion of international contacts, the introduction of ICT in our lives, the possibility of wide access to the vast information space, labor migration, international cultural and educational programs form new public and social needs. In the future, a specialist will need to know not only English, but two or three foreign languages.

The need to study foreign languages at all stages of human development was approached from many perspectives and resolved in diverse ways. In certain circumstances, students were solely taught grammar or reading texts. The goals of learning foreign languages appeared to varied based on the age of the students, their career, and their living situation.

The aim at the present stage, the stage of social and cultural transformations of the 21st century, is the formation of foreign language communicative competence, including linguistic, sociocultural, sociolinguistic, psychological, social and other components. (N.D. Galskova, A.A. Mirolyubov, E.I. Passov, V.V. Safonova, E.N. Solovova, E.F. Tarasov, I.I. Khaleeva, A.V. Shchepilova, A.N. Shchukin, etc.). The consideration and combination of the aforementioned competences enables the teacher to produce positive results in teaching FL at all educational levels, from pre-school to university. In addition to learning language skills such as phonetics, lexicon, and grammar, students must also learn speech

skills such as listening, reading, speaking, and writing in foreign languages. (Passov, 1999; Solovova, 2005; Solovova, 2008).

However, if the process of teaching students the fundamentals of foreign languages is not done concurrently with learning about the culture of the country where they are learning the language, their knowledge will not be thorough and comprehensive. Unquestionably, since language reflects a people's culture, national character, and spirit, it is impossible to understand the depth and essence of a language without also understanding its cultural quirks, customs, and traditions. It is a well-known fact—now acknowledged by scientists—that learning foreign languages is not only important, but also fundamental to understanding foreign language cultures. (Belaya, 2014).

Nowadays, learning foreign languages receives the attention it deserves. Parents try to expose their kids to foreign languages and cultures as early as possible to help them develop not just intellectually but also emotionally and morally. For this reason, early development schools, language centers, and linguistic centers have been established nationwide and are still being established; there, children are taught English, German, or French in addition to their native tongues and Russian. Different age groups of students are enrolled in different courses. Because English is used in almost every aspect of the global community's life and has nearly achieved global significance, it is given special attention.

At present, infinite number of people of different ages are studying English - the language of international importance. The methods of teaching in different age groups are not the same, depending on the objectives of learning. However, one requirement must be observed in all methodologies - this is learning to speak in a foreign language. Students need to learn not only language skills, but also to sufficiently master speech skills in order to be able to talk with partners.

In addition to communicating with native speakers, there are numerous other contexts in which proficiency in language and culture is necessary. These include engaging in phone conversations and social network correspondence with foreign representatives, reading fiction and scientific literature, viewing movies, and so on.

However, due to widespread English language instruction in our nation, the historically taught European languages—French and German—started to be progressively dropped from the academic program. The languages of the "small" nations are rapidly disappearing, which is partly attributed to English's global dominance. Some scientists claim that there is significant bias in favor of the English language and that the idea of multilingual education cannot be properly implemented using just one foreign language.

The scientists have developed concepts for teaching German and French on the basis of Russian and English.

According to the authors, mass learning of the second foreign language in the secondary school could be of great benefit: to contribute to the development of linguistic and intellectual inclinations of students. According to many psychologists and methodologists, learning the second foreign language, based on the first foreign language, and compared with it takes less time, and learning the language is much easier than learning the first foreign language. It is known that with a common Indo-European basis, French, English and Russian languages belong to different groups of languages (Roman, German and Slavic), have a number of both correspondences and differences.

Despite the commonality of Russian and Western European cultures, relations between Russia and the countries of Europe are not so good at present time. Obviously, at the present stage - the stage of all sorts of sanctions from the United States, some EEC countries, Great Britain, etc., it is necessary to rely on long-standing ties and partnership relations between Russia and Germany and France, which are also important today and are of great interest in politics, economics, commerce and education. Our society is realizing the significance of these European languages. Consequently, the study of the languages of these countries, along with English, should be encouraged, incorporated into the school course of Foreign Languages, reflected in the standards of Federal Educational Standard.

This study aims to demonstrate, through a few examples, that learning a foreign language (FL) cannot be accomplished without an understanding of the

target country's culture. Since language is a complete manifestation of culture, it is impossible for a language to exist outside of the culture of the nation that speaks it. As students gain knowledge of the cultures of the target language countries, their linguistic horizons are expanded and they become more interculturally competent. Learners gain a greater appreciation for and understanding of their home culture. By contrasting the cultural quirks of the people who speak these languages, students broaden their horizons, refresh their memories, and develop multicultural linguistic personalities that exhibit traits like tolerance, openness to new things, and a welcoming demeanor toward people from different backgrounds. (Ter-Minasova, 2000).

Research Questions. In national universities the students of Foreign Languages Faculty learn two or three FLs, which correspond to the requirements of the modern multicultural world. As a result of training, a multicultural personality is formed, able to practically communicate with representatives of various communities on common and professional topics, to solve the problems. International contacts provide great opportunities for our youth to study and work abroad, to join the world cultural values, to use in the future the positive experience of other cultures. At the initial stage of learning English, students find it difficult to perceive a foreign language structure of intonation, often different from usual structure of mother tongue. For example, the same phrase, pronounced with different intonations, will have different semantics. In English, the phrase Good morning, pronounced with a descending tone, means greeting - Good morning! The same phrase, pronounced with an ascending tone, means goodbye. Intonation of a special question also sounds very unusual for Russian-speaking students. If this is a question, it should be pronounced with a rising intonation, like all questions. However, a special question in English, i.e. a question that begins with a question word is pronounced with a descending intonation, as a statement. If a special question is pronounced with an ascending tone, it is perceived as extremely frivolous, not serious.

Learning the vocabulary of the English language is associated primarily with the polysemy of lexemes, and in some cases with the inconsistency of the volume of meanings of the lexical units of English, Russian and native languages associated with the cultural characteristics of different peoples. This can be demonstrated by the example of the lexeme “please”. In English, this lexeme corresponds to the following phrases, depending on the meaning of the phrase. 1. Give me a book, please. - Give me the book, please. 2 Thank you very much - please. - Thank you. - Not at all. (My pleasure; be my guest; don’t mention it) 3. Pass me the salt, please. - Here you are. - Will you pass me the salt, please? - Here you are. One Russian word - please - will be translated in different ways depending on the communication situation.

Cultural characteristics are important to know while reading and analyzing literary works that are difficult to understand without ascertaining some details regarding national customs and traditions. Reading the story “Betrayal” (“The Betrayal” by Celia Fremlin (1988)), students are confronted with a misunderstanding of one of the episodes. The main character, Maisie, comes to visit her former lover, now a sick man, and brings him twelve roses. “She dumped the twelve red roses onto the bed. Something cheaper would have done equally well, but she had only remembered at the last minute that one is supposed to bring an invalid something, and roses were all that was left in the shop.” (Book for reading in English, 144). The surprise of students was caused by the even number of roses brought by the heroine as a gift to her former friend. The reaction of the students is as follows: she should have brought an odd number of roses to a living person, since an even number of flowers is for dead. In national tradition of the Ossetians, an even amount is associated with the afterlife, with death. Afterlife (Even) - Living World (Odd).

The teacher must explain to students that in the British national tradition there are no such associations with even numbers. This seems absurd to students, but, having considered the situation, they come to the conclusion that different nations

have different traditions, that there cannot be a single rule for everyone, because all nations have different history and different paths of development and formation.

In the story of Harper Lee “To Kill a Mockingbird”, the heroine, a first-grader girl, and her brother call their father Atticus. Students who live in the Caucasus and are raised with respect for the older generation, and even more so for their parents, thus they will never allow themselves to call their father or mother by name. It should be remembered here that in English there are no differences between the pronouns of the second person singular and plural - you and you (plural). In English, there is a pronoun you, which is used in both cases, and does not carry such a semantic distinction as in Russian. Accordingly, if the children in the English work call the father by name, this does not mean that they disrespect him. Here you can give another example - the treatment by name and patronymic in the Russian national tradition, and the absence of patronymic in western countries.

Many textbooks contain texts telling about the tradition of celebrating the New Year in the UK, USA, Russia and many other countries. It is possible to trace many common features in the celebration of the most beloved holiday. There is one tradition that is almost the same in Scotland and Ossetia, and this fact seems surprising to all students. This tradition is associated with the first minutes and hours of the New Year. In Scotland, in the first hours of the New Year, a dark-haired man should enter the house first, which will bring good luck to a family. This tradition is called “first-footer”. In our republic in many families there is a similar kind of custom, when the first guest of a house should be a dark-haired man, which promises happiness and prosperity for a whole year. Despite the large number of features and differences in the traditions that students face during the period of study, there are many similarities that indicate that the world is one in its diversity.

Students always express great interest in the works “About King Arthur and the Knights of the Round Table”. The main character - King Arthur has many similarities with the national Ossetian hero Batradz. He also got his sword out of stone, and performs similar feats. Many common features with the national

Ossetian tradition are presented by knight meetings at the round table, equipment of knights, burial ritual of a knight with weapons, etc. Not long ago, the Sarmatian - Alanian origin of King Arthur was proved (Howard Reid, "Arthur – the king of dragons"). Along with the differences, there are many similarities showing that people have always communicated and shared their knowledge and traditions, learned from each other, accepted a different culture and thereby enriched their culture and their knowledge.

Rich material illustrating the cultural characteristics of the countries of target language is presented by proverbs and sayings. If you deeply study the phraseology (P) of the FL, which is impossible due to the limited number of study hours, you can understand the language and cultural characteristics of the country much better. Comparing the phraseological units of English and Russian, students find many similarities and differences. For example: as like as two peas - as like as two drops; He laughs best who laughs last. - The one laughs best who laughs last. Two heads are better than one. - Two heads are better than one. The culture of the country of target language is studied by students while they are learning language and speech skills.

In primary grades, pupils become acquainted with English folklore, folk tales, some of them are no longer perceived as foreign (for example, the tale of Winnie the Pooh). As you learn English, knowledge of students about the culture of the country of target language is enriched. Reading literary works of home reading lessons shows students the life, traditions and customs of another country, which is significantly different from the familiar, native environment. Familiarity with cultural characteristics contributes to a better understanding and assimilation of linguistic knowledge, since the language itself is reflected in people and their culture.

As it was mentioned above, it is difficult to understand and explain certain linguistic phenomena without knowledge of the culture of the target language country. At the same time, a deep insight into the phonetic, grammatical and lexical features of target language helps to better understand cultural

characteristics. These are two interrelated and interdependent processes that require careful investigation. A teacher should be aware of these features and try to explain to students the inconsistencies of linguistic phenomena of FL with the phenomena of mother tongue in the process of studying phonetic, grammatical phenomena, as well as during the introduction of lexical units. The language experience that a teacher posses should be transmitted from him to students. Transmitted knowledge about FL and in FL is subject to obligatory consolidation, control and practical application.

Nowadays the English language is in demand as the second foreign language both at school and at university levels of study. The rich culture of France and French-speaking countries should not be limited to the study of the language only by native speakers. The multilingual approach in language education provides the learning of several languages other than English. The introduction of ICT in the areas of human activity, including the teaching and learning of foreign languages and cultures, makes this process more efficient and qualitative, providing students with the opportunity to practice several languages.

Francophone culture plays an important role in European and world cultures and presents the same interest for us as well as the culture of peoples who are carriers of Germanic languages. From preschool age, children are introduced to the tales of the famous French storyteller Charles Perrot. The heroes of his fairy tales - Little Red Riding Hood, Little Finger, Cat in Boots, Sleeping Beauty, Bluebeard, and others have become favorite international characters that still excite the imagination of children, evoking different emotions. During the pedagogical period, our students set small scenes from fairy tales loved by children, in which the children themselves take part, which, undoubtedly, contributes not only to the consolidation of lexical and grammatical material, but also to the development of speech skills.

Students learn more about the fundamentals of language and become familiar with the cultural realities of France in the twenty-first century. Due to his professional activities, the author spent several years in the United States,

whereupon he became so immersed in American culture that it influenced his earlier works. The other important layer of the vocabulary of the modern language, without which the language picture of the speakers of this language will be incomplete, is rich phraseological fund of the French language which presents great cultural value. The acquaintance with phraseological units - steady expressions makes speech richer, more expressive. Moreover, in the opinion of the authors, "The phraseology of the French language, vividly reflecting the national identity and the spirit of the people speaking this language as a branch of lexicology, along with other disciplines of the general professional cycle, is of great interest to study, contributing to the formation of sociolinguistic competence of students in the learning process of FL in high school" (Murieva, 2015).

In the course of the English language, starting from the elementary level, it is advisable, based on the native and Russian languages, to make comparisons of languages, to identify both similarities and differences of languages, to form a linguistic sense of students. Such an approach to foreign language learning will be very productive: learners will be constantly motivated to learn the language and learn new language phenomena. Skillfully used country-specific material in the classroom will make lessons more memorable, because visual supports at this age are dominant. The Internet also provides great opportunities: any information becomes available if there is a desire to understand and study different culture. A variety of language teaching programs allow students to make a choice in favor of one or another method. In the course of work on the development of aspects of speech, types of speech activity, intercultural competence is formed, which is associated with the knowledge of another society of the language, the development of cultural experience and the expanding of linguistic picture of the world and, in this regard, the formation of a secondary linguistic personality.

The purpose of the research is to show that a full study of the first and second FL is carried out on the basis of a linguacultural approach. The purpose will be fulfilled with the help of practical experience in teaching English at the special faculty at the university.

The following methods were used in the course of the research:

a) Theoretical: study and analysis of linguistic, methodical, pedagogical, culturological literature on the problem;

b) Pedagogical: studying the teaching materials in the English language for secondary schools; the observation of the educational process; the conversations with teachers, students;

c) Immanent (description, analysis);

d) The method of collecting facts;

e) Generalizations.

The description of the methods used when performing the study.

The study of cultural peculiarities of the country of target language (English, German, French, etc.) helps to more deeply understand language phenomena and facts, which contributes to enriching not only linguistic knowledge, but also expanding the language picture of students, the formation of intercultural competence. It will help them see the diversity of a multi-ethnic and multi-religious world. The study of the culture of target language country must be carried out at all levels of school and university education, since without culture it is impossible to fully learn FL. It is in the process of foreign language learning that students learn the fact that different nations look at the same phenomena differently, interpret and perceive them differently. The vision of the world and its perception among all nations cannot be similar. This dissimilarity determines the diversity and significance of ethnic cultures, which enriches the knowledge of each individual person, makes the world around us brighter, more interesting and more understandable.

Conclusion. The educational system under the influence of certain factors is constantly changing and improving. Currently, great attention is paid to studying FL in all civilized countries. Anyone wishing to learn FL can find tutorials, video courses, audio courses, etc. Learning foreign language and communicative competence is based not only on learning language and speech skills. Students need to be introduced to the culture of country of target language, which implies

not only literature and art, but also history, traditions, customs, way of life and behavioral patterns of the inhabitants of a given country in various situations. Thus, in the modern foreign language educational process, a linguocultural approach is implemented, allowing students

a) to be open to learning not only their own, but also foreign culture: social, psychological and other intercultural differences;

b) to adequately perceive someone different linguaculture, demonstrating a tolerant attitude towards everything "new" and "alien";

c) to overcome cultural barriers for full-fledged intercultural communication with native speakers of studied languages.

References

1. Belaya, E.N. (2014). Theory and practice of intercultural communication, Moscow: "Forum".
2. Beigbeder, F. (2009). French novel. New York, NW: HarperCollins.
3. Fremlin, C. (1988). I'll Be Waiting. The Betrayal. A book to read in English. Leningrad: Enlightenment.
4. Murieva, M.V. (2015). Formation of sociolinguistic competence in the process of learning a foreign language at the university. Historical and socio-educational thought, S2, 72-77.
5. Passov, E.I. (1999). Fundamentals of communicative methods. Moscow: Russian language.
6. Solovova, E.N. (2005). Methods of teaching foreign languages. Basic course of lectures. Moscow, Enlightenment.
7. Solovova, E.N. (2008). Methods of teaching foreign languages. Advanced course, Moscow, "Astrel".
8. Ter-Minasova, S.G. (2000). Language and intercultural communication. Moscow: Word.

THEORETICAL BASIS OF YOUTH SLANG IN THE PUBLICIST DISCOURSE OF THE ENGLISH LANGUAGE

Mastura XO`JANOVA
Teacher, Uzbekistan State University of World Languages

The modern cultural and historical era is a mobile system that includes many subcultural entities (professional, territorial, status, etc.), each of which has its own specific vocabulary (argot, jargon, slang). English literary speech at the beginning

of the XXI century is actively influenced by social dialects. This trend can be traced in a significant increase in the use of stylistically reduced elements of speech on the pages of the printed media, including the widespread use of youth slang. The vocabulary of the English language, in comparison with other language levels, is subject, as you know, to the greatest changes, which is associated with the social nature of linguistic units.

Among the vocabulary, in turn, the most mobile is youth slang, reflecting the age, psychological, status characteristics of the younger generation. Its functional features can be clearly seen in the texts of modern media. Representatives of various branches of humanitarian knowledge (philologists, linguists, sociologists, psychologists, linguaculturologists, etc.) have recently paid increased attention to the study of youth subculture (A.I. Kovaleva, V.T. Lisovsky, L.I. Mikhailova, E.V. Panova, S.N. Ikonnikova, V.K.Sergeev, Z.V. Sinekevich, etc.), in particular - the study of youth slang, considered by scientists from different points of view: the features of formation and functioning are investigated (N.N.Belikova, E.M. Beregovskaya, E.G. Borisova-Lukashenets, M.A. Grachev, V.V. Elistratov, L.P. Krysin, T.G. Nikitina, L.I. Skvortsov, V.V. Chemist, etc.); the lexical composition is analyzed (K.N. Dubrovina, N.S. Ivanova, M.M. Kopylenko, A.T. Lipatov, Y.E. Milyutin, E.V. Uzdinskaya, etc.); the peculiarities of word formation are studied (T.V. Zaikovskaya, E.A. Zemskaya, O.P. Ermakova, E.E. Matyushenko, R.I. Rozina, etc.); the phraseology of youth slang is considered (B.V. Krivenko, N.Y. Manenkova, I.P. Podyukov, etc.); A large number of works are devoted to the study of the language of youth from the point of view of social differentiation of its speakers (O.E. Androsova, X. Walter, B.N. Golovin, V.I. Karasik, L.P. Krysin, V.M. Shinkorenko, etc.).

In recent years, interest in the problem of lexicographic description of slang has sharply increased (A.V. Petrov, I.G. Prikhodko, O.V. Tsibizova, etc.), which led to the emergence of a large number of dictionaries, both printed (M.A. Grachev, V.M. Mokienko; B.C. Elistratov; O.P. Ermakova, E.A.Zemskaya, R.I. Rozina, Mokienko, T.G. Nikitina, etc.), and existing only in electronic form on the global

Internet. It should be noted, however, that despite such a large amount of multifaceted research in the field of jargon and youth slang in particular, there are still issues that require further study.

Until now, there is no complete unity among linguists in the definition of the terms "social dialect", "argo", jargon "," slang "," youth slang". An analysis of modern dictionaries and publications in the print media shows that data on lexical content and word formation models require constant refinement, which is due to the very nature of youth slang. In the 2000s it is becoming one of the most significant sources of English vocabulary development. The youth subculture is not “closed”, and, accordingly, slang units, understandable to a wide range of people who are not part of this subculture, interact with other subsystems of the language, become common and, over time, some of them are included in the literary language. In view of the current anthropological nature of modern linguistics, we see the expediency of referring to youth slang from the point of view of cultural linguistics. The problem of modeling the world through language goes back to the concept of a linguistic personality, which expresses the “idea of the specific use of units of the general language system of language by an individual” [2].

Understanding speech behavior “not so much as part of behavior in general, but as an image of a person, which is composed of the ways he uses language in relation to the real circumstances of his life” [1], the use of an integrated approach to the study of youth slang will allow to recreate the linguistic picture of the world of a modern carrier of youth slang , identify new trends in the youth environment. In linguaculturological studies of recent years, the direction associated with the study of the linguistic picture of the world has significantly intensified. The linguistic picture of the world of a carrier of youth slang is characterized by an obvious originality, since it has a set of motivational and pragmatic attitudes inherent only in it.

The study of youth slang in the mainstream of cultural linguistics makes it possible, by analyzing its lexical and semantic component, to recreate the linguistic picture of the world of the carrier of youth slang, in which the conceptual sphere

differs - the content component of knowledge about the world of the individual and the value sphere reflecting the perception of the world, the specifics and system of norms and values, preferences and ideals.

The entire lexical system of modern youth slang can be represented in the form of overlapping lexical-semantic fields, which in turn are classified according to the importance of their meaning for youth slang, according to their weight in the system of lexical-semantic fields in youth slang, according to their internal structure. Youth slang is anthropocentric in nature: the slangisms found in the speech of young people directly reflect the attitude of the individual (young person) to the surrounding reality, express his emotions, desires, relationships with family and friends, and assess the actions and deeds of other people and characteristics of the objects used.

We have identified the following lexico-semantic fields with their subsequent division: 1) an organism (a person as a living being), 2) mind (human intellectual activity), 3) society (a person appears here as a social element), 4) the world of things (objects used by humans in different spheres of life). Using the law of synonymous attraction allows you to recreate the linguistic picture of the world of the modern young generation.

Proceeding from the fact that the essence of synonymous attraction lies in the fact that the grouping of synonyms in synonymous series is based on the relevance of the denotation at a particular moment in time, we can say that for the modern young generation, the most relevant areas of life are study / work, leisure. Health, family, marriage, love are next in importance.

And, finally, the least significant are issues related to religion, social life, and country. Young people today have different views, priorities and preferences (among which, however, material wealth predominates). Research has shown that the change in the structure of life priorities and values of modern youth has not led to the denial of universal human values. Youth slang is based on the language system as a whole, while possessing a number of features with which it is distinguished from other speech forms.

The formation of youth slang is influenced by the age characteristics of the psyche of young people, their desire for self-affirmation. Youth slang is expressively colored and permeated with evaluativeness. Accordingly, the means of expression require constant updating of the slang vocabulary, which leads to the emergence of numerous synonyms. The lexical composition of modern youth slang is replenished at the expense of several sources, among which external and internal language borrowings are distinguished.

References

1. Vinokur T.G. Speaker and Listener. Variants of speech behavior. – M., 1993.
2. Karaulov Y.N. Language and personality. – M.: Science, 1989. – 216 p.

БОШЛАНҒИЧ СИНФ ЎҚУВЧИЛАРИ УЧУН ИНГЛИЗ ТИЛИ ФАНИНИ ЎҚИТИШДА КОММУНИКАТИВ ЁНДАШУВ ТАМОЙИЛИ

А. Т. Рсалиев
Наманган давлат университети тадқиқотчиси

Аннотация: *Ушбу мақолада бошланғич синф ўқувчиларига инглиз тилини ўргатиш жараёнида дидактик ўйин орқали коммуникатив ёндашув тамойили муҳокама қилинади.*

Калит сўзлар: *коммуникатив ўйинлар, коммуникатив компетентлик, компетенция, ўқувчи.*

Мамлакатимиздаги глобаллашув жараёнида хорижий тилларни ўзлаштириш ва ўрганишдан мақсад, ўқувчи ва талабаларни тили ўрганилаётган мамлакатларнинг тарихи, маданияти ва урф-одатларига оид маълумотларни жаҳон адабиётининг дурдона асарларидан, турли хил дидактик ва коммуникатив ўйинлардан самарали фойдаланишни тақозо этади.

Энциклопедик луғатларда коммуникатив компетенция атамаси барча тилларда мазмунан бир хил қўлланиши, яъни инглиз тилида *«communicate»*, русча *«общаться »* феъли *«мулоқот қилмоқ», «хабар бермоқ», «узатмоқ»* маъноларини ифодалайди [1].

Рус методист олими Р. П. Мильруднинг фикрича, чет тил таълимида коммуникатив ёндашув тамойилига асосланган дидактик ўйинлардан фойдаланиш шахсни реал ҳаётга тайёрлайди, бутун фанни пухта ўзлаштирилишига, продуктивлик фаолияти амалга оширилишига ва ўқувчиларнинг дунёқарашини кенгайтиришга, сўз бойлиги ва нутқ маданиятини ўсишига хизмат қилади [2].

Бошланғич синф ўқувчиларини дидактик ўйинлар воситасида коммуникатив компетентлигини шакллантириш, уларнинг оғзаки нутқини ўстириш устида ишлаш масаласи замонавий методик адабиётларда лисоний, луғат (лексик) бойлиги ҳамда нутқ маданиятини шакллантиришга, коммуникатив компетентлигини шакллантиришга ёндашувларни белгилаб олишни тақозо этади.

Коммуникатив компетенция - мулоқот ва муносабатларнинг мажмуига эга бўлган мураккаб, кўп босқичли тизим. У бошқа барча компетенцияларнинг асоси бўлгани учун ҳақли равишда етакчи ва пойдевори ҳисобланади, шунингдек, жамиятда ўзаро мулоқотга киришиш учун она тилида ёки бирор хорижий тилни мукаммал ўзлаштириш ҳамда ундан мулоқот жараёнида самарали фойдалана олишдир; [3].

Коммуникатив компетенция тушунчаси бир қанча қуйидаги компетенциялар мажмуига асосланади:

Лингвистик компетенция (Linguistic competence) - ўз фикрини оғзаки ва ёзма тарзда аниқ ва тушунарли баён қила олиш, мавзудан келиб чиқиб саволларни мантиқан тўғри қўя олиш ва жавоб бериш қобилиятидир;[5].

*Социолингвистик компетенция (*Sociolinguistic competence*)*-ижтимоий мослашувчанлик, ўзаро мулоқотда муомала маданиятига амал қилиш, жамоавий ҳамкорликда ишлай олиш; мулоқотда суҳбатдош фикрини ҳурмат қилган ҳолда ўз фикрини ҳимоя қила билиш, уни ишонтира билишдир.

Прагматик компетенция (Competence pragmatic)- турли зиддиятли вазиятларда ўз ҳаяжонларини бошқариш, муаммо ва келишмовчиликларни ҳал этишда зарур (конструктив) бўлган қарорларни қабул қила олишдир [4].

«Competence » сўзи инглизча *«to compete»* сўзидан келиб чиққан бўлиб, «*мусобақалашмоқ», «рақобатлашмоқ», «беллашмоқ»* деган маъноларини англатади ва сўзма-сўз таржима қилинганда «мусобақалашишга лаёқатлилик » маъносида келади [6].

Ўқувчиларда коммуникатив компетенцияларни шакллантиришнинг таркибий қисми бу - нутқий компетенция (мулоқот) бўлиб:

(а) инглиз тилини ўрганишни билим ва кўникмаларини ривожлантиради;

(б) тилшунослик ва мамлакатшунослик фанлари асосида шаклланади.

Инглиз тилини ўргатишда коммуникатив компетенцияга қуйидаги муҳим кўникмалар киради:

– мураккаб бўлмаган матнларни ўқиш ва тушуниш (мазмунни тушуниш);

– кундалик хаётда, маданий ва маиший соҳаларга оид мавзуларда оғзаки мулоқот қилиш;

– ўзи ҳақида, табиат ходисалари ҳақида оғзаки қисқача сўзлаб бериш, қайта сўзлаб бериш, фикр билдириш;

Мактабларда инглиз тилини ўқитишнинг асосий мақсади ўқувчиларни мулоқотда фаол иштирок эта оладиган ва инглиз тилида нутқ фаолиятини мустақил ўзлаштирган, ўз ватани ютуқлари билан жаҳонда фаҳрлана оладиган комил инсон қилиб тарбиялашдан иборат.

Фойдаланилган адабиётлар рўйхати

1. Ўзбекистон миллий энциклопедияси. –Тошкент, 2008. 8- том. – 26-б.
2. Михеева Е. Эколого-субкультурные практики детства. Программа Педагогического Сопровождения. Учебное пособие. – М. – С. 45.
3. Сайдалиев С. Тиллар ўқитиш методикаси ва таълим технологияларидан лавҳалар. Ўқув-методик қўлланма. – Наманган, 2021. – 7-8-бб.
4. Саттаров Т. К. Формирование профессиональных умений будущего учителя иностранного языка напрактических занятиях по специальности (на материале английского языка): Автореф. дис докт. пед. наук. –Тошкент, 2000. – 32-б.
5. Селевко Г. К. Современные образовательные технологии. –Москва: Народное образование, 2000. – С. 84-89.

6. Селевко Г. К. Современные образовательные технологии. –Москва: Народное образование, 2000. – С. 78-79.

IMPORTANCE OF RHETORICAL AND CULTURAL CODES

Temur SULTONOV
Teacher, UzSWLU

Late Antique and Medieval Rhetoric. During the era of the struggle of Christianity with ancient paganism, the science of Christian oratory was created, which reached brilliant development in the 4th and 5th centuries AD. e.. An outstanding representative of this oratory is John Chrysostom. In a theoretical sense, medieval rhetoric adds almost nothing to ancient developments; it adheres to the rules of Aristotle and later theorists (in the West - Cicero) and only reworks them with a view primarily to writing letters and sermons. Everywhere there is a tightening of requirements for compliance with these rules.

Already by the 4th century, the scope of rhetorical norms coincided with the very concept of literature: in the Latin literature of the Middle Ages, rhetoric replaced poetics, firmly forgotten by the medieval tradition. Theorists have asked the question: is there a limit to the material that can be discussed in a literary text? A variety of opinions have been expressed on this matter. In general, the maximalist tendency won: the competence of rhetoric, at least until the 13th century, included any material. Following this art, the author, before creating a work, had to form a clear and rational idea (intellectio) of the intended material. In medieval rhetoric, the doctrine of persuasion as the main task and three tasks ("teach, motivate, entertain" in Latin docere, movere, delectare) was preserved.

The creation of the work, in turn, was divided into three parts or stages (three main elements out of five in the ancient list).

Invention (lat. inventio) is actually the discovery of ideas as a creative process. She extracts from the subject all its ideological potential. It presupposes that the author has the appropriate talent, but in itself is a purely technical device. Its laws determine the writer's attitude towards his material; they imply that every object, every thought can be clearly expressed in words, and exclude everything

inexpressible, as well as pure impressionistic form. In its main aspect, called “amplification” (Latin amplificatio), it describes ways to move from the implicit to the explicit. At first amplification was understood as a qualitative shift, but in medieval theory and practice it usually denoted a quantitative expansion; Usually this was the name given to various methods of variation: the most developed of them, description (lat. descriptio), which was subject to codification more than once and occupied a central place in Latin literary aesthetics, in the 13th century without any changes moved into the genre of the novel, becoming one of its main crap.

Disposition (lat. dispositio) prescribed the order of arrangement of parts. Here the general tendencies of the system were difficult to identify. Medieval rhetoric never seriously dealt with the problem of the organic combination of parts. It is limited to a few empirical and general prescriptions, defining a certain aesthetic ideal rather than ways to achieve it. In practice, extraordinary creative power is required of the medieval poet to overcome this obstacle and achieve harmony and balance in a long text. He often gets around this by arranging the available elements in accordance with certain numerical proportions: this practice does not fit into ancient rhetoric, but in the eyes of the medieval cleric it was justified by the existence of the numerical “arts,” especially music (musica).

Elocution (lat. elocutio) puts “ideas” found and explicated through invention and organized through disposition into linguistic form. It served as a kind of normative stylistics and was divided into a number of parts; The most developed of them is the one devoted to decoration, the decorated syllable (lat. ornatus), that is, mainly the theory of rhetorical figures.

Adopting the ideas of ancient mentors, the creators of rhetoric of the 11th-13th centuries focused their main attention on amplification and on the doctrine of the decorated syllable, in which they see the very essence of the written word: their activity comes down mainly to listing and ordering those methods of expression that in their original form already exist in everyday language; they describe them in functional terms, as a code of syllable types with a high degree of probability.

In 1920-1950 many medievalists, including E.R. Curtius, believed that the rhetorical model was applicable to all areas of literature, and drew far-reaching conclusions from this hypothesis.

Byzantium. In Byzantium, the methods of rhetoric come closest to Asianism, and in this form this science was transmitted to Ancient Rus', where we can see artistic examples of its influence in the works of Metropolitan Hilarion and Cyril of Turov.

Rhetoric of the Renaissance and Modern Times. During the Renaissance and classicism, rhetoric was processed into a theory applicable to all artistic prose. Literary heroes are bright representatives of oratory. Of the real characters of the Renaissance, there were few speakers; real bright speech could only be heard in the theater. Rhetoric as an art form did not develop in the Middle Ages.

A strictly normative character is asserted behind European rhetoric, especially in Italy, where, thanks to the meeting of the Latin language of scientists and the popular Italian language, the theory of three styles finds its best application. In the history of Italian rhetoric, Bembo and Castiglione occupy a prominent place as stylists. The legislative direction is especially clearly expressed in the activities of the Academy della Crusca, whose task is to preserve the purity of the language. In the works of, for example, Sperone Speroni, there is a noticeable imitation of the techniques of Gorgias in antitheses, the rhythmic structure of speech, and the selection of consonances, and in the Florentine Davanzati a revival of Atticism is noticed.

Only in the Renaissance did Quintilian, whose work was lost in the Middle Ages, become known again.

From Italy this direction is transferred to France and other European countries. A new classicism in rhetoric is being created, which finds its best expression in Fenelon’s Discourse on Eloquence. Any speech, according to Fenelon’s theory, should either prove (ordinary style), or depict (medium), or captivate (high). According to Cicero, the oratorical word should approach the poetic; there is no need, however, to pile up artificial decorations. We must try to

imitate the ancients in everything; the main thing is clarity and correspondence of speech to feelings and thoughts. Interesting data for characterizing French rhetoric can also be found in the history of the French Academy and other institutions that protected traditional rules.

The development of rhetoric in England and Germany throughout the 18th century is similar.

Rhetoric in the 19th and 20th centuries. In this form, rhetoric remained part of humanities education in all European countries until the 19th century. The development of political and other types of eloquence and romantic literature leads to the abolition of the conventional rules of oratory. Traditionally, the most significant part - the doctrine of verbal expression - was dissolved in stylistics as part of the theory of literature, and the remaining sections lost their practical significance. It was then that the word “rhetoric” acquired an odious connotation of pompous idle talk.

References

1. Averintsev S.S. Rhetoric as an approach to the generalization of reality // Poetics of ancient Greek literature. - M.: Nauka, 1981. - P. 15-46
2. Belinsky V. G. [www.lib.ru/LITRA/BELINSKIJ/s_koshanskij.txt General rhetoric of N. F. Koshansky (Review)] // Complete collected works: In 13 vols. M.,
3. Moskvin V.P. Rhetoric and the theory of argumentation. Textbook for universities. 3rd ed., M.: Yurayt, 2019.
4. Rhetoric // Literary encyclopedia of terms and concepts / Ed. A. N. Nikolyukina. - Institute of Scientific Information for Social Sciences of the Russian Academy of Sciences: Intelvac, 2001. - Stb. 877-878. — 1596 p. — ISBN 5-93264-026-X.
5. Panov M.I. Introduction to rhetoric. - M.: Russian Open University, 1995.
6. Peshkov I. V. M. M. Bakhtin: from the philosophy of action to the rhetoric of action. - M.: Labyrinth, 1996. - 176 p. ISBN 5-87604-106-8.

IMPROVING SOCIOLINGUISTIC COMPETENCE IN TEACHING ENGLISH TO FUTURE JOURNALISTS (AS AN EXAMPLE OF POLITICAL AND SOCIAL TEXTS)

Navruza UKTAMOVA
2nd-year doctoral student
Uzbekistan State World Languages University

Annotation. *This article explores the critical topic of enhancing sociolinguistic competence in the context of teaching English to prospective journalists, with a specific focus on political and social texts. The author delves into the unique challenges that journalism students face in mastering not only the linguistic aspects of English but also the nuanced sociocultural and political dimensions that are intrinsic to effective reporting. Through a comprehensive examination of the current methodologies and pedagogical approaches, the article provides insights into how educators can better equip their students with the skills necessary for interpreting and producing high-quality journalism in English.*

Key words: *sociolinguistic competence, English teaching, future journalists, political texts, social texts, journalism education, language proficiency, pedagogical strategies, sociocultural awareness, authentic content.*

Introduction. Teaching English to aspiring journalists is a multifaceted challenge, extending beyond mere language proficiency. Future journalists must not only master the mechanics of English but also grasp the nuanced sociocultural and political dimensions that are integral to effective reporting. In an era where journalism is central to shaping public discourse, it's crucial to equip journalism students with sociolinguistic competence. This article delves into the importance of sociolinguistic competence in journalism education and offers practical insights on how educators can enhance their students' ability to interpret and produce high-quality journalism in English. Journalism students face unique hurdles when learning English. They must not only become proficient in the language but also understand the intricate sociocultural and political aspects intrinsic to effective journalism. In a field where precision and conveying meaning within specific social and political contexts are paramount, the development of sociolinguistic competence becomes imperative. Sociolinguistic competence is the ability to comprehend and employ language within specific social and cultural contexts. In journalism, this competency is pivotal, as journalists must adapt their language to

suit their audience, subject matter, and the purpose of their reporting. Sociolinguistic competence entails recognizing the power of language, understanding its subtle nuances, and appreciating its role in shaping public opinion[131].

Teaching sociolinguistic competence in journalism education necessitates a multifaceted approach. Here are effective pedagogical strategies: Incorporating Authentic Materials: Utilizing real-world examples of political and social texts helps students engage with authentic content, exposing them to the various registers and forms of language used in journalism. Analysis of Media Discourse: Encouraging students to critically analyze media discourse, such as news articles, opinion pieces, and interviews, can help them dissect the sociolinguistic features of these texts, including language choices, rhetorical strategies, and media's influence on public perception [132] . Interactive Role-Plays: Role-plays simulating real journalistic scenarios help students practice adapting their language for different contexts, such as conducting interviews, writing editorials, or participating in press conferences. Comparative Studies: Comparing and contrasting political and social texts in English with those in the students' native language highlights differences in sociolinguistic features and areas requiring improvement.

Cultural competence is as vital as sociolinguistic competence in journalism. Journalists must understand the cultural backgrounds and sensitivities of their audience to ensure responsible and effective reporting, avoiding biases and stereotypes while accurately representing diverse perspectives. Fostering cultural competence can be achieved by: Exposing Students to Diverse Perspectives: Encouraging students to read and analyze news from various cultural contexts can broaden their understanding and empathy. It emphasizes the importance of cultural nuances in language and reporting. Ethical Reporting Workshops: Workshops on ethical reporting practices and cultural sensitivity can provide students with practical guidelines on how to handle diverse topics and audiences. Guest Speakers

[131] Byram, M., & Feng, A. (2006). Living and studying abroad: Research and practice. Multilingual Matters. 65 p.
[132] Sweeney, M. (2009). Language in the Media: Representations, Identities, Ideologies. Bloomsbury Academic. 96-103 pp.

and Diversity Panels: Inviting guest speakers from different cultural backgrounds and organizing diversity panels offers students direct insights and the opportunity to interact with individuals from various communities[133].

Incorporating case studies can illustrate the practical application of sociolinguistic and cultural competence in journalism. These studies delve into examples of both successful and unsuccessful reporting, highlighting the impact of language choices and cultural sensitivity on the reception of news. In the digital age, where journalism reaches a global audience within seconds, sociolinguistic competence becomes even more critical[134]. The speed of information dissemination and the diversity of the online audience demand heightened awareness of language choices and cultural nuances, making the need for sociolinguistic and cultural competence more pressing than ever.

Conclusion. In conclusion, teaching English to future journalists should go beyond linguistic proficiency and encompass sociolinguistic and cultural competence. Journalists need to be adept at tailoring their language to different audiences and contexts, and they must approach their work with cultural sensitivity. By adopting pedagogical strategies that emphasize sociolinguistic and cultural competence, educators can better prepare their students for the dynamic and evolving world of journalism.

As journalism continues to play a pivotal role in shaping public discourse, the development of sociolinguistic competence in journalism education remains essential. teaching English to future journalists must encompass sociolinguistic and cultural competence. Sociolinguistic competence enables students to tailor their language for different audiences and contexts, while cultural competence fosters responsible and effective reporting. As journalism continues to shape public discourse, the development of sociolinguistic competence in journalism education remains essential. By adopting pedagogical strategies that emphasize these competencies, educators can better prepare their students for the dynamic and

[133] Crystal, D. (2001). English as a Global Language. Cambridge University Press. 123-154 pp.
[134] Jenkins, J. (2007). English as a Lingua Franca: Attitude and Identity. Oxford University Press. 65-69 p.

evolving world of journalism. In doing so, they ensure that the journalists of the future are well-equipped to navigate the complexities of language and culture in their reporting.

References

1. Byram M., & Feng A. (2006). Living and studying abroad: Research and practice. Multilingual Matters. 65 p.
2. Crystal D. (2001). English as a Global Language. Cambridge University Press. 123-154 pp.
3. Jenkins J. (2007). English as a Lingua Franca: Attitude and Identity. Oxford University Press. 65-69 p.
4. Simpson P. (2004). Stylistics: A Resource Book for Students. Routledge. 17-23 p.
5. Sweeney M. (2009). Language in the Media: Representations, Identities, Ideologies. Bloomsbury Academic. 96-103 pp.
6. Van Dijk T. A. (2006). Discourse and Manipulation. Discourse & Society, 17(2), 359-383 p.
7. Wardhaugh R. (2006). An Introduction to Sociolinguistics. Blackwell Publishing. 147-156 pp.

THEMATIC CLASSIFICATION OF FOREIGN LANGUAGE INCLUSIONS IN PRINTED AND ELECTRONIC MEDIA IN THE LANGUAGE OF TOURISM INDUSTRY AS A RESULT OF CROSSCULTURAL COMMUNICATIONS

Lola DELEVERKHANOVA
Teacher of TerSU

Annotation. *Foreign-language vocabulary is a complex and heterogeneous layer in the vocabulary of languages, which include a special group of foreign-language inclusions. Borrowing is a unique linguistic phenomenon that does not go unnoticed by linguists for a significant period of time. Borrowed vocabulary is a complex and heterogeneous group in the lexical composition of a language. A significant part of the borrowing is made up of foreign-language inclusions.*

Key words: *foreign language inclusions, thematic groups, borrowed words, language of tourism.*

In our opinion in this article it is advisable to present a search for linguistic literature, in particular, a researcher's scientific article I. N. Geranina, where she is in her scientific article "To define the concept of "foreign language inclusions[135]" I

[135] Geranina I. N. To define the concept of "foreign language inclusions". – Moscow: Nauka Publ., 2012. – P.101.

reviewed the works of the famous linguist A. A. Leontiev, who introduced the term " foreign language interspersion "and considered it as the" coexistence "of two texts: "...a text in any language can be imagined as the result of a" sweep " of the model of the corresponding language, generating this text according to certain rules. Conversely, you can build a model that will result from" collapsing" the text according to certain parameter rules. However, some segments of the text do not appear to be they fit into our model. This is very common in any language foreign language inclusions in any text " [136]. When analyzing the actual material it was revealed that A. A. Leontiev offers a classification consisting of 16 types of foreign language inclusions and based on a combination of four "independent levels" based on an analytical distributive model: 1) lexemic, 2) morphemic, 3) phonemic, 4) sound type level. This classification of foreign language inclusions gave an impetus to further study and differentiation of foreign language inclusions in linguistic research.

L. P. Krysin significantly supplemented and specified the concept of "foreign language inclusions", highlighting it as one of the types of foreign-language words along with borrowings and exotic vocabulary, between which there are "structural and functional differences". The foreign language inclusions themselves are divided into two groups:

1. Words and phrases that "have an international character and can be used in texts of any cultural language". These words represent an "interlanguage verbal and phraseological fund" and can be used both in different styles of book speech and in colloquial speech.

2. Foreign language elements that cannot be called stable or international. Very often they are used in connection with artistic and stylistic tasks, as well as to reflect individual word usage[137].

In our opinion, in the aspect of this problem, it is advisable to present the opinion of linguist L. P. Krysin, who in his research points out that "combining

[136] Leont'ev A. A. Inoyazychnye vkrepleniya v russkuyu rech . – Moscow: Nauka Publ., 1966. –P. 61–67.
[137] Krysin L. P. Inoyazychnye slova v sovremennom russkom yazyke [Foreign words in the modern Russian language]. – Moscow, 1968. – pp. 47-49.

borrowed words into groups on the basis of thematic community is an indicator of their demand by speakers and a high degree of their adaptation in the lexical system"[138].

When making the classification, we relied in our work on the research of linguists of Russian, Russian and foreign linguistics. As the Russian researcher N. V. Butylov writes: "Thematic groups are understood as combinations of words that are based on the classification of objects and phenomena of reality themselves"[139]. According to the scientist, "the study of words in thematic groups allows us to determine their specific weight in the vocabulary of the language, their changing ratios of native and dependent words, establish stylistic differentiation of words within the thematic group, and highlight a number of other lexicological issues.

The principle of dividing borrowings according to spheres of use is the basis of the typologies of A.V. Zelenin, M. V. Kazanova, I. V. Privalova, G. N. Sklyarevskaya and a number of other researchers.

We classify borrowings from Western European languages as follows:

1. Foreign-language inclusions in the sphere of gastrotourism;
2. Foreign-language inclusions in the sphere ecotourism;
3. Foreign-language inclusions in the sphere of ethnotourism.

Let's analyze foreign-language inclusions that are reflected in electronic and printed, as well as English-language media tests in Uzbekistan and Russia, for example: «***О трендах*** *современной* ***урбанистики*** *говорили участники Ташкентского* ***инвест форума*****; «***В нем комфортнее, меньше устаешь, пускают в аэропортовые* ***лаундж-зоны»;*** *«*Как выйти из ***jetlag?»; «BB (он же «bed&breakfast»*** — постель и завтрак) — самый частый тип питания в отелях»; «*Власти Австралии объявили о запрете импорта электронных сигарет и продажи одноразовых* ***вейпов****, чтобы остановить рост*

[138] Krysin L. P. Slovo v sovremennykh tekstakh i slovariyakh [Word in modern texts and dictionaries]. –Moscow: Znak Publ., 2008. – 321 p.

[139] Buttilov N.V. Turkic borrowings in Mordovian languages: Diss. ...Candidate of Philology.sciences. – Saransk, 1998. – P. 17-19.

подросткового вейпинга» [140] ; «Также ***“Duty Free”*** *функционирует и в Международных аэропортах древнейших городов Узбекистана – Самарканда, Бухары и Ургенча, обслуживающих наибольший поток туристов»*[141]; «*Включен завтрак и ужин +* ***Brunch*** *(исключая напитки)»*[142]***;*** *“… просторная комната с кроватью* ***king size,*** *кондиционер, телевизор, душевая комната”.*

Study of foreign language inclusions in published and electronic texts in the field of tourism is an important and relevant direction in modern linguistics. The role of the Uzbek language in the study of its specific features and peculiarities in Uzbek linguistics is related both to the internal needs of the Uzbek language and to external ones, which are expressed in strengthening cross-cultural ties between Uzbekistan and foreign countries. In modern Uzbekistan, special attention is paid to the development of the Uzbek language as the state language, as well as other foreign languages.

References

1. Buttilov N.V. Turkic borrowings in Mordovian languages: Diss. ...Candidate of Philology.sciences. – Saransk, 1998. – P. 17-19.
2. Geranina I. N. To define the concept of "foreign language inclusions". – Moscow: Nauka Publ., 2012. – P.101.
3. Leont'ev A. A. Inoyazychnye vkrepleniya v russkuyu rech. – Moscow: Nauka Publ., 1966. – P. 61–67.
4. Krysin L. P. Inoyazychnye slova v sovremennom russkom yazyke [Foreign words in the modern Russian language]. – Moscow, 1968. – pp. 47-49.
5. Krysin L. P. Slovo v sovremennykh tekstakh i slovariyakh [Word in modern texts and dictionaries]. –Moscow: Znak Publ., 2008. – 321 p.
6. https://www.gazeta.uz/ru/2023/05/02/australia/
7. https://dutyfree.uz
8. https://www.hotelcaladilepre.com/sardiniya/restaurants.html

[140] https://www.gazeta.uz/ru/2023/05/02/australia/
[141] https://dutyfree.uz
[142] https://www.hotelcaladilepre.com/sardiniya/restaurants.html

TEACHING TERMINOLOGY USING THE COMMUNICATIVE TEACHING METHOD

Zukhra KHAZRATOVA
UzSWLU, teacher

The teaching of terminology plays a crucial role in various disciplines and professions, providing students with the necessary language and vocabulary to effectively communicate in their field. This article explores the application of the communicative teaching method in teaching terminology, emphasizing the importance of integrating context, real-life communication, and student-centred activities to enhance vocabulary acquisition and usage. By employing communicative approaches, instructors can facilitate students' language learning journey, enabling them to apply specialized terminology in natural and meaningful ways.

Advantages of the communicative teaching method in ESL:

Real-life Language Use: The communicative approach places a strong emphasis on meaningful and authentic language use, creating opportunities for students to practice and develop their language skills in a natural context. This method encourages students to engage in realistic tasks and simulations that reflect real-life communication situations, enabling learners to acquire language skills that are relevant and applicable to their daily lives.

Enhanced Communicative Competence: By prioritizing interactive speaking, listening, reading, and writing activities, the communicative method fosters the development of communicative competence. Students are encouraged to convey meaning and achieve their communicative goals using appropriate language structures, vocabulary, and pragmatics. This approach allows learners to gain confidence in their ability to express themselves effectively in English.

Learner Engagement and Motivation: The communicative approach promotes active student participation and engagement by providing opportunities for collaboration and interaction. Unlike traditional teaching methods that focus solely on grammar and vocabulary drills, the communicative method stimulates

students' interest and motivation by offering engaging, student-centred activities. This fosters a positive learning environment, encouraging students to take responsibility for their learning and promoting a sense of ownership over their language development.

Cultural Understanding and Awareness: Through the focus on authentic communication and meaningful interaction, the communicative method encourages students to explore different cultural perspectives and norms. By engaging in discussions, role-plays, and sharing personal experiences, students develop a deeper understanding and appreciation of diverse cultures, fostering intercultural competence and communication skills.

Learner Autonomy: The communicative teaching method empowers students to become proactive and independent learners. By providing opportunities for self-expression, decision-making, and problem-solving, learners develop their autonomy and take charge of their language learning journey. This approach equips students with lifelong learning skills that extend beyond the classroom, enabling them to continue developing their language proficiency even after formal education.

The acquisition and understanding of terminology are essential for students in a range of disciplines, such as medicine, engineering, law, and business. Traditional teaching methods often focus on rote memorization and isolated vocabulary, which can hinder students' ability to effectively utilize terminology in real-life contexts. In contrast, a communicative teaching method promotes active engagement, interactive learning, and meaningful language use, enabling students to develop their communicative competence in a specialized domain.

The Communicative Teaching Method: The communicative teaching method emphasizes the importance of meaningful communication as the goal of language learning. Its principles can be effectively applied to teaching terminology through the following strategies:

1. Authentic Contextualization: Rather than presenting terminology in isolation, instructors should integrate it within authentic contexts, such as

simulated professional scenarios, case studies, or real texts. This approach helps students understand how vocabulary is used in context and encourages them to actively engage with the language.

2. Task-based Activities: Designing meaningful and purposeful tasks that require students to use specific terminology promotes active learning. For example, role-plays, debates, or problem-solving activities allow students to practice and apply new vocabulary in a collaborative and communicative manner.

3. Student-centered Approach: In a communicative classroom, students take an active role in their learning process. Instructors should encourage student autonomy through activities that promote critical thinking, analysis, and active participation, allowing students to discover and explore terminology autonomously.

4. Authentic Materials: Using authentic materials, such as professional journals, articles, or videos, exposes students to real-world usage of terminology. This enhances their understanding and helps them develop the necessary skills to identify and interpret new terms in their field.

Benefits of the Communicative Teaching Method for Terminology:

- Improved Retention: The integration of communicative activities enables students to connect new terms with their personal experiences, making the learning process more memorable and meaningful.

- Enhanced Fluency: By practising terminology in authentic, communicative tasks, students develop fluency and the ability to express themselves effectively in their discipline.

- Increased Motivation: The communicative teaching method fosters student engagement, as learners experience the direct relevance and applicability of terminology in real-life situations, motivating them to further explore and expand their vocabulary.

Teaching terminology through a communicative approach offers numerous benefits to students, allowing them to acquire and apply specialized vocabulary in natural and meaningful ways. By integrating authentic contexts, student-centred

activities, and real-life communication into the teaching process, instructors can create a dynamic learning environment where learners are empowered to confidently and effectively use terminology in their respective fields. The advantages of utilizing the communicative teaching method in ESL classrooms are numerous, including enhanced language acquisition, improved communicative competence, learner engagement, cultural understanding, and the development of learner autonomy. By implementing this student-centred approach, educators can create dynamic and immersive learning environments that foster effective language learning and prepare students for real-life communicative situations. As educators continue to adapt their teaching practices, the communicative approach remains a valuable tool in ESL education, guiding students towards successful language acquisition and meaningful communication.

References

1. Berger A. A. (2014). Media and communication research methods: An introduction to qualitative and quantitative approaches. SAGE Publications.
2. Hjarvard S. (2013). The mediatization of society: A theory of the media as agents of social and cultural change. Nordicom Review, 34(2), 105-134.
3. Manovich L. (2001). The language of new media. MIT Press.
4. McQuail D. (2010). McQuail's mass communication theory. SAGE Publications Ltd.A.

TEACHING MEDIA TERMINOLOGY: ENHANCING MEDIA LITERACY SKILLS AND CRITICAL THINKING

Zukhra KHAZRATOVA
UzSWLU, teacher

Media, the various forms of communication channels and tools, has emerged as a powerful and transformative force in contemporary society. This research article explores the art of communication within the context of media, highlighting its profound influence, creative expression, and its role in shaping perceptions and driving social change. By analyzing various mediums of media and their impact on society, we uncover the key aspects that position media as an art form, celebrating its ability to inspire, educate, and entertain. The art of communication is an

essential aspect of human existence, enabling the exchange of ideas, emotions, and information. Media, encompassing print, digital, audiovisual, and multimedia platforms, has revolutionized the ways in which we communicate. It has transcended geographical boundaries, allowing individuals to connect instantaneously, share experiences, and access a vast array of information. In this article, we delve into the concept of media as an art form, exploring its creative components, the power it holds over audiences, and its potential for societal transformation.

Visual mediums such as photography, graphic design, and cinematography employ composition, colour theory, lighting, and other artistic principles to create visually appealing and impactful imagery. Through intentional framing and visual storytelling techniques, media artists convey their messages effectively. Moreover, music and sound design are vital components of media, infusing emotion and enhancing the viewing or listening experience. From film scores to radio jingles, audio elements are carefully composed to evoke specific responses and enhance the overall narrative, making media a multisensory art form. Media holds immense power to influence attitudes, beliefs, and behaviours. It shapes public opinion, provokes discussion, and plays a significant role in defining cultural values. Advertisements, for example, employ persuasive techniques and creative storytelling to influence consumer behaviour. Documentaries shed light on pressing social issues, inspiring action and promoting empathy. News media informs and educates, enabling citizens to make informed decisions. These examples illustrate how media, as an art of communication, has the ability to shape our individual and collective consciousness. In addition to its influence, media has proven to be a catalyst for social change. Throughout history, mediums such as newspapers, television, and social media platforms have amplified underrepresented voices, challenged societal norms, and ignited movements for justice and equality. By highlighting social injustices and exposing them to a wide audience, media has the potential to instigate reform, raise awareness, and garner support for causes that affect society at large.

Media terminology encompasses a wide range of terms and concepts that are essential for comprehending and analyzing media content. From film and television to print and digital media, knowledge of terminology provides individuals with a framework to decode and interpret messages effectively. Terms such as mise-en-scиne, close-up, juxtaposition, editorial, clickbait, and algorithm are just a few examples of the diverse vocabulary that students should be familiar with to navigate the media landscape. Teaching media terminology offers several significant benefits in developing media literacy skills among students. Firstly, it enhances students' ability to critically analyze and evaluate media messages. By understanding terms like framing, bias, and propaganda, students can identify underlying motives or agendas in media content, promoting a critical approach to consumption. Secondly, media terminology empowers students to create media content themselves, fostering their creativity and storytelling abilities. Finally, media literacy, including terminology, equips students with the tools to effectively and responsibly engage with media as active citizens in a media-saturated world.

Various approaches can be employed to teach media terminology effectively. One strategy is to incorporate interactive and engaging activities, such as media scavenger hunts, where students identify and analyze terminology in real-world media examples. Role-playing activities can also be used to connect media terminology to real-life scenarios, allowing students to apply their knowledge practically. Additionally, discussions and debates surrounding media content and terminologies can encourage critical thinking and analysis.

The availability of multimedia resources can enrich the teaching of media terminology. Utilizing films, television shows, advertisements, and online content that exemplify specific terms can provide students with relatable and engaging contexts for learning. Interactive online platforms, media glossaries, and digital quizzes can also be incorporated to reinforce learning and assess comprehension. The integration of various multimedia resources helps students develop a comprehensive understanding of media terminology and its practical applications. Teaching media terminology need not be limited to media or communication

courses. Integrating media terminology across various subjects, such as English language arts, social studies, or science, can contribute to a holistic media literacy education. For instance, analyzing media texts in literature classes or examining the portrayal of historical events in media sources allows students to apply their knowledge and critical thinking skills across disciplines.

Evaluating students' understanding of media terminology requires both formative and summative assessment strategies. Formative assessments, such as quizzes and classroom discussions, can provide ongoing feedback and measure comprehension throughout the teaching process. Summative assessments, such as projects or media analysis reports, can assess students' ability to apply terminology in real-world scenarios and demonstrate their critical thinking skills effectively.

Teaching media terminology is an essential aspect of enhancing students' media literacy skills and developing critical thinking abilities. By equipping students with a solid foundation of media terminology, educators empower them to decode, analyze, and create media content effectively. Integrating interactive activities, multimedia resources, and cross-disciplinary approaches support comprehensive learning and promote engagement. Ultimately, teaching media terminology prepares students to navigate the media landscape critically, ensuring they become responsible and discerning consumers and creators of media.

References

1. Brown, M., & Smith, D. (2018). IELTS Advantage: Reading Skills. Delta Publishing.
2. Cambridge English Language Assessment. (n.d.). IELTS Official Practice Materials. Cambridge University Press.
3. May, P. (2012). Inside Reading 4: The Academic Word List in Context. Oxford University Press.
4. University of Cambridge ESOL Examinations. (2016). Official IELTS Practice Materials Volume 1 & 2. Cambridge University Press.
5. Coxhead, A. (2000). A New Academic Word List. TESOL Quarterly, 34(2), 213-238.

ПРОБЛЕМЫ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В ТЕХНИЧЕСКИХ ВУЗАХ

Юсуп КУШАКОВ
Ташкентский государственный транспортный университет

Аннотация. *В этой статье рассматривается проблемы преподавания межкультурной коммуникации в обучении иностранным языкам в технических вузах как один из главных компонентов для повышения мотивации студентов. По мнению автора, культурологический подход должен выполнять пять функций: развивающую, учебную, воспитательную, познавательную и профессиональную. Как считает автор, все это способствует продуктивному обучению студентов системы высшего образования. Автор в статье выделяет ключевые проблемы в этом процессе.*

Ключевые слова: *вербальный, воспитательная, гармония, культура, культурный, личность, межкультурный, мотивация, невербальный, развивающая, профессиональная, учебная.*

В межкультурной коммуникации люди одной культуры пытаются узнать информацию, передаваемую им другими культурами. Например, в гостиничном заведении владельцы гостиницы оценивают требования и вкусы своих клиентов и соответственно предоставляют услуги. Клиенты также информируют владельцев отелей о своих потребностях. Различные культуры возникают из-за: нации, расы, религии, менеджеры, рабочие, лингвистика, философские верования, торговля, офицеры, пол и т. д. “Для обмена информацией и идеями между культурами необходимо знать свою собственную культуру, культуры других окружающих групп, культуру доминирующей группы и совместные культуры пола, религии или возрастной группы и т. д” [1]. Что такое межкультурное общение? В межкультурном общении существуют как вербальный (устный), так и невербальный способы. Невербальный режим – молчание, демонстрирующее язык тела с помощью зрительного контакта, движений рук, мимики и других жестов тела.

Существует 4 типа навыков межкультурной коммуникации, как показано ниже:

1. Личностный характер, как и коммуникативные способности, не ограничивается получателем, ситуацией и временем.

2. Коммуникационные навыки, подходящие для ситуаций, не зависящих от получателя или получателей. Примеры: публичные выступления, групповые встречи и собеседования.

3. Коммуникация, основанная на аудитории, одном или нескольких получателях.

4. Общение с получателем о конкретных ситуациях, будучи ограниченным во времени.

Беседа китайского политика с американским лидером. Обучения иностранных языкам в Узбекистана переживает ныне, как все остальные сферы социальной жизни, тяжелейший и сложнейший период коренной перестройки, переоценки ценностей, пересмотра целей, задач, методов, материалов и т.п. “Новое время, новые условия потребовали немедленного и коренного пересмотра как общей методологии, так и конкретных методов и приемов преподавания иностранных языков” [2]. Эти новые условия - "открытие" Узбекистана, ее стремительное вхождение в мировое сообщество, безумные скачки политики, экономики, культуры, идеологии, смешение и перемещение народов и языков, изменение отношений между гражданами и иностранцами, абсолютно новые цели общения - все это не может не ставить новых проблем в теории и практике преподавания иностранных языков.

Основная задача преподавания иностранных языков в Узбекистане в настоящее время - это обучение языку как реальному и полноценном средству общения. Решение этой прикладной, практической задач возможно лишь на фундаментальной теоретической базе. Научить людей общаться (устно и письменно), научить произвольно создавать, а не только понимать иностранную речь - это трудная задача, осложненная еще и тем, что общение не просто вербальный процесс. Его эффективность, помимо знания языка, зависит от множества факторов: условий и культуры общения, правил этикета, знания невербальных форм выражения (мимики, жестов), наличия

глубоких фоновых знаний и многого другого восприятие, осмысление, запоминание и овладение учебным материалом, что дает возможность обучаемым свободно пользоваться иноязычной лексикой. “Второй компонент обучения иностранному языку в русле культурологического подхода связан с формированием умений и навыков. К ним традиционно принято относить речевые умения (умение говорить, аудировать, читать и понимать и т.п.), навыки употребления лексики, грамматики или произносительные навыки, входящие как элементы в состав речевых умений” [4].

Данные умения позволяют формировать языковое чутье, устойчивую мотивацию постоянной работы с иностранным языком, использовать иностранный язык для получения определенной информации чтение журналов и газет, толковых словарей, и тому подобное что делает данный язык незаменимым в познавательной деятельности обучаемого, вместе с тем сам иностранный язык усиливает общую познавательную деятельность обучаемых, а, следовательно, повышается и мотивация изучения языка. “Реализация культурологического подхода в процессе преподавания английского языка в вузе, создает условие, которое направлено, прежде всего, на широкую общекультурную подготовку через углубление изучения в контексте конкретной области знания, соответствующей профессионализации” [5].

Культурологический подход должен выполнять пять функций: развивающую, учебную, воспитательную, познавательную и профессиональную. Развивающая функция. Сущность ее заключается в том, что иноязычная культура направлена на развитие тех социально и профессионально значимых свойств личности учащегося, которые играют наиболее важную роль для процессов познания, а именно: - психических функций, связанных с речевой деятельностью. Учебная функция. Культурологический подход подразумевает владение всеми речевыми функциями и различными формами общения для того, чтобы овладение

профессиональной иноязычной культурой было средством обогащения духовного мира обучаемого, межличностной и межкультурной коммуникации, отстаивания своих убеждений, пропаганды межкультурного партнерства и социального прогресса, отечественной культуры и т.д.

Каждый вид речевой деятельности имеет свои конкретные цели: говорение, аудирование, двусторонний перевод с родного на английский язык и наоборот, чтение, письмо. “Воспитательная функция заключается в том, что иноязычная культура является средством нравственного воспитания. Для реализации нравственного воспитания в иноязычной коммуникации есть следующие возможности. Познавательная функция. Освоение иноязычной культуры ставит цель понимания этой культуры, а не овладения всем ее содержанием, поскольку всю культуру страны изучаемого языка в полном объеме даже в процессе изучения иностранного языка усвоить невозможно” [6].

Необходимо помнить, что каждый народ имеет свой менталитет, разительно отличающийся от другого. “Понимание менталитета возможно лишь через овладение культурой. Усвоение разрозненных фактов культуры не обязательно приведет к "вхождению" в чужой менталитет, так как менталитет системен по своей природе” [7]. Профессиональная функция. Сущность ее заключается в том, что иноязычная культура определяет профессиональную специфику, присущую тому или иному народу. Пребывание в чужой стране может вызвать различные чувства. Человек, попавший за рубеж, может восхищаться другой реальностью: магазинами, домами, продуктами, стилем одежды. Однако приехавший в иноязычную страну специалист, начав работать, испытывает влияние иноязычной культуры на свою жизнь. “Незнание профессионального этикета и иноязычной культуры может привести к культурному шоку, который проявляется в избегании контактов с представителями иноязычной культуры, усталости, нервозности, беспокойства. Уверенность в общении на иностранном языке можно приобрести только в процессе практики” [8].

В целом, подводя итоги можно сделать вывод, что современные условия жизни требуют от изучения иностранного языка, прежде всего функциональности. Необходимо как можно глубже узнать саму культуру изучаемого языка. Другими словами, можно сказать, что теоретические знания языка должны дополняться практическими умениями того, когда сказать, что сказать, кому и при ком, как можно использовать значение данного слова в конкретном контексте. Именно поэтому все большее внимание уделяется изучению самого мира языка, то есть изучению той страны, в которой говорят на изучаемом иностранном языке.

Список использованной литературы

1. Мирзиёев Ш. М.. Танқидий тахлил, қатъий тартиб-интизом ва шахсий жавобгарлик-харбир рахбар фаолиятининг кундалик қоидаси бўлиши керак. – Тошкент: Ўзбекистон, 2017.

2. Постанавление Президента Республики Узбекистан от 12.12.2012 NПП-1875 “О мерах дальнейшему совершенствованию системы изучения иностранных языков.

3. Абдуазизов А. А. Ҳозирги замон инглиз тили фонетикаси. –Т., 1986.

4. Крылова Н. Б. Культурология образования. – М.: Народное образование, 2010. – 201 с.

5.Леонтьев А. А. Национально-культурная специфика речевого поведения. – М., Наука, 1977. – 229 с.

6. Маслова В. А. Лингвокультурология. – М.: Норма, 2011. – 214 с.

7. Наумова О. В. Культурологический аспект как основа формирования иноязычной культуры в процессе обучения английскому языку. Автореф. дисс. – М., 2008. – 30 с.

9. Пассов Е. И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. – М.: Наука, 1989. – 229 с.

10. Сафонова В. В. Социокультурный подход к обучению иностранного языка. – М.: Высшая школа, 2009. – 390 с.

11. https://www.cuemath.com/learn/activities-promoting-intellectual-growth/

12. https://www.cuemath.com/learn/parenting/intercultural-communication/

УЧЁТ ОСОБЕННОСТИ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОЦЕССЕ СО СТУДЕНТАМИ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ

Гулдора МУСТАЕВА, Юсуп КУШАКОВ
Ташкентский государственный транспортный университет

Аннотация. *В этой статье рассматриваются особенности обучения межкультурной коммуникации в образовательном процессе со студентами высших учебных заведений в плане учёта для достижения академической цели. Как считают авторы, при процессе обучения студентов к навыкам нужно учитывать особенности межкультурной коммуникации.*

Ключевые слова: *вербальный, воспитательная, гармония, культура, культурный, личность, межкультурный, мотивация, невербальный, развивающая, профессиональная, учебная.*

Межкультурное или межличностное общение можно определить как непрерывный процесс взаимной передачи информации, возникающий в результате событий в прошлом и прошлых действий заинтересованных сторон. Международная коммуникация – взаимная передача информации между одним правительством другому правительству. Внутри культурная коммуникация – это то, что происходит внутри одной культурной группы. Межкультурное деловое общение происходит внутри бизнес-группы или между многими бизнес-концернами, в которых работают люди разных культур. “Межкультурная коммуникация возникает, когда разные группы различных культур собирают и передают информацию правильно и умело таким образом, который приемлем для различных мнений группы” [3]. Заинтересованные ученые и академики исследовали различные аспекты межкультурной коммуникации. Такие исследования используются в деловых кругах, менеджменте, рекламе, коммерческих учреждениях, дизайне веб-сайтов и т. д. Эти виды использования стали глобальными, поскольку эти учреждения имеют широкую сеть по всему миру. “Для них межкультурная коммуникация необходима для расширения бизнеса и максимизации прибыли за счет лучшего управления персоналом и понимания потребностей

своих потребителей. Таким образом, целями межкультурного общения являются избежание отделения от общества, реализация наших амбиций по достижению нашей цели, просвещение людей и т. Д" [4].

Образование и межкультурная коммуникация – взаимосвязанные отрасли. Студенты в университетах представляют различные культурные группы общества. Полезно распространять знания среди студентов, правильно используя межкультурное общение.

"Межкультурная коммуникация имеет различные особенности: 1. Различные группы выражают свои мысли по-разному. 2. Молчаливое общение иногда более эффективно, чем устное. то есть глазами, прикосновениями и другими жестами языка тела" [4]. Их следует правильно интерпретировать. Общение жизненно важно для нас, чтобы жить в обществе.

Сегодня общение значительно развилось: от внутри личностного к межличностному, межкультурному и внутри культурному. Сообщения могут передаваться от человека к человеку, от человека к малым и большим собраниям. Аудитория может принадлежать к одной и той же группе или к разным политическим группам, правящим людям, ученым, врачам и профессионалам. "Межкультурная коммуникация сегодня обязательно носит глобальный характер и направлена на удовлетворение потребностей различных групп людей в каждой нации, расе, религии, культуре, профессиях и политике" [5].

Сегодня мы охвачены глобальной экономикой, взаимозависимой ситуацией, межкультурную коммуникацию следует использовать с пользой. Что такое межличностное общение? В межличностном общении существуют как вербальный (устный), так и невербальный способы. Невербальный режим — молчание, демонстрация языка тела с использованием зрительного контакта, движений рук, мимики и других жестов тела. Невербальное поведение предпочитают и перенимают больше женщины, чем мужчины.

“Некоторые люди предпочитают невербальное поведение. Какова цель межкультурного общения? Обмен информацией, мыслями и идеями необходим. Это называется общением, и посредством общения мы выражаем свои взгляды. Мы информируем других о нашем присутствии и участвуем в любой деятельности” [6]. Таким образом, целями межкультурного общения являются избежание отделения от общества, реализация наших амбиций по достижению нашей цели, просвещение людей и т. д.

“Нам иногда кажется, что в аудитории становится скучно? Хотите немного оживить занятия, чтобы студентам было весело на уроке? Удерживать внимание студентов на уроке – непростая задача. Как правило, лишь немногие студенты внимательны в классе” [12]. Некоторые студенты просто сбиваются с пути по ходу урока. Некоторые студенты уже мысленно занимаются своими любимыми делами дома. Как вы обеспечиваете внимание учащихся на уроке? Как вы обеспечиваете их интеллектуальное развитие?

Есть много методов, которые мы можем использовать, чтобы увеличить концентрацию их внимания и концентрации. “Аудиторные занятия являются одним из таких инструментов, который делает занятия интересными, а также играет важную роль в обеспечении интеллектуального развития учащихся” [8]. Танцуем и поем вместе. Совместное пение и танцы — это простой способ мгновенно сделать урок интересным. Попросим студентов взяться за руки вместе с другими детьми и подвигаться. Споём их любимые студенческие песни и предложим им петь вместе с нами. “Пение помогает улучшить память и распознавание слов. Танцы развивают гибкость и физическую силу студентов” [13]. Это занятие эффективно дает им возможность быстро инициировать процесс установления взаимопонимания. По той же причине, по которой большинству из нас нравится петь и танцевать. Провести занятия по общению и социальным навыкам. “Коммуникативным и социальным навыкам полезно обучать в любом, поскольку большинство из этих навыков необходимы на протяжении всей жизни” [9]. Мы можем сделать это в увлекательной игровой форме. Например, учим очень слабых студентов

новым простым словам, таким как коврик, кот, крыса, кот, летучая мышь, жир, и разыгрывайте каждое из них по мере того, как вы их произносите. Вы даже можете показать несколько картинок, связанных с этими словами, чтобы было интереснее. “Что касается социальных навыков, научите их улыбаться, поддерживать зрительный контакт и произносить приветствия (чтобы сделать эти три вещи для кого-либо, вряд ли потребуется около трех секунд). Когда перед студентами ставят задачу, они, наверняка, пытаются ее выполнить. Скажите им, что они никогда не смогут выполнять эту конкретную работу, или умоляйте их не выполнять конкретную работу. (Игровой способ/Использование негативной психологии)” [9]. В большинстве случаев студенты в конечном итоге делают именно это, и в результате основная задача выполняется. Иногда это также может иметь негативные последствия. Однако учителя должны разрабатывать эту стратегию по-своему. Когда что-то не работает, быстро переключайтесь на «Что дальше?».

Просто попросите учащихся расслабиться, держа глаза закрытыми. Попросите их открыть глаза, как только вы перестанете считать. Скажите им, что проиграет тот, кто откроет глаза прежде, чем считать.

Начните обратный счет от 10 до 1, 20 до 1, 30 до 1 или дойдите до 100 до 1. “Это приводит к увеличению концентрации, а также к некоторому расслаблению студентов в их плотном графике занятий. Когда студенты соревнуются со своими друзьями, игра становится очень увлекательной”[10]. Например, разделим учащихся на две команды. Раздадим одной команде резинки (один пакет), а другой - газеты (около 15 штук). Поставим литровую бутылку с водой в центре комнаты и дадим командам 10 минут, чтобы поднять бутылку с земли, используя предоставленные подпорки. Основное внимание уделяется командам, работающим вместе для достижения успеха. Активность группы зависит от членов команды. Группируем участников по месяцам их рождения и предлагаем им рассказать о важном событии, произошедшем в этом конкретном месяце, или о любимом подарке, который

они получили. Вы даже можете попросить их рассказать о великой личности, родившейся в том же месяце, что и они. Даже вы можете поделиться с ними своими веселыми моментами, чтобы побудить их поделиться. Это даст необходимый отдых от рутинной работы и придаст студентам хорошее самочувствие.

Список использованной литературы

1. Крылова Н. Б. Культурология образования. – М.: Народное образование, 2010. – 201 с.
2. Леонтьев А. А. Национально-культурная специфика речевого поведения. – М., Наука, 1977. – 229 с.
3. Маслова В. А. Лингвокультурология. – М.: Норма, 2011. – 214 с.
4. Наумова О. В. Культурологический аспект как основа формирования иноязычной культуры в процессе обучения английскому языку. Автореф. дисс. – М., 2008. – 30 с.
5. Пассов Е. И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. – М.: Наука, 1989. – 229 с.
6. Сафонова В.В. Социокультурный подход к обучению иностранного языка. – М.: Высшая школа, 2009. – 390 с.
7. Суворова М.А. Лингвокультурологический подход в обучении иностранным языкам студентов старших курсов языкового вуза. Дис. канд. пед. наук, Улан-Удэ, 2000. – 154 с.
8. Фурманова В. П. Межкультурная коммуникация и лингвокультуроведение в теории и практике обучения иностранным языкам. – Саранск: Издательство Мордовского ун-та, 2003. – 115 с.
9. https://www.cuemath.com/learn/activities-promoting-intellectual-growth/
10. https://www.cuemath.com/learn/parenting/intercultural-communication/

MODERN APPROACHES TO TEACHING FOREIGN LANGUAGES AT THE UNIVERSITY

Umida MADAMINOVA
ESP Teacher of the faculty of International Journalism
Uzbek State World Languages University, Uzbekistan.

Abstract. *The new requirements for student's education, which assume that they have relevant professional competencies, including foreign language communicative competence, actualize research attention to different approaches, technologies and conditions aimed at improving the quality of higher education. The article considers some innovative methods of teaching a foreign language at the university. On the basis of the conducted research, the author proves the need for innovative pedagogical technologies that would be effective and contribute to*

the progressive development of pedagogical science and prepare students for future professional activities.

Key words: *learner-centred approach, modular approach, competence approach.*

Its seems worthwhile, first of all, to clarify briefly the concepts of approach or principles, method and technique, which are mutually and hierarchically related. They represent, in fact, three levels of analysis and teacher's decision making for teaching and learning English in the classroom. An approach or strategy is the most abstract of all three concepts and refers to the linguistic, psycho- and sociolinguistic principles underlying methods and techniques. Actually, every teacher has some kind of theoretical principles which function as a frame for their ideas of methods and techniques. A technique is, on the other hand, the narrowest of all three; it is just one single procedure to use in the classroom. Methods are between approaches and techniques, just the mediator between theory (the approach) and classroom practice. Some methods can share a number of techniques and, though some techniques have developed autonomously, the most important ones start from the main methods (Hubbard et al. 1983: 31).

Nowadays teachers have to revise their approaches to teaching in order to create relevant educational environment particularly in foreign language classes in response to the demands of modern society. The traditional approach to higher foreign education is replaced by competence, learner-centered, problematic and project approaches. As we can see today education should not only fill the learners with knowledge, but according to the state federal educational standard of higher education a modern lesson of foreign languages should evoke interest in the subject, develop problematic thinking, independence, individuality of students. At the same time the forms of organization of the educational process, the content of education are changed. That is why a modern teacher should know how to use different approaches to foreign language education.

The approach to learning is a basic category in the methodology. A. Anthony, an English Methodist, first introduced this term to indicate the basic statements that

are necessary for understanding the nature of language and ways of learning it. Thus, the approach to teaching foreign languages gives an idea of the language itself; it allows you to choose the method of learning. Scientists give such definition of this term "The approach to teaching is the realization of the leading, dominant idea of teaching in practice as a specific strategy and with particular methods of teaching"(Kolesnikova & Dolgina, 2001).

A learner-centred approach to higher foreign language education.

University teachers have a lot of aims: to give students the necessary knowledge, skills, to teach them to use new information technologies, to be ready for cooperation, to try to avoid and overcome conflicts. These tasks cannot be solved without a learner-centered approach to the education which takes into account all the needs and opportunities of students. Moiseyeva L.V. in her article "About a learner-centered approach to teaching a foreign language" indicates that "a number of attempts are made to develop a model of learner-centred education. Thus, A.A. Piling suggests that a learner-centred model significantly differs from other existing pedagogical systems. First of all, it gives freedom of choice to the student in the process of learning. In this approach students don't conform to the teaching style of a teacher. However a teacher, who has more diverse technological tools, conforms and coordinates his techniques and methods of work with the cognitive style of the student. In prior years, the process of teaching didn't take into account student's personal characteristics: goals, motivation, self-confidence and self-strength, the development of ways of thinking, existing strategies of cognition, cognitive preferences and experience. I. S. Yakimanskaya believes that a learner-centered education is a teaching where the personality of a student, his identity, self-worth, personal experience is first revealed and then coordinated with the content of education. If in traditional philosophy of education social and pedagogical models of development of the personality were described in the form of externally set samples, standards of cognition, a learner-centered teaching is based on the recognition of the unique experience of the learner as an important source of individual life activity and knowledge(Moiseeva, 2016).

With a learner-centered approach, students have an opportunity to select the forms of educational material, because of individual educational trajectories that simulate research thinking. It is possible to distinguish the following main points of a learner-centered approach:

1. The main task is the formation, education of a student as an independent person who knows how to cooperate and communicate.

2. The student moves from the position of the object of study to the subject, so now there are two subjects in the learning process - a student and a teacher.

3. The teacher organizes learning in such situations where interpersonal relations are carried out, and new personal formations (motivational, emotional-evaluative and intellectual) take place.

The basic principles of a learner-centred approach are as follows:

referring to the student:

- cognitive-communicative activity;
- internal motivation;
- personal importance of the subject;
- comfortable learning;
- process of self-monitoring;
- absence of feelings of invincibility.
- referring to the teacher:
- profession-oriented and personal correspondence of activities;
- humanism;
- readiness for cooperation;
- democracy.

In order to use a learner-centred approach in practice, it is necessary to build the teaching process in a different way. Therefore, the teacher is recommended to use the following approaches to the lesson:

- The educational material should help to identify the personal experience of students.

- The training material is presented so that it not only increases the amount of knowledge, but also helps to apply the personal experience of a student.
- During the lessons, the personal experience of students should be consistent with the scientific content of knowledge.
- It is necessary to stimulate students to independent activity.
- A student must have freedom to choose while completing the tasks.
- A teacher should estimate not only the results of learning, students' skills but also the students' actions during the learning.
- It is necessary to use different forms of individual work in the lesson.

A learner-centred approach allows setting and solving multiple goals. In the process of communication, reflection in a foreign language, a learner has the opportunity to formulate his own ideas, find solutions to problems; he gets experience to develop strategies for action in different situations.

A modular approach to higher foreign language education.

The teaching of a student-researcher is a process that opens up a wide space for the development of a creative personality who can conduct an independent search, make its own discoveries, solve problems and make decisions. So knowledge and skills are obtained only in the search, in the course of independent research. Modular approach also can help to reach these aims. As modular education is characterized by the creative assimilation of knowledge and skills and stimulates the speech-activity of students. The study allows a student to study in the zone of his nearest development. Such education is based on the thinking processes that have been already developed, and those that are in the process of maturation. Thus, the use of modular approach in foreign language classes allows forming a stable internal motivation of students to study a foreign language. A modular approach changes the nature of the relationship between a teacher and a student. The role of self-organization in self-study increases. A teacher doesn't only to develop courses, but also stimulates students to self-analysis, self-assessment, to be responsible for the results of their own activities.

It should be noted that the modular teaching of a foreign language has a number of advantages in comparison with the traditional approach to teaching a foreign language in the university:

- Almost all students work independently.
- Students achieve a specific goal of educational activities-consolidate knowledge on a certain topic.
- While working maximum time on their own, students learn self-organization, self-control and self-assessment, it gives them the opportunity to realize themselves in the activities, to determine the level of their knowledge, to see the gaps in their knowledge and skills and correct these gaps,
- Students develop such qualities as independence and collectivism (Suvorova, 2014).

Modular approach also has some disadvantages. One of the main problems is the unwillingness of students to learn independently, because modular education requires self-sufficiency, freedom of choice and responsibility at all stages of the educational process. Regular control positively influences the result of learning, but it is difficult to develop criteria for evaluating the results.

The main aim of teaching a foreign language at a university is creation of conditions that stimulate students for the independent creative search, which requires the active use of innovative teaching methods. The project method allows solving didactic tasks. A foreign language lessons are given in the form of discussions, studies, in which interesting for students problems are solved. However for solving these problems students need not only language skills, but also knowledge of the interdisciplinary relationships. In addition, students should be able to work with information and texts, make generalizations, analysis, conclusions, generate ideas and find several solutions to the problem. Students should know the rules of discussion, how to express their thoughts correctly. The traditional teaching of the language clichй and simple transmission of information in a foreign language has given place to the implementation of problematic tasks.

For this purpose, difficult problematic situations are created, to overcome which students should make an intellectual effort and acquire new knowledge.

Thus, we see that in all normative documents the ability to self-organization and self-education of students is noted. It is also planned to update the educational programs, technologies and content of the educational process at all levels of professional education by the introduction of new variative educational programs based on the individualization of educational trajectories that will take into account personality, interests and needs of students, and also the usage of project method. It should be noted that the project method with the usage of forecasting, analysis and synthesis, aimed at the implementation of a learner-centred approach is not a traditional approach to teaching foreign languages.

A competence approach to higher foreign language education

The term "competence" comes from the Latin word “compete”, which means to fit. In general, it means to be in compliance with the requirements, the established criteria and standards in certain areas of activity, the possession of the necessary knowledge, the ability to achieve results in problematic situations. The competence approach includes two concepts: competence and competency. It is necessary to distinguish between these concepts. Competence is a set of interrelated qualities of the individual (knowledge, skills, methods of activity), assigned to a certain range of subjects and processes. Competency is the possession of a person with the appropriate competence, including his personal attitude to it and the subject of the activity. While the term "educational competence", is understood as "a set of semantic orientations, knowledge, skills and experience of the student in relation to a certain range of objects of reality, necessary for the implementation of personal and socially significant productive activities (Novozhenina, 2009).

In general, the main idea of a competence approach can be considered as the formation of professional competence of a specialist, such as the creation of problem situations in lessons that will provide students with the skills to achieve their aims in real life. The introduction of a competence approach into the

normative and practical component of modern education will solve the problem when graduates have a lot of theoretical knowledge but can't use their knowledge in problem situations in reality.

References

1. Theoretical and practical questions of the learner-centered approach in teaching a foreign language. (2017).

2. Moiseeva L. V. (2016). Person-oriented approach to language teaching.

3. Suvorova A. V. (2014). 19). On the issue of modular teaching of a foreign language in high school.

4. HUBBARD P. et all. 1983. A Training Course for TEFL. – Oxford: Oxford University Press.

5. Brown H.D. (2001). Teaching by principles: An attractive approach to language pedagogy. – New York: Longman.

CHALLENGES IN TEACHING TRANSLATION

Umida MADAMINOVA
ESP Teacher of the faculty of International Journalism
Uzbek State World Languages University, Uzbekistan.

Abstract. *Translation requires a profound understanding of languages, cultural nuances, and context. Effective translation requires a comprehensive approach that combines academic knowledge, practical experience, and critical thinking abilities. This study covers several challenges and approaches to teaching translation so that educators can gain valuable insights to enhance their methods.*

Key words: *teaching translation, challenges in translation, effective strategies.*

Translation is an act of conveying "a message from one language to another" (Nida, 1964, p. 3) and "the closest natural equivalent of the source-language message, first in terms of meaning and secondly in terms of style" (p. 12). According to Nida, translation is to convert a text or speech from one language into another language while retaining its original meaning and style. Not just the words but also the cultural and contextual references included in the original text must be transferred. In a variety of fields, including literature, commerce, diplomacy, and academia, translation is essential for establishing communication, encouraging cultural exchange, and overcoming linguistic obstacles. Despite the significance of

translation and the rising need for it across many industries, there aren't enough standardized tactics, thorough methods for teaching translation. This presents difficulties for teachers who want to provide students the abilities and information they need to be proficient translators. This paper tries to address this issue and give teachers insightful information to improve their pedagogical practices. By providing advice on how to build language competency, cultural competence, critical thinking skills, and efficient use of technology in translation education, it aims to close the gap between theory and practice.

Challenges in Teaching Translation. Teaching translation is a challenging endeavor that calls for resolving a number of issues. This paper examines the difficulties educators face when teaching translation from five different perspectives: the subjectivity and ambiguity of translation, linguistic and cultural differences, specialized fields and technical vocabulary, time limits and deadlines, and managing student expectations and motivation. Educators may create solutions to improve the teaching and learning process in translation studies by being aware of these difficulties.

Ambiguity and Subjectivity in Translation. The inherent disparities across languages create uncertainty and subjectivity in translation. Words and phrases may have several meanings or lack direct counterparts, making it difficult for students to choose the best acceptable translation equivalent. Teachers must stress the significance of context, cultural quirks, and the expectations of the intended audience in order to help students negotiate this uncertainty. Students may improve their decision-making abilities in translation by encouraging critical thinking and offering plenty of practice opportunities.

Addressing Linguistic and Cultural Differences. Significant difficulties in translating arise from linguistic and cultural disparities. The source and target languages, as well as grammar, vocabulary, idioms, and cultural allusions, must be well understood by the students. Through immersive activities like reading genuine literature, participating in debates, and researching cultural resources, educators should concentrate on helping students enhance their language skills and cultural

competency. Students' comprehension of cultural subtleties can also be improved by encouraging them to participate actively in the community speaking the target language.

Handling Specialized Fields and Technical Vocabulary. Specialized fields and technical vocabulary, such as those found in legal, medical, or technical publications, are frequently involved in translation. To achieve accurate and efficient translations, educators must provide students with the vocabulary and subject-specific information they need. Students can get more familiar with specialist language by incorporating domain-specific information, guest lectures from business executives, and practical activities. To prepare students for real-world translation issues, instructors should also stress the need of lifelong learning and remaining current with industry developments.

Handling Time Limits and Deadlines. The translation industry frequently encounters difficulties with deadlines and time limits. To assist students learn effective time management techniques, educators must imitate real-world settings by giving them translation jobs with time constraints. Students' capacity to meet deadlines without sacrificing the quality of their translations can be improved through instruction in work organization prioritizing, and the efficient use of translation technologies. To guarantee that pupils can handle the pressure brought on by time limits, instructors should also emphasize the value of self-discipline and stress management difficulties with translation.

Managing Student Motivation and Expectations. Successful translation learning is greatly influenced by student expectations and motivation. Some students could have irrational expectations about how simple and quick translation will be, which can cause dissatisfaction and demotivation. To assist students assess their progress, educators should establish clear learning objectives, explain realistic expectations, and offer frequent feedback. By demonstrating the actual uses of translation abilities, including different and interesting translation activities like real-world projects or group assignments, can improve student motivation. It is thus essential to stimulate critical thinking, offer immersive language and cultural

experiences, include specialized domain knowledge, simulate real-world settings, and manage student expectations.

Effective Strategies for Teaching Translation. Concerning the difficulties such as ambiguity and subjectivity, linguistic and cultural variations, specialized fields, time restraints, and student expectations, teachers need efficient teaching strategies.

Developing Language Proficiency in the Source and Target Languages. Teachers may motivate students to interact with the source and target languages by having them read, listen, and talk in natural situations. Then, to improve students' language proficiency and knowledge with idiomatic phrases and linguistic subtleties, they might provide a variety of translation activities, including both written and spoken work. Assign real books to students to help them learn vocabulary, grammar, and language understanding in general.

Improving Intercultural Communication and Cultural Competence. To help students better comprehend the cultural settings in which translation takes place, teachers might include cultural studies into the curriculum (Sachinis, 2011). In order to increase their students' cultural awareness and sensitivity, teachers should also encourage them to interact with a variety of cultural materials, such as books, movies, and internet resources. Additionally, it is beneficial to provide students the chance to communicate with native speakers of the target language through virtual language communities or language exchange programs.

Fostering the Capabilities of Critical Thinking and Problem-Solving. In order to help students analyze the linguistic, cultural, and environmental elements that affect translation decisions, teachers might present them with real-world translation challenges. Additionally, teachers could give students assignments that require them to explore theories and methodology in translation, encouraging critical thinking and self-reflection. To facilitate peer review sessions and critical analysis, teachers could provide students with constructive criticism on their translations.

Making Effective Use of Technology and Translation Tools. Tools and software for translation might be introduced by teachers. Educating students about CAT tools, machine translation, and other pertinent technologies, for instance, can improve accuracy and productivity. Teachers should also instruct students on how to choose and use the right translation tools, making sure they are aware of their advantages and disadvantages. Using technology-based assignments is another effective strategy. One example is giving students translation jobs that demand them use technology and translation resources efficiently.

Incorporating Real-World Translation Tasks and Authentic Materials. To expose students to real-world translation issues, teachers might use a broad variety of authentic materials, such as newspaper articles, legal papers, and business reports (Albir, 2015). By working with businesses or developing simulated projects, real-world translation projects can assist provide students the chance to complete practical translation jobs. Additionally, lecturers urge students to take part in translation contests, go to conferences, and interact with professional translation groups in order to expose them to real-world translation jobs and keep them abreast of business developments. These techniques can be used by educators to provide a thorough and productive teaching strategy for translation studies. Students need the skills and knowledge to succeed in the field of translation, and developing language proficiency, improving cultural competence, fostering critical thinking, using technology effectively, and incorporating authentic materials and real-world translation tasks are key components.

References

1. Albir A. H. (2015). The acquisition of translation competence: Competences, tasks, and assessment in translator training. Meta, 60(2), pp. 256-280.

2. Alenezi A. M. (2020). Task-based Approach in Teaching Translation: A Case Study in Jouf University. Higher Education Studies, 10(2), 189-196. doi:10.5539/hes.v10n2p189.

3. Nida E. (1964). Toward a science of translating. Shanghai Foreign Language Education Press.

4. Popova, Y. V., Yemelyanova Y. V., & Prikhodko N. A. (2014). Grammatical and Lexical Constituents of Pre-Election Discourse. Middle-East Journal of Scientific Research, 19(1), pp. 48-51.

IV ShO‘BA. TARJIMA ILM VA O‘QUV FANI SIFATIDA

БАДИИЙ ТАРЖИМАГА ИЖОДИЙ ЁНДАШУВ ВА МОДУЛЯЦИЯ УСУЛИ

Барно БЎРОНОВА
ЎзЖОКУ Ўзбек тили ва адабиёти кафедраси мудири, PhD, доцент

Аннотация: *Мазкур мақолада таржима жараёнида юз берадиган лексик трнасформациялар, аслият моҳияти ва унинг таржимада адекват тарзда ёритилиши таҳлил қилинган.*

Калит сўзлар: *транскрипция, транслитерация, ижодий-индивидуал ёндашув, генерализация, модуляция.*

Мустақиллик даврида ўзбек-туркман халқларининг ижтимоий-сиёсий жабҳадаги дўстлик алоқалари қаторида адабий алоқалар, таъсир, типология ва икки халқ адабиётининг Ўзбекистон ва Туркманистонда тарғиб ва ташвиқ этилиши адабиётшуносликда янгича талқин ҳамда таҳлил этиш заруратини туғдиради. Шунга кўра, қардош тиллардан қилинган бадиий таржималарнинг қонуният ва тамойилларини ишлаб чиқиш, таржима сифатини аниқлаштириш таржимашуносликнинг истиқболли йўналишларидан бири сифатида тадқиқ этилади.

Мақолага манба сифатида “Юлдузли тунлар” романи (П.Қодиров. Юлдузли тунлар. – Тошкент, 1981)[143] ҳамда унинг туркманча «Йылдызлы гижелер» (Ш.Чориев таржимаси, Туркманистон, Ашхабод, 1988)[144] олинди, шунингдек, романнинг тўлдирилган нашр вариантлари ҳам қиёс учун таҳлилга тортилган[145]

Демак, регламентга амал қилган ҳолда биз Ўзбекистон халқ ёзувчиси Пиримқул Қодировнинг “Юлдузли тунлар” романининг туркманча

[143] Қодиров П. Юлдузли тунлар. – Тошкент: Ўзбекистон, 1981. – 496 б.
[144] Кадыров П. Йылдызлы гижелер. (Өзбек дилинден тержиме әден Ш.Чарыев). – Ашгабат: Түркменистан нешириаты, 1988. – 558 б.
[145] Қодиров П. Юлдузли тунлар. – Тошкент: Ўзбекистон, 1990. – 462 б.; Юлдузли тунлар. (Бобур). Тарихий роман. – Тошкент: Шарқ, 1999. – 543 б.; Юлдузли тунлар (Бобур). Тарихий роман. – Тошкент: Ўқитувчи, 2018. – 565 б. (Ишнинг кейинги ўринларида ушбу манбалардан олинган парчаларда фақат саҳифа кўрсатилади.)

таржимасини аслият билан қиёслаб, бадиий таржимада тарихий-миллий колоритини сақлаш принципларини аниқлаш, қорақалпоқча, русча таржима нусхаларни ўзаро қиёслаш орқали таржимон маҳоратини ёритамиз.

“Юлдузли тунлар” романи туркий тиллар оиласига мансуб бўлган турк, қозоқ, қорақалпоқ, озарбайжон, туркман тилларига (рус, афғон, ҳинд тилларига ҳам ўгирилган) муваффақият билан таржима қилинган. Ўрганишимизга кўра, ҳамда таржимашуносларнинг таъкидлашича, тарихий мавзуда битилган асарларни таржима қилиш жараёни анча мураккаб бўлиб, таржимондан тарихий асарда ёритилган, тасвирланган тарихий воқелик, тарихий шахслар ва уларнинг нутқида қўлланган сўз, жумла, гаплар билан боғлиқ бўлган тарих қатларини, мозий садосини билиш, ўрганиш, умуман олганда эса алоҳида тайёргарлик талаб қилинади. Шу боис таржима жараёнида бир тилдаги лексик бирликлар иккинчи тилга трансформация қилинган ҳолда ўгирилади. Таржима жараёнида қуйидаги лексик трансформациялардан фойдаланилади:

– транскрипция ва транслитерация: Транскрипцияда сўзнинг талаффуз шакли, транслитерацияда эса унинг график шакли қайта тикланади;

– конкретлаштириш (аниқлаштириш – аслиятдаги кенг маънони тор маънода бериш);

– генерализация (умумлаштириш–аслиятдаги тор маъноли сўзни таржимада кенг умумлаштирувчи сўз билан алмаштириш);

– модуляция (аслиятдаги лексик бирлик маъносини таржимада кучайтириб бериш)[146];

Шу маънода “Юлдузли тунлар” романининг туркман тилига таржима қилинган матн намунасида адиб қўллаган тарихий жой номлари, яъни топонимларнинг қай тарзда берилиши мисолида таржимон асосан транскрипция ва транслитерация усулига мурожаат қилганини кузатдик. Бунда матндан олинган айрим лавҳа, тасвирлар мисолида тарихий-қиёсий

[146] Раҳимов Ғ. Таржима назарияси ва амалиёти: – Т.: Ўзбекистон миллий энциклопедияси, 2016. – 129-132-бб.

аспект усули асосида кўрсатиб беришга, транскрипция ва транслитерация усули ўзини қанчалик оқлаганини, мутаржим бу усулга шунчаки ҳарфма-ҳарф эмас, балки ижодий-индивидуал ёндашган ҳолда топонимларни қанчалик маҳорат билан ўгирганини изоҳлашга ҳаракат қиламиз.

Тадқиқотларимиз натижасида яна шу нарсага амин бўлдикки, мутаржим тарихий жой номларининг берилишида фақат маълум бир далил ва изчиллик, хроникага асосланиб қолмасдан, балки романда ёритилган тасвирларнинг янада таъсирчан, бўёқдор бўлиши учун аслиятда берилмаган айрим қуйма ибораларни ҳам таржимада қўллаш орқали ўз услуби ва маҳоратини кўрсата олган. Гўёки туркман таржимони "нафис адабиёт" буюк Чўлпон таъбири билан айтганда, "ҳисли кўнгул тарихи" [147] эканлигини англагандек, таржимани аслиятга яқинлаштириб, сайқал беришга ҳаракат қилган. Масалан,

Аслиятда: ***"Омад ҳам бир келса, қўша-қўша бўлиб келишини*** *Бобур энди билмоқда эди.* ***Самарқанд*** *унинг қўлига ўтгандан кейин бу ёғи* ***Ургут, у ёғи Сўғд ва Дабусия қалъаси*** *бирин-кетин Шайбонийхоннинг ихтиёридан чиқиб, Бобурнинг ҳокимиятини тан олди. Мана бугун* ***Қарши*** *ва* ***Ғузор****дан хушхабар келди – бу шаҳарлар Шайбонийхон қўйган доруғаларни қувибди".* (238)

Туркман тилида: ***"Беланың бир болуп гелмейши ялы, шатлыгам геленде гоша-гошадан гелйәр.*** *Бабыр дурмушың бу едасыны гөре-гөре, өз герденинде чеке-чеке гелйәр. Бабырыңкы хем хәзир угрунады.* ***Самарканды*** *Шейбанының әлинден ганрып аландан соң,* ***гундокардакы Ургут, гунбатардакы Согд хем Дабусия ханлыклары-да,*** *Шейбаныдан йүз өврүп, Бабырың ыгтыярында болмага мейилликлерини мәлим этдилер. Бу гүн болса* ***Гаршы****дан хем* ***Гузар****дан хош хабарлар гелди – олар Шейбаныың дикмелерини* ***ызына ит салып ковупдырлар".*** (215)

Юқорида келтирган қиёсларимиздан билса бўладики, аслиятда қўлланган "***Омад ҳам бир келса, қўша-қўша бўлиб келиши"*** иборасини

[147] Мелиев С. Сўзу сўз. – Т.: Шарқ, 2020. – 5-б.

таржимон ***“Беланың бир болуп гелмейши ялы, шатлыгам геленде гоша-гошадан гелйәр”*** шаклида бериб, асар тасвирига бадиий бўёқдорлик қўшган бўлса, “***ызына ит салып ковупдырлар”*** ибораси эса айнан мутаржим томонидан Шайбонийхоннинг доруғаларига нисбатан ишлатилиб, аслиятда мавжуд бўлмаган ибора қўлланган ва у гўёки таржимоннинг воқеага ўзига хос ҳиссий-таъсирий томондан Пиримқул Қодировнинг “Юлдузли тунлар” романи тарихий мавзуда бўлгани боис унда темурийлар даври, маданияти, темурийлар бошқарувида бўлган Мовароуннаҳр ва Хуросон давлати, шунингдек, қадим Ҳинд эли билан ўзаро чамбарчас боғлиқ бўлган кўплаб топонимлар ёки муҳташам тарихий обидаларнинг номини юқоридаги фаслда транскрипция ва транслитерация усулида таржимада қандай акс этганлигини имкон қадар таҳлилга тордик. Лекин таржимада бу ҳолат қанчалик тўғри ё тўлиқ акс этган? Мутаржим қадимий обидалар, топонимлар номини беришда тарихий манбаларга мос ҳолда аслият мазмунини нечоғлик аниқ ёрита олган? Юқорида таъкидланган функционал-услубий мувофиқлик тамойили ўзини оқлаганми? Тадқиқотнинг ушбу фаслида биз мазкур масалани, табиийки, қиёслар асосида кузатамиз. **Аслиятда:**

“Баланд қоятошлар билан текис воҳалар бир-бирига ғалати тарзда кириши кетган Ўш атрофлари бир неча кундан бери жуда серҳаракат. Андижондан туяларга ортиб келинган ҳашаматли чодирлар ***Буратоғ*** *этагидан оқиб ўтадиган* ***Жаннатариқ*** *бўйига ўрнатилди.* ***Оқбурасой*** *бўйларида ҳам,* ***Чилмаҳрам тоғининг*** *этакларидаги кўкаламзорларда ҳам юзлаб чодирлар ва ўтовлар пайдо бўлди”.* (76-77.)

(Баъзи манбаларда Буратоғ Боратоғ ҳам деб аталади. Бироқ Оқ Бурасой каби асли “бура” сўзидан олинган бўлиши керак. Туркий тилларда нортуянинг энг улкани “бура”ёки “буғра” деб аталади. Бу тоғ чиндан ҳам текис жойда чўк тушиб ётган улкан нор туяга ўхшаб кетади).

Туркман тилида: ***“****Белент даг гаялары билен гөк совсанылы текизликлери бири-бири билен гужаклашдырып, тебигатың тәсин гөрнүшини ясан Ош этраплары инди бирнәче гүнден бәри говул-човуллыкды.*

Андижандан дүйе йүкленип гетирилен беземен чадырлары ***Буградагың*** *этегинден луммурдап акып ятан* ***Женнетарыг****ың бойында хатара эдип гүрупдылар.* ***Акбугра деряжыгының*** *кенарларында хем,* ***Чилмәхрем дагы****ның алкымындакы чемензарлыкларда хем йүзлеп чадырлар, ак өйлар тутулыпды".* (73)

Юқорида романнинг ўзбек ва туркман тилида ўзаро қиёсга тортилган матнлардан кўриниб турибдики, таржимада асл нусханинг ўзига хос тили, услуби ва албатта, аслиятдаги давр ҳамда табиат манзараси, бадиийлик мезонлари ҳисобга олинган. Айни шу нуқтаи назардан ёндашадиган бўлсак, туркман тилининг таржимони Ш.Чориев романни таржима қилиш жараёнида аслиятдаги муҳим тарихий жой номларини беришда бир қатор ютуқ ҳамда жузъий камчиликларга ҳам йўл қўйган. Унинг ютуғи шундан иборатки, мутаржим жой номлари билан боғлиқ парчаларда одатдагидек, яъни тўғридан тўғри баён қилмасдан аслиятда мавжуд бўлмаган тасвир объектларни ҳам романга сингдириб, китобхон тасаввурида янада кенгроқ манзараларни акс эттиришга ҳаракат қилган. Қиёсга тортилган парчада аслиятдаги Буратоғ, Оқбурасой, Жаннатариқ, Чилмаҳрам каби тарихий жой номларини у таржимада ҳам айни шу шаклда бериш билан чекланмасдан, мутаржим тасвирга сифатлашлар қўшиб, лавҳанинг таъсирчанлигини оширган. Аслиятдаги: "... чодирлар **Буратоғ** этагидан оқиб ўтадиган **Жаннатариқ** бўйига ўрнатилди" деган тасвир таржимада янада батафсилроқ, таъсирлироқ, акс этган: "... чадырлары **Буградагың** этегинден луммурдап акып ятан **Женнетарыгың** бойында хатара эдип гүрупдылар" шаклида сифатлашлар билан берилиши орқали, бир томондан, аслиятда Жаннатариқнинг шунчаки Буратоғ этагидан оқиб ўтишини англатса, иккинчи томондан, туркман тилида эса унинг "луммурдап акып ятан"– "жилдираб оқиб ўтиши"га ҳам ишора қилинган ва бу сифатлаш маълум маънода поэтик тасвирни кучайтиришга хизмат қилган. Маълумки, оқар сув рамзи ҳаёт йўли, инсон умри давомида ўтказган лаҳзаларга ҳам қиёсланади. Балки, таржимон оқар сувнинг "луммурдап акып ятан" – "жилдираб оқиб ўтиши" тарзида

сифатлаб Бобур ҳаётининг тинч, сокин, тожу-тахт алғов-далғовидан холи бўлган даврига ҳам ишора қилган бўлиши мумкин. Лекин яна бир муҳим ҳолатни унутмаслик, керакки, аслиятда **Буратоғ** топониминиг нима учун шундай номланиши, айтилиши ҳақида адиб П.Қодиров томонидан этнографик характерга оид изоҳ илова қилинган, аммо, афсуски, таржимада бу изоҳ тушиб қолган. Ваҳоланки, тарихий жой номларининг келиб чиқиши билан боғлиқ бундай муҳим тарихий маълумот ёки фикрлар, албатта, таржимада ҳам сақланганда эди, туркман китобхонлари адибнинг **Буратоғ** топоними тўғрисида битган махсус изоҳидан хабардор бўлар эди, деган хулосага келдик.

Умуман, роман матнида учрайдиган юзлаб тарихий ва географик жой номлари, тарихий обидалар номлари мутаржим томонидан транскрипция ва транслитерация усули орқали, баъзи ўринларда фонетик принципга амал қилган ҳолда тўғри таржима қилинган. Аслиятдаги жой номларини беришда мутаржим қўшимча географик ва тарихий фактлар қўшади, топонимлар билан боғлиқ парчалардаги тасвир ва воқеалар баёнини янада бойитган ҳолда тоғ, дарё, қалъа, шаҳар ва кентлар, қишлоқларнинг географик жойлашувини табиат манзараси билан уйғунлаштиради, тасвирда бадиий бўёқдорликни ҳам ёнма-ён олиб боради.

Бугунги кунга қадар амалга оширилган «Юлдузли тунлар»нинг қардош туркий тилларга таржималарини ўрганиш, таржима нашрларида кўзга ташланган ютуқ ва камчиликларни сарҳисоб қилиш янги мукаммал таржималарнинг юзага келишига асос бўлади.

Фойдаланилган адабиётлар рўйхати

1. Қодиров П. Юлдузли тунлар. – Тошкент: Ўзбекистон, 1981. – 496 б.
2. Кадыров П. Йылдызлы гижелер. (Өзбек дилинден тержиме әден Ш.Чарыев). – Ашгабат: Түркменистан нешириаты, 1988. – 558 б.
3. Раҳимов Ғ. Таржима назарияси ва амалиёти: – Т.: Ўзбекистон миллий энциклопедияси, 2016. – 129-132-бб.
4. Мелиев С. Сўзу сўз. – Т.: Шарқ, 2020. – 5-б.

THE IMPORTANCE OF DISCOURSE ANALYSIS IN INTERPRETING POLITICAL MEDIA TEXTS

Shahodat USMANOVA
Associate professor of UzSWLU (PHD), Uzbekistan
Parvina FAYZIYEVA
Second-year Master student of UzSWLU, Uzbekistan

Abstract: *This article provides comprehensive data on political discourse analysis and discusses applying discourse analysis to texts in political media.*

Key words: *media discource, political discourse, textual communication, public opinion, privileged communications, social organizations.*

When we discuss matters related to medicine, law, or education, we consider patients, defendants, and students in addition to professionals like physicians, attorneys, and educators. Therefore, the definition of political discourse as provided by its major writers is inadequate and should be expanded to include a more comprehensive image of all relevant parties, regardless of whether they are active participants in political discourse or are only recipients of it in one-way forms of communication. There is an additional complexity that pertains to the definition of the political domain itself. It goes without saying that there are other people involved in politics besides politicians and official or professional politics. People participate in political action and the political process in a variety of ways, including as voters, citizens, members of issue and pressure organizations, protestors, dissidents, and so forth. All of these individuals and groups, along with their institutions and organizations, are able to participate in politics, and many of them actively engage in political discourse. That is, if we recognize such actions by all players in the political process, then a broad definition of politics entails a large increase of the meaning of the phrase "political discourse."

Initially, political discourse analysis must be able to identify its appropriate field of research.The simplest and not wholly incorrect definition for this type of discourse is that politicians as the discourse's actors or authors identify it. The majority of political discourse studies, in fact, focus on the writing and speech of professional politicians or political institutions, including prime ministers,

presidents, and other members of parliament, the government, and political parties on a local, national, and worldwide scale. In this context, politicians are those individuals who are elected or appointed to key positions in the political system and who receive compensation for their services. The identification of medical, legal, or educational speech with the appropriate actors in the fields of medicine, law, or education is not all that unlike from this definition of political discourse. Politicians are not the only players in the field of politics, despite their importance in PDA and political science as authors and actors of political discourse and other political behaviors. Therefore, we need also take into account the different recipients of political communication events, such as the public, people, citizens, the "masses," and other groups or categories, from the interactional point of view of discourse analysis. That is, a lot more players in political communication come onto the scene once we identify politics and its discourses in the public domain.

It has been underlined that political discourse is primarily viewed as a form of political action and as a part of the political process in both politics and political science. This point of view is entirely consistent with the prevalent paradigm in the majority of social discourse approaches, which holds that discourse is a type of social interaction and action. While research has demonstrated that this is particularly true for spoken interaction or dialogue, it is clear that writing texts, or written texts in general, are also a type of social and political action. Even though textual communication (written, printed, or computerized) does not happen in person, it is still an action and an interaction. The main takeaway from this analysis is that political discourse and writing are only legitimate in comparable circumstances when they are a component of the political process, such as in the case of government, legislation, election campaigns, party propaganda, and so forth. Like many other elite speakers and organizations, political actors will frequently give "off-the-record" speeches. In addition to issues with identification, attribution, and privacy, the institutional fallout is particularly that this kind of conversation does not belong in the public domain of politics. There will be no recording or publication of it, and the speaker bears no political responsibility.

Whether politicians' conversations that they have with others outside of the record qualify as political discourse in this sense is at issue. These "privileged communications" with journalists do, in fact, constitute a unique and widespread genre with significant media and political functions. It might be a tactic that permits unofficial criticism or opposition to (the leaders of) one's own institution, organization, or party; when made public, it permits contributions from the public and media to political change and decision-making. Given these political circumstances and the fallout from off-the-record conversations, we must once more presume that these exchanges are unquestionably "political" in a wider sense, as indicated by their immediate purposes and outcomes: When political discourse is published, it is not necessary to give credit to individual politicians. Even though they are typically included in media discourse, these textual outcomes of private conversations also serve a political purpose.Even among politicians, what is generally clear in official and institutional political texts and contexts may become increasingly hazy in less formal political text and talk scenarios. In fact, the casual side-talk that occurs during parliamentary sessions often revolves around political matters or even the agenda item itself. It serves a practical purpose in terms of speaker preparation, information sharing, and member-to-member persuasion.This is crucial for comprehending the political process itself as well as a defensible issue for an intricate and explicit (political) discourse analysis: The field of politics as a whole, including propaganda, campaigning, canvassing, media interviews, and influencing or being influenced by citizens or "public opinion," is also heavily influenced by discursive politics, as is the official "administration."The incidence of "political discourse" is even less clear when it comes to politics outside of official or semi-official arenas, such as at the bottom of the vast array of citizens' groups, pressure groups, social movements, the media, social organizations, and so on.Another contextual criterion will classify such discourse as political if any group act in a way that influences the political process (e.g., elections) either overtly or covertly. News, editorials, background articles, TV shows, and other forms of discourse in the media are just a few examples of the various discourse

forms that do have this kind of function or effect, regardless of how public or how "about politics" they are. Editorials that comment on legislative decisions, government policies, or the behavior of politicians, for example, clearly have potential political implications. Though editorial, news, and the majority of TV shows are addressed to politicians, we would classify them more as media discourse rather than "political" discourse as defined here. The daily lives of pressure group members, partygoers, social activists, and members of other organizations may contain several discourses with varying socio-political functions. Once the communicative contexts are well-defined, such as through the standard operating procedures of a meeting, a discussion on election tactics, or the creation of propaganda, the functionality and consequently the kind of political sub-genre can be determined. Since almost every text and conversation indirectly affects sociopolitical conditions and outcomes, we once more need a somewhat arbitrary set of standards by which discourse can be classified as political when it serves a direct functional role as a vehicle for political action within the political process.

References

1. CARVALHO, ANABELA (2005) ‘‘Representing the Politics of the Greenhouse Effect: Discursive strategies in the British media’’, Critical Discourse Studies 2(1), pp. 129.

2. FAIRCLOUGH, NORMAN (2003) Analysing Discourse: textual analysis for social research, London: Routledge.

3. HYATT, DAVID (2005) ‘‘Time for a Change: a critical discoursal analysis of synchronic context with diachronic relevance’’, Discourse & Society 16(4), pp. 51534

4. VAN DIJK, TEUN (2001) ‘‘Critical Discourse Analysis’’, in: Deborah Tannen, Deborah Schiffrin and Heidi Hamilton (Eds), Handbook of Discourse Analysis, Oxford: Blackwell, pp. 35271.

5. VAN DIJK, TEUN (2004) ‘‘Critical Context Studies’’, lecture given at CDA Conference,Valencia, May // http://www.discourses.org/UnpublishedArticles/Critical%20context%20studies.htm, accessed 17 May 2007.

6. VAN DIJK, TEUN (2005) Racism and Discourse in Spain and Latin America, Amsterdam: Benjamins.

PARTICIPATION OF PARENTS AND SOCIETY AS AN IMPORTANT PART OF THE DEVELOPMENT OF PRESCHOOL EDUCATION

Jamshid TURAEV
Doctorate student in Namangan State University

Abstract: *Preschool education assumes a crucial role in fostering the whole development of young children, establishing a solid groundwork for their subsequent academic, social, and emotional advancement. The involvement of parents and society is of equal significance to the comprehensive development of preschoolers, alongside the pivotal role played by early childhood educators and institutions in providing high-quality education. This thesis emphasizes the importance of parental and social engagement in early childhood education and examines the diverse ways in which they enhance the child's educational journey.*

Key words: *parental involvement, parent-teacher collaboration, home-school connection, social and emotional development, community engagement*.

INTRODUCTION: Parents have a pivotal role as the primary and most influential educators in a child's life. The active participation of individuals in preschool education cultivates a robust alliance between the household and educational institution, so establishing a nurturing atmosphere conducive to learning. Parental engagement encompasses a range of activities, such as actively participating in parent-teacher conferences, volunteering within the classroom setting, and engaging in home-based activities that serve to reinforce the concepts and skills taught in the classroom. This level of engagement facilitates effective communication between parents and instructors, fostering a deeper comprehension of the unique requirements and advancements of the child.

Moreover, the active participation of parents in their child's preschool education has a favorable influence on their holistic growth and development. Parents play a crucial role in reinforcing school learning by actively participating in their child's educational development through activities such as reading together, creating learning opportunities at home, and actively supporting their social and emotional growth. Additionally, parents have a vital role in inculcating fundamental values, attitudes, and behaviors that positively impact a child's character development and preparedness for subsequent educational endeavors.

The involvement of society in preschool education is equally crucial, alongside parental involvement. The presence of a supportive community and society can augment the educational experience for children through the provision of supplementary resources and possibilities. The integration of partnerships with local organizations, businesses, and community people has the potential to enhance the curriculum by incorporating guest lectures, field trips, and providing students with exposure to a wide range of unique experiences. This engagement facilitates the expansion of a child's perspectives and fosters a feeling of inclusion and affiliation with the global community.

Furthermore, active engagement in society has the potential to enhance the quality of early childhood education on a broader scale. Engaging in policy advocacy and securing adequate financing, actively participating in parent-teacher groups, and supporting community-based initiatives are effective strategies for influencing educational practices, fostering high-quality standards, and guaranteeing fair opportunities for all children to access preschool education. Through collaboration, parents and society have the capacity to establish a robust support system that fosters and empowers children during their formative early years.

MAIN DISCUSSIONS: The involvement of parents and society in the advancement of early childhood education involves various significant debates. The significance of parental and social involvement in preschool education is a subject of much discussion, with several key concerns emerging.

The establishment of effective communication and collaboration between parents and teachers is of utmost importance in facilitating the learning and development of the kid. Discourse may center on the significance of maintaining unobstructed channels of communication, conducting periodic parent-teacher conferences, and exchanging information pertaining to the child's academic advancement, strengths, and areas requiring further development. One potential avenue for exploration involves the development of strategies aimed at engaging

parents in decision-making processes and fostering a collaborative relationship that recognizes and appreciates the unique skills of both parents and teachers.

The learning outcomes of a child are substantially impacted by the home environment. Discussions may center around strategies aimed at mitigating the disparity between the home and school environments, such as equipping parents with educational materials and guidance to facilitate learning inside the home setting. This may encompass proposing various activities, providing recommended reading materials, or imparting effective approaches for cultivating foundational literacy and numeracy abilities in young learners. The significance of parental engagement in homework assignments and projects can also be examined.

The preschool stage is a pivotal era in the development of children's social and emotional capacities. The focal point of discussions may revolve around the influence of parents and society in cultivating favorable social interactions, empathy, and abilities related to emotional regulation. One can investigate many strategies aimed at enhancing socializing chances, fostering cooperative play, and resolving troublesome behaviors through collaborative approaches.

The active participation of society and the community in preschool education has the potential to augment the overall learning experience. The focal point of discussions may revolve around the establishment of partnerships between preschools and various local entities, including organizations, businesses, and members of the community. This may encompass activities such as inviting guest lecturers, organizing field trips, or engaging in community service initiatives, all of which serve to enhance children's exposure to diverse cultures, vocations, and experiences. The significance of fostering a sense of belonging and establishing connections within the community might also be emphasized.

Conversations may center on the involvement of parents and society in lobbying for policies that support the advancement of preschool education of superior quality. This may encompass deliberations on sufficient financial resources, professional development and credentials of educators, formulation of educational content, and ensuring fair and equal opportunities for all children to

receive preschool education. Various strategies for promoting parental involvement in parent-teacher associations, community-based initiatives, and partnerships with policymakers might be investigated.

The focal point of discussions may revolve around the significance of equipping parents with resources, workshops, and support networks to augment their comprehension of child development and efficacious parenting techniques. Potential topics for discussion could encompass early literacy strategies, good disciplinary approaches, cultivating healthy parent-child connections, and advocating for a well-rounded approach to education and recreational activities.

The aforementioned debates shed light on the complex and diverse aspects of parental and societal engagement in early childhood education, underscoring the need for collaborative endeavors to promote the optimal growth and achievement of young children.

CONCLUSION: To summarize, the involvement of parents and the broader community plays a crucial role in the advancement of early childhood education. Through active involvement in their child's educational journey and fostering collaboration with educators and the wider community, parents and society have the ability to establish a supportive and intellectually stimulating atmosphere for young children. The collaborative endeavors of both parents and society play a significant role in fostering the comprehensive growth of preschool-aged children, equipping them with the necessary skills and knowledge to smoothly transition into formal education and establishing the groundwork for continuous learning throughout their lives.

References

1. Zhou Yang, & Suhaidah Tahir. (2023). The Development of Preschool Children in China and the Relationship Between Parental Involvement. DOI: 10.59021/ijetech.v1i3.23.

2. Наталља Милољевић Адамовић. (2022). Cooperation between Preschool Institutions and Parents within Early Childhood Environmental Education. DOI: 10.51558/2490-3647.2022.7.2.615.

3. Anak Usia Dini. Parental Involvement to Increase Children’s Reading Interest for Preschool Children’s Character Development.

4. Лопсонова З. Б. Социальное партнёрствокак условие повышения качества дошкольного образования.

5. Iriskulov A., Aslanov A., & Subhonova A. (2021). THE IMPORTANCE OF LEARNING A LANGUAGE DURING CHILDHOOD. *Матеріали конференцій МЦНД*.

6. Iriskulov A. T., Aslanov A. S., & Subhonova, A. A. Q. (2021). Possible dangers for a language which affect to its global status. *Scientific progress*, *2*(2), 168-174.

7. Shukrulloevich T. J., & Subxanovich A. A. (2022). THE RISING OF THE INEQUALITY ON THE EDUCATION SYSTEM OF PRESCHOOLS IN UZBEKISTAN.

8. Bokiyevna T. P., Akbarovna S. M., Sharipovna K. G., Xudjiyarovna A. K., & Subhanovich, A. A. (2019). Formation of the communicative competence of students in the process of teaching a foreign language in a non-language university. *Religaciyn: Revista de Ciencias Sociales y Humanidades*, *4*(20), 218-221.

9. Subxanovich A. A. (2023). THE IMPORTANCE OF THE SPEECH CULTURE AND ITS ROLE IN THE MEDICAL PROFESSION. *Open Access Repository*, *9*(2), 138-142.

HISTORY OF THE ORIGIN OF RHETORIC AND CULTURAL CODES

Temur SULTUNOV
Teacher, UzSWLU

Annotation: *In this article, the opinions of our country and foreign scientists about rhetoric and cultural codes are mentioned.*

Key words: *rhetoric, invention, disposition, verbal expression, memorization, presentation.*

Rhetoric (ancient Greek ἡ ῥητορικὴ τέχνη “oratory” ← ῥήτωρ “orator”) is a philological discipline that studies the art of speech, the rules of constructing artistic speech, oratory, worldview and eloquence.

The original meaning of the word rhetoric - the science of oratory - subsequently expanded to the theory of prose and argumentation. European rhetoric began in Ancient Greece, in the schools of sophists, who practiced teaching eloquence and collecting stylistic and grammatical rules. Rhetoric developed under the influence of Aristotle, Cicero and Quintilian. The heyday of Christian eloquence dates back to the 4th–5th centuries. Western eloquence was

especially strong in Italy (Bembo and Castiglione; 16th century), where, thanks to the confrontation between the Latin (scientific) and Italian (popular) languages, the doctrine of three styles developed. In Russia before Peter I, there was exclusively spiritual eloquence, which was taught in the southwestern theological schools from the 17th century in Latin and which is studied in homiletics. The first Russian scientific works on rhetoric were published by M. Lomonosov ("Rhetoric", 1748; "Discourse on the benefits of church books", 1757).

In the 20th century, the word "rhetoric" began to be understood in two meanings: the study of ancient philology and its derivatives from the perspective of history, oral oratory practice.

According to Diogenes Laertius, Aristotle attributed the invention of rhetoric to the Pythagorean Empedocles, whose work is unknown to us even by name. From the texts of Aristotle himself and from other sources, it is known that the first treatise on rhetoric belonged to Empedocles' student Corax, a favorite of the Syracusan tyrant Hiero I, a political orator and lawyer (court orator). He formulated an interesting definition of eloquence: "eloquence is the worker of persuasion (ancient Greek πειθοῦς δημιουργός)." He is the first to attempt to establish a clear division of oratorical speech into parts: introduction (προοίμιον), proposal (κατάστασις), presentation (διήγησις), proof or struggle, fall and conclusion. He also expressed the position that the main goal of the speaker is not the revelation of the truth, but clarity and persuasiveness with the help of the probable (εἰκός), for which all sorts of sophisms are extremely useful. The work of Corax has not reached us, but ancient writers tell us examples of his sophisms, of which the so-called crocodile enjoyed particular fame. Corax's student, Tisias, developed the same system of sophistic proofs and considered the main means of teaching rhetoric to be memorizing exemplary speeches of judicial orators.

Traditionally, Gorgias is also considered a student of Empedocles, who, according to Plato, "discovered that the probable is more important than the true, and was able in his speeches to represent the small as great, and the great as small,

to pass off the old as new and recognize the new as old, to express about the same subject conflicting opinions."

Gorgias' teaching method also consisted of studying patterns; each of his students had to know excerpts from the works of the best speakers in order to be able to answer the most frequently raised objections. Gorgias owned a curious treatise "On a decent occasion" (ancient Greek περὶ τοῦ καιροῦ), which spoke about the dependence of speech on the subject, on the subjective properties of the speaker and the audience, and gave instructions on how to destroy serious arguments with the help of ridicule and, conversely, respond to ridicule with dignity. Gorgias contrasted beautiful speaking (beautiful speech, ancient Greek εὐέπεια) with the affirmation of truth (correct speech, ὀρθοέπεια).

He put a lot of effort into creating rules regarding figures: metaphors, alliteration, parallelism of parts of a phrase. Many famous rhetoricians came from the school of Gorgias: Likymnius of Chios[de], Thrasymachus, Even of Paros, Theodore of Byzantium. The sophists Protagoras and Prodicus, as well as the famous orator Isocrates, who developed the doctrine of the period, belonged to the same stylistic direction of rhetoric.

The direction of this school can be called practical, although it prepared rich psychological material for the development of general theoretical principles about the art of oratory and this made the task easier for Aristotle, who in his famous "Rhetoric" gives a scientific justification for the previous dogmatic rules, using purely empirical methods.

Aristotle's rhetoric. Aristotle in his "Rhetoric" significantly expanded the field of rhetoric, compared with the point of view common on it at that time. Since the gift of speech, in his opinion, has a universal character and is used in a wide variety of cases, and since the action is in giving advice, in all kinds of explanations and persuasion given for one person or for entire assemblies (with which the speaker deals), essentially the same, then rhetoric, just as little as dialectics, deals with any one specific area: it embraces all spheres of human life. Rhetoric, understood in this sense, is used by everyone at every step: it is equally

necessary both in matters concerning the everyday needs of an individual and in matters of national importance: once a person begins to persuade another person to do something or dissuade him from something , he must resort to rhetoric, consciously or unconsciously. Understanding rhetoric in this way, Aristotle defines it as the ability to find possible ways of persuasion regarding any given subject.

From the definition of rhetoric, the goal that Aristotle pursued in his treatise becomes clear: he wanted, on the basis of observation, to give general forms of oratory, to indicate what should guide the speaker or, in general, anyone who wants to convince someone of something. In accordance with this, he divided his treatise into three parts. The first part is devoted to the analysis of those principles on the basis of which a speaker (that is, anyone speaking about something) can encourage his listeners to do something or deviate them from something, can praise or blame something. The second part talks about those personal properties and characteristics of the speaker, with the help of which he can inspire confidence in his listeners and thus more accurately achieve his goal, that is, to persuade or dissuade them. The third part concerns the special (technical) side of rhetoric: Aristotle speaks here about those methods of expression that should be used in speech (about style), and about the construction of oratorical speech.

Many subtle psychological observations on the interaction between speaker and audience (for example, the meaning of humor, pathos, the influence on young people and on old people) and analysis of the power of evidence used in speech give Aristotle's work a universal significance.

Hellenistic and Roman rhetoric. Aristotle's work turned out to be less in demand than practical manuals (ancient Greek τέχναι, their authors were called “technographers”) for speakers. The first such manual belongs to Anaximenes of Lampsacus (circa 340 BC). After the Macedonian conquest, political eloquence of the Demosthenian type disappeared, judicial eloquence fell into decline, but rhetoric flourished in schools, where composing speeches for fictitious court cases became a common exercise.

Rhetoric penetrated into Ancient Rome in the 1st century BC. e.. The anonymous “Rhetoric for Herennius” (80s BC) is considered the oldest Latin rhetoric. Cicero's works on rhetoric are one of the most significant parts of his legacy (7 treatises dated between 85 and 44 BC). The treatise of Dionysius of Halicarnassus (who lived in Rome) “On the connection of words” (2nd half of the 1st century BC) is interesting for its consideration of literary rhetoric in connection with musical rhetoric (in particular, the author makes a clear distinction between oratory and vocal music). All these works are based on Greek (Hellenistic) models. Roman rhetoric received its most complete expression in Quintilian’s large-scale work “Instructions to the Orator” in 12 books (about 95 AD), the author of which sees the ideal of a person in the orator. Eloquence for Quintilian is higher than astronomy, mathematics and other sciences.

Hellenistic rhetoric (in Rome developed by the time of Cicero) was divided into 5 parts:

Invention (in Latin terminology - inventio, literally “finding”, “finding”) is the systematization of speech and the arguments used in it. In the classics, invention did not mean “creativity”, that is, not the creation of a subject of discussion “out of thin air”, the invention of an idea per se, but work on an already existing subject (for example, a judicial case) - in the direction of finding key arguments, topics, problems in this subject etc.

Disposition (dispositio, lit. arrangement of <material>) - “plan of speech.” Among the Romans, the disposition was standardly represented as consisting of 6 parts: introduction (in Russian, sometimes “exordium”), presentation, proposition (postulation of an essence regarding which there is a consensus, and an essence regarding which there is controversy; from the statement of the opposition of these entities, the specified part dispositions were also called divisio, “division”), proof (of one’s view), refutation (of the other’s view) and conclusion. In Latin terminology, respectively, exordium, narratio, propositio, confirmatio, refutatio and conclusio.

Verbal expression (elocutio, lit. “eloquence”) is the study of the selection of words, the combination of words, tropes and rhetorical figures - everything that forms the style of speech.

Memorization (memoria, lit. “memory”).

Presentation (pronuntiatio, literally “pronunciation”) is a technique for presenting material, oratory techniques that make it persuasive for listeners.

References

1. Averintsev S.S. Rhetoric as an approach to the generalization of reality. // Poetics of ancient Greek literature. - M.: Nauka, 1981. – P. 15-46
2. Belinsky V. G. [www.lib.ru/LITRA/BELINSKIJ/s_koshanskij.txt General rhetoric of N. F. Koshansky (Review)]. // Complete collected works: In 13 vols. – M.
3. Moskvin V.P. Rhetoric and the theory of argumentation. Textbook for universities. 3rd ed. –M.: Yurayt, 2019.
4. Rhetoric // Literary encyclopedia of terms and concepts. // Ed. A. N. Nikolyukina. - Institute of Scientific Information for Social Sciences of the Russian Academy of Sciences: Intelvac, 2001. - Stb. 877-878. — 1596 p. — ISBN 5-93264-026-X.
5. Panov M.I. Introduction to rhetoric. – M.: Russian Open University, 1995.
6. Peshkov I. V. M. M. Bakhtin: from the philosophy of action to the rhetoric of action. - M.: Labyrinth, 1996. – 176 p. ISBN 5-87604-106-8.

ТАРЖИМАЛАРДА ФРАЗЕОЛОГИК БИРЛИКЛАР МАСАЛАСИ

Эльвина АДЖЕМИНОВА
ФарДУ рус тили ва адабиёти кафедраси ўқитувчиси
Диёрбек ТУРҒУНОВ
ФарДУ талабаси

Тил кишиларнинг энг муҳим алоқа воситасидир. У кишилар ўртасида мулоқот воситаси бўлиш билан бирга маданият белгиси бўлиб ҳам хизмат қилади.

Бугунги кунда дунё аҳолиси беш мингдан зиёд тилда сўзлашар экан, турли тиллар маданияти ва фикр-мулоҳаза ҳамда салоҳиятидан фойдаланиш таржима ишларига эҳтиёжни пайдо қилади.

Таржима масалалари бугунги кунда ўта долзарб. Илм-фан, техника ривожланиши самараси ўлароқ бугунги кунда таржима дастурлари, тўғридан-тўғри таржима мосламалари ва аппаратуралари ишлаб чиқилиб, амалиётга жорий қилинган.

Таржима масалалари тиллараро муносабатларга алоқадор бўлиб, бу фаолият билан шуғулланувчи кишидан матн яратилган тил табиатини ҳамда матн ўгирилиши лозим бўлган тил хусусиятларини ҳам мукаммал билишни талаб қилади. Бунда бир тилнинг грамматик қоидалари иккинчи бир тилга қай ҳолатда ўгирилиши меъёрларини аниқ билиш зарур. Акс ҳолда, таржималар бирёқлама характерга эга бўлиб, бошқа бир тилнинг нозик жиҳатларини ўзида акс эттира олмайди. Натижада жумлалар ғализ ва мазмун тушунарсиз бўлиб чиқади, ҳатто мазмун бутунлай ўзгариб кетиши ҳам мумкин.

Таржима жараёнида тилларнинг ўзаро қариндош ёки қариндош эмаслик масаласи ниҳоятда муҳим. Ўзаро қариндош бўлган тилларда синтактик қурилмалар ва морфологик табиат кўп жиҳатдан ўхшаш бўлади, қариндош бўлмаган тилларда эса грамматик кўрсаткичлар, жумла тузилишлари бир-биридан кескин фарқ қилади. Ўзбек ва рус тиллари ўзаро ноқариндош тиллар ҳисобланади, шунинг учун рус тилидан ўзбек тилига ёки ўзбек тилидан рус тилига матнларни таржима қилишда қийинчиликларга дуч келинади.

Бугунги кунда технологик воситалар ёрдамида автоматик таржималарни амалга ошириш урф бўлиб бормоқда. Бунда тиллардаги шакл ва маъно муносабатига киришувчи бирликлар – омонимлар, синонимлар ва кўп маъноли сўзларни таржима қилиш ниҳоятда мураккаблашади. Автоматик таржималарда шакл ва маъно бирлигида тенг келувчи бутунликлар катта муаммо бўлади. Бу бутунликлар сирасига тилнинг энг нозик ва энг ноёб бирликлари – фразеологизмлар ҳам киради, сабаби уларнинг шаклий тузилиши синтактик бирикмаларга жуда ўхшаш бўлади, аммо мазмун жиҳатидан бутунлай янги маъно ифодалайди. Хусусан, ўзбек тилида мавжуд бўлган ибора, фразема ва бошқа турғун бирикмаларни рус тилига ўгиришда

ўзбек тилининг ўзига хос жозибаси ва ички сирларини билиш лозим. Масалан, ўзбек тилидаги *дўпписини осмонга отмоқ, тўнини тескари киймоқ, сувдан қуруқ чиқмоқ, қовоғидан қор ёғмоқ, беш қўлини оғзига тиқмоқ, икки оёғини бир этикка тиқмоқ* каби ибораларнинг маъноси шу тилда сўзлашувчи кишиларга яхши маълум бўлгани ҳолда сўзма-сўз таржимада бутунлай бошқа маънога ўзгариб кетади. Келтирилган мисоллардаги *дўпписини осмонга отмоқ* ниҳоятда хурсанд, *тўнини тескари киймоқ* келишмаслик / кўнмаслик, *сувдан қуруқ чиқмоқ* муаммодан осон қутулмоқ, *қовоғидан қор ёғмоқ* хафа бўлганлик, *беш қўлини оғзига тиқмоқ* ҳаддан ортиқ очкўзлик, еб тўймаслик, *икки оёғини бир этикка тиқмоқ* қайсарлик, ўжарлик маъноларини билдиради. Бу бутунликларни сўзма-сўз таржима қилишдан ажратиш ёки ўрни билан уларни синтактик бирлик ҳолида, масалан, дўппини осмонга отиш ёки тўнини билмай тескари кийиб олиш ҳолатидан фарқлаш йўлларин излаб топиш зарур. Бу тилшунослар билан бирга технологлар учун ҳам долзарб вазифалардан бири ҳисобланади.

Таржима ишларини мукаммал тарзда йўлга қўйиш бугунги кунда интеграл характерга эга ҳисобланади. Бу лингвистик, дидактик, культурологик ҳамда технологик билимлар жамланмасини талаб қилади. Бунда ҳар бир соҳанинг улуши муҳимдир. Лингвистика соҳаси мутахассислари тил бирликларининг ўринли қўлланилиши ва услубий жиҳатдан тўғри қўлланилишига эътибор қаратсалар, дидактик жиҳатдан матнлар халқларнинг азалий қадриятлари ва қарашларига мос бўлиши ва уларда ёт ғоялар шаклланишида муайян эҳтиёт чоралари, яъни янгиликка мослашувчанликни ҳисобга олиши зарур. Культурологик омиллар ҳам дидактик омилларни тўлдиради ҳамда матнларнинг маълум халқ лисоний олам манзарасига мос келишини назарда тутади. Технологик жиҳат таржима қилиш алгоритмларини ишлаб чиқиш ва дастурлаш ишларини амалга оширади, аммо технологларга лингвистларнинг яқиндан кўмаги зарур бўлади. Бу мутахассислар барчаси бирлашиб иш олиб боргандагина кутилган натижаларга эришиш мумкин бўлади.

Бу масалалар бугунги кунда ўта долзарб. Сабаби, тил кўникмаси шундайки, унда йўл қўйилган хатолар ҳам вақт ўтиши билан ўзлашиб, сингиб боради ва вақт ўтиши билан тил меъёрига айланиб боради. Бу билан дунё тилларининг глобаллашув таъсирида бузилиши, софлигини йўқотиб, салбий томонга ўзгариб бориши кузатилади.

Кўриб ўтганимиздек, таржима масаласи ниҳоятда нозик бўлиб, у шунчаки матндаги сўзларни бошқа бир тилдаги ифодасига ўгириш билан амалга ошмайди. Таржималарда тилнинг табиати, характери ва хусусиятлари сақланиши зарур. Бунда технологик дастурлар ишни сезиларли даражада осонлаштириши ва енгиллатириши билан бирга катта хатоликларга ҳам сабаб бўлиб қолиши мумкин. Бу масалани фанлараро интеграл фаолият билан ҳал қилиш яхши самара беради.

V ShO‘BA. XORIJIY TIL TA’LIMIDA INNOVATSION TEXNOLOGIYALAR

ОБ ИННОВАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЯХ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Вита ОРЕХИН-РЫЖИНА
УзГУМЯ, старший преподаватель

Модернизация содержания образования в Узбекистане на современном этапе развития общества не в последнюю очередь связана с инновационными процессами в организации обучения иностранным языкам.

В последние годы все чаще поднимается вопрос о применении новых информационных и инновационных технологиях в образовании, поэтому задача преподавателя состоит в том, чтобы создать условия практического овладения языком для каждого студента, выбрать такие методы обучения, которые позволили бы каждому проявить свою активность и креативность.

Современные педагогические технологии такие, как обучение в сотрудничестве, проектная методика, использование новых информационных технологий, Интернет-ресурсов помогают реализовать личностно-ориентированный подход в обучении, обеспечивают индивидуализацию и дифференциацию обучения с учетом способностей студентов и их уровня знания языка.

На уроках французского языка с помощью Интернета можно решать целый ряд дидактических задач: совершенствовать умения письменной речи и чтения; пополнять словарный запас; формировать мотивацию к изучению иностранного языка. Кроме того, работа направлена на изучение возможностей Интернет-технологий для расширения кругозора студентов.

Учащиеся могут принимать участие в тестировании, в викторинах, конкурсах, олимпиадах, проводимых по сети Интернет, участвовать в чатах, вебинарах, видеоконференциях и т.д. К тому же, студенты могут получить информацию по проблеме, над которой работают в данный момент в рамках того или иного проекта.

Основная цель изучения иностранного языка - формирование коммуникативной компетенции, все остальные цели (воспитательная, образовательная, развивающая) реализуются в процессе осуществления этой главной цели. Коммуникативный подход подразумевает обучение общению и формированию способности к межкультурному взаимодействию, что является основой функционирования Интернета. В настоящее время приоритет отдается коммуникативности, интерактивности, аутентичности общения, изучению языка в культурном контексте, автономности и гуманизации обучения. Конечной целью обучения иностранным языкам является научение свободному ориентированию в иноязычной среде и умению адекватно реагировать в различных ситуациях, т.е. общению. Чтобы научить общению на иностранном языке, нужно создать реальные, настоящие жизненные ситуации (т.е. то, что называется принципом аутентичности общения), которые будут мотивировать учащихся и вырабатывать адекватное поведение.

Одной из технологий, обеспечивающей личностно-ориентированное обучение, является метод проектов, как способ развития творчества, познавательной деятельности, самостоятельности. Типология проектов разнообразна. По М. Е. Брейгиной, проекты могут подразделяться на монопроекты, коллективные, устно-речевые, видовые, письменные и Интернет-проекты. Хотя в реальной практике зачастую приходится иметь дело со смешанными проектами, в которых имеются признаки исследовательских, творческих, практико-ориентированных и информационных. Метод проектов формирует у студентов коммуникативные навыки, культуру общения, умения кратко и доступно формулировать мысли, терпимо относиться к мнению партнёров по общению, развивать умение находить информацию из разных источников, обрабатывать её с помощью современных компьютерных технологий, кроме того, создает языковую среду, способствующую возникновению естественной потребности в общении на иностранном языке.

Работа над проектами развивает воображение, креативность, творческое мышление, самостоятельность и другие личностные качества. Проекты могут быть объемными и длительными по количеству времени работы над ними.

Из практики преподавания французского языка можно назвать примерные темы проектов, вызывающие интерес у студентов: “L’art moderne franзais,” “Les cйlиbres scientifiques du monde,” “La culture francophone”, “Les grandes dйcouvertes”, “Les stйrйotypes”, “Les nouvelles techniques architecturales”, “Le Tourisme“ и др. Работая над подобными проектами целесообразно создавать объемные текстовые работы и мультимедийные презентации с использованием наиболее интересного материала и видеоряда их сопровождения. Проекты такого типа могут создаваться полностью, а также фрагментарно. Текстовые материалы могут быть использованы студентами для самостоятельной подготовки к урокам и итоговым аттестациям во внеаудиторное время. Поэтому необходимо создавать подбор текстовых материалов и медиотеки проектов студентов в учебных кабинетах.

Наиболее распространенными принято считать учебные проекты. На их разработку требуется меньшее количество времени и они небольшие по объему. Данные проекты предназначены для использования на конкретном уроке по определенной теме и имеют соответствующие цели. Задача преподавателя: правильно сформулировать темы проектов, определить круг необходимых вопросов, направленных на реализацию целей и задач предложенной темы.

Также большое значение в обучении иностранному языку играют мини-проекты. Студенты выполняют их дома при подготовке домашнего задания или непосредственно на уроке. Проекты могут быть выполнены не только в письменной форме, но и в устной. Основные формы мини-проектов: монологические и диалогические высказывания- тематические мини спектакли, таблицы, рисунки. Задача преподавателя: добиваться выполнения передачи точного конкретного содержания проекта. Тематика мини-проектов

зависит от конкретных целей и тем текущих уроков, разрабатывается преподавателем и обсуждается со студентами.

Следует отметить, что к современным технологиям относится и технология сотрудничества. Основная идея заключается в создании условий для активной совместной деятельности студентов в разных учебных ситуациях. Студенты объединяются в мини группы по 3-4 человека, им даётся одно задание, при этом оговаривается роль каждого. Каждый студент отвечает не только за результат своей работы, но и за результат всей группы. Поэтому слабые студенты стараются выяснить у сильных то, что им непонятно, а сильные студенты стремятся, чтобы слабые досконально разобрались в задании. И от этого выигрывает группа, потому что совместно ликвидируются пробелы и представляется результат их деятельности.

Таким образом, мы видим, что рассмотренные технологии позволяют студентам получить дополнительный опыт и знания, формируют межкультурную, коммуникативную и профессиональную компетенции, а также мотивируют их на креативные и стратегические подходы в обучении иностранному языку.

Список использованной литературы

1. Беляева Л. А., Иванова Н.В. Презентация PowerPoint и ее возможности при обучении иностранным языкам. // Иностр. языки в школе. 2008, №4.

2. Владимирова Л. П. Интернет на уроках иностранного языка. ИЯШ, №3, 2002. – С. 33-41.

3. Кларин М. В. Инновационные модели обучения: Иссследование мирового опыта. – М: Луч, 2018.

4. Новикова Т. Проектные технологии на уроках и во внеурочной деятельности. // Народное образование. – 2000 – №7.

КОМПЬЮТЕР ВА ИНТЕРНЕТ ТЕРМИНЛАРИДА СЕМАНТИК ТРАНСФОРМАЦИЯ ИККИЛАМЧИ НОМИНАЦИЯ МАХСУЛИ СИФАТИДА

Дилфузахон САИДҚОДИРОВА
ЎзДЖТУ халқаро журналистика факультети
Маданиятлараро коммуникациянинг лингвистик
таъминоти кафедраси доценти, PhD

Тил коммуникациянинг янги шароитларига нисбий барқарорлигини сақлаган ҳолда мослашади, шунинг учун кўпгина соҳавий коммуникацияда сўз ва терминлар тил тараққиётига халақит бермаган ҳолда семантикаси жиҳатидан доимо ўзгариб туради[148].

Олимлар такрорий номинацияни қуйидагича изоҳлашади: “Такрорий номинациялар нутқ майдонида мавжуд бўлиб, бирламчи номлашдан фарқли ўлароқ, улар ушбу контекстда илгари белгиланган шахсни, ҳаракат объектини ёки сифатни номлашади”[149].

Компьютер ва интернет терминлар тизимида тушунчаларнинг семантик усулда мазмун ҳосил қилиш ҳамда мазмунни шакллантириш муҳим омил ҳисобланади, зеро ушбу соҳалар термин тизими энг ўзгарувчан, янгиланувчанлиги билан ажралиб туради, зеро, ҳар дақиқада янги тушунчаларнинг пайдо бўлиши иккиламчи номинация ҳодисаси билан боғликдир.

Компьютер ва интернет соҳаси бўйича бугунги кунга қадар яратилган илмий адабиётларда ва терминологик луғатларда умумистеъмол сўзлардан ясалган терминлар алоҳида ўрин тутади. Уларнинг семантик хусусиятларини контекст ёрдамида ўрганиш умумистеъмол сўздан фарқли жиҳатларини англаб олиш имкониятини беради. Бундай ҳолатни ҳар икки тил доирасида кузатиш мумкин: *table - жадвал, allocation - жойлаштириш, sender - жўнатувчи, vulnerability - заифлик, backup - захиралаш, compression - зичлаш,*

[148] Акбархаджаева Ф. Тиббиёт соҳасига оид ўзлашма терминларнинг лингвостатистик тадқиқи. Филол.фан.фал.доктори (PhD) дис – Тошкент, 2020. – 115-б.
[149] Гак В.Г. Языковые преобразования. – М.: Школа, 1998. – С. 524.

negation - инкор, path - йўл, key - калит, head - калла, mirror - кўзгу, bridge - кўприк, pointer - кўрсатгич, anchor - лангар, field - майдон, address - манзил, text - матн, data - маълумотлар, conformance - меъёрлик, client - мижоз, dialog - диалог, monologue - монолог, authorization - муаллифлаштириш, medium - муҳит, brush - мўйқалам, masking - ниқоблаш, flag - байроқ ва ҳ.к.з.

Умумистеъмол сўзининг терминологияга ўзлашуви рўй беради ва сўз термин-ном сифатида янги маъно касб этади. Бу ҳақида Ю.С.Степанов қуйидаги фикрни билдиради: “Бир томондан денотатларнинг алмашинуви содир бўлади, бу жараён асосида метафора туради. Иккинчи томондан эса сўз маънолари тизими билан илмий тушунчалар тизимининг узвий боғлиқлиги боис сигнификаторларнинг мазмуни доимий равишда чуқурлашиб бораверади.” Муаллиф ўз фикрини давом эттириб, термин вужудга келишида сўзнинг ўз маъноси асосида кейинги маъноларнинг тараққий этиши, пировардида мазкур сўзнинг пайдо бўлишига олиб келади, деган фикрни таъкидлаб ўтади.[150]

Қайд этилганидек, ҳозирги кунда умумистеъмол сўзлардан ясалган компьютер ва интернет терминлари ўзбек тилидаги эквивалентларининг ясалиши аниқ даражада ёритиб берилмаган, унинг назарий ва амалий жиҳатлари ҳали етарли даражада ўрганилмаган.

Умумистеъмол сўзларидан лексик-семантик усулда ясалган терминлар барча миллий тилларда ва фан-техниканинг барча соҳаларида мавжуд. Хусусан, тадқиқотимизда компьютер ва интернет соҳасини қамраб олган терминларнинг лексик-семантик хусусиятларини ёритиб бериш биринчи галдаги вазифа ҳисобланади. Шу мақсадда биз ўрганиш объекти материали сифатида асосан ушбу соҳаларга оид терминларни жалб этдик.

Англишиладики, термин тил лексик сатҳининг ажралмас узвий қисми бўлиб, у ўзининг ички семантик таркибида катта ахборот ҳажмини сақлаши билан бошқа сўзлардан фарқланиши ва умумистеъмолдаги кўп маъноли сўзлар муайян соҳа терминологиясига кўчганида, фақат бир маънони

[150] Степанов Ю.С. Основы общего языкознания. – М.: Просвещение, 1975. – С. 152-153.

англатиб, терминлик вазифасини бажара бошлашини [151] О.Аҳмедов ўз тадқиқотида кўрсатиб кетган. Лекин компьютер ва интернет тизимининг тадқиқи ушбу соҳа термин тизимида уларни кўп маънолигини кўрсатади. Масалан, ***finger*** *(n)* ~ термини ўзбек тилига *бармоқ* деб таржима қилинади, ушбу термин инсон таъна аъзосини англатиш билан бирга умумистъмол сўзлар қаторига киради. Ушбу термин доирасида бир неча компьютер ва интернет термини мавжудлиги аниқланди:

№	Инглиз тилида	Ўзбек тилида	Термин изоҳи:
1.	**finger** (n)~	*Бармоқ*	~ ушбу интернет термини дастлаб A Unix билан чекланган, аммо ҳозирда кўпчиликда мавжуд бўлган Internet дастури бошқа платформалар, бу фойдаланувчига бошқа фойдаланувчилар ҳақида маълумот олиш имкониятини беради ва бунда бошқа сайтлар (агар ушбу сайтлар finger билан) киришга рухсат берса амалга оширилади. Унда фойдаланувчининг тўлиқ исми, фойдаланувчи ҳозирда тизимга кирган ёки кирмаганлигини кўрсатувчи ва фойдаланувчи Profil сифатида тақдим этишни танлаган ҳар қандай бошқа маълумотлар мавжуд бўлиб, исм ёки фамилия берилади ва finger исмлари ёки фамилиялари мос келадиган фойдаланувчиларнинг кириш номларини қайтаришни англатади.
2	**Finger** ~	*Бармоқ*	~ интернет термини бўлиб, тармоқ тизимидаги бировнинг фойдаланувчи номига ишора қилувчи дастур ҳисобланади. Бу одамнинг тўлиқ исмини, охирги кириш вақтини ва бошқа маълумотларни очиб беради. Бундан ташқари феъл сифатида ишлатилади, яъни дастурни фойдаланувчи номига қўллашни англатади
3.	**Finger** ~	*Бармоқ*	~ ушбу компьютер термини фойдаланувчилар ҳақида маълумот берувчи A Unix командасини англатиб, шунингдек Фойдаланувчининг номини англатиб уй каталогидаги лойиҳа файллари олиш учун ишлатилади.
4.	**Finger** ~	*Бармоқ*	~ ушбу компьютер термини дастурчининг кодини танимасдан унинг кодини ўғрилаган бошқа одамга дастурчининг ишорасини англатади.

[151] Ахмедов О.С. Инглиз ва ўзбек тилларида солиқ-божхона терминларининг лингвистик таҳлили ва таржима муаммолари: Филол. фанл. д-ри. ...дисс. – Тошкент, 2016. – 21-б.

Кўриб турганимиздек, ***finger*** ~ бармоқ сўзи интернет термин тизимида икки маънода келса, компьютер термин тизимида ҳам иккита тушунчани ҳосил қилган. Шунингдек, ушбу термин кўчма маънода келган, яъни инсон тана аъзоси номи дастурларлашдаги бир қанча терминлар номига кўчган. Бу синекдохага мисол бўлади.

Шуни таъкидлаш жоизки, семантик трансформация барча соҳа терминлар тизимида алоҳида ўрин эгаллайди шу ўринда компьютер ва интернет терминарида ҳам. Зеро, терминологияда эса бирор тушунчани англатишда маъқул келган терминнинг қўлланилиш, мавжуд бирликларни қўлламасдан ўрнига янги ном – янги термин қўлланилиши, ундан ташқари, ҳар хил соҳа ва йўналишларда мутахассисларнинг ўзларига хос терминларни яратишлари ҳамда чет тиллардан янги сўзлар ўзлаштирилиши натижасида синонимлар осонликча пайдо бўлади[152].

Терминнинг семантик изоҳи, унинг хусусиятлари, биринчидан, термин маъносининг ўзига хослиги билан, иккинчидан эса, унинг термин тизимидаги бошқа унсурларга муносабати билан аниқланади. Бирор-бир терминнинг, маъносини лексик тизим бирлиги сифатида тарифлаш учун сўзнинг мазмун структураси тушунчасидан келиб чиқади. Кўпгина тилшунослар “мазмун структураси” тушунчаси предмет моҳиятидан келиб чиқади, агар бир сўзнинг семантик структураси бир эмас, балки бир нечта предметни ифодаласа, термин тизимнинг унсури сифатида қоидага кўра бир маънолик бўлади ва мураккаб мазмун структурасига эга бўлмайди” [153] , деган фикрга қўшиладилар.

Иккиламчи номинация эса, умумистеъмолдаги сўзлардан лексик-семантик усул билан термин ясалишига бевосита алоқадорлигидир”[154].

[152] Grodzinski E.Cognitive deficits, thier proper description and its theoretical relevance. Brain & Language 1986, p.13.
[153] Sager, Juan C. A practical course in terminology processing // Juan C. Sager: with a bibliography by Blaise Nkwenti-Azeh. – Amsterdam. Philadelphia: John Behjamins publishing company, 1990. – P. 2; E.Wright, G.Budin. Handbook of Terminology Management. // Volume 1: Basic Aspects of Terminology Management. – Amsterdam. Philadelphia: John Benjamins Publishing Company. 1997. – P.1.
[154] https://cyberleninka.ru/article/n/vtorichnaya-nominatsiya-novye-perspektivy-issledovaniya.

Терминологик лексик бирликлар маъносининг ўзига хослиги матнда қўлланганда ҳам намоён бўлади. Аниқ соҳада ҳамда нутқ жараёнидаги уйғунлашувларда терминологик элементларнинг қўлланилиши натижасида ўзига хос шартли белги (код) шаклланади ва баъзида фақат мутахассисгина унинг маъносини очиб бера олади. Шундан келиб чиққан ҳолда, термин фақат терминтизими доирасида эмас, балки унинг қўлланиш доирасида ҳам ўрганилиши лозим, деган фикрни ҳам мантиқан тўғри деб ҳисоблаш мумкин. Мазкур ҳолатни компьютер ва интернет терминларининг қўлланилиши мисолида ҳам кўришимиз мумкин.

Демак, умумистеъмолдаги сўз-номнинг термин-ном тарзида қўлланишида предмет ва ҳодисалардаги умумийлик ва хусусийликни, бирликда ҳамда қарама-қаршиликда мавжудлиги, шу билан биргаликда инсоннинг объектив борлиқни билишдаги амалий тажрибасига суяниш каби хусусиятлар ўз аксини топади.

Иккиламчи номинация маҳсули сифатида лексик-семантик усул билан термин ясалишида хотира тасаввури муҳим аҳамият касб этади. Ушбу психологик жараёнда тасаввур қилинган белги-хусусият, ишорат кабилар янги номни вужудга келтиришдаги муҳим омил ҳисобланиб, мазкур номнинг мотивлашувини белгилайди. Бундай усулда ранг ифодаси орқали ясалган терминларни мисол қилиш мумкин: *black ~ қора, white ~ оқ, red-green-blue ~ қизил, яшил, кўк* ва ҳ.к. Ранг орқали номланган терминлар ҳар иккала соҳа термин тизимида ўзига хос тушунчаларни англатади.

PROBLEMS OF MODERN APPROACHES IN TEACHING FOREIGN LANGUAGES AT UNIVERSITIES

Yusup KUSHAKOV
Tashkent State Transport University

Abstract. *The article raises the problems of modern approaches to teaching foreign languages, which involve the formation of certain competencies in students. According to the author, one of the main goals of teaching a foreign*

language is the formation of communicative competence, which can be acquired through modern approaches. The author focuses on key problems in this area.

Key words: *approach , bilingual, communicative, competence, development, education, foreign, function, goal, Google, interactive, language, methodological, multimedia, nominative, project, techniques,student-based.*

Teaching foreign languages at universities is a process which requires to use various approaches for teachers. In my opinion, there are several methodological approaches to be suitable in teaching process. They are as a student –approach, project-method, a game approach, communicative approach and social-cultural approach and a competency-based approach and interactive approach. “Personality is a special quality that is acquired by a person in society. With a student-centered approach, the student is the main actor in the educational process. The goal of person-centered education is to create criteria for the development of the following functions of an individual: a person’s ability to choose, the ability to reflect and evaluate one’s own life, search for the meaning of life, creativity”[1]. Personally-centered education presupposes a focus on the upbringing, education and development of all students, not forgetting about their individual characteristics: age, physiological, emotional, intellectual, etc. The project method refers to mass forms and is a way to achieve a didactic goal through a detailed development of a problem (technology), which should result in a very real, tangible practical result, formalized in one way or another. “This is a set of techniques, actions of students” in their specific sequence to achieve a given task - solving a problem that is personally significant for students and framed in the form of a certain final product [1].

The project method helps to most fully take into account the individual characteristics of students and focus on their experience, level of intellectual, moral and physical development, characteristics of memory, perception and thinking. “The project method allows you to solve the problem of motivation for the language being studied, teach you how to apply acquired knowledge and skills in practice to solve problems, navigate the information space, and develop critical and

creative thinking. The content of developmental education consists of elements of the historical experience of people, which students master in the process of learning new things" [1]. The essence of educational activity is self-change of oneself as a subject; only a student involved in active cognitive activity will be able to penetrate into the essence of the educational material being studied, master it and use it as a way of further knowledge. "Training and development cannot act as separate processes; they are correlated as the form and content of a single process of personal development. And the use of developmental teaching techniques in foreign language lessons at universities helps improve the quality of education" [2].

The game approach is a form of educational process in conditional situations, aimed at recreating and assimilating social experience in all its manifestations: knowledge, skills, abilities, emotional and evaluative activity. "When using a problem-based teaching approach, the teacher creates a problematic situation, organizes a discussion of possible approaches to resolving it, confirms the correctness of the conclusions, and puts forward a problematic task. Students, based on previous experience and knowledge, make assumptions about ways to solve a problem situation, generalize previously acquired knowledge and choose a rational option for resolving a problem situation. As a result, students develop skills of mental operations and actions, skills of transferring knowledge, develop attention, will, and creative imagination. Regular use of the problem-based teaching method allows students to develop the habit of discussing, analyzing, disassembling, arguing, and proving" [2].

The communicative approach to teaching foreign languages is an approach aimed at developing students' semantic perception and understanding of foreign speech, as well as mastering language material for constructing speech utterances. "The main emphasis in the learning process is not on grammar or on memorizing language structures, but on the interaction of participants in the communication process, on the communication process itself as a whole, during which a common communicative goal is achieved. In the process of communication, students try to

explain certain situations to each other in different ways, while expanding their communicative competence. The teacher plays the role of an assistant. Particular attention is paid to working in groups. Students conduct discussions, conversations, dialogues with each other. Projects, communicative games and exercises are also learning tools in lessons in the communicative approach. Particular attention in the communicative approach is paid to speaking and listening comprehension" [2].

The goals of education are for students to acquire the social experience necessary for functioning in society, formation of a worldview in the form of a holistic picture of the world, developing the ability to consciously plan one's development and learn independently. The goal of teaching a foreign language based on a sociocultural approach is to develop the ability to navigate a foreign language culture and develop communicative competence in intercultural situations. "The use of a sociocultural approach in foreign language lessons at universities enriches the cultural and sociolinguistic knowledge of students, gradually prepares them for intercultural communication also develops tolerance and respect for foreign language linguistic and cultural communities. Ignoring the sociocultural approach leads to the fact that "cultural interference that arises due to ignorance of the characteristics of a particular culture or nation interferes with the communication process" [3].

"An innovative or interactive approach is implemented in lessons, as a rule, after studying a topic or several topics, performing the functions of educational control and assessment of student knowledge. Multimedia technologies are implemented in electronic textbooks and computer courses" [3]. Multimedia technology is also combined with all approaches and it can be regarded as another approach. The use of multimedia technologies in teaching implements two main methods of pedagogical activity: active and passive principles of interaction between the student and the computer. "Passive multimedia products are developed to manage the process of presenting information: lectures, presentations, workshops. Active are interactive multimedia tools that assume the active role of

the learner" [4]. You can use multimedia training programs during classroom training, in extracurricular classes, in additional classes, for independent work of students outside of class time. The development of multimedia and information technology, as well as the use of the Internet as a new teaching method, has led to radical changes in the traditional learning process. The development of information technology has created more opportunities for modern education. New teaching and learning methods have begun to emerge around the world, the most important of which is e-learning, which is facilitating the shift from teacher-centered learning to learner-centered learning. "The widespread use of the Internet has led to the emergence of new communication channels and made information more accessible. Indeed, the revolutionary thrust of information and communication technologies stems from the combination of two types of rapidly evolving technologies, small and inexpensive personal computers, including devices such as tablets and smartphones wired and wireless networks that enable communication between devices" [5].

The key to successful operation of the system is a high-quality technological platform. Technology is required to produce and deliver e-learning. "Various tools can be used to create e-learning content depending on what file formats will be used and the nature of the desired end product. Microsoft PowerPoint or even Word may be sufficient for creating simple learning resources such as a presentation or textbook. However, creating interactive content requires more sophisticated tools" [6]

With the advent of the Internet, various Internet technologies are being developed that can be widely used in the educational process. They allow us to train various types of speech activity and combine them in various combinations, help create communicative situations and automate language and speech actions.

References

1. Abitova Z.A. Sovremennye podkhody v obuchenii inostrannym yazykam [Modern Approaches in Foreign Language Learning]. Available at:

https:.videouroki.net,razrabotki,sovriemiennyie-podkhody-vobuchienii-inostrannym-iazykam.html (accessed: 15.04.2021). (In Russ.)

2. Azimov E.G., Shchukin A.N. Slovar' metodicheskikh terminov i ponyatii (teoriya i praktika obucheniya yazykam) [Dictionary of methodological terms and concepts (theory and practice of teaching languages)]. Moscow: IKAR, 2009, 448 p. (In Russ.)

3. Arapova S.A. Mul'timediinye sredstva obucheniya na uroke inostrannogo yazyka [Multimedia Learning Tools in a Foreign Language Lesson]. Permskii pedagogicheskii zhurnal [Perm Pedagogical Journal]. 2012, no.3, pp. 49−51. (In Russ.)

4. Do T.Kh. Put' povysheniya kachestva obrazovaniya cherez ispol'zovanie innovatsionnykh tekhnologii - ul'timediinye tekhnologii [The way to improve the quality of education through the use of innovative technologies - multimedia technologies]. Informatsionnye tekhnologii v nauke, upravlenii, sotsial'noi sfere i meditsine [Information Technology in Science, Management, Social Affairs and Medicine]. Tomsk: Natsional'nyi issledovatel'skii Tomskii politekhnicheskii universitet, 2014, pp. 142−144. (In Russ.)

5. Wordwall − Ofitsial'nyi sait Wordwall [Wordwall - Wordwall Official Website]. Available at: https:.wordwall.net,ru . (In Russ.).

6. Kahoot − Ofitsial'nyi sait Kahoot [Kahoot Official Website]. Available at: https:.create.kahoot

7. Zagvyazinskii V.I., Zakirova A.F., Strokova T.A. Pedagogicheskii slovar' [Pedagogical Dictionary]. M.: Izd. centr «Akademiya», 2008. 353 p. (In Russ.)

ТЕРМИНОЛОГИК НОМИНАЦИЯ ҲОДИСАСИ

Дилфузахон САИДҚОДИРОВА
ЎзДЖТУ халқаро журналистика факультети
Маданиятлараро коммуникациянинг лингвистик
таъминоти кафедраси доценти, PhD

Барча соҳага оид терминлар номинатив функцияга эга бўлиб, номинациялаш жараёнида интернетга оид терминлар мавҳум ва конкрет тушунчаларни, жонли ва жонсиз предметларни, саналадиган ва санаб бўлмайдиган объектларни ифодалашга хизмат қилади. Бу эса, «специфик тил бирликлари сифатидаги терминлар одатда отлар ёки улар негизига қурилган сўз бирикмалари кўриб чиқилиши» билан боғлиқ[155].

Дарҳақиқат, ҳар қандай аниқ бир тилнинг лексик тизими бугунги кунда асосан махсус номлар ҳисобига тўлдирилишига қарамай терминологик

[155] Канделаки Т.Л. Семантика и мотивированность терминов. – М.: Наука, 1977. – С. 15.

номинациялаш борасида олиб борилган тадқиқотлар кўп эмас. Одатда терминологик номинациялаш муаммолари умумий характерга эга бўлган терминологик ишларда тилга олинади[156].

Шу ўринда таъкидлаш жоизки, терминологияда номинация ҳодисаси ўзбек терминшунослар Х. Палуанова, О. Ахмедов, Д. Саидқодирова, Д. Қадирбекова, П. Нишонов ва ҳ.к. олимлар ушбу муаммога алоҳида эътибор қаратишганига қаратишган.

Терминнинг номинатив функциялари хусусида фақат терминологик лексиканинг алоҳида терминлари ёки микро-гуруҳларнинг таърифи билан чамбарчас боғлиқликда кўриб чиқиш мумкин. Зеро, терминларнинг тил ичидаги гуруҳлари ҳам эътиборга олган ҳолда. Маълумки, терминлар номинацияси қачон рўй берган бўлишига қарамай, соҳага оид тушунча ўзининг номинациясидан аввал пайдо бўлиши фанда анча вақтлар олдин исботланган. Бу ҳолат, айниқса, интернет соҳаси учун хослигига шубҳа йўқ. Компьютер технологиялари ва интернет тармоғида янги турдаги электроник восита, дастурий таъминот, хизмат турларининг вақт ўтган сайин яратилиши уларни номлаш заруратини келтириб чиқаради. Номинациянинг моҳияти бирор бир лисоний белги орқали номни ифодаламайди, балки маълум бир мавҳумликни инсоннинг билиш фаолиятининг пировард натижаси сифатида талқин этади.

Терминнинг яна бир вазифаси дефинитив функция ҳисобланади, яъни сўз нафақат маълум бир аниқ тушунчанинг ифодаси бўлиб хизмат қилади, у балки мантиқий таъриф воситаси бўлиб ҳам хизмат қилади. Терминларни номинатиқ функцияси тадқиқида ва номинациялаш жараёнида дефинитив функцияни ҳисобга олиш зарурати туғилади. Зеро, А.В.Лемов терминнинг дефинитив функцияси терминда дефиниция борлиги факти сифатида тушунилиши мумкинлигини таъкидлайди. Олим, дефинитив функция матнида иштирок эта олиш қобилияти, унинг лексик воситаси бўлиш

[156] Палуанова Х.Д. Инглиз, ўзбек, рус ва қорақалпоқ тилларида экологик терминларнинг деривацион-семантик принциплари. Филол.ф.д. ...диссер. – Тошкент, 2016. –17-б.

қобилияти сифатида кўриб чиқилиш муҳимлиги ва у термин ўзининг ички шакли ёрдамида тушунчанинг мазмунини ифодалаш қобилияти сифатида талқин этилиши мумкинлигини таъкидлайди[157].

А.В.Лемовнинг фикрича, агар терминнинг дефинитив функциясини унинг ўзини ўзи белгилаш қобилияти сифатида қараган бўлса, А.И.Моисеевнинг дефинитив функцияни терминга хос деб тан олиш мумкин эмаслиги, терминнинг тушунчани таърифламаслиги, бу мантиқий дефинициянинг вазифаси эканлиги[158] ҳақидаги тўғри фикри билдирган. Зеро, дефинитив функция махсус номнинг асосий фарқловчи жиҳати деб ҳисоблаш имконини бермайди.

Термин тушунчага маълум даражада йўналтириши мумкин, яъни мотивланган бўлиши мумкин. Бу ҳолатда у фақат энг умумий тусдаги дефиниция элементидан иборат бўлиши мумкин, лекин бу биз терминнинг таърифлаш функциясига дуч келдик, дегани эмас. Бундан ташқари, кўрсатилган маънода тилнинг ички шаклга эга бўлган кўпгина сўзлари ҳам мотивланган ҳисобланади[159]. Рус тилшунос терминологлари А.В. Суперанская, Н.В. Васильева ва Н.В. Подольскаяларнинг фикрига кўра термин – бу «касбий фаолиятда одатий бўлиб қолган ва айрим шароитларда ишлатиладиган махсус сўз ёки сўз бирикмаси. Термин бу касбий билимларнинг маълум бир доирасининг тушунчалар тизимига тегишли бўлган тушунчани сўз билан белгилаш. Термин бу тилнинг махсус мақсадлари учун мўлжалланган тушунчанинг таркибий қисми»[160]. Олимлар, тилдан ташқари воқеликнинг нарса ва ҳодисаларни номлаш механизми – улар кундалик, маиший реалиялар ёки илмий тадқиқот объектлари бўлишидан қатъий назар – бир хил бўлади. Маиший тушунчаларни

[157] Лемов А.В. Система, структура и функционирование научного термина (на материале русской лингвистической терминологии). – Саранск: Изд-во Мордов. ун-та, 2000. – С. 75.
[158] Моисеев А.И. О языковой природе термина // Лингвистические проблемы научно-технической терминологии. – М.: Наука, 1970. – С. 136.
[159] Лемов А.В. Система, структура и функционирование научного термина (на материале русской лингвистической терминологии). – Саранск: Изд-во Мордов. ун-та, 2000. – С. 75.
[160] Суперанская А. В., Подольская Н. В., Васильева Н. В. Общая терминология. Вопросы теории. − М.: Наука, 1989. - С. 14.

ифодалаш учун ҳамма ерда қўлланадиган сўзлар, илмий тушунчаларни ифодалаш учун эса – термин лар ишлатилади. Шу жойда маиший ва илмий тушунчалар деганда биз нимани назарда тутишимизни аниқлаштириш керак[161]лигини таъкидлайдилар.

Л.А. Капанадзе «терминнинг мазмуни – тушунчанинг таърифи, унга бириктириладиган изоҳ»[162], дея таъкидлайди. Ушбу таъриф, терминологияда номенклатура тушунчасини аниқ белгилашда муҳим манба ҳисобланади.

Кўпгина мутахассислар терминга номинатив функция хос эмас, деган фикрни ҳам илгари суришади. Масалан, В.М. Лейчик, С.Д. Шеловнинг фикрларига қараганда, терминнинг номинативлиги уни бошқа тил бирликларидан ажратиб турадиган муҳим белгиси эмас, зеро, номинативлик лисоний белгининг хусусияти ҳисобланади. Демак, номинатив функция фақат терминларга эмас, балки барча отларга ва субстантив сўз бирикмаларига ҳам хос бўлади[163]. Лекин, бу ердатерминларни лингвистик жиҳатларидан келиб чиқиб, уларда ҳам сўзва сўз бирикмалари иштироки мавжудлигини таъкидлаш лозим. Бу боради Ф.Қодированинг терминлар хусусиятлари борасида билдирган фикри ўринли бўлиб, унинг фикрича: “терминлар шунчаки ўзига хос сўзлар бўлмай, балки ўзига хос лексик бирликлар ҳамдир. Терминлар номлаш билан бирга таъриф бериш хусусиятига ҳам эга. Сўзлашув нутқида содир бўладиган барча лексик-семантик жараёнлар терминларга ҳам хосдир. Аммо терминологик лексикадаги бундай семантик жараёнлар (кўп маънолилик, омонимлик, синонимлик, антонимлик кабилар) умумадабий лексикадан фарқланади”[164].

Албатта, терминологик номинациялаш анча кенг муаммолар доирасини қамраб бу билан уни билимнинг алоҳида туркумига ажратишга имконият

[161] Суперанская А. В., Подольская Н. В., Васильева Н. В. Общая терминология. Вопросы теории. − М.: Наука, 1989. - С. 14.

[162] Капанадзе Л. А. О понятиях «термин» и «терминология» // Развитие лексики современного русского языка. – М.: Наука, 1965. – С. 78.

[163] Қаранг: Палуанова Х.Д. Инглиз, ўзбек, рус ва қорақалпоқ тилларида экологик терминларнинг деривацион-семантик принциплари. Филол.ф.д. ...диссер. –Тошкент, 2016. – 33-б.

[164] Қодирова Ф. Ш. Инглиз ва ўзбек тилларида тасвирий санъат ва дизайнга оид терминларнинг лингвокультурологик хусусиятлари. Филол.фан.фал.доктори (PhD) дис. – Тошкент, 2020. – 25-б.

беради. Бу терминологик фаолиятнинг махсус номлар шаклланадиган ва у ёки бу тилнинг термин ясайдиган воситаларининг салоҳияти ҳар томонлама очиладиган доирасидир. Зеро, «Термин – илмий матнда илмий билимнинг минимал ташувчиси, келишув асосида таъриф билан чекланган илмий тушунча бириктирилган элементар номинатив белги-бирлик сифатида ишлатиладиган лексик бирлик (сўз ёки сўз бирикмаси)»[165].

Терминларни номинациялаш борасида терминологик тизим масаласи эътиборга лойиқ бўлиб, В.М. Сергевнина тўғри таъкидлаганидек: “терминологик тизим” дейилганда, илмий ва муайян мутахассислик доирасидаги тушунчаларнинг лисоний номинациялар орқали ўзаро боғланадиган мураккаб бутунлиги тушунилади[166]. Маълумки, терминлар маъно моҳиятига кўра ҳар хил терминосистема таркибига бирлашади.

Шуни алоҳида таъкидлаш лозимки, бир хил предмет ёки ходисани белгиловчи ва номинациянинг турли белгиларидан фойдаланиб ясалган терминлари объектив воқеликнинг қайси томонлари уларда акс эттирилган бўлса, шу томондан бир-бирини тўлдиради. Дарҳақиқат, “Жисмлар ёки ходисаларнинг бундай тавсифларида субъектив жиҳат ҳам борки, у ҳам бўлса номинация асоси сифатида белгиланаётган жисм ёки ходисанинг объектив аҳамияти бўйича тенг сифатларидан бирини танлаш фактидан иборат”[167]. Номлаш асосига қўйилган бош тамойил шундан иборатки, номланаётган жисмнинг аниқ белгиси орқали унинг умумлашган образини ифодалаш лозим, яъни хусусий, субъективдан умумий, объектлаштирилган унсурга ўтиш керак.

Маълумки, «Терминлар бу ўзига хос эмас, балки алоҳида вазифани бажарувчи сўзлардир. Сўзнинг термин сифатида бажарадиган алоҳида вазифаси – бу номлаш вазифаси. Г.О.Винокур ушбу фикрини давоми

[165]Хайрутдинов Д.Р. Географическая терминология: арабские, русские, английские параллели: дис. ... канд. филол. наук. – Казань, 2009. – С. 24.

[166] Сергевнина В.М. Принцип системного анализа терминов. // Термин и слово. – Горький. Изд. ГГУ им. Лобачевского, 1978. – С. 63.

[167] Палуанова Х.Д. Инглиз, ўзбек, рус ва қорақалпоқ тилларида экологик терминларнинг деривацион-семантик принциплари. Филол.ф.д. ...диссер. – Тошкент, 2016. –162-б.

сифатида қуйидагини таъкидлайди: “... номлаш вазифасини кўпинча оддий сўзлар ҳам бажаради, маиший сўзлар ҳам термин бўлиши мумкин. Бироқ маиший термин нарсанинг номи ҳисобланади. Ваҳоланки, илмий-техникавий термин албатта тушунчанинг номидир»[168].

С. Хайдарованинг тадқиқотида терминларни номинатив функцияси борасида номинация инсон фаолиятининг махсус соҳасига мансуб бўлганини кўрсатиши ҳақидаги фикрлар диққатга сазавор бўлиб, улар қуйидаги таърифларда намоён бўлишин кўрсатади:

– маълум бир махсус фаолият доирасига оид бўлган касбий тушунчани ифодалайдиган маълум бир сўз ёки барқарор эшиттириладиган сўз бирикмалари вариацияларининг йиғиндиси бўлган атамалар тизимининг таркибий қисми[169];

– махсус тушунчаларни аниқ ифодалаш ва махсус нарсаларни белгилаш учун яратиладиган (қабул қилинадиган, ўзлаштириладиган ва ҳоказо) махсус тилнинг сўз ёки сўз бирикмаси [170];

– касбий маънога эга бўлган маълум бир объектлар ва улар орасидаги муносабатлар доирасини маълум бир касб нуқтаи назаридан билиш ва ўзлаштириш жараёнида ишлатиладиган касбий тушунчани ифодалаб шакллантирадиган сўз ёки сўз бирикмаси[171];

– махсус тилнинг номинатив махсус луғивин бирлиги (сўз ёки сўз бирикмаси)[172];

– махсус тушунчанинг номи бўлган ва дефиницияланишти керак бўлган махсус қўллаш доирасининг сўзи ёки сўз бирикмаси[173];

– маълум бир тушунчага оид деб ҳисобланган ва ушбу соҳадаги бошқа тушунчалар билан ўзаро муносабатда бўлган ва улар билан биргаликда

[168] Винокур Г.О. О некоторых явлениях словообразования в русской технической терминологии. // Тр. МИИФЛИ. – М., 1939. – Т. 5. – С. 420.
[169] Авербух, К.Я. Терминологическая вариантность; теоретические и прикладные аспекты. // Вопросы языкознания. – 1986. – № 6. - С. 38-49.
[170] Ахманова, О.С. Словарь лингвистических терминов. – 2-е изд. – М.: Советская энциклопедия, 1969. – 606 с.
[171] Головин, Б.Н. Лингвистические основы учения о терминах. – М.: Высшая школа, 1987.
[172] Гринев С.В. Введение в терминоведение . –М.: Моск. лицей, 1993. – 309 с.
[173] Даниленко В П. Русская терминология. –М.: Наука, 1977. – 246 с.

терминологик тизимни тузган фан ва техниканинг мазкур соҳасидаги бирликнинг номи[174];

– тил белгиси фан ёки техниканинг мазкур доираси тизимидаги тегишли тушунча билан ўзаро муносабатда бўлган (боғланган) сўз (ёки сўз бирикмаси)[175];

– билим ёки фаолиятнинг маълум бир махсус доирасининг назариясига оид бўлган умумий – аниқ ёки мавҳум – тушунчани белгилайдиган махсус мақсадлар учун мўлжалланган маълум бир тилнинг луғивин бирлиги[176];

– ўзининг махсус вазифаси билан чегараланган махсус сўзлар[177];

– касбий фаолитда одатий бўлиб қолган ва махсус соҳада ишлатиладиган сўз (ёки сўз бирикмаси)[178];

– махсус тушунча, ҳодиса ёки нарса билан ўзаро муносабатда бўлган тил белгиси (сўз ёки сўз бирикмаси) [179].

Демак, махсус лексемаларнинг ички шаклида уларнинг шаффоф равишда ифодаланиши мумкин бўлган ёки этимологик таҳлил асосида аниқланган мотивациясига ишора сақланади.

М. Н. Володина терминологик номинациялаш жараёнида иккита: тартибсиз равишда содир бўладиган ва тизимли босқичларни ажратган: *тартибсиз* равишда содир бўладиган ёки дастлабки босқичга янги билимларни маълум бўлган шакллар, яъни терминлар сифатида ассоциатив қайта ўйлаб кўрилишга учраган ҳамма ишлатадиган сўзлар ёрдамида қайд этиш хосдир. Субъектив жиҳат бу ерда жуда муҳим ўрин эгаллайди, ном тасодифий белгига асосланиши мумкин, аммо бу термин кўпроқ иш

[174] Капанадзе, Л.А. О понятиях «термин» и «терминосистема». // Развитие лексики современного русского языка. – М.: Наука, 1971. – 381 с.
[175] Климовицкий Я.А. Некоторые методологические вопросы работы над терминологией науки и техники. // Современные проблемы терминологии в науке и технике. – М.: Наука, 1969. – С. 32-61.
[176] Лейчик В.М. Предмет, методы и структура терминоведения: автореф. дис… д-ра филол.наук. –М.: Ин-т языкознания, 1989. – 47 с.
[177]Реформатский А.А. Термин как член лексической системы // Проблемы структурной лингвистики. 1967. – М., 1968.
[178] Судовцев В.А. Научно-техническая информация и перевод: пособие по англ. яз. – М.: Высш. школа, 1989. – С. 62.
[179] Таджиев Д.Т. Способы связи определения с определяемым в современном литературном таджикском языке. – Сталинабад: Таджикского университета, 1955. – 70 с.

жараёнида ишлатиладиган белги бўлади. Термин ясашнинг иккинчи, яъни *тизимли босқичида* термин суньий тартибга солиш объекти сифатида кўриб чиқилиб терминологик воситаларни бирхиллаштириш ва стандартлашга асос беради.

INNOVATIVE TECHNOLOGIES AND PLATFORMS OF TEACHING ENGLISH TO YOUNG LEARNERS

Anora SUBHONOVA
PhD doctorate student of Uzbek state world languages university

Abstract. *The integration of innovative teaching technologies in educational settings does not necessarily include the incorporation of the most recent and advanced technological tools within the classroom environment. Innovative teaching entails the deliberate integration of novel pedagogical approaches and methodologies within the educational setting. The primary objective behind the implementation of these novel instructional technologies and methodologies is to enhance academic achievements and effectively tackle existing challenges in order to foster fair learning opportunities. This thesis elucidates the utilization of cutting-edge technologies in the instruction of English language to young learners. Additionally, it furnishes details on English language learning systems specifically tailored for children.*

Key words: u*nnovative teaching technologies, teaching platforms, interactive, learning experience, independent learning, parental involvement.*

INTRODUCTION. The integration of novel teaching technology into the classroom reflects a recognition that there is opportunity for improvement in our current teaching methodologies. The institution acknowledges the necessity for progression and advancement, aligning with the expectations placed upon our students. The foundation of innovative instructional technology is in the cultivation of a growth mentality. We recognize areas that could be enhanced. We allocate our time towards conducting research and devising improved technologies for the purpose of educating our students. In the pursuit of innovation, individuals engage in the development of novel concepts or the modification of preexisting methodologies. As individuals, we engage in acts that involve potential hazards or uncertainties. Although there is a possibility of failure, it is important to persevere

and make subsequent attempts. Through the process of iteration, we foster a culture of invention and creativity within the classroom, thereby motivating our students to emulate these qualities.

DISCUSSIONS AND RESULTS. There exist numerous novel technologies that can be employed for the purpose of instructing English to young pupils. Presented below are few illustrative instances:

The implementation of gamification in language learning has the potential to enhance engagement and enjoyment among young learners. Educational games and language learning applications, such as Duolingo or Rosetta Stone, integrate interactive components, incentives, and difficulties to stimulate students and consolidate their proficiency in the English language.

The utilization of Augmented Reality (AR) and Virtual Reality (VR) technology has the potential to enrich language learning through the provision of immersive experiences. Augmented Reality (AR) enables students to utilize their smartphones or tablets as a means to superimpose virtual items or characters onto the physical environment, so enhancing the interactive and memorable aspects of vocabulary acquisition. Virtual reality (VR) technology enables students to immerse themselves in virtual worlds, providing them with opportunities to actively participate in realistic language scenarios. These scenarios may include virtual field trips or simulated discussions, which enhance the learning experience and facilitate language acquisition.

The utilization of voice recognition technology, such as the one incorporated in voice assistant devices or language learning applications, presents an opportunity to enhance one's pronunciation and speaking abilities. Students have the opportunity to engage with the technology through verbalizing English phrases or participating in conversational activities, thereby receiving immediate feedback on their pronunciation and grammar skills.

Online collaboration technologies facilitate the connection between students and English-speaking peers or teachers from various geographical locations, through the utilization of platforms such as video conferencing or digital

whiteboards. These tools enable instantaneous communication, cooperation, and intercultural interaction, providing young learners with the opportunity to engage in English language practice within a genuine and significant framework.

Interactive language learning platforms are available on the internet, specifically developed to facilitate the acquisition of the English language. These platforms include interactive lessons and activities that are customized to cater to the needs of young learners. These platforms frequently integrate multimedia components, including as films, music, and interactive quizzes, in order to actively involve students and offer a holistic educational encounter.

Mobile applications and language learning software offer a handy and portable means for young learners to engage in English language practice at any given time and location. These applications frequently provide a variety of interactive exercises, flashcards, and word games to enhance language proficiency and encourage self-directed learning.

Language learning platforms refer to online platforms or applications that offer a range of information and features designed to facilitate the acquisition of a new language or enhance existing language proficiency for learners. The success of these platforms has been attributed to their convenient nature, high level of accessibility, and interactive capabilities. Here are a few interactive language learning programs that are well-suited for young learners:

FluentU integrates authentic films from real-life contexts, interactive captions, and customized quizzes in order to facilitate the enhancement of listening and vocabulary abilities among young language learners. The website provides a diverse array of captivating content, encompassing cartoons, music videos, and news snippets, all of which incorporate interactive elements aimed at augmenting the learning experience.

ABCmouse is an educational platform specifically developed to cater to the learning needs of children between the ages of 2 and 8. In addition to including a wide range of topics, the platform has a thorough program for acquiring proficiency in the English language. The educational program incorporates

interactive elements such as games, songs, riddles, and exercises with the aim of instructing learners in vocabulary acquisition, phonics mastery, and reading comprehension proficiency.

The smartphone application known as Fun English by Studycat provides an engaging and dynamic platform for young learners to acquire English language skills in an enjoyable manner. The platform provides a variety of captivating activities, including interactive narratives, gaming experiences, melodic compositions, and assessments, with the aim of enhancing vocabulary acquisition, grammatical proficiency, and auditory comprehension abilities.

The website known as British Council - LearnEnglish Kids has been created by the esteemed British Council. It provides a diverse array of interactive games, films, songs, and stories, all designed to cater to the needs of young individuals who are learning the English language. The program encompasses a range of language abilities and offers a variety of resources tailored to different levels of ability.

PBS Kids - WordWorld is an educational platform and television program designed to foster early literacy abilities among young children, encompassing English vocabulary and phonics instruction. The platform offers interactive games, films, and activities that focus on enhancing word formation skills and promoting language comprehension.

CONCLUSION. As an educator in the field of language instruction, it is crucial to bear in mind that while technology can serve as a significant instrument in language education, it is imperative to maintain a harmonious equilibrium and guarantee the inclusion of meaningful human interaction and supervision within the learning process, particularly for young learners. Educators should duly consider evaluating the suitability of these platforms in relation to the age and proficiency level of the juvenile students, while also factoring in parental engagement and oversight throughout the utilization of online platforms.

References

1. https://corp.kaltura.com/blog/innovative-teaching-strategies/
2. Bergmann, J., & Sams, A. (2012). Flip your classroom: Reach every student in every class every day. International Society for Technology in Education.
3. Kapp, K. M. (2012). The gamification of learning and instruction: Game-based methods and strategies for training and education. Pfeiffer.
4. Huang, T. (Ed.). (2018). Emerging technologies for education: Second International Symposium, SETE 2017, Held in Conjunction with ICWL 2017, Cape Town, South Africa, September 20-22, 2017, Revised Selected Papers. Springer.
5. Iriskulov, A. T., Aslanov, A. S., & Subhonova, A. A. Q. (2021). Possible dangers for a language which affect to its global status. *Scientific progress*, *2*(2), 168-174.
6. Shukrulloevich, T. J., & Subxanovich, A. A. (2022). THE RISING OF THE INEQUALITY ON THE EDUCATION SYSTEM OF PRESCHOOLS IN UZBEKISTAN.
7. Bokiyevna T. P., Akbarovna S. M., Sharipovna K. G., Xudjiyarovna A. K., & Subhanovich, A. A. (2019). Formation of the communicative competence of students in the process of teaching a foreign language in a non-language university. *Religaciyn: Revista de Ciencias Sociales y Humanidades*, *4*(20), 218-221.
8. Subxanovich, A. A. (2023). THE IMPORTANCE OF THE SPEECH CULTURE AND ITS ROLE IN THE MEDICAL PROFESSION. *Open Access Repository*, *9*(2), 138-142.

ИНВЕСТИЦИЯВИЙ ЖОЗИБАДОРЛИКНИ ОШИРИШ БЎЙИЧА ХОРИЖИЙ ТАЖРИБАЛАР

Беҳзод ҚУРБОНОВ
Банк ва молия академияси магистранти
Сардорбек ДИЁРОВ
Ёшлар муаммоларини ўрганиш ва истиқболли кадрларни тайёрлаш институти докторанти

Жаҳон тажрибасидан маълумки, инвестицияларни жалб қилмасдан, айниқса мамлакатга тўғридан-тўғри инвестицияларни иқтисодиёт тармоқларига жалб қилмасдан иқтисодий ривожланишга эришиб бўлмайди. Бу учун, энг аввало, иқтисодиёт тармоқлари жозибадорлигини ошириш зарур. Иқтисодиётнинг энг муҳим тармоқларининг инвестиция жозибадорлигини оширишнинг мақбул механизимини излаб топишда

нисбатан қисқа давр мобайнида иқтисодий ривожланишда улкан натижаларга эришган ривожланаётган ва ўтиш иқтисодиётига эга бўлган мамлакатлар тажрибаси алоҳида диққатга сазовордир. Жаҳоннинг ривожланган давлатларидан фарқли равишда, бу мамлакатлар тажрибасини ўрганиш шуниси билан қизиқки, улар аввалда ривожланиш даражаси бўйича Ўзбекистонга яқин бўлган ҳолда инвестиция сиёсатини амалга ошириш оқибатида катта натижаларга эришдилар.

Тармоқлар инвестиция сиёсатини амалга оширишнинг энг оммавий услубларидан бири бўлиб ҳудудларни ривожлантириш жамғармаларини ташкил этиш ҳисобланади. Масалан, 1975 йилда Европа Иттифоқи қошида ҳудудий мувофиқлаштириш жамғармаси ташкил этилган. Бошқа қатор мамлакатларда ҳам айрим ҳудудларнинг ижтимоий-иқтисодий муаммоларини ҳал этиш мақсадида махсус жамғармалар (Италияда давлат субсидияси ҳисобига фаолият олиб борадиган ва жанубий ҳудудлар инфратузилмаларини ривожлантиришга йўналтирилган “Жанубий хазина”; Болгарияда баъзи ҳудудлар ривожланишини жадаллаштириш давлат дастурини амалга ошириш бўйича жамғарма, Венгрияда учта мақсадли жамғармани бирлаштирувчи ҳудудларни ривожлантириш марказий жамғармаси ва бошқалар) тузилган.

Кўплаб хорижий мамлакатлар минтақавий сиёсатининг муҳим хусусияти шундан иборатки, уларда йирик маъмурий-ҳудудий бирликлар бўлиб губерниялар, штатлар, провинциялар эмас, балки шаҳарлар ва муниципалитетлар ҳудудий мувофиқлаштириш маконлари ҳисобланади. Буларга, жумладан, Францияда кам ривожланган Жануби-Ғарб минтақасининг 9 та агломерацияси ва 17 та шаҳар, Испанияда 10 та “ривожланиш марказлари” ва 2 та “саноатни рағбатлантириш марказлари”, Японияда 10 та “саноатни ривожлантиришнинг алоҳида туманлари” ва 6 та “янги саноат шаҳарлари”, Италияда 12 та “саноатни ривожлантириш

ареаллари” ва 26 та “индустриализация ядролари”, Германияда 300 та “муҳим аҳоли пунктлари” ва бошқаларни мисол қилиб келтириш мумкин.[180]

Нидерландия ва Бельгиянинг бу соҳадаги тажрибаси айниқса диққатга сазовордир. Шуни алоҳида таъкидлаш лозимки, минтақалардаги шаҳарлар ва қишлоқлар ривожланишини режалаштириш бўйича қонун биринчи марта 1915 йилда Бельгияда қабул қилинган. Жаҳоннинг кўплаб мамлакатларида минтақавий инвестиция сиёсати ҳар бир ҳудуднинг ички имкониятлари ва шарт-шароитларидан келиб чиққан ҳолда турлича қўлланилиши мумкин.

Хитой Халқ Республикасининг иқтисодий ривожланиш модели ва хорижий инвестицияларни жалб этиш тажрибаси Ўзбекистон учун алоҳида аҳамият касб этади. Бу Хитойнинг ижтимоий-иқтисодий тараққиётидаги хусусиятлар, ундаги демократик вазиятнинг ўзига хослиги, қишлоқ хўжалигининг иқтисодиётдаги юқори аҳамияти, қайта ишлаш саноатининг кам тараққий этганлиги, унинг аграр-индустриал мамлакат эканлиги каби ўзига хос ижтимоий шарт-шароитлар билан тавсифланади. Бу мамлакатнинг хорижий инвестицияларни жалб қилишда эришган ютуқлари эса кўп жиҳатдан унинг минтақаларидаги қулай инвестиция муҳитининг яратилганлигига боғлиқ.

Хитойда ишчи кучи қийматининг арзонлиги, ердан фойдаланиш, ишлаб чиқаришга киритилган капитал учун кенг кўламли имтиёзлар, ижтимоий-маиший инфратузилманинг ривожланганлиги ва бошқа ҳолатлар бу мамлакатнинг сўнгги йиллар ичида хорижий инвесторлар учун капитал киритиш объектига айланишига олиб келди. Хитойда шаклланган бож белгилаш тартиби, ривожланган ташқи иқтисодий алоқалар ва валюта қонунчилиги хорижий инвестициялар кириб келишига қулай имкониятлар яратди. Хитойнинг минтақалар иқтисодиётига хорижий инвестицияларни жалб қилиш сиёсати йиллар давомида такомиллашиб келмоқда. Бу

[180] Ишмуҳамедов А.Э., Раҳимова М.Р., Ишмуҳамедова Л.А. Минтақавий иқтисодиёт. Дарслик. – Т.: ТДИУ. 2007. –165–166-б.

сиёсатнинг ривожланиш жараёнини шартли равишда уч босқичга ажратиш мумкин.[181]

Биринчи босқич, 1979–1982 йилларни ўз ичига қамраб олади. Бу босқичда Хитойда “очиқ эшиклар” сиёсати шаклланди. 1980 йилларнинг бошида маҳаллий ҳукуматларга хорижий инвестицияларни жалб этиш бўйича қарорларни қабул қилиш ҳуқуқи берилди. Бу даврда хорижий инвесторларга катта имтиёзлар берилди.

Иккинчи босқич, 1983–1991 йилларни ўз ичига олади. Бу даврда хорижий инвестицияларни жалб этиш сиёсати такомиллаштирилди. Мамлакатда қабул қилинган қонунлар ва меъёрий ҳужжатларда асосан хорижий инвестициялар иштирокидаги корхоналарга катта имтиёзлар берилди.

Учинчи босқич, 1992 йилдан ҳозирги кунга қадар давом этмоқда. Хорижий инвестицияларни иқтисодиётнинг улар учун ёпиқ бўлган – молия, суғурта ва бошқа соҳаларга ҳам жалб этилиши айнан 1992 йилдан кейин бошланди. Бундай самарали ислоҳотлар натижасида Хитой XXI аср бошида хорижий инвестициялар учун энг жозибали мамлакатлардан бирига айланди.

Лотин Америкасининг кўпгина мамлакатларидан фарқли равишда, Чилида хорижий ва хусусий инвестициялаш учун барча соҳалар тақдим этилган. Фақатгина ҳаво транспорти ва оммавий ахборот воситалари бундан мустаснодир. Таиландда қулай инвестиция муҳитини яратиш учун иқтисодиётни эркинлаштириш (банк сектори ва ташқи савдо режимига эътибор қаратиш), макроиқтисодий барқарорликни мустаҳкамлаш, инвестиция устуворликлари, хусусийлаштириш соҳасида шаффофликни таъминлаш, имтиёзлар ва преференциялар бериш бўйича ислоҳотлар амалга оширилмоқда.

Бу мамлакатда сўнгги йилларда кўрилган чоралар тўғридан-тўғри хорижий инвестицияларни жалб қилиш соҳаларини кенгайтириш,

[181] Рустамова Д.Д. Иқтисодиёни эркинлаштириш шароитида хорижий инвестицияларни жалб этишнинг назарий асослари ва устувор йўналишлари: Иқт. фанлари номзоди... дисс. – Т., 2006. – 45-46-б.

инвестициявий тартибларни, солиқ ундириш фактлари ва усулларини, турли рағбатлар ва преференцияларни тақдим этиш жараёнларини соддалаштириш имконини беради. Бу билан бир вақтда хорижий инвесторлар мулкини ҳимоя қилишни кафолатловчи, мамлакатнинг ижобий имиджини яратувчи қонуний меъёрларни такомиллаштириш бўйича ишлар (кўргазмалар ташкил қилиш, инвесторлар ва журналистларни таклиф қилиш, инвесторлар учун махсус нашрлар), миллий кенгашнинг инвестициялар бўйича хорижий офисларининг очилиши, миллий устуворликнинг оммавий муҳокама этилиши ва эълон қилиниши каби ишлар амалга оширилди. Масалан,
2002 йилда кўргазмалар уюштиришда асосий эътибор ҳозирги замон агротехника технологиялари, кийимлар, заргарлик буюмлари, автомобиллар, янги туристик технологияларига қаратилди.[182]

Таиланд мисоли банк секторининг инвестиция сиёсати самарадорлигини оширишдаги муҳим аҳамиятини таъкидлайди. Ҳаттоки, ривожланаётган мамлакатлар шароитида банк сектори бир вақтнинг ўзида аҳоли ва тадбиркорлик соҳаси даромадларининг бир қисмини жалб қилиш, бу билан макроиқтисодий барқарорлик даражасини мустаҳкамлаш ва инвестиция муҳитини яхшилаш, иқтисодий фаол аҳоли қатламларини ва хусусий бизнесни жалб қилиш орқали жамғармаларнинг юқори даражасини таъминлаши мумкин. Турли мамлакатлар (Хитой, Ҳиндистон, Чили) инвестиция сиёсатидаги фарқлар ва ўзига хос хусусиятларга қарамай, бу давлатларнинг инвестиция стратегияси ва механизмларида умумий томонлар мавжуд. Булар қуйидагилардир:

1. Самарали инвестиция сиёсатини ташкил қилишда (айниқса унинг шаклланиши босқичларида) давлатнинг роли юқоридир. Бунда давлатнинг функциялари фақат қулай инвестиция муҳитини шакллантириш, хорижий инвестицияларни жалб қилиш, инфратузилма тармоқларини ривожлантириш, зарур меъёрий-ҳуқуқий базани яратиш ва унга риоя қилиш мониторингини

[182] Механизм инвестиций: международный опыт в контексте Узбекистана//Экономическое обозрение.Ташкент, 2007, №7. – С.17.

амалга ошириш билан чекланмайди. Шу билан бирга, эркинлаштириш жараёнларининг чуқурлашиб бориши билан инвестициялаш жараёнларини давлат томонидан тўғридан-тўғри тартибга солиш миқёслари қисқариб боради, билвосита воситалар орқали инвестиция оқимларини рағбатлантириш функциялари эса муҳим аҳамият касб эта бошлайди.[183]

2. Тўғридан-тўғри хорижий инвестицияларнинг кириб келишини рағбатлантирувчи қулай ва мустаҳкам инвестиция муҳити. Бунда хусусий секторга катта ҳажмдаги кредитлар ажратилиши (Таиланд, Ҳиндистон), ижтимоий-иқтисодий муаммоларни ҳал қилишда эркин бозор кучлари билан давлат фаол ролининг уйғунлашуви муҳим аҳамият касб этади.

3. Банк сектори ва молия бозорининг барқарор ривожланиши.

4. Инвестиция сиёсатининг тизимлилиги ва бир бутунлиги. Маълумки, инвестиция сиёсати мамлакат иқтисодий ривожланиш стратегиясининг асосий таркибий қисмларидан бири бўлиб ҳисобланади. (масалан, Ҳиндистоннинг янги саноат сиёсати, Таиланднинг саноат сиёсати, Чилининг экспорт салоҳиятини ривожлантириш сиёсати) ва умуммиллий манфаатларга асосланади.

5. Инвестиция сиёсатига масъул бўлган давлат институтлари фаолияти сифатини ошириш. Бу мустақил экспертларни (таниқли олимлар ва обрўли тадбиркорлар) давлат ресурсларини тақсимловчи бошқарув кенгашлари ва тузилмалар таркибига жалб қилиш орқали амалга оширилади. Мазкур ресурслар у ёки бу инвестиция лойиҳаларини давлат томонидан қўллаб-қувватлаш сифатида хусусий инвестицион-инновацион фондларнинг бошланғич капиталини шакллантириш учун тақдим этилган. Бу давлатларда инвестиция имтиёзлари ва преференцияларини бериш ишларининг шаффофлиги муҳим роль ўйнайди.[184]

Хорижий мамлакатлар тажрибасининг кўрсатишича, тўғридан-тўғри инвестицияларни жалб қилишда нафақат инвестицион рағбатлар, балки

[183] Ваҳабов А.В., Разыкова Г.Х., Хажибакиев Ш.Х. Иностранные инвестици и модернизация национальной экономики.- Т.:Молия, 2011. – 297 с.

[184] Хазанович Е.С. Иностранние инвестиции: учебное пособие. 2-е изд., стер. – М.: КНОРУС, 2011. – 312 с.

сармояларни олға юргазиш (investment promouting) стратегияси ҳам муҳим аҳамиятга эга. Саноати ривожланган ва ривожланаётган 50 та мамлакат тажрибаларига асосланган тадқиқотларнинг далолат беришича, сармояларни олға юргазишга сарфланган ҳар бир доллар миллий иқтисодиётга тўрт долларлик самара бериши мумкин. У ёки бу секторга аниқ йўналтирилган, муайян потенциал инвесторга мўлжаллаб ишлаб чиқилган ва фаол маркетинг стратегиясига эга бўлган инвестициялар энг самарали ҳисобланади.

Фойдаланилган адабиётлар рўйхати

1. Ишмуҳамедов А. Э., Раҳимова М.Р., Ишмуҳамедова Л.А. Минтақавий иқтисодиёт. Дарслик. – Т.: ТДИУ. 2007. –165–166-бб.
2. Ваҳабов А. В., Разыкова Г.Х., Хажибакиев Ш.Х. Иностранные инвестици и модернизация националной экономики.- Т.:Молия, 2011. – 297 с.
3. Хазанович Е. С. Иностранние инвестиции: учебное пособие. 2-е изд., стер. – М.: КНОРУС, 2011. – 312 с.
4. Механизм инвестиций: международный опыт в контексте Узбекистана. // Экономическое обозрение. – Ташкент, 2007, № 7. – С. 17.

МАГИСТРАТУРА ТАЛАБАЛАРИ ИЖТИМОИЙ-МАДАНИЙ ФАОЛИЯТИНИНГ ТАШКИЛИЙ-ПЕДАГОГИК ХУСУСИЯТЛАРИ

Гулсанам ХАСАНОВА
Ўзбекистон журналистика ва оммавий коммуникациялар университети Хорижий тиллар кафедраси мудири, PhD, доцент

Аннотация. *Замонавий жамиятда ижтимоий-маданий фаолият алоҳида аҳамиятга эга. Ушбу мақолада магистратура талабалари ижтимоий-маданий фаолиятининг ташкилий-педагогик хусусиятлари муҳокама қилинади. Шунингдек, ижтимоий-маданий фаолият, унинг функциялари, турлари, шакллари асосидаги тамойиллари таҳлил қилинади.*

Калит сўзлар: *ижтимоий-маданий фаолият, ташкилий-педагогик хусусиятлар, қадрият йўналишлари, маданий-маърифий вазифалар, ижодий салоҳият.*

Аннотация. *Социальная и культурная деятельность приобретает в современном обществе особое значение. В данной статье рассматриваются организационно-педагогические особенности социокультурной*

деятельности магистрантов. Также анализируются принципы, в основе которых лежит социокультурная деятельность, ее функции, виды и формы.

Ключевые слова: *социокультурная деятельность, организационно-педагогические особенности, ценностные ориентации, культурно-воспитательные задачи, творческий потенциал.*

Annotation. *Social and cultural activities are of particular importance in modern society. This article examines the organizational and pedagogical features of the sociocultural activities of undergraduates. The principles underlying sociocultural activity, its functions, types and forms are also analyzed.*

Keywords: *sociocultural activities, organizational and pedagogical features, value orientations, cultural and educational tasks, creative potential.*

Ижтимоий-маданий фаолият педагогик жиҳатга эга бўлиб, у шахсни ижтимоийлаштириш ва индивидуаллаштириш жараёнларини тартибга солишдан иборат, яъни ижтимоий тарбия ва ривожланишда бўш вақт фаолияти шаклларида амалга ошириладиган ва қуйидаги маданий-маърифий вазифаларни ҳал қилишга қаратилган[185]:

– инсонни маданият бойликлари билан мақсадли равишда таништириш, унинг қадрият йўналишларини шакллантириш ва маънавий эҳтиёжларини "юксалтириш";

– инсоннинг бўш вақтини ўтказиш соҳасидаги ижтимоий фаоллигини, ташаббускорлигини рағбатлантириш, унинг бўш вақтини яхшилаш, яъни жисмоний ва маънавий саломатликни сақлаш ва ўзини-ўзи такомиллаштириш учун бўш вақтини оқилона, мазмунли ва ранг-баранг ташкил этиш қобилиятини ошириш;

– шахснинг қобилиятларини аниқлаш ва ривожлантириш, унинг ижодий салоҳиятини рўёбга чиқариш ва ижобий ўзини-ўзи тасдиқлаш учун шароит яратиш.

Замонавий ижтимоий-маданий фаолият, унинг функциялари, турлари, шакллари асосига қуйидаги тамойиллар қўйилади[186]:

[185] Кемерова, Т. А. Теория социально-культурной деятельности: учебное пособие. // Министерство науки и высшего образования Российской Федерации, Уральский федеральный университет. – Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2019. – 103 с.

[186] Мурзина И. Я.Человек креативный и его роль в развитии социокультурного потенциала региона // Модернизация культуры: от человека традиции к креативному субъекту: материалы V Междунар. науч.-

- ижтимоий-маданий фаолиятнинг ҳаёт билан, жамиятни ислоҳ қилишнинг амалий вазифалари билан узвий боғлиқлиги тамойили;
- ижтимоий-маданий фаолиятнинг ихтиёрийлиги ва умумий фойдаланиши тамойили. Ихтиёрийлик - бу ижтимоий-маданий муассасалар томонидан таклиф этилаётган турли хил фаолият турларидан ўз муносабати, хоҳиши ва имкониятларига мувофиқ касбларни эркин танлаш имкониятини англатади. Бу фаолият, унинг мазмуни, биринчи навбатда, шахснинг маънавий ривожланиш даражаси билан белгиланади, у ўз хоҳишига кўра, унинг ривожланиши учун ташкил этилади;
- ташаббусни ривожлантириш тамойили. Инсон эҳтиёжлари пирамидасида (А.Маслоу бўйича) эстетик эҳтиёжлар, тан олиш, ўзини намоён қилиш ва ўзини ўзи амалга ошириш эҳтиёжи метамотивация даражасига киради. Инсон ўзининг ижтимоий роллари доирасини кенгайтиришга, ўзини турли томонлардан шахс сифатида намоён этишга, ўзини турли хил ижодий фазилатларда амалга оширишга хосдир;
- маданий меросни ривожлантиришда узлуксизлик ва изчиллик тамойили. Инсоният маданияти бойлигини ривожлантириш, урф-одатлар ва қадриятларни авлоддан-авлодга етказиш ҳар доим жамият томонидан ёшга боғлиқ имкониятлар ва хусусиятларга мос келадиган таълим, тарбия, маърифат, ижтимоий ва маданий амалиётларга қўшилиш орқали амалга оширилади. Маданий қадриятлар, шахснинг қадрият йўналишлари ижтимоий ва маданий фаолиятнинг турли соҳаларида иштирок этиш орқали шаклланади;
- турли ижтимоий-демографик гуруҳларга табақалаштирилган ёндашув тамойили. Аниқ ижтимоий-демографик гуруҳларни (ёши, жинси, таълим даражаси, касбий фаоллигини ҳисобга олган ҳолда) ўрганиш, уларнинг муайян фаолият турига қизиқишини аниқлаш нафақат ижтимоий-маданий воқеалар мазмунини, балки ижтимоий-маданий ҳодисаларнинг мазмунини

практ. конф. : в 2 ч. // под ред С.В. Соловьевой, В.И. Ионесова, Л. М. Артамоновой. – Самара: Самар. ГИК, 2017. – С. 93.

аниқлаш имконини беради. Дифференциал ёндашув гуруҳ ва индивидуал даражада амалга оширилиши мумкин.

Ижтимоий-маданий фаолият педагогикаси, бир томондан, унинг институционал ташкил этилиши билан, иккинчи томондан, ушбу фаолиятнинг педагогик, биринчи навбатда, тарбиявий хусусияти билан белгиланадиган такрорланадиган тажрибага ва ўз предметига эга.

Ижтимоий-маданий фаолиятда магистрант:

• ижтимоий ва маданий маҳсулотлар, дам олиш дастурлари ва лойиҳаларини, шу жумладан, инновацион дастурларни ишлаб чиқади;

• илмий-тадқиқот ишлари билан шуғулланади, янги услуб ва технологияларни ишлаб чиқади, ижтимоий-маданий фаолият соҳасида тадқиқот ва ташҳис ишларини олиб боради;

• стратегик, иқтисодий ва молиявий, ижтимоий-маданий соҳаларда бошқарувни амалга оширади;

• таълим муассасаларида махсус бадиий-ижодий фанлардан дарс беради.

Магистратура талабаларининг ижтимоий-маданий фаолиятининг ташкилий-педагогик хусусиятлари бир қанча муҳим жиҳатларни ўз ичига олади. Ушбу хусусиятлар талабаларга уларнинг академик таълимини тўлдирадиган ва умумий шахсий ва касбий ривожланишига ҳисса қўшадиган ижтимоий ва маданий тажрибаларда иштирок этиш имкониятини беришга қаратилган. Бу ерда асосий ташкилий-педагогик хусусиятлардан баъзиларини кўрсатиб ўтамиз.

1. *Ижтимоий-маданий тадбирларнинг ўқув режасига интеграллашуви*: ижтимоий-маданий тадбирларнинг ўқув режасининг ажралмас қисми сифатида киритилиши магистратура талабаларининг бундай тадбирларда иштирок этиш учун тизимли имкониятларга эга бўлишини таъминлайди. Ушбу тадбирлар курс ишларига, лойиҳаларга ёки семинарларга киритилиши мумкин, бу талабаларга ўз таълим соҳаси билан боғлиқ ижтимоий ва маданий жиҳатларни ўрганишга имкон беради.

2. *Биргаликда ўрганиш ва ҳамкорлик*: ижтимоий-маданий тадбирлар кўпинча ҳамкорликда ўрганиш ва жамоавий ишларни ўз ичига олади. Магистратура талабалари ўзаро тушуниш, маданиятлараро мулоқот ва турли шароитларда самарали ҳамкорлик қилиш қобилиятини ривожлантирувчи лойиҳалар устида биргаликда ишлашга ёки гуруҳ фаолиятида иштирок этишга даъват этилади.

3. *Тажрибали таълим имкониятлари*: ижтимоий-маданий тадбирлар магистратура талабаларига синфдан ташқарида амалий тажрибалар билан таъминлайди. Бу жойларга саёҳатлар, жойларга ташриф буюриш, маданий чиқишлар, жамоатчилик билан ишлаш ёки ижтимоий тадбирларда иштирок этишни ўз ичига олиши мумкин. Тажрибали таълим ўқувчиларга бевосита иштирок этиш орқали турли маданиятлар, жамиятлар ва ижтимоий муаммоларни чуқурроқ тушунишга ёрдам беради.

4. *Мулоҳаза ва танқидий фикрлаш*: магистратура талабалари ўзларининг ижтимоий ва маданий тажрибалари ҳақида фикр юритишга ва уларнинг оқибатларини танқидий таҳлил қилишга даъват этилади. Бу ўз қарашлари, маданий тахминлари ва дунёқараши ҳақида фикр юритишни, шунингдек, улар фаолият юритадиган ижтимоий ва маданий контекстларни ҳисобга олишни ўз ичига олади. Мулоҳаза ўқувчиларга кенгроқ нуқтаи назарни ривожлантиришга ёрдам беради ва уларнинг танқидий фикрлаш қобилиятини оширади.

5. *Маданиятлараро компетенцияни ривожлантириш*: ижтимоий-маданий тадбирлар магистратура талабаларида маданиятлараро компетенцияни ривожлантиришга кўмаклашишга қаратилган. Маданиятлараро компетенция маданиятлар ўртасида самарали мулоқот қилиш, маданий фарқларни тушуниш, турли муҳитларга мослашиш ва турли нуқтаи назарларга ҳурмат кўрсатиш қобилиятини ўз ичига олади. Маданиятлараро компетенцияни рағбатлантирадиган тадбирларга маданий сингдириш тажрибаси, тил ўрганиш ва маданиятлараро мулоқот киради.

6. *Етакчилик ва ташкилотчилик қобилиятларини ривожлантириш*: ижтимоий-маданий тадбирлар орқали магистрантлар етакчилик ва ташкилотчилик қобилиятларини ривожлантириш имкониятларига эга. Улар тадбир ташкилотчилари, лойиҳа менежерлари ёки жамоа раҳбарлари каби ролларни ўз зиммаларига олишлари мумкин, бу эса, улардан самарали мулоқот, муаммоларни ҳал қилиш, жамоада ишлаш ва ташкилотчилик каби кўникмаларни намойиш этишни талаб қилади.

7. *Баҳолаш ва фикр-мулоҳазалар*: ижтимоий-маданий фаолиятнинг магистратура талабаларининг билим олиши ва умумий ривожланишига таъсирини баҳолаш жуда муҳим. Баҳолаш усуллари фикрлаш қоғозлари, гуруҳ тақдимотлари, портфолиолар ёки иштирокчиларнинг фикр-мулоҳазаларини ўз ичига олиши мумкин. Баҳолаш ўқитувчилар ва дастур координаторларига ушбу тадбирларнинг самарадорлигини баҳолашга ва, керак бўлганда, яхшилашга ёрдам беради[187].

Ушбу ташкилий-педагогик хусусиятларни ижтимоий-маданий фаолиятга киритиш орқали магистратура талабалари академик билимлардан ташқарига чиқадиган ва уларнинг шахсий ўсишига, маданиятлараро компетенциясига ва касбий ҳаётга тайёрлигига ҳисса қўшадиган яхлит таълим тажрибасидан фойдаланишлари мумкин.

Ижтимоий-маданий фаолиятни педагогик фаолиятнинг бир тури сифатида кўриб, шуни аниқ кўрсатиш керакки, у педагогик фаолиятнинг умумий хусусиятларини ва ташкилий хусусиятларга эга бўлган педагогик технологиялар асосида ташкилий ва бошқарув, ахборот ва таълим, дам олиш ва соғломлаштириш, кўнгилочар ва гедонистик, анимация, реабилитация функционал мақсадларига эга шахсни маданият субъекти сифатида тарбиялашнинг ўзига хос хусусиятларини диалектик тарзда бирлаштиради.

Педагогик нуқтаи назардан ижтимоий-маданий фаолиятнинг функционал салоҳияти инсонни бошқа одамлар билан мулоқот қилишдан,

[187] Khasanova G. Essence and Components of The Concept of Organizational and Management Skills of Master's Students. // European Journal of Pedagogical Initiatives and Educational Practices. – 2023. – Т. 1. – №. 2. – С. 217-222.

бирга вақт ўтказишдан ва тадбирлардан қувонч энг яхши қобилият ва истеъдодларда ривожлантиришга, унинг ижодий интилишларини қўллаб-қувватлашга, соғломлаштириш ва дам олишга бўлган эҳтиёжларини қондиришга қаратилган.

Фойдаланилган адабиётлар рўйхати

1. Мурзина И. Я. Человек креативный и его роль в развитии социокультурного потенциала региона. // Модернизация культуры: от человека традиции к креативному субъекту: материалы V Междунар. научн.-практ. конф.: в 2 ч. // под ред С. В. Соловьевой, В. И. Ионесова, Л. М. Артамоновой. – Самара: Самар. ГИК, 2017. С. 93.

2. Кемерова, Т. А. Теория социально-культурной деятельности: учебное пособие. // Министерство науки и высшего образования Российской Федерации, Уральский федеральный университет. – Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2019. – 103 с.

3. Киселева Т. Г. Социально-культурная деятельность: учебник. // М-во образования и науки Рос. Федерации, Моск. гос. ун-т культуры и искусств. – Москва : Моск. гос. ун-т культуры и искусств, 2004. – 539 с.

4. Khasanova G. Essence and Components of The Concept of Organizational and Management Skills of Master's Students. // European Journal of Pedagogical Initiatives and Educational Practices. – 2023. – Т. 1. – №. 2. – С. 217-222.

5. Khasanova G. Scientific Evidence and Their Role in Pedagogical Research. // European Journal of Pedagogical Initiatives and Educational Practices. – 2023. – Т. 1. – №. 2. – С. 59-64.

6. Spencer L.M., Spencer S.M. (1993). Competence at Work: Models for Superior Performance, John Wiley & Sons, Inc.

DEVELOPMENT OF ORGANIZATIONAL-MANAGEMENT COMPETENCIES OF MASTER'S STUDENTS AS AN URGENT PEDAGOGICAL PROBLEM

Gulsanam KHASANOVA
Head of Foreign Languages Department at
Journalism and Mass Communications
University of Uzbekistan,
PhD, Associate Professor

Abstract. *The basis for the training of future specialists is a competency-based approach, the objectives of which in the process of professional training are to increase the competitiveness of graduates, their readiness for interaction with the labor market. The thesis reveals the essence and content of the concept of*

organizational and managerial competence, its structural components, describes ways formation in master's students. It also highlights the cognitive, activity, professional and personal, motivational, communicative and information and communication components of the organizational and management skills of a master's student.

Keywords: *competence, organizational and managerial competence, professional competence, cognitive, activity, communicative, information, communication.*

Аннотация. *В основе подготовки будущих специалистов лежит компетентностный подход, задачами которого в процессе профессиональной подготовки является повышение конкурентоспособности выпускников, их готовности к взаимодействию с рынком труда. В статье раскрывается сущность и содержание понятия организационно-управленческой компетентности, ее структурных компонентов, описываются пути формирования у магистрантов. Также выделяются когнитивный, деятельностный, профессионально-личностный, мотивационный, коммуникативный и информационно-коммуникативный компоненты организационно-управленческих способностей магистранта.*

Ключевые слова: *компетентность, организационно-управленческая компетентность, профессиональная компетентность, познавательный, деятельностный, коммуникативный, информационный, коммуникативный.*

The ongoing super-dynamic changes in modern society impose new requirements on the organization of management, which in turn requires its development and transformation.

Competence in management is manifested in the ability to productively perform professional management functions and is manifested in managerial competence, which is formed from basic (managerial) and special competencies. The main managerial competencies include organizational and managerial competencies that form the basis of organizational and managerial competence

Organizational and managerial activity in scientific research is presented as a problem associated with the formation of organizational and managerial abilities of students and in this aspect is formulated based on understanding it as a complex of general and special abilities necessary to ensure the life of an institution (Sidorovskiy, 2012); it is noted that organizational and managerial activity consists of a complex of activities (cognitive, projective, stimulating, educational), the

specificity of which determines their qualitative certainty, and its content (organizational and managerial activity) comes from the process moments of the designated types of activity: taking into account the terms of the concept organizational and managerial activity researchers put managerial activity in the first place, which includes organizational aspects.

The formation of managerial competencies of a master's student is one of the complex and large-scale problems, while having certain social, organizational and pedagogical features. Such authors as G.P. Kornev, V.A. Slastenin, V.S. Serikova, V.I. Stolbov and others devoted their research to the problem of training managerial personnel, considering it from the point of view of professional pedagogy. Later, O.V. Popova studied the formation of managerial competencies among university students in the process of extracurricular activities, in their studies, N.A. Ran and A.E. Shastina studied the features of the formation and problems of modeling managerial competencies among students of technical specialties. And today this problem is underdeveloped (Ilmushkin, Nechayeva 2009).

In this aspect, management activity is a complex intellectual activity of a person, which requires special knowledge and experience and is one of the most important factors in the functioning and development of an organization in a market economy; at the same time, approaching the professional accents of managerial activity, a type of professional activity is considered, aimed at co-organizing the activities of other people in achieving goals (Karpov, 1999).

R. G. Panteleev defines the organizational and managerial competence of a specialist as an integrative characteristic, which includes a set of acquired knowledge, skills, professionally important qualities that determine his ability and motivational readiness to carry out organizational and managerial activities and manifests itself in the process of self-realization (Panteleev, 2017).

In the structure of the professional competence of a master's student, as one of the key ones, many authors, including us, single out organizational and managerial competence. So S.G. Markovchin and S.A. Kravtsov understand organizational

and managerial competence as "... an individual, integral, dynamically changing, relatively stable characteristic of a person, which is the result of his continuous professional and personal development and manifests itself in an independent and responsible solution of the tasks of ensuring optimal relationships" (Markovchin, Kravtsov, 2020).

Researchers believe that when forming organizational and managerial competence, it is necessary to take into account the fact that "... in order to correspond to this image, an employee needs to understand what characteristics of his activity (results, actions, efforts) are most important. And taking into account this understanding, it is necessary to build activities in accordance with precisely these requirements, so that they are given priority ..."(Spencer, 1993).

As V.A. Belikov notes, denoting the structure of organizational and managerial competencies formed among students, and the structure "...should be clear and logical so that the future specialist, receiving theoretical knowledge at a university, could be able to solve problems based on this knowledge..." (Belikov, 2004).

The organizational and managerial competence of a master's student is understood by us as a systemic psychological and personal characteristic, including the following fundamental components: cognitive, motivational, activity, design-research and personal, designed to provide him with the effective performance of organizational and managerial functions in the course of the implementation of high-tech production technologies (Ilmushkin, Nechayeva, 2018).

In modern conditions of development of innovative technologies, the problem of uninterrupted and reliable control is of particular relevance. First of all, this requires the formation of organizational and managerial competence of undergraduates in the process of their professional training. In turn, the promotion of this competence is ensured by the creation of the necessary pedagogical conditions, which we outlined in the study. This complex of pedagogical conditions represents those conditions, the provision of which leads to the successful promotion of its structural components.

For us, the most preferable analysis of the structure of the organizational and managerial competence of the student in the implementation of master's programs, proposed by E.V. Savenkova (Savenkova, 2018).

This structure includes a certain set of components: motivational-personal (motivational orientation), cognitive (experience recorded in knowledge), operational-activity (skills and possession of methods of activity in standard and non-standard situations) and communicative, allowing, taking into account the existing experience students in solving problems of a certain type of professional activity, to successfully put into practice the knowledge, skills and abilities acquired during the training.

As a result, in the structure of the organizational and managerial competence of a master's student, we have identified cognitive, activity, professional and personal, motivational, communicative and information and communication components (Fig. 1).

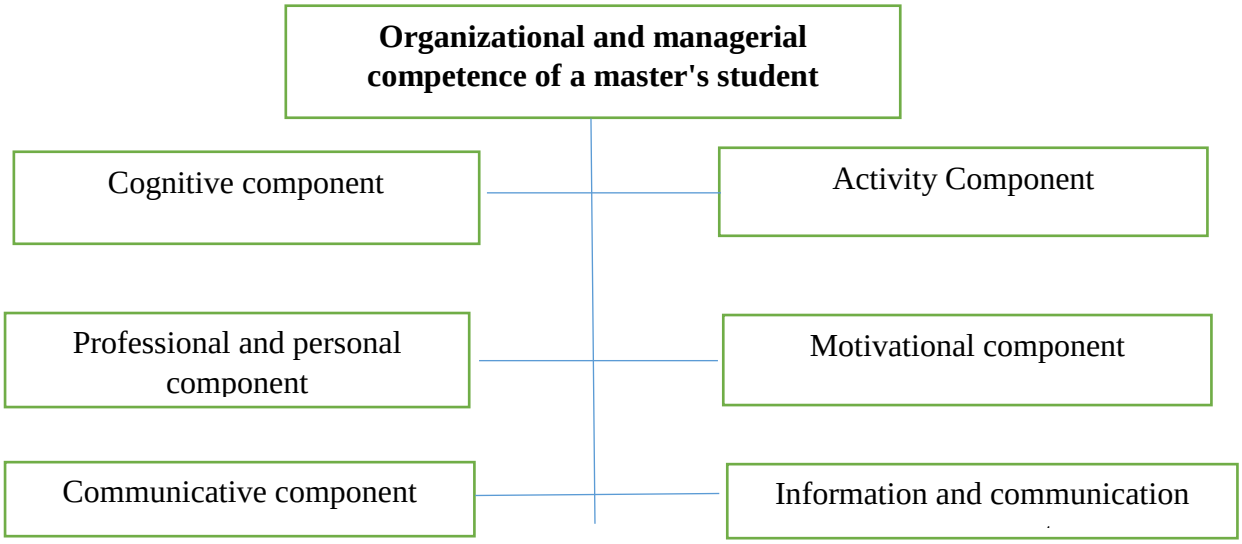


Figure 1. The structure of the organizational and managerial competence of a master's student

Thus, the integrity of the organizational and managerial competence of a master's student is made up of cognitive, activity, professional and personal, motivational, communicative and information and communication components.

First of all, the cognitive component identified in the structure of organizational and managerial competence allows, taking into account the experience of organizational and managerial activities of a master's student, to successfully implement in practice the knowledge gained in the learning process in a certain area of professional activity when solving problems of organizational and managerial types.

The activity component includes a certain set of organizational and managerial skills that are professionally important for a master's student and acquired (developed) both in the process of professional activity and in the learning process, allowing them to consciously and independently make informed management decisions.

The professional-personal component includes a set of certain professionally important qualities of a student that influence the qualitative characteristics of his future professional activity. Moreover, the professionally important qualities of a master's student are formed (develop) both in the process of carrying out his professional activities and in the course of professional education.

Since one of the distinguishing features of the professional activity of a student of a master's degree in management is its indispensable connection with the implementation of organizational and managerial activities, in this regard, the structure of his professionally important qualities should provide the ability to manage subordinate units, as well as make informed management decisions in any situation (Shumilin, 2020).

An analysis of scientific research conducted in this area made it possible to identify a certain set of psychological and physiological professionally important qualities of a undergraduate student, necessary for the implementation of his organizational and managerial activities.

These, in our opinion, include: purposefulness, determination, team leadership, sociability, non-standard thinking, the ability to make informed decisions in non-standard situations, taking into account the limited time resource, as well as in the presence of incomplete (inaccurate) information, the ability to

self-reflection, the ability to act in conditions of significant physical and mental stress, etc.

Based on the foregoing, we note that the process of professional training of a master's student at a university is a targeted training in theoretical aspects, the formation of professional knowledge, skills, and their development, consolidation through practice-oriented classes that enrich the student with personal experience.

The specificity of the master's program is that the student receives a deep theoretical training, acquires professional competence of a higher level. This program includes in-depth educational and research components, conducting research and scientific-pedagogical practices and writing a dissertation. A large number of hours are given to the master for independent work, which is extremely relevant on the way to becoming a master in his professional activity.

Thus, we note that university education should be based on motivating students to be true subjects of the educational process, since only personal work will allow a student to turn into a competitive, highly qualified specialist.

References

1. Беликов В.А. (2004). Философия образования личности: деятельностный аспект: монография. – М.: Владос, – С. 357.
2. Гончаров В. В. (2001). В поисках совершенства управления [Текст] / В. В. Гончаров. – М.: МНИИПУ,. – 158 с.
3. Ильмушкин Г. М., Нечаева Н. Ю. (2018). Педагогические условия формирования организационно-управленческой компетентности будущих специалистов атомной отрасли. // Современные наукоёмкие технологии. № 12. - С. 193–198.
4. Ильмушкин Г. М., Нечаева Н. Ю. (2019). КРИТЕРИИ И УРОВНИ СФОРМИРОВАННОСТИ ОРГАНИЗАЦИОННО-УПРАВЛЕНЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ БУДУЩИХ СПЕЦИАЛИСТОВ АТОМНОЙ ОТРАСЛИ // Современные наукоемкие технологии.. – № 3-1. – С. 100-106.
5. Климова Т. Е. (2001). Развитие научно-исследовательской культуры учителя. // Автореф. дис. д-ра пед. наук. Оренбург, 2 – С. 35.
6. Марковчин С. Г., Кравцов С. А. (2020). Проблемы управленческой деятельности офицера и формирование организационно-управленческой компетентности в военном вузе. // ЦИТИСЭ. № 4 (26). – С. 321–333.

7. Савенкова Е. В. (2018). Развитие организационно-управленческой компетентности менеджеров образования при реализации магистерских программ: дис. …канд. пед. наук: 13.00.08. – Москва. – С. 212.

8. Сидоровский К. Ю. (2012). Формирование организационно-управленческих способностей у будущих менеджеров социально-культурной деятельности: Дис. ... канд. пед. Наук. – М. – С. 173

9. Шумилин В. С. (2020). Особенности формирования профессиональной компетентности слушателя магистратуры военного вуза в соответствии с требованиями Федеральных государственных образовательных стандартов нового поколения. // Ежеквартальный научно-аналитический журнал "Вестник военной академии материально-технического обеспечения имени генерала армии А.В. Хрулева". – Санкт-Петербург. № 3(23). – С. 28–34

10. Щедровицкий Г. П. (2003.) Методология и философия оргуправленческой деятельности. – М. – С. 234.

11. Khasanova G. (2023). Essence and Components of The Concept of Organizational and Management Skills of Master's Students. *European Journal of Pedagogical Initiatives and Educational Practices*, *1*(2), Pp. 217-222.

12. Khasanova G. (2023). Problem-based learning technology. *Journal of Pedagogical Inventions and Practices*, *19*, Pp. 137-139.

13. Panteleev R. G. (2017). Organizational and managerial competence of the future military specialist in the field of telecommunications / R.G. Panteleev, A.I. Kozachok // Scientific notes of the Orel State University. Orel: FSBEI VO "OSU named after I.S. Turgenev ",No. 4 (77). Pp. 229–233.

14. Spencer L. M., Spencer S. M. (1993). Competence at Work: Models for Superior Performance, John Wiley & Sons, Inc.

Rasmiy nashr

***

“Medialingvistika, lingvodidaktika va madaniyatlararo kommunikatsiya: nazariya va amaliyot”

mavzusidagi respublika ilmiy-amaliy anjumani materiallari

***

Materiallar orasida sohaning taniqli olimlari bilan birga yosh tadqiqotchi (tayanch doktorant, mustaqil izlanuvchi va magistrant-talaba)larning yozmalari ham o‘rin olgan. Maqolalardagi faktlarni keltirish, uslubiy yondashuv va tahlillarni taqdim etish saviyasiga mualliflarning o‘zlari mas'uldirlar.